

Istruzioni di funzionamento

Proline Prowirl F 200

FOUNDATION Fieldbus

Misuratore di portata a vortice



- Verificare che la documentazione sia conservata in luogo sicuro e sia sempre a portata di mano quando si interviene sul dispositivo.
- Per non mettere in pericolo le persone o l'impianto, leggere attentamente la sezione "Istruzioni di sicurezza generali" e tutte le altre indicazioni per la sicurezza, riportate nel documento e specifiche per le procedure di lavoro.
- Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati tecnici senza alcun preavviso. L'ufficio vendite Endress+Hauser vi fornirà le informazioni correnti e gli aggiornamenti al presente manuale.

Indice

1	Informazioni su questo documento ..	6	6	Installazione	22
1.1	Funzione del documento	6	6.1	Requisiti di installazione	22
1.2	Simboli	6	6.1.1	Posizione d'installazione	22
1.2.1	Simboli di sicurezza	6	6.1.2	Requisiti ambientali e di processo	26
1.2.2	Simboli elettrici	6	6.2	Installazione del dispositivo	29
1.2.3	Simboli specifici della comunicazione	7	6.2.1	Attrezzi richiesti	29
1.2.4	Simboli degli utensili	7	6.2.2	Preparazione del misuratore	29
1.2.5	Simboli per alcuni tipi di informazioni	7	6.2.3	Installazione del sensore	29
1.2.6	Simboli nei grafici	7	6.2.4	Installazione del trasmettitore della versione separata	29
1.3	Documentazione	8	6.2.5	Rotazione della custodia del trasmettitore	30
1.4	Marchi registrati	8	6.2.6	Rotazione del modulo display	31
2	Istruzioni di sicurezza	9	6.3	Verifica finale del montaggio	31
2.1	Requisiti per il personale	9	7	Collegamento elettrico	33
2.2	Uso previsto	9	7.1	Sicurezza elettrica	33
2.3	Sicurezza sul lavoro	10	7.2	Requisiti di collegamento	33
2.4	Sicurezza operativa	10	7.2.1	Utensili richiesti	33
2.5	Sicurezza del prodotto	10	7.2.2	Requisiti per il cavo di collegamento ..	33
2.6	Sicurezza informatica	10	7.2.3	Cavo di collegamento per la versione separata	33
2.7	Funzioni informatiche di sicurezza specifiche del dispositivo	11	7.2.4	Assegnazione dei morsetti	35
2.7.1	Protezione dell'accesso mediante protezione scrittura hardware	11	7.2.5	Assegnazione dei pin per il connettore del dispositivo	35
2.7.2	Protezione dell'accesso mediante password	11	7.2.6	Schermatura e messa a terra	35
2.7.3	Accesso mediante bus di campo	11	7.2.7	Requisiti dell'alimentatore	37
3	Descrizione del prodotto	13	7.2.8	Preparazione del misuratore	38
3.1	Design del prodotto	13	7.3	Collegamento del dispositivo	38
4	Controllo alla consegna e identificazione del prodotto	14	7.3.1	Connessione della versione compatta	38
4.1	Controllo alla consegna	14	7.3.2	Connessione della versione separata .	40
4.2	Identificazione del prodotto	14	7.4	Equalizzazione del potenziale	44
4.2.1	Targhetta trasmettitore	15	7.4.1	Requisiti	44
4.2.2	Targhetta sensore	16	7.5	Garantire la classe di protezione	45
4.2.3	Simboli sul dispositivo	19	7.6	Verifica finale delle connessioni	45
5	Immagazzinamento e trasporto	20	8	Opzioni operative	46
5.1	Condizioni di immagazzinamento	20	8.1	Panoramica delle opzioni operative	46
5.2	Trasporto del prodotto	20	8.2	Struttura e funzionamento del menu operativo	47
5.2.1	Misuratori privi di ganci di sollevamento	20	8.2.1	Struttura del menu operativo	47
5.2.2	Misuratori con ganci di sollevamento	21	8.2.2	Filosofia operativa	48
5.2.3	Trasporto con un elevatore a forza ...	21	8.3	Accesso al menu operativo mediante display locale	49
5.3	Smaltimento degli imballaggi	21	8.3.1	Display operativo	49
			8.3.2	Schermata di navigazione	51
			8.3.3	Visualizzazione modifica	52
			8.3.4	Elementi operativi	54
			8.3.5	Apertura del menu contestuale	55
			8.3.6	Navigazione e selezione dall'elenco ..	56
			8.3.7	Accesso diretto al parametro	56
			8.3.8	Richiamo del testo di istruzioni	57
			8.3.9	Modifica dei parametri	58

8.3.10	Ruoli utente e autorizzazioni di accesso correlate	59	10.7.2	Protezione scrittura mediante microinterruttore di protezione scrittura	122
8.3.11	Disattivazione della protezione scrittura tramite codice di accesso ...	59	10.7.3	Protezione scrittura mediante operatività del blocco	124
8.3.12	Abilitazione e disabilitazione del blocco tastiera	60	10.8	Configurazione del misuratore mediante FOUNDATION Fieldbus	125
8.4	Accesso al menu operativo mediante tool operativo	60	10.8.1	Configurazione del blocco	125
8.4.1	Connessione del tool operativo	60	10.8.2	Scalatura del valore misurato nel Blocco Ingresso Analogico	126
8.4.2	Field Xpert SFX350, SFX370	62	10.9	Messa in servizio specifica per l'applicazione	127
8.4.3	FieldCare	62	10.9.1	Applicazione con vapore	127
8.4.4	DeviceCare	63	10.9.2	Applicazione con liquido	128
8.4.5	AMS Device Manager	64	10.9.3	Applicazioni con gas	128
8.4.6	Field Communicator 475	64	10.9.4	Calcolo delle variabili misurate	132
9	Integrazione di sistema	65	11	Funzionamento	137
9.1	Panoramica dei file descrittivi del dispositivo ..	65	11.1	Lettura dello stato di blocco del dispositivo ..	137
9.1.1	Informazioni sulla versione attuale del dispositivo	65	11.2	Impostazione della lingua operativa	137
9.1.2	Tool operativi	65	11.3	Configurazione del display	137
9.2	Trasmissione ciclica dei dati	65	11.4	Lettura dei valori misurati	137
9.2.1	Modello a blocchi	66	11.4.1	Variabili di processo	137
9.2.2	Descrizione dei moduli	66	11.4.2	Sottomenu "Totalizzatore"	141
9.2.3	Tempi di esecuzione	69	11.4.3	Valori di uscita	141
9.2.4	Metodi	69	11.5	Adattamento del misuratore alle condizioni di processo	142
10	Messa in servizio	71	11.6	Azzeramento di un totalizzatore	142
10.1	Controllo funzione	71	11.6.1	Descrizione della funzione parametro "Controllo totalizzatore"	143
10.2	Accensione del misuratore	71	11.6.2	Descrizione della funzione parametro "Azzerati tutti i totalizzatori"	143
10.3	Impostazione della lingua operativa	71	11.7	Indicazione della registrazione dati	143
10.4	Configurazione del misuratore	72	12	Diagnostica e ricerca guasti	146
10.4.1	Definizione del nome del tag	72	12.1	Ricerca guasti generale	146
10.4.2	Impostazione delle unità di sistema ..	73	12.2	Informazioni diagnostiche sul display locale ..	148
10.4.3	Selezione e impostazione del fluido ..	78	12.2.1	Messaggio diagnostico	148
10.4.4	Configurazione degli ingressi analogici	82	12.2.2	Richiamare le soluzioni	150
10.4.5	Configurazione del display locale	82	12.3	Informazioni diagnostiche in FieldCare o DeviceCare	150
10.4.6	Configurazione del taglio bassa portata	85	12.3.1	Opzioni diagnostiche	150
10.5	Impostazioni avanzate	87	12.3.2	Come richiamare le informazioni sui rimedi possibili	152
10.5.1	Impostazione delle proprietà del fluido	88	12.4	Adattamento delle informazioni diagnostiche	152
10.5.2	Esecuzione di una compensazione esterna	102	12.4.1	Adattamento del comportamento diagnostico	152
10.5.3	Regolazione dei sensori	104	12.4.2	Adattamento del segnale di stato ...	153
10.5.4	Configurazione dell'uscita impulsi/frequenza/contatto	107	12.5	Panoramica delle informazioni diagnostiche ..	157
10.5.5	Configurazione del totalizzatore	112	12.5.1	Diagnostica del sensore	157
10.5.6	Esecuzione di configurazioni addizionali del display	114	12.5.2	Diagnostica dell'elettronica	163
10.5.7	Gestione configurazione	117	12.5.3	Diagnostica della configurazione ...	174
10.5.8	Uso dei parametri per l'amministrazione del dispositivo ...	118	12.5.4	Diagnostica del processo	181
10.6	Simulazione	119	12.5.5	Condizioni operative per visualizzare le seguenti informazioni diagnostiche	191
10.7	Protezione delle impostazioni da accessi non autorizzati	121	12.5.6	Modalità di emergenza in caso di compensazione della temperatura ..	191
10.7.1	Protezione scrittura mediante codice di accesso	122			

12.6	Eventi diagnostici in corso	191	16.11	Operabilità	231
12.7	Messaggi diagnostici nel blocco trasduttore DIAGNOSTICA	192	16.12	Certificati e approvazioni	232
12.8	Elenco diagnostica	192	16.13	Pacchetti applicativi	234
12.9	Registro eventi	193	16.14	Accessori	234
12.9.1	Lettura del registro eventi	193	16.15	Documentazione	235
12.9.2	Filtraggio del registro degli eventi ..	193			
12.9.3	Panoramica degli eventi di informazione	194	Indice analitico	237	
12.10	Reset del misuratore	195			
12.10.1	Descrizione della funzione parametro "Restart"	195			
12.10.2	Descrizione della funzione parametro "Service reset"	195			
12.11	Info dispositivo	195			
12.12	Versioni firmware	197			
13	Manutenzione	198			
13.1	Operazioni di manutenzione	198			
13.1.1	Pulizia esterna	198			
13.1.2	Pulizia interna	198			
13.1.3	Sostituzione delle guarnizioni	198			
13.2	Apparecchiature di misura e prova	198			
13.3	Servizi di Endress+Hauser	198			
14	Riparazione	199			
14.1	Note generali	199			
14.1.1	Riparazione e conversione	199			
14.1.2	Note per la riparazione e la conversione	199			
14.2	Parti di ricambio	199			
14.3	Servizi Endress+Hauser	200			
14.4	Restituzione	200			
14.5	Smaltimento	200			
14.5.1	Smontaggio del misuratore	201			
14.5.2	Smaltimento del misuratore	201			
15	Accessori	202			
15.1	Accessori specifici del dispositivo	202			
15.1.1	Per il trasmettitore	202			
15.1.2	Per il sensore	203			
15.2	Accessori specifici per la comunicazione	203			
15.3	Accessori specifici per l'assistenza	204			
15.4	Componenti di sistema	204			
16	Dati tecnici	205			
16.1	Applicazione	205			
16.2	Funzionamento e struttura del sistema	205			
16.3	Ingresso	205			
16.4	Uscita	212			
16.5	Alimentazione	215			
16.6	Caratteristiche operative	217			
16.7	Installazione	221			
16.8	Ambiente	221			
16.9	Processo	222			
16.10	Costruzione meccanica	223			

1 Informazioni su questo documento

1.1 Funzione del documento

Queste Istruzioni di funzionamento riportano tutte le informazioni richieste nelle varie fasi del ciclo di vita del dispositivo: a partire da identificazione del prodotto, controlli alla consegna e immagazzinamento fino a installazione, connessione, funzionamento e messa in servizio, comprese le fasi di ricerca guasti, manutenzione e smaltimento.

1.2 Simboli

1.2.1 Simboli di sicurezza

PERICOLO

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa; se non evitata causa lesioni gravi o anche fatali.

AVVERTENZA

Questo simbolo segnala una situazione potenzialmente pericolosa; che se non evitata può causare lesioni gravi o anche fatali.

ATTENZIONE

Questo simbolo segnala una situazione potenzialmente pericolosa; se non evitata può causare lesioni di lieve o media entità.

AVVISO

Questo simbolo segnala una situazione potenzialmente dannosa; se non evitata può causare danni al prodotto o a qualcos'altro nelle vicinanze.

1.2.2 Simboli elettrici

Simbolo	Significato
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Corrente continua e corrente alternata
	Messa a terra Morsetto di terra che, con riferimento all'operatore, è collegato alla terra mediante un sistema di messa a terra.
	Connessione di equipotenzialità (PE: conduttore di protezione) Morsetti di terra che devono essere collegati alla messa a terra, prima di eseguire qualsiasi altra connessione. I morsetti di terra sono posizionati all'interno e all'esterno del dispositivo: ▪ Morsetto di terra interno: la connessione di equipotenzialità è collegata alla rete di alimentazione. ▪ Morsetto di terra esterno: il dispositivo è collegato al sistema di messa a terra dell'impianto.

1.2.3 Simboli specifici della comunicazione

Simbolo	Significato
	WLAN (Wireless Local Area Network) Comunicazione tramite una rete locale wireless.
	Bluetooth Trasmissione wireless di dati tra dispositivi posti a breve distanza mediante tecnologia radio.

1.2.4 Simboli degli utensili

Simbolo	Significato
	Cacciavite a testa piatta
	Chiave a brugola
	Chiave aperta

1.2.5 Simboli per alcuni tipi di informazioni

Simbolo	Significato
	Consentito Procedure, processi o interventi consentiti.
	Preferenziale Procedure, processi o interventi preferenziali.
	Vietato Procedure, processi o interventi vietati.
	Suggerimento Indica informazioni aggiuntive.
	Riferimento a documentazione
	Riferimento a pagina
	Riferimento a grafico
	Avviso o singolo passaggio da rispettare
	Serie di passaggi
	Risultato di un passaggio
	Guida in caso di problemi
	Ispezione visiva

1.2.6 Simboli nei grafici

Simbolo	Significato
1, 2, 3, ...	Riferimenti
	Serie di passaggi
A, B, C, ...	Viste

Simbolo	Significato
A-A, B-B, C-C, ...	Sezioni
	Area pericolosa
	Area sicura (area non pericolosa)
	Direzione del flusso

1.3 Documentazione

-  Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:
- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): inserire il numero di serie riportato sulla targhetta
 - *Endress+Hauser Operations app*: inserire il numero di serie indicato sulla targhetta oppure effettuare la scansione del codice matrice presente sulla targhetta.

I seguenti tipi di documentazione sono disponibili nell'area Download del sito Endress +Hauser (www.endress.com/downloads), in base alla versione del dispositivo:

Tipo di documento	Obiettivo e contenuti del documento
Informazioni tecniche (TI)	Supporto alla pianificazione del dispositivo Il documento riporta tutti i dati tecnici del dispositivo e fornisce una panoramica degli accessori e degli altri prodotti specifici ordinabili.
Istruzioni di funzionamento brevi (KA)	Guida per una rapida messa in servizio Le Istruzioni di funzionamento brevi contengono tutte le informazioni essenziali, dal controllo alla consegna fino alla prima messa in servizio.
Istruzioni di funzionamento (BA)	È il documento di riferimento dell'operatore Le Istruzioni di funzionamento comprendono tutte le informazioni necessarie per le varie fasi del ciclo di vita del dispositivo: da identificazione del prodotto, controlli alla consegna e stoccaggio, montaggio, connessione, messa in servizio e funzionamento fino a ricerca guasti, manutenzione e smaltimento.
Descrizione dei parametri dello strumento (GP)	Riferimento per i parametri Questo documento descrive dettagliatamente ogni singolo parametro. La descrizione è rivolta a coloro che utilizzano il dispositivo per tutto il suo ciclo di vita operativa e che eseguono configurazioni specifiche.
Istruzioni di sicurezza (XA)	A seconda dell'approvazione, con il dispositivo vengono fornite anche istruzioni di sicurezza per attrezzature elettriche in area pericolosa. Sono parte integrante delle istruzioni di funzionamento.  La targhetta indica quali Istruzioni di sicurezza (XA) si riferiscono al dispositivo.
Documentazione supplementare in funzione del dispositivo (SD/FY)	Rispettare sempre rigorosamente le istruzioni riportate nella relativa documentazione supplementare. La documentazione supplementare fa parte della documentazione del dispositivo.

1.4 Marchi registrati

FOUNDATION™ Fieldbus

Marchio in corso di registrazione di FieldComm Group, Austin, Texas, USA

KALREZ®, VITON®

Marchi registrati da DuPont Performance Elastomers L.L.C., Wilmington, DE USA

GYLON®

Marchio registrato di Garlock Sealing Technologies, Palmyra, NY, USA

2 Istruzioni di sicurezza

2.1 Requisiti per il personale

Il personale addetto a installazione, messa in servizio, diagnostica e manutenzione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Gli specialisti addestrati e qualificati devono possedere una qualifica pertinente per la funzione e il compito specifici.
- ▶ Deve essere autorizzato dall'operatore/responsabile dell'impianto.
- ▶ Deve conoscere approfonditamente le normative locali/nazionali.
- ▶ Prima di cominciare il lavoro, leggere attentamente e assicurarsi di aver compreso le istruzioni contenute nel manuale e nella documentazione supplementare e i certificati (in funzione dell'applicazione).
- ▶ Seguire le istruzioni e rispettare le condizioni.

Il personale operativo, nell'eseguire i propri compiti, deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Essere istruito e autorizzato in base ai requisiti del compito dal proprietario/operatore dell'impianto.
- ▶ Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale.

2.2 Uso previsto

Applicazione e fluidi

Il misuratore descritto in questo manuale è destinato esclusivamente alla misura di portata di liquidi, gas e vapori.

A seconda della versione ordinata, il misuratore può essere utilizzato anche per misurare fluidi potenzialmente esplosivi ¹⁾, infiammabili, tossici e ossidanti.

I misuratori per uso in area pericolosa, in applicazioni igieniche o applicazioni che presentano rischi aggiuntivi dovuti alla pressione, riportano sulla targhetta il relativo contrassegno.

Per conservare le perfette condizioni del misuratore durante il funzionamento:

- ▶ Utilizzare soltanto misuratori pienamente conformi ai dati riportati sulla targhetta e alle condizioni generali elencate nelle Istruzioni di funzionamento e nella documentazione supplementare.
- ▶ Facendo riferimento alla targhetta, controllare se è ammesso l'uso del dispositivo ordinato nell'area pericolosa (ad esempio, protezione dal rischio di esplosione, sicurezza del contenitore in pressione).
- ▶ Impiegare il misuratore solo per i fluidi contro i quali i materiali delle parti bagnate offrono sufficiente resistenza.
- ▶ Rispettare i campi di pressione e temperatura specificati.
- ▶ Rispettare il campo di temperatura ambiente specificato.
- ▶ Il misuratore deve essere protetto in modo permanente dalla corrosione provocata dalle condizioni ambientali.

Uso non corretto

Un uso improprio può compromettere la sicurezza. Il costruttore non è responsabile degli eventuali danni causati da un uso improprio o diverso da quello previsto.

AVVERTENZA

Pericolo di rottura dovuta a fluidi corrosivi o abrasivi e alle condizioni ambiente!

- ▶ Verificare la compatibilità del fluido di processo con il materiale del sensore.
- ▶ Verificare la resistenza nel processo di tutti i materiali delle parti bagnate.
- ▶ Rispettare i campi di pressione e temperatura specificati.

1) Non valido per misuratori IO-Link

AVVISO**Verifica per casi limite:**

- ▶ Nel caso di fluidi speciali e detergenti, Endress+Hauser è disponibile per verificare la resistenza alla corrosione dei materiali delle parti bagnate, ma non può fornire garanzie, né assumersi alcuna responsabilità poiché anche minime variazioni di temperatura, concentrazione o grado di contaminazione nel processo possono alterare le caratteristiche di resistenza alla corrosione.

Rischi residui**⚠ ATTENZIONE**

Rischio di ustioni da caldo o freddo! L'uso di fluidi e componenti elettronici a temperature alte o basse può produrre superfici calde o fredde sul dispositivo.

- ▶ Montare una protezione adatta per evitare il contatto.

2.3 Sicurezza sul lavoro

Quando si interviene sul dispositivo o si lavora con il dispositivo:

- ▶ indossare dispositivi di protezione personale adeguati come da normativa nazionale.

2.4 Sicurezza operativa

Possibili danni al dispositivo.

- ▶ Azionare il dispositivo soltanto se in perfette condizioni tecniche e in assenza di anomalie.
- ▶ L'operatore deve garantire che il funzionamento del dispositivo sia privo di interferenze.

Modifiche al dispositivo

Modifiche non autorizzate del dispositivo non sono consentite e possono provocare pericoli imprevisti!

- ▶ Se, in ogni caso, fossero richieste delle modifiche, consultare il produttore.

Riparazione

Per garantire sicurezza e affidabilità operative continue:

- ▶ Eseguire le riparazioni sul dispositivo solo se sono espressamente consentite.
- ▶ Attenersi alle normative federali/nazionali relative alla riparazione di un dispositivo elettrico.
- ▶ Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali.

2.5 Sicurezza del prodotto

Questo dispositivo all'avanguardia è stato progettato e testato in conformità a procedure di buona ingegneria per soddisfare gli standard di sicurezza operativa. Ha lasciato la fabbrica in condizioni tali da poter essere usato in completa sicurezza.

Soddisfa gli standard generali di sicurezza e i requisiti legali. Rispetta anche le direttive UE elencate nella Dichiarazione di conformità UE specifica del dispositivo. Il produttore garantisce quanto sopra esponendo sul dispositivo il marchio CE.

2.6 Sicurezza informatica

La garanzia del produttore è valida solo se il prodotto è installato e utilizzato come descritto nelle Istruzioni di funzionamento. Il prodotto è dotato di un meccanismo di sicurezza che protegge le sue impostazioni da modifiche involontarie.

Delle misure di sicurezza IT, che forniscono una protezione addizionale al prodotto e al trasferimento dei dati associati, devono essere implementate dagli stessi operatori secondo i loro standard di sicurezza.

2.7 Funzioni informatiche di sicurezza specifiche del dispositivo

Il dispositivo offre varie funzioni specifiche per favorire la sicurezza dell'operatore. Queste funzioni possono essere configurate dall'utente e, se utilizzate correttamente, garantiscono una maggiore sicurezza operativa. Quello che segue è un elenco delle funzioni più importanti:

2.7.1 Protezione dell'accesso mediante protezione scrittura hardware

L'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo tramite display locale, o tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare) può essere disabilitato tramite un selettore di protezione scrittura (DIP switch sul modulo dell'elettronica principale). Quando la protezione scrittura hardware è abilitata, l'accesso ai parametri è di sola lettura.

2.7.2 Protezione dell'accesso mediante password

È possibile utilizzare una password per evitare l'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo.

Controlla l'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo mediante display locale o altri tool operativi (ad es. FieldCare, DeviceCare) e, in termini di funzionalità, corrisponde alla protezione scrittura hardware. Se si utilizza l'interfaccia service CDI, l'accesso in lettura è consentito solo inserendo prima la password.

Codice di accesso specifico dell'utente

L'accesso in scrittura ai parametri del dispositivo tramite display locale, o tool operativo (ad es. FieldCare, DeviceCare) può essere protetto tramite il codice di accesso specifico dell'utente, modificabile (→  122).

Alla consegna, sul dispositivo non è impostato un codice di accesso specifico. Il codice di accesso è 0000 (aperto).

Note generali sull'uso delle password

- Il codice di accesso e la chiave di rete forniti con il dispositivo per motivi di sicurezza devono essere cambiati durante la messa in servizio.
- Per la definizione e la gestione del codice di accesso e della chiave di rete, attenersi alle regole generali per la creazione di una password sicura.
- L'utente deve gestire con attenzione il codice di accesso e la chiave di rete, garantendone la sicurezza.
- Per informazioni sulla configurazione del codice di accesso o su come agire in caso di smarrimento della password, fare riferimento ad esempio a "Protezione scrittura mediante codice di accesso" →  122.

2.7.3 Accesso mediante bus di campo

Quando si esegue la comunicazione tramite bus di campo, l'accesso ai parametri del dispositivo potrebbe essere soggetto a restrizioni, e consentito in "sola lettura". Questa opzione può essere modificata tramite parametro **Fieldbus writing access**.

Ciò non influisce sulla trasmissione ciclica del valore misurato al sistema di livello superiore, che è sempre garantita.



Per informazioni approfondite sui parametri del dispositivo, consultare:
Documentazione "Descrizione dei parametri dello strumento" →  235.

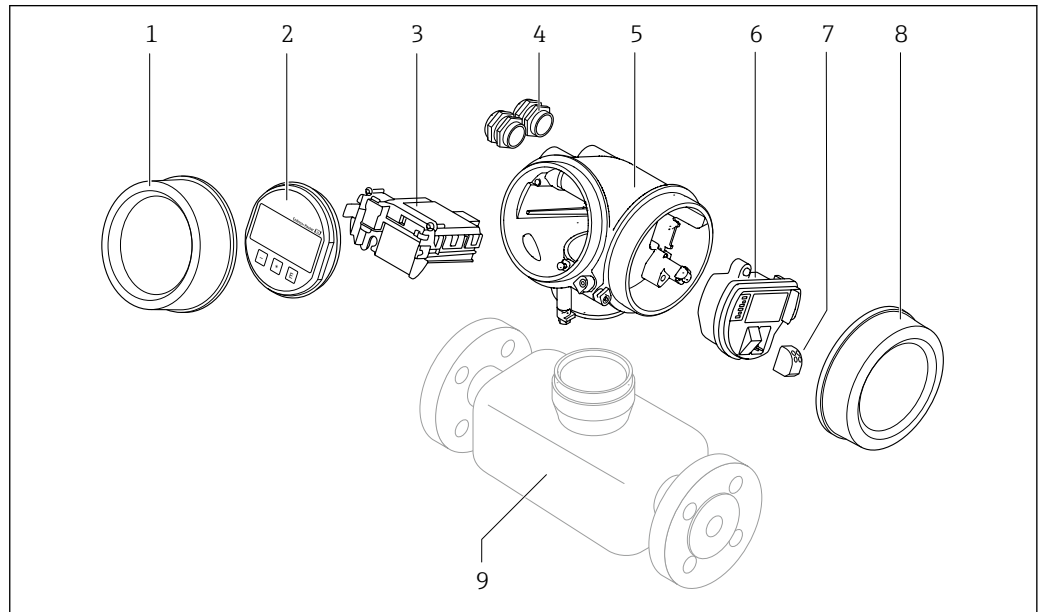
3 Descrizione del prodotto

Il dispositivo comprende un trasmettitore e un sensore.

Sono disponibili due versioni del dispositivo:

- Versione compatta - trasmettitore e sensore costituiscono un'unità meccanica.
- Versione separata - trasmettitore e sensore sono montati in luoghi separati.

3.1 Design del prodotto



A0048824

- 1 Coperchio del vano dell'elettronica
- 2 Modulo display
- 3 Modulo elettronica principale
- 4 Pressacavi
- 5 Custodia del trasmettitore (con HistoROM)
- 6 Modulo elettronica I/O
- 7 Morsetti (morsetti a molla a innesto)
- 8 Coperchio del vano connessioni
- 9 Sensore

4 Controllo alla consegna e identificazione del prodotto

4.1 Controllo alla consegna

Al ricevimento della consegna:

1. Verificare che l'imballaggio non sia danneggiato.
 - ↳ Informare immediatamente il produttore di tutti i danni rilevati.
Non installare componenti danneggiati.
2. Verificare la fornitura con la bolla di consegna.
3. Confrontare i dati riportati sulla targhetta con le specifiche d'ordine riportate nel documento di consegna.
4. Controllare la presenza di tutta la documentazione tecnica e tutti gli altri documenti necessari , ad es. certificati.



Nel caso non sia rispettata una delle condizioni, contattare il costruttore.

4.2 Identificazione del prodotto

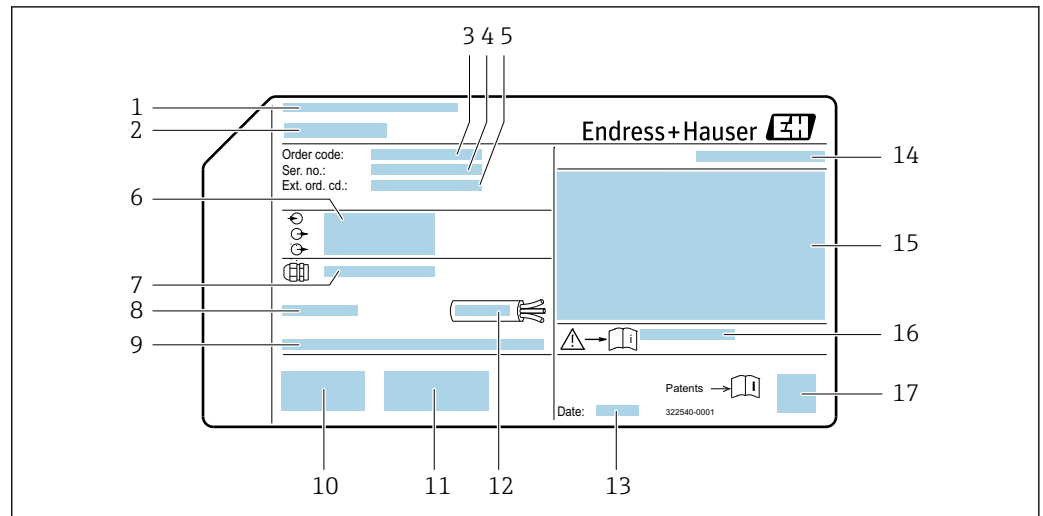
Il dispositivo può essere identificato come segue:

- Targhetta
- Codice d'ordine con dettagli delle caratteristiche del dispositivo sul documento di consegna
- Inserire i numeri di serie riportati sulle targhetta in *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): sono visualizzate tutte le informazioni sul dispositivo.
- Inserire i numeri di serie riportati sulle targhetta in *Endress+Hauser Operations App* oppure effettuare la scansione del codice DataMatrix presente sulla targhetta con *Endress+Hauser Operations App*: vengono visualizzate tutte le informazioni relative al dispositivo.

Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:

- Le sezioni "Documentazione aggiuntiva del dispositivo standard" e "Documentazione supplementare in base al tipo di dispositivo"
- *Device Viewer*: inserire il numero di serie indicato sulla targhetta (www.endress.com/deviceviewer)
- *Endress+Hauser Operations App*: inserire il numero di serie indicato sulla targhetta oppure effettuare la scansione del codice DataMatrix presente sulla targhetta.

4.2.1 Targhetta trasmettitore



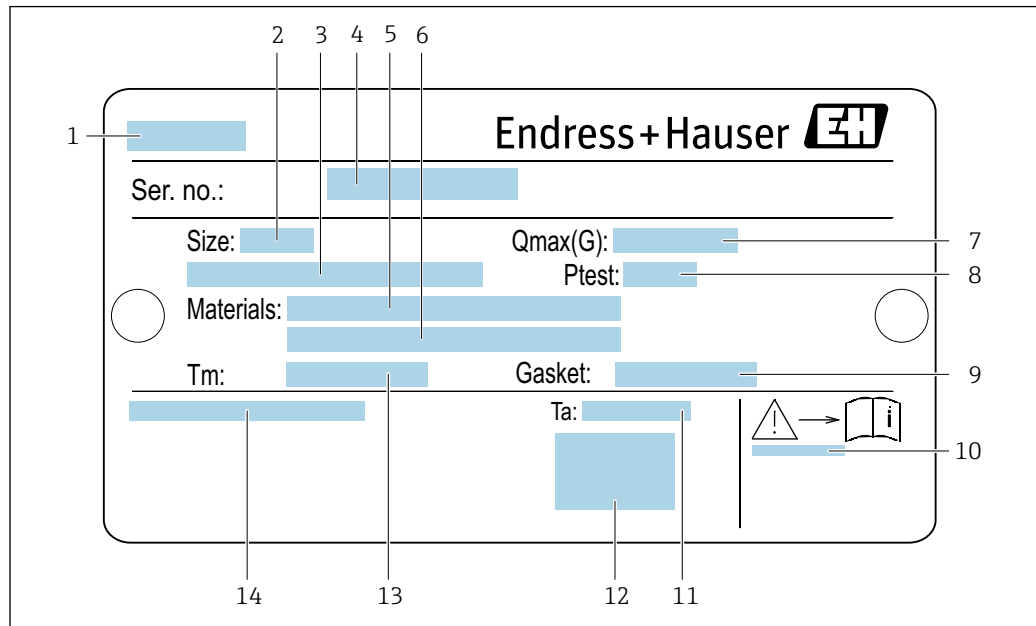
A0032237

1 Esempio di targhetta trasmettitore

- 1 Indirizzo del produttore/titolare del certificato
- 2 Nome del trasmettitore
- 3 Codice d'ordine
- 4 Numero di serie
- 5 Codice d'ordine esteso
- 6 Dati della connessione elettrica, ad esempio ingressi e uscite disponibili, tensione di alimentazione
- 7 Tipo di pressacavi
- 8 Temperatura ambiente consentita (T_a)
- 9 Versione firmware (FW) definita in fabbrica
- 10 Marchio CE, marchio RCM-Tick
- 11 Informazioni aggiuntive sulla versione: certificati, approvazioni
- 12 Campo di temperatura consentito per il cavo
- 13 Data di produzione: anno-mese
- 14 Classe di protezione
- 15 Informazioni di approvazione per la protezione dal rischio di esplosione
- 16 Numero di documento della documentazione aggiuntiva in materia di sicurezza
- 17 Codice matrice 2D

4.2.2 Targhetta sensore

Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a doppio scomparto, 316L, compatta" e opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata"



A0034423

2 Esempio di targhetta del sensore

- 1 Nome del sensore
- 2 Diametro nominale del sensore
- 3 Diametro nominale/pressione nominale della flangia
- 4 Numero di serie (Ser. no.)
- 5 Materiale del tubo di misura
- 6 Materiale del tubo di misura
- 7 Portata volumetrica massima ammessa (gas/vapore): Q_{max} → 206
- 8 Pressione di prova del sensore: OPL
- 9 Materiale guarnizione di tenuta
- 10 Codice della documentazione supplementare relativa alla sicurezza → 235
- 11 Campo di temperature ambiente
- 12 Marchio CE
- 13 Campo di temperatura del fluido
- 14 Grado di protezione

Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, compatta"

The diagram shows a sensor tag with 13 numbered fields. The fields are arranged in a grid-like structure. The first row contains fields 1 through 7. The second row contains fields 8 through 13. The fields are labeled as follows:

- 1: Ser. no.
- 2: Size
- 3: Qmax(G)
- 4: Ptest
- 5: Materials
- 6: Tm
- 7: Ta
- 8: Gasket
- 9: Grado di protezione
- 10: Informazioni sull'approvazione per la protezione dal rischio di esplosione e sulla Direttiva per i dispositivi in pressione (PED) -> 235
- 11: Marchio CE
- 12: Materiale guarnizione di tenuta
- 13: Campo di temperatura del fluido
- 14: Campo di temperature ambiente

A0034161

3 Esempio di targhetta del sensore

- 1 Diametro nominale del sensore
- 2 Diametro nominale/pressione nominale della flangia
- 3 Materiale del tubo di misura
- 4 Materiale del tubo di misura
- 5 Numero di serie (Ser. no.)
- 6 Portata volumetrica massima consentita (gas/vapore)
- 7 Pressione di collaudo del sensore
- 8 Grado di protezione
- 9 Informazioni sull'approvazione per la protezione dal rischio di esplosione e sulla Direttiva per i dispositivi in pressione (PED) -> 235
- 10 Marchio CE
- 11 Materiale guarnizione di tenuta
- 12 Campo di temperatura del fluido
- 13 Campo di temperature ambiente

Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata"

Diagram illustrating the layout of a sensor label with 16 numbered fields:

- 1: Order code
- 2: Ser. no.
- 3: Ext. ord. cd.
- 4: Size
- 5: Qmax(G)
- 6: Ptest
- 7: Materials
- 8: Gasket
- 9: Tm
- 10: Ta
- 11: Safety symbol
- 12: Pressure of sensor
- 13: Material of measuring tube
- 14: Material of measuring tube
- 15: Material of seal
- 16: Temperature range of fluid

A0034162

4 Esempio di targhetta del sensore

- 1 Nome del sensore
- 2 Diametro nominale del sensore
- 3 Diametro nominale/pressione nominale della flangia
- 4 Codice d'ordine
- 5 Numero di serie (Ser. no.)
- 6 Codice d'ordine esteso (Ext. ord. cd.)
- 7 Portata volumetrica massima consentita (gas/vapore)
- 8 Grado di protezione
- 9 Informazioni sull'approvazione per la protezione dal rischio di esplosione e sulla Direttiva per i dispositivi in pressione (PED)
- 10 Campo di temperature ambiente
- 11 Codice della documentazione supplementare relativa alla sicurezza → 235
- 12 Pressione di collaudo del sensore
- 13 Materiale del tubo di misura
- 14 Materiale del tubo di misura
- 15 Materiale guarnizione di tenuta
- 16 Campo di temperatura del fluido

i Codice d'ordine

Il misuratore può essere riordinato utilizzando il codice d'ordine.

Codice d'ordine esteso

- Sono sempre riportati il tipo di dispositivo (radice del prodotto) e le specifiche base (caratteristiche obbligatorie).
- Delle specifiche opzionali (caratteristiche opzionali), sono indicate solo quelle relative alla sicurezza e alle approvazioni (ad es. LA). Se sono state ordinate altre specifiche opzionali, queste sono rappresentate collettivamente mediante il simbolo segnaposto # (ad es. #LA#).
- Se le specifiche opzionali ordinate non comprendono specifiche di sicurezza e relative alle approvazioni, sono indicate con il simbolo segnaposto + (ad es. XXXXXX-ABCDE+).

4.2.3 Simboli sul dispositivo

Simbolo	Significato
	AVVISO! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che può causare lesioni gravi o mortali se non evitata. Consultare la documentazione del misuratore per scoprire il tipo di potenziale pericolo e le misure per evitarlo.
	Riferimento alla documentazione Rimanda alla documentazione specifica del dispositivo.
	Messa a terra di protezione Un morsetto che deve essere collegato a terra prima di stabilire qualsiasi altro collegamento.

5 Immagazzinamento e trasporto

5.1 Condizioni di immagazzinamento

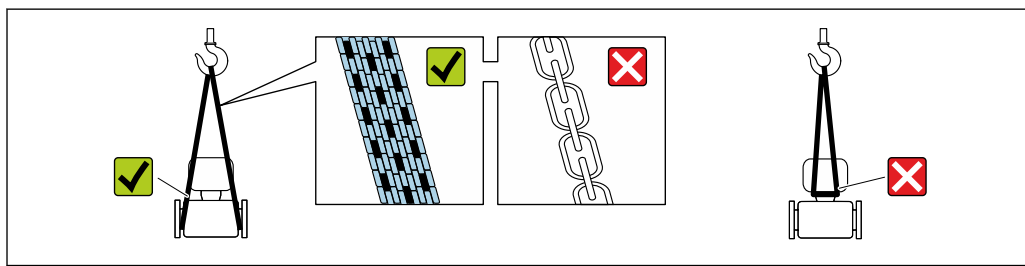
Per l'immagazzinamento osservare le seguenti note:

- ▶ Conservare nella confezione originale per garantire la protezione da urti.
- ▶ Non togliere le coperture o i coperchi di protezione installati sulle connessioni al processo. Evitano danni meccanici alle superfici di tenuta e depositi di sporco nel tubo di misura.
- ▶ Proteggere dalla luce diretta del sole. Evitare temperature superficiali eccessivamente elevate.
- ▶ Conservare in luogo asciutto e privo di polvere.
- ▶ Non conservare all'esterno.

Temperatura di immagazzinamento: -50 ... +80 °C (-58 ... +176 °F)

5.2 Trasporto del prodotto

Trasportare il misuratore fino al punto di misura nell'imballaggio originale.



A0029252



Non togliere le coperture o i coperchi installati sulle connessioni al processo. Evitano danni meccanici alle superfici di tenuta e i depositi di sporco nel tubo di misura.

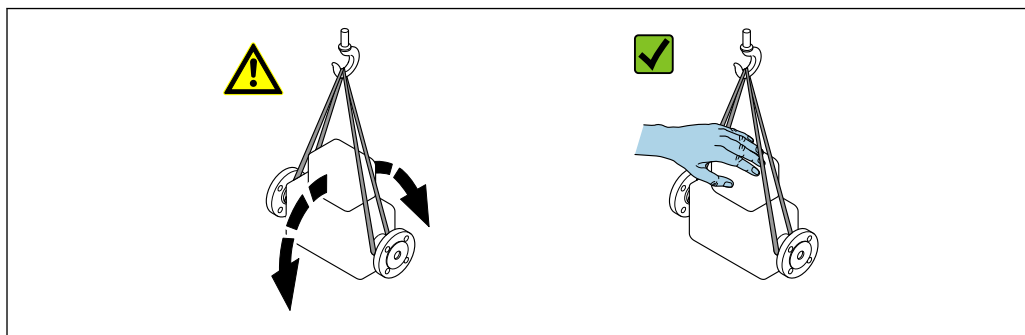
5.2.1 Misuratori privi di ganci di sollevamento

AVVERTENZA

Il centro di gravità del misuratore è più in alto dei punti di attacco delle cinghie.

Rischio di lesioni, se il misuratore dovesse capovolgersi.

- ▶ Assicurare il misuratore in modo che non possa scivolare o ruotare.
- ▶ Osservare il peso specificato sull'imballo (etichetta adesiva).



A0029214

5.2.2 Misuratori con ganci di sollevamento

ATTENZIONE

Istruzioni di trasporto speciali per strumenti con ganci di sollevamento

- ▶ Per il trasporto dello strumento utilizzare esclusivamente i ganci di sollevamento presenti sullo strumento medesimo o sulle flange.
- ▶ Lo strumento deve essere assicurato ad almeno due ganci di sollevamento.

5.2.3 Trasporto con un elevatore a forca

Se per il trasporto si utilizzano casse di imballaggio in legno, la struttura di base consente di caricare le casse longitudinalmente, trasversalmente o dai due lati utilizzando un elevatore a forca.

5.3 Smaltimento degli imballaggi

Tutti i materiali di imballaggio sono ecocompatibili e riciclabili al 100%:

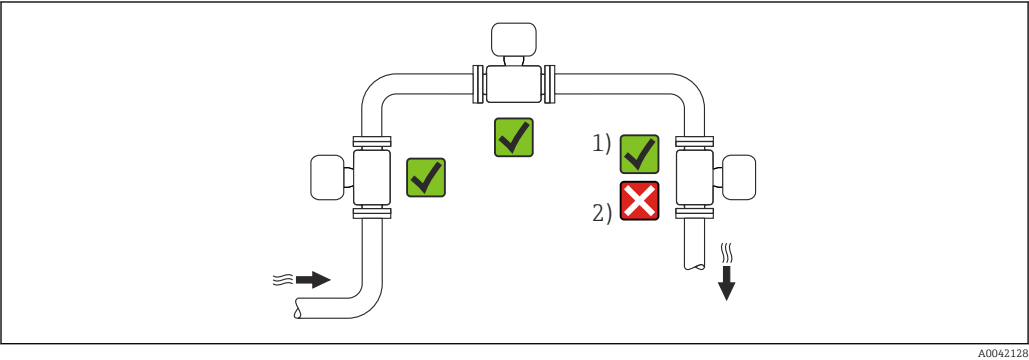
- Imballaggio esterno del dispositivo
 - Film polimerico di imballaggio estensibile secondo la Direttiva UE 2002/95/EC (RoHS)
- Imballaggio
 - Cassa di legno trattata secondo lo standard ISPM 15, confermato dal logo IPPC
 - Confezione di cartone secondo la direttiva europea per gli imballaggi 94/62/EC, riciclabilità confermata dal simbolo Resy
- Materiali di trasporto e dispositivi di fissaggio
 - Pallet in plastica a perdere
 - Fascette di plastica
 - Nastri adesivi in plastica
- Materiale di riempimento
 - Imbottiture in carta

6 Installazione

6.1 Requisiti di installazione

6.1.1 Posizione d'installazione

Posizione di montaggio



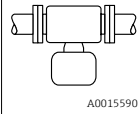
- 1 Installazione adatta a gas e vapore; il misuratore deve essere installato capovolto in un tubo orizzontale se si utilizza il codice d'ordine per "Pacchetto applicativo", opzione ES "Rilevamento vapore umido" o EU "Misura vapore umido"
- 2 Installazione non adatta per liquidi

Orientamento

La direzione della freccia sulla targhetta del sensore aiuta ad installare il sensore in base alla direzione del flusso (direzione del fluido che scorre attraverso la tubazione).

Per garantire la corretta misura della portata volumetrica, i misuratori a vortici richiedono un profilo idraulico perfettamente sviluppato. Di conseguenza, considerare quanto segue:

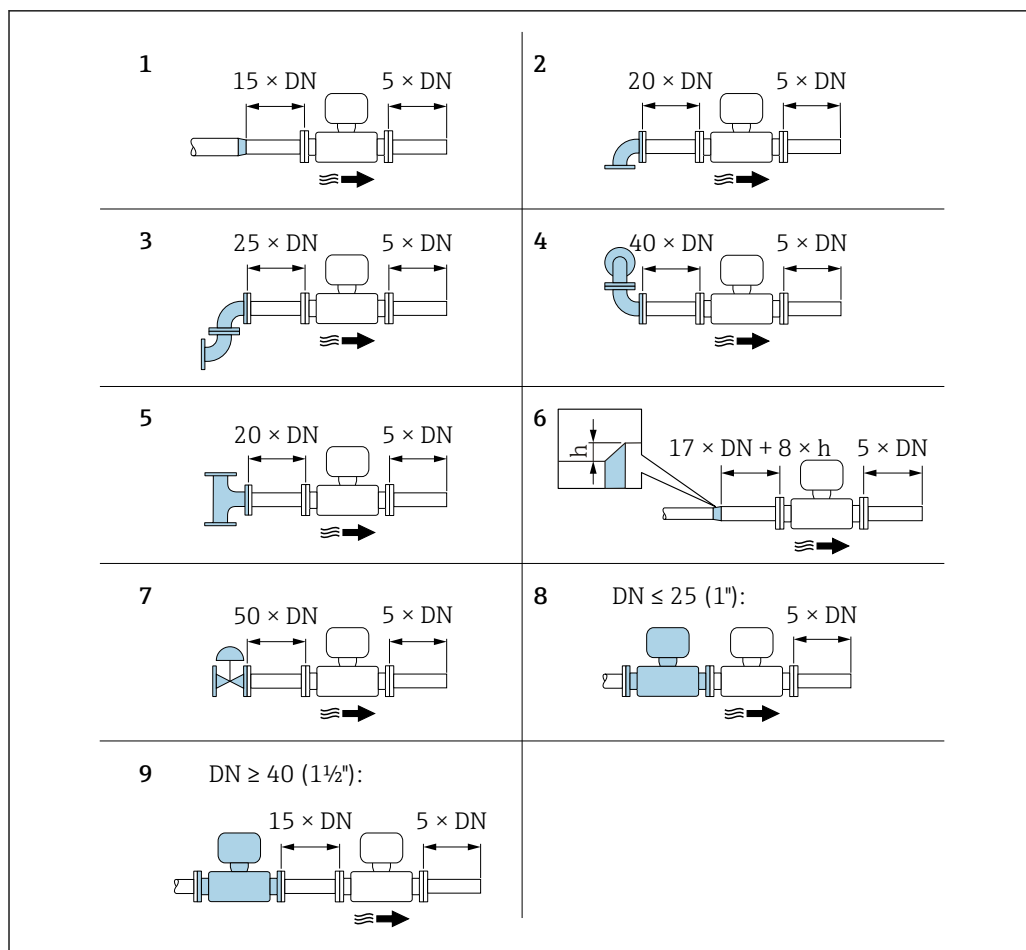
Orientamento		Raccomandazione	
		Versione compatta	Versione separata
A	Orientamento verticale (liquidi)	 A0015591	
A	Orientamento verticale (gas asciutti)	 A0015591	
		 A0041785	
B	Orientamento orizzontale, trasmettitore posto sopra la tubazione	 A0015589	

Orientamento			Raccomandazione	
			Versione compatta	Versione separata
C	Orientamento orizzontale, trasmettitore posto sotto la tubazione		✓✓ ^{3) 4)}	✓✓
D	Orientamento orizzontale, trasmettitore in posizione laterale		✓✓ ³⁾	✓✓

- 1) Con prodotti liquidi, nelle tubazioni verticali il flusso deve essere ascendente per evitare il parziale riempimento del tubo (Fig. A). Misura della portata disturbata.
- 2) Nel caso di fluidi caldi (ad es. temperatura vapore o fluido (TM) $\geq 200^{\circ}\text{C}$ (392°F): orientamento C o D
- 3) In caso di fluido molto freddo (ad esempio azoto liquido): orientamento B o D
- 4) Per l'opzione "rilevamento/misura vapore umido": orientamento C

Tratti rettilinei in entrata e in uscita

Per raggiungere il livello di accuratezza specificato per il misuratore, i tratti rettilinei in entrata e in uscita sotto indicati sono da considerarsi i minimi possibili.



A0019189

5 Tratti rettilinei in entrata e in uscita minimi in funzione dell'ostruzione della portata

h Differenza dell'espansione

1 Riduzione di un diametro nominale

2 Curva singola (curva a 90°)

3 Curva doppia (2 curve a 90°, opposte)

4 Curva doppia 3D (2 curve a 90°, opposte, su piani diversi)

5 Elemento a T

6 Estensione

7 Valvola di regolazione

8 Due misuratori in fila con $DN \leq 25$ (1''): direttamente flangia su flangia

9 Due misuratori in fila con $DN \geq 40$ (1 1/2''): per la distanza, v. figura

- i** ■ Nel caso siano presenti più disturbi del flusso, rispettare il tratto in entrata più lungo specificato.
- Se non si possono rispettare i tratti in entrata richiesti, si può installare un raddrizzatore di flusso apposito → 24.

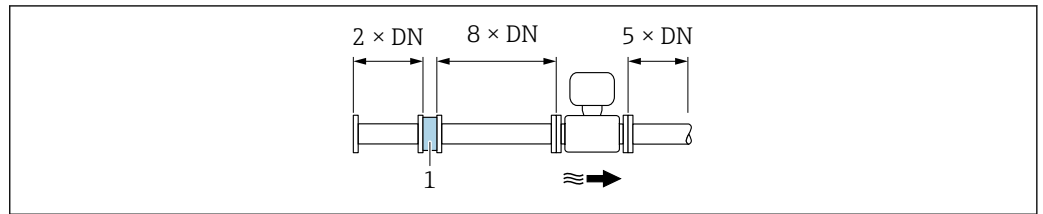
i La funzione di **correzione del tratto in entrata**:

- consente di ridurre il tratto in entrata a una lunghezza minima di $10 \times DN$ nel caso di 1...4 ostruzioni della portata. In questo caso si ha un'incertezza di misura aggiuntiva di $\pm 0,5\%$ v.i. → 104
- Non può essere utilizzata insieme al pacchetto applicativo **rilevamento/misura vapore umido**. Se si usa la misura/rilevamento vapore umido, si devono considerare i relativi tratti in entrata. Per il vapore umido non si può utilizzare il raddrizzatore di flusso.

Raddrizzatore di flusso

Se i tratti rettilinei in entrata non possono essere osservati, si consiglia l'uso di un raddrizzatore di flusso.

Il raddrizzatore di flusso viene montato fra due flange della tubazione e centrato mediante i tiranti di montaggio. In generale, questo riduce il tratto in entrata necessario a $10 \times DN$ con massima precisione di misura.



A0019208

1 Raddrizzatore di flusso

La perdita di carico per i raddrizzatori di flusso è calcolata con la seguente formula:

$$\Delta p \text{ [mbar]} = 0,0085 \cdot \rho \text{ [kg/m}^3\text{]} \cdot v^2 \text{ [m/s]}$$

Esempio per vapore

$p = 10 \text{ bar ass.}$

$t = 240 \text{ }^\circ\text{C} \rightarrow \rho = 4,39 \text{ kg/m}^3$

$v = 40 \text{ m/s}$

$$\Delta p = 0,0085 \cdot 4,39 \cdot 40^2 = 59,7 \text{ mbar}$$

Esempio per H₂O condensato (80 °C)

$\rho = 965 \text{ kg/m}^3$

$v = 2,5 \text{ m/s}$

$$\Delta p = 0,0085 \cdot 965 \cdot 2,5^2 = 51,3 \text{ mbar}$$

ρ : densità del fluido di processo

v : velocità di deflusso media

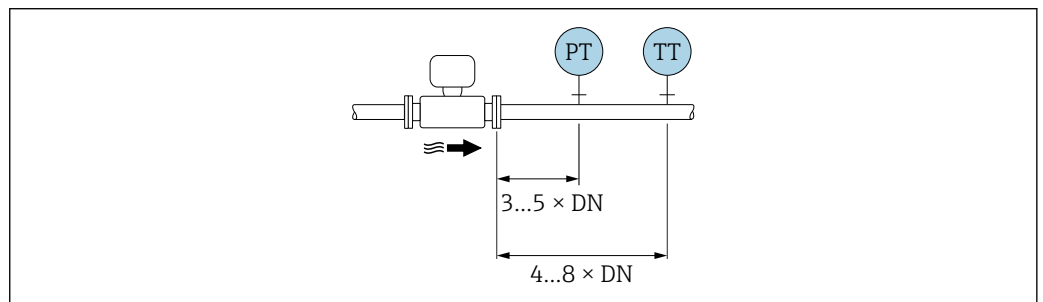
ass. = assoluta



Per le dimensioni del raddrizzatore di flusso, consultare la documentazione "Informazioni tecniche", paragrafo "Costruzione meccanica"

Tratti in uscita, se si installano dispositivi esterni

Se si installa un dispositivo esterno, rispettare la distanza specificata.



A0019205

PT Pressione

TT Dispositivo di temperatura

Dimensioni di installazione



Per le dimensioni e le lunghezze di installazione del dispositivo, consultare la documentazione "Informazioni tecniche", sezione "Costruzione meccanica"

6.1.2 Requisiti ambientali e di processo

Campo di temperature ambiente

Versione compatta

Misuratore	Area sicura:	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
	Ex i, Ex nA, Ex ec:	-40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)
	Ex d, XP:	-40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F)
	Ex d, Ex ia:	-40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F)
Display locale		-40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F) ¹⁾

- 1) A temperature inferiori a < -20 °C (-4 °F), in base alle caratteristiche fisiche effettive, potrebbe non essere più possibile leggere il display a cristalli liquidi.

Versione separata

Trasmettitore	Area sicura:	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
	Ex i, Ex nA, Ex ec:	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
	Ex d:	-40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F)
	Ex d, Ex ia:	-40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F)
Sensore	Area sicura:	-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)
	Ex i, Ex nA, Ex ec:	-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)
	Ex d:	-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)
	Ex d, Ex ia:	-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)
Display locale		-40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F) ¹⁾

- 1) A temperature < -20 °C (-4 °F), in base alle caratteristiche fisiche effettive, potrebbe non essere più possibile leggere il display a cristalli liquidi.

- In caso di funzionamento all'esterno:

Evitare la luce diretta del sole, in particolare nelle regioni a clima caldo.



Endress+Hauser può fornire un tettuccio di protezione dalle intemperie. → 202.

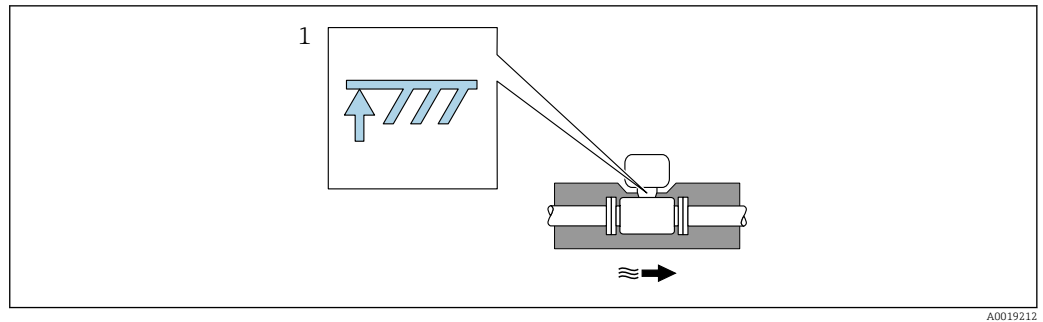
Isolamento termico

Per ottenere una misura di temperatura e un calcolo di massa ottimali, evitare la dispersione di calore nel sensore in presenza di alcuni fluidi. A questo scopo, prevedere una coibentazione. Per garantire l'isolamento richiesto, è disponibile un'ampia gamma di materiali.

Questo vale per:

- Versione compatta
- Versione con sensore separato

L'altezza di coibentazione massima consentita è illustrata in figura:



1 Altezza di coibentazione massima

- Quando si esegue la coibentazione, lasciare scoperta una superficie sufficientemente ampia del supporto della custodia.

La parte libera serve da radiatore e protegge l'elettronica dal surriscaldamento e dall'eccessivo raffreddamento.

AVVISO

Surriscaldamento dell'elettronica causato dalla coibentazione!

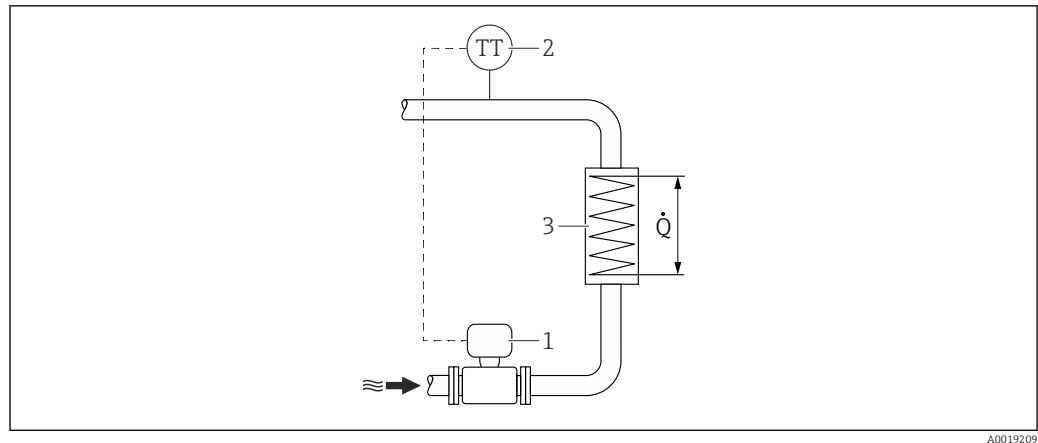
- Rispettare l'altezza di coibentazione massima consentita per il collo del trasmettitore in modo che la testa del trasmettitore e/o il vano collegamenti della versione separata siano completamente liberi.
- Osservare le informazioni sui campi di temperatura ammessi.
- Si osservi che potrebbe essere necessario uno specifico aggiornamento, a seconda della temperatura del fluido .

Installazione per la misura della differenza di energia

- Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione CA "massa; 316L; 316L (misura della temperatura integrata), -200 ... +400 °C (-328 ... +750 °F)"
- Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione CB "massa; Alloy C22; 316L (misura della temperatura integrata), -200 ... +400 °C (-328 ... +750 °F)"
- Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione CC "massa; Alloy C22; Alloy C22 (misura della temperatura integrata), -40 ... +260 °C (-40 ... +500 °F)"

La seconda misura di temperatura si ottiene da un sensore di temperatura separato. Il misuratore legge questo valore mediante un'interfaccia di comunicazione.

- Se si misura la differenza di temperatura del vapore saturo, il misuratore deve essere installato sul lato del vapore.
- Se si misura la differenza di temperatura dell'acqua, il misuratore può essere installato sul lato freddo o caldo.



A0019209

6 Disposizione per misure della differenza di energia del vapore saturo e dell'acqua

- 1 Misuratore
- 2 Sensore di temperatura
- 3 Scambiatore di calore
- Q Flusso di calore

Installazione in impianti a vapore

Il dispositivo è stato testato per sbalzi di pressione dinamica fino a 300 bar (4 350 psi) con colpo d'ariete indotto dalla condensa (CIWH). Nonostante la struttura robusta e rinforzata, si applicano le seguenti raccomandazioni sulle migliori pratiche per le applicazioni a vapore per evitare danni dovuti a colpi d'ariete indotti dalla condensa.

1. Garantire un adeguato e costante drenaggio della condensa dai tubi grazie all'uso di trappole vapore correttamente dimensionate e sottoposte ad adeguata manutenzione. Questi generalmente sono installate ogni 30 ... 50 m (100 ... 165 in) in tubi orizzontali o in punti di messa a terra.
2. Le linee di vapore devono avere una pendenza adeguata di almeno 1% nella direzione del flusso del vapore per garantire che la condensa sia indirizzata alle trappole di vapore nei punti di scarico
3. Se l'impianto viene spento, occorre svuotale completamente.
4. Evitare le configurazioni dei tubi che causano accumuli di acqua stagnante.
5. All'accensione del sistema, aumentare lentamente la pressione statica e la portata del vapore.
6. Verificare che il vapore non venga a contatto con condensa decisamente più fredda.

Coperchio di protezione

Un coperchio di protezione è disponibile come accessorio per il dispositivo. Serve a proteggere da luce solare diretta, precipitazioni e ghiaccio.

Quando si installa il coperchio di protezione, occorre mantenere uno spazio libero minimo superiore: 222 mm (8,74 in)

Il coperchio di protezione può essere ordinato insieme al dispositivo mediante la codificazione del prodotto:

codice d'ordine per "Accessori inclusi", opzione PB "Coperchio di protezione"

i Ordinata separatamente come accessorio → **202**

6.2 Installazione del dispositivo

6.2.1 Attrezzi richiesti

Per il trasmettitore

- Per la rotazione della custodia del trasmettitore: chiave fissa 8 mm
- Per aprire i fermi di sicurezza: chiave a brugola 3 mm

Per il sensore

Per flange e altre connessioni al processo: utilizzare un idoneo strumento di montaggio.

6.2.2 Preparazione del misuratore

1. Rimuovere tutto l'imballaggio per il trasporto rimasto.
2. Rimuovere eventuali coperture o coperchi di protezione dal sensore.
3. Rimuovere l'etichetta adesiva del vano dell'elettronica.

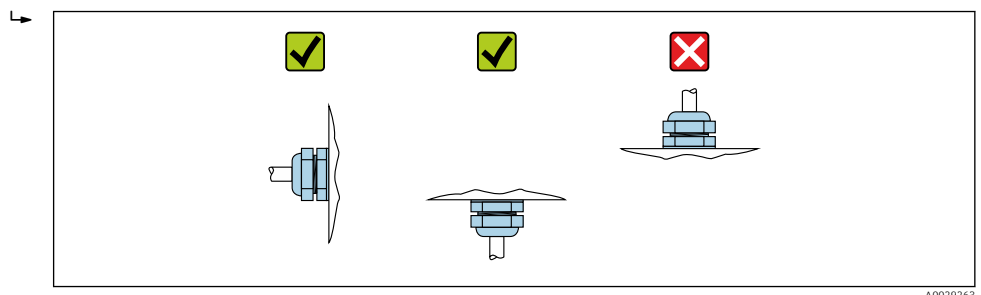
6.2.3 Installazione del sensore

⚠️ AVVERTENZA

Pericolo dovuto a tenuta di processo non adeguata!

- ▶ Garantire che i diametri interni delle guarnizioni siano maggiori o uguali a quelli delle connessioni al processo e della tubazione.
- ▶ Verificare che le guarnizioni siano pulite e integre.
- ▶ Fissare correttamente le guarnizioni.

1. Assicurarsi che la freccia sul sensore corrisponda alla direzione del flusso del fluido.
2. Per rispettare le specifiche del dispositivo, installare il misuratore tra le flange della tubazione in modo che sia centrato rispetto alla sezione di misura.
3. Installare il misuratore o ruotare la custodia del trasmettitore in modo che gli ingressi cavo non siano orientati verso l'alto.



A0029263

6.2.4 Installazione del trasmettitore della versione separata

⚠️ ATTENZIONE

La temperatura ambiente è troppo elevata!

Pericolo di surriscaldamento dell'elettronica e di deformazione della custodia.

- ▶ Non superare la temperatura ambiente massima consentita.
- ▶ Nel caso di funzionamento all'esterno: evitare la luce solare diretta e l'esposizione alle intemperie, soprattutto nelle regioni a clima caldo.

⚠️ ATTENZIONE

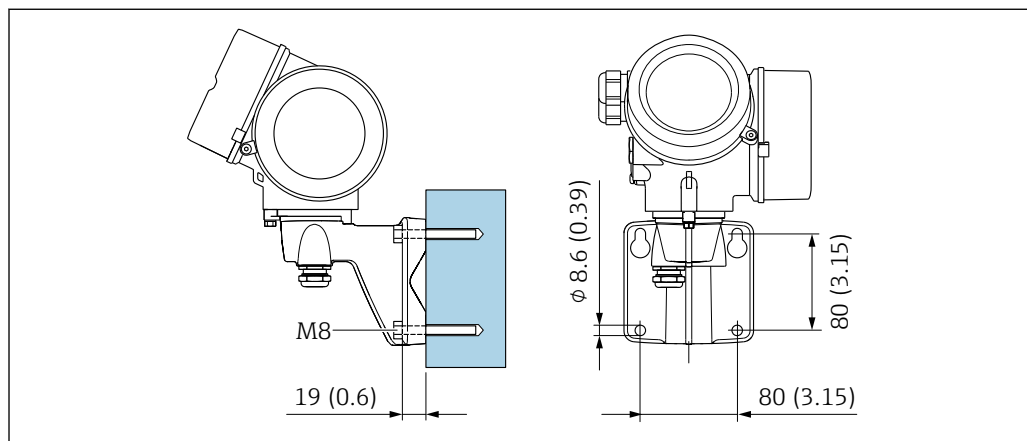
Una forza eccessiva può danneggiare la custodia!

- ▶ Evitare le sollecitazioni meccaniche eccessive.

Il trasmettitore della versione separata può essere montato nei seguenti modi:

- Montaggio a parete
- Montaggio su palina

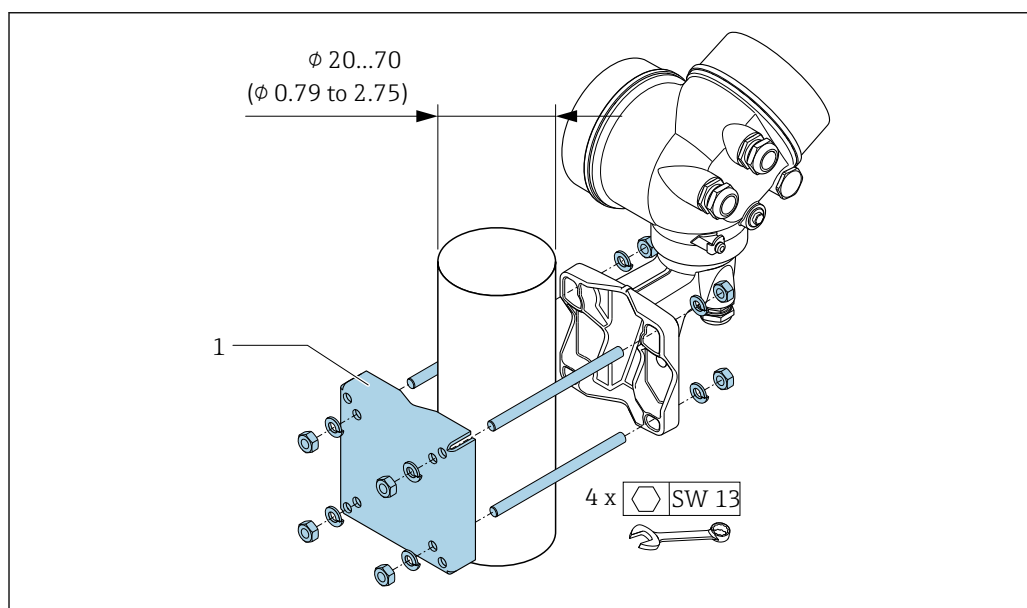
Montaggio a parete



A0033484

7 mm (in)

Montaggio su palina

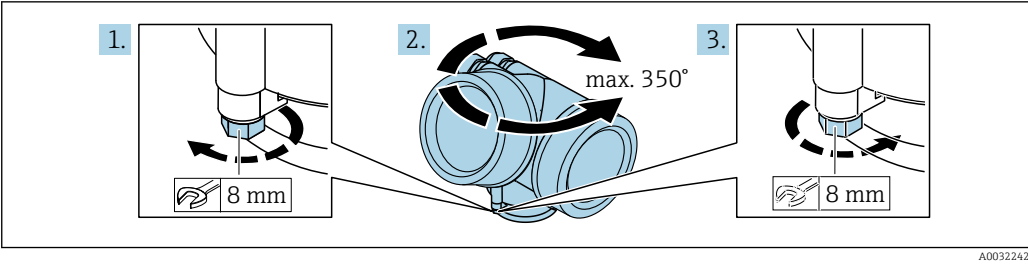


A0033486

8 mm (in)

6.2.5 Rotazione della custodia del trasmettitore

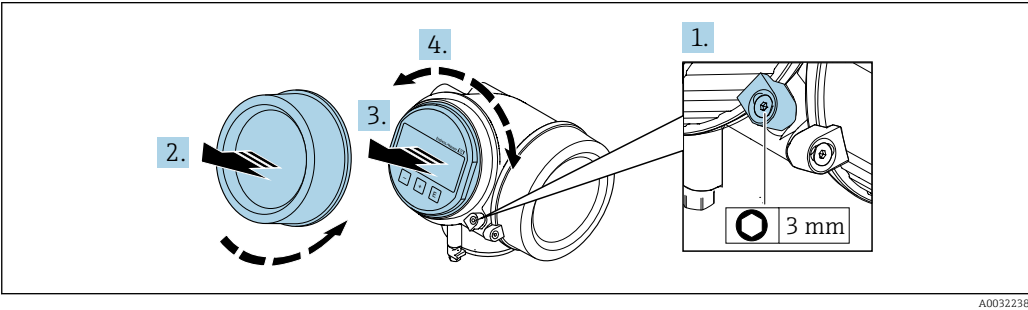
La custodia del trasmettitore può essere ruotata per facilitare l'accesso al vano connessioni o al modulo display.



- 1. Allentare la vite di fissaggio.
- 2. Ruotare la custodia fino alla posizione richiesta.
- 3. Serrare saldamente la vite di fissaggio.

6.2.6 Rotazione del modulo display

Il modulo display può essere ruotato per ottimizzare la leggibilità e l'operatività del display.



- 1. Allentare il fermo di sicurezza sul coperchio del vano dell'elettronica utilizzando una chiave a brugola.
- 2. Svitare il coperchio del vano dell'elettronica dalla custodia del trasmettitore.
- 3. Opzionale: estrarre il modulo display con un delicato movimento di rotazione.
- 4. Ruotare il modulo display fino alla posizione richiesta: $8 \times 45^\circ$ max. in ogni direzione.
- 5. Con modulo display non estratto:
Fare in modo che il modulo display si blocchi nella posizione desiderata.
- 6. Con modulo display estratto:
Guidare il cavo nel vano tra la custodia e il modulo dell'elettronica principale, inserire e bloccare il modulo display nel vano dell'elettronica.
- 7. Rimontare il trasmettitore seguendo la sequenza inversa.

6.3 Verifica finale del montaggio

Il dispositivo è integro (controllo visivo)?	☐
Lo strumento di misura corrisponde alle specifiche del punto di misura? Ad esempio: ▪ Temperatura di processo → 222 ▪ Pressione di processo (v. paragrafo "Valori nominali di pressione-temperatura" nel documento "Informazioni tecniche") ▪ Temperatura ambiente ▪ Campo di misura → 206	☐
Il sensore è stato orientato correttamente → 22? ▪ In base al tipo di sensore ▪ In base alla temperatura del fluido ▪ In base alle caratteristiche del fluido (degassante, con solidi sospesi)	☐

La freccia sul sensore corrisponde alla direzione del flusso del fluido →  22?	☐
Descrizione tag ed etichettatura sono corrette (ispezione visiva)?	☐
Il dispositivo è sufficientemente protetto dagli agenti atmosferici e dall'irraggiamento solare diretto?	☐
La vite di fissaggio e il fermo di sicurezza sono saldamente serrati?	☐
L'altezza di coibentazione massima consentita è stata rispettata?	☐

7 Collegamento elettrico

7.1 Sicurezza elettrica

In conformità alle normative nazionali applicabili.

7.2 Requisiti di collegamento

7.2.1 Utensili richiesti

- Per gli ingressi cavi: usare gli utensili corrispondenti
- Per il fermo di sicurezza: chiave a brugola 3 mm
- Spellafili
- Se si usano cavi intrecciati: pinza a crimpare per capocorda
- Per togliere i cavi dal morsetto: cacciavite a testa piatta ≤ 3 mm (0,12 in)

7.2.2 Requisiti per il cavo di collegamento

I cavi di collegamento forniti dal cliente devono possedere i seguenti requisiti.

Campo di temperatura consentito

- Devono essere rispettate le direttive di installazione vigenti nel paese dove è eseguita l'installazione.
- I cavi devono essere adatti alle temperature minime e massime previste.

Cavo segnali

Uscita impulsi/frequenza/contatto

Il cavo di installazione standard è sufficiente.

FOUNDATION Fieldbus

Cavo schermato a due fili intrecciati.



Per maggiori informazioni su progettazione e installazione di reti FOUNDATION Fieldbus consultare:

- Istruzioni di funzionamento "Panoramica FOUNDATION Fieldbus" (BA00013S)
- Direttiva FOUNDATION Fieldbus
- IEC 61158-2 (MBP)

Diametro del cavo

- Pressacavi forniti:
M20 $\times$ 1,5 con cavo ϕ 6 ... 12 mm (0,24 ... 0,47 in)
- Morsetti a molla, a innesto per la versione del dispositivo senza protezione alle sovratensioni integrata: sezioni del filo 0,5 ... 2,5 mm² (20 ... 14 AWG)

7.2.3 Cavo di collegamento per la versione separata

Cavo di collegamento (standard)

Cavo standard	Cavo in PVC da $2 \times 2 \times 0,5$ mm ² (22 AWG) con schermatura comune (2 coppie intrecciate) ¹⁾
Resistenza alla fiamma	Secondo DIN EN 60332-1-2

Resistenza all'olio	Secondo DIN EN 60811-2-1
Schermatura	Guaina in rame galvanizzata, densità ottica 85 % ca.
Lunghezza del cavo	5 m (15 ft), 10 m (30 ft), 20 m (60 ft), 30 m (90 ft)
Temperatura operativa continua	Se montato in posizione fissa: -50 ... +105 °C (-58 ... +221 °F); se il cavo può muoversi liberamente: -25 ... +105 °C (-13 ... +221 °F)

- 1) Le radiazioni UV possono danneggiare la guaina esterna del cavo. Proteggere il più possibile il cavo dall'esposizione ai raggi solari.

Cavo di collegamento (con incamiciatura)

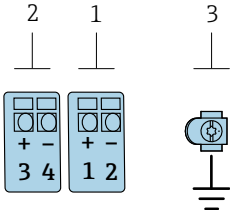
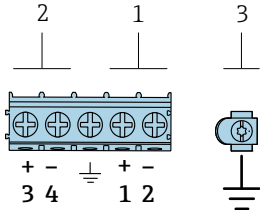
Cavo, con incamiciatura	Cavo in PVC da $2 \times 2 \times 0,34 \text{ mm}^2$ (22 AWG) con schermatura comune (2 coppie intrecciate) e guaina supplementare intrecciata con fili d'acciaio ¹⁾
Resistenza alla fiamma	Secondo DIN EN 60332-1-2
Resistenza all'olio	Secondo DIN EN 60811-2-1
Schermatura	Guaina in rame galvanizzata, densità ottica circa 85%
Fermo serracavi e rinforzo	Guaina in filo di acciaio, galvanizzata
Lunghezza del cavo	10 m (30 ft), 20 m (60 ft), 30 m (90 ft)
Temperatura operativa continua	Se montato in posizione fissa: -50 ... +105 °C (-58 ... +221 °F); se il cavo può muoversi liberamente: -25 ... +105 °C (-13 ... +221 °F)

- 1) Le radiazioni UV possono danneggiare la guaina esterna del cavo. Proteggere il più possibile il cavo dall'esposizione ai raggi solari.

7.2.4 Assegnazione dei morsetti

Trasmettitore

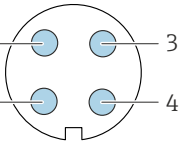
Tipo di connessione per FOUNDATION Fieldbus, uscita impulsi/frequenza/contatto

	
A0013570	A0018161
Numero max. di morsetti	Numero max. di morsetti con codice d'ordine per "Accessorio montato", opzione NA "Protezione alle sovratensioni"
1 Uscita 1: FOUNDATION Fieldbus 2 Uscita 2 (passiva): uscita impulsi/frequenza/contatto 3 Morsetto di terra per schermatura del cavo	

Codice d'ordine per "Uscita"	Numeri dei morsetti			
	Output 1		Output 2	
	1 (+)	2 (-)	3 (+)	4 (-)
Opzione E ^{1) 2)}	FOUNDATION Fieldbus		Uscita impulsi/frequenza/contatto (passiva)	

- 1) Utilizzare sempre l'uscita 1; l'uscita 2 è opzionale.
- 2) FOUNDATION Fieldbus con protezione integrata contro l'inversione di polarità.

7.2.5 Assegnazione dei pin per il connettore del dispositivo

	Pin	Assegnazione		Codifica	Connettore/ ingresso
	1	+	Segnale +	A	Connettore
	2	-	Segnale -		
	3		Messa a terra		
	4		Non utilizzato		

7.2.6 Schermatura e messa a terra

Per garantire una compatibilità elettromagnetica (EMC) ottimale del sistema in bus di campo è necessario che i componenti del sistema (in particolare le linee) siano schermati, e che la schermatura offra una copertura più completa possibile. Una copertura della schermatura del 90 % è ideale.

1. Per garantire una protezione elettromagnetica ottimale, la schermatura deve essere collegata alla terra di riferimento ovunque possibile.
2. Per ragioni connesse alla protezione dal rischio di esplosioni, si raccomanda di prevedere la messa a terra.

Per essere conformi a entrambi i requisiti, di base con il sistema bus di campo è possibile scegliere tra tre tipi diversi di schermatura:

- Schermatura alle due estremità
- Schermatura a un'estremità, sul lato di alimentazione e con terminazione capacitiva sul dispositivo da campo
- Schermatura a un'estremità, sul lato di alimentazione

L'esperienza dimostra che nella maggior parte dei casi i risultati migliori dal punto di vista della compatibilità elettromagnetica si ottengono in installazioni con schermatura ad un'estremità sul lato di alimentazione (senza condensatore di terminazione in corrispondenza del dispositivo da campo). È necessario adottare misure idonee relativamente ai cablaggi di ingresso al fine di garantire un funzionamento corretto in presenza di disturbi EMC. Nella progettazione di questo dispositivo si è tenuto conto di questi aspetti. Il funzionamento in presenza di variabili di disturbo secondo NAMUR NE21 è pertanto garantito.

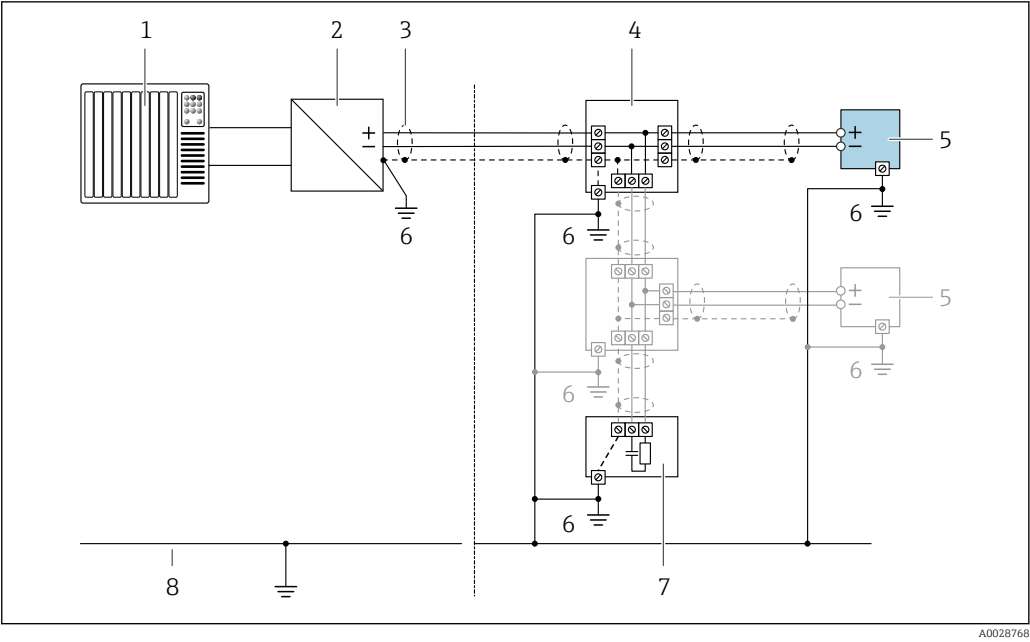
1. Durante l'installazione, rispettare le normative e le linee guida nazionali pertinenti.
2. In presenza di forti differenze di potenziale tra i singoli punti di messa a terra, collegare solo un punto della schermatura direttamente alla terra di riferimento.
3. Nei sistemi privi di equalizzazione del potenziale, la schermatura del cavo dei sistemi con bus di campo deve essere collegata alla terra solo su un lato, ad es. sull'alimentatore del bus di campo o sulle barriere di sicurezza.

AVVISO

Nei sistemi senza collegamento di equipotenzialità, la messa a terra in più punti della schermatura del cavo causa correnti di equalizzazione della frequenza di rete!

Danni alla schermatura del cavo del bus.

- La schermatura del cavo del bus deve essere collegata ad una sola estremità; o alla messa a terra locale oppure a quella di protezione.
- Isolare la schermatura non collegata.



 **9** Esempio di collegamento per FOUNDATION Fieldbus

1

Sistema di automazione (ad es. PLC)

2

Condizionatore di rete (FOUNDATION Fieldbus)

3

Schermatura del cavo: la schermatura del cavo deve essere messa a terra a entrambe le estremità per soddisfare i requisiti EMC; rispettare le specifiche del cavo

4

T-box

5

Misuratore

6

Messa a terra locale

7

Terminazione bus

8

Conduttore di equalizzazione del potenziale

7.2.7 Requisiti dell'alimentatore

Tensione di alimentazione

Trasmettitore

È richiesta un'alimentazione esterna per ogni uscita.

Per le uscite disponibili valgono i seguenti valori di tensione di alimentazione:

Tensione di alimentazione per versione compatta senza display locale ¹⁾

Codice d'ordine per "Uscita; ingresso"	Tensione ai morsetti minima ²⁾	Tensione ai morsetti massima
Opzione E : uscita FOUNDATION Fieldbus, impulsi/frequenza/contatto	≥ 9 V c.c.	32 V c.c.

1) In caso di alimentazione esterna, tensione dello stabilizzatore di corrente

2) La tensione ai morsetti minima aumenta se si utilizza il controllo locale: v. tabella successiva

Aumento della tensione minima ai morsetti con controllo locale

Codice d'ordine per "Display; funzionamento"	Aumento della tensione ai morsetti minima
Opzione C: Display locale SD02	+ 1 V c.c.
Opzione E: Controllo locale SD03 con illuminazione (retroilluminazione non utilizzata)	+ 1 V c.c.
Opzione E: Controllo locale SD03 con illuminazione (retroilluminazione utilizzata)	+ 3 V c.c.

7.2.8 Preparazione del misuratore

Eseguire la procedura nel seguente ordine:

1. Montare il sensore e il trasmettitore.
2. Vano collegamenti sensori: collegare cavo di collegamento.
3. Trasmettitore: collegare cavo di collegamento.
4. Trasmettitore: collegare il cavo della tensione di alimentazione.

AVVISO**Tenuta non sufficiente della custodia!**

L'affidabilità operativa del misuratore potrebbe essere compromessa.

- Utilizzare pressacavi adatti corrispondenti al grado di protezione.

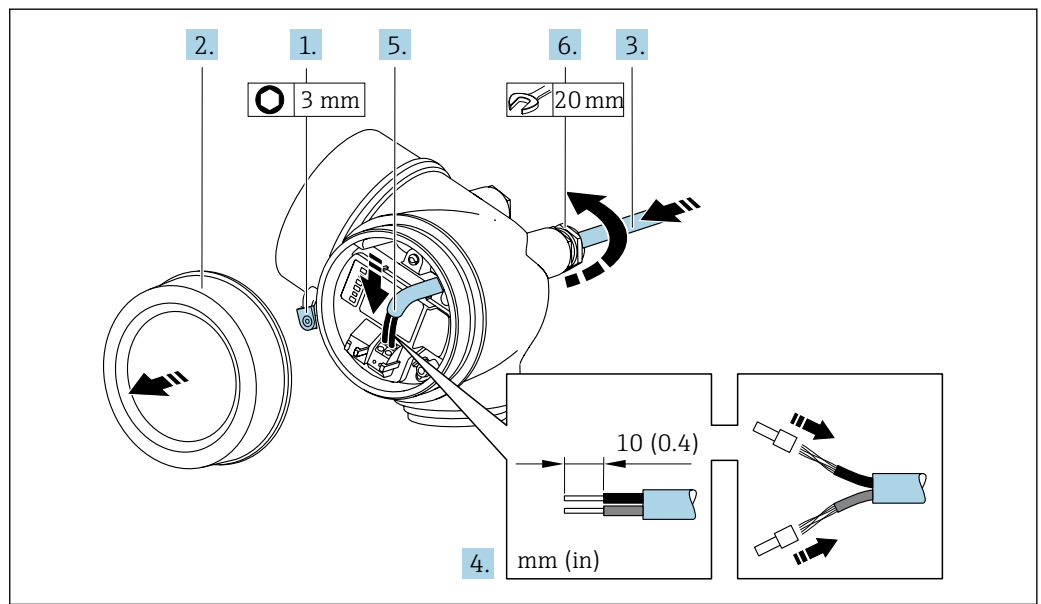
1. Se presente, rimuovere il tappo cieco.
2. Se il misuratore è fornito senza pressacavi:
Procurarsi il pressacavo adatto per il relativo cavo di collegamento.
3. Se il misuratore è fornito con pressacavi:
Rispettare i requisiti previsti per i cavi di collegamento → 33.

7.3 Collegamento del dispositivo**AVVISO****Un collegamento non corretto compromette la sicurezza elettrica!**

- I lavori di collegamento elettrico possono essere eseguiti solo da personale specializzato adeguatamente formato.
- Attenersi alle normative e ai codici di installazione federali/nazionali applicabili.
- Attenersi alle norme di sicurezza vigenti presso il luogo di lavoro.
- Collegare sempre il cavo di messa a terra ⊕ prima di collegare altri cavi.
- Se impiegato in atmosfera potenzialmente esplosiva, rispettare le informazioni riportate nella documentazione Ex specifica del dispositivo.
- L'alimentatore deve essere provato per garantire che rispetti i requisiti di sicurezza (ad es. SELV/PELV classe di protezione II corrente di alimentazione limitata).

7.3.1 Connessione della versione compatta**Connessione del trasmettitore**

Connessione mediante morsetti



A0048825

1. Allentare il fermo di sicurezza sul coperchio del vano connessioni.
2. Svitare il coperchio del vano connessioni.
3. Spingere il cavo attraverso l'ingresso cavo. Per garantire la tenuta stagna, non togliere l'anello di tenuta dall'ingresso cavo.
4. Spelare il cavo e le relative estremità. Nel caso di cavi intrecciati, montare anche i capicorda.
5. Collegare il cavo in base all'assegnazione dei morsetti → 35.
6. **⚠ AVVERTENZA**

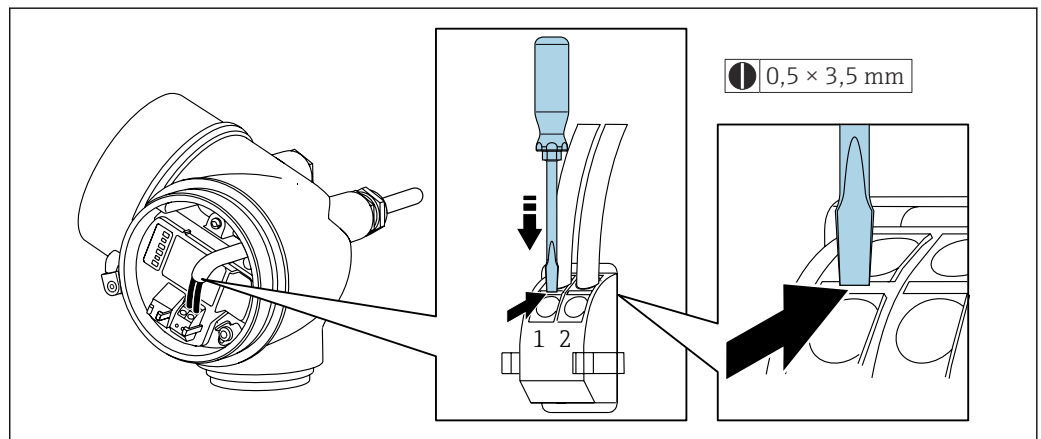
Grado di protezione della custodia compromesso a causa di insufficiente tenuta della custodia.

- Serrare la vite senza usare lubrificanti. Le filettature sul coperchio sono rivestite di lubrificante a secco.

Serrare saldamente i pressacavi.

7. Rimontare il trasmettitore seguendo la sequenza inversa.

Rimozione di un cavo



A0048822

- Per togliere il cavo dal morsetto, utilizzare un cacciavite a punta piatta e premere nella fessura tra i due fori del morsetto estraendo contemporaneamente l'estremità del cavo.

7.3.2 Connessione della versione separata

⚠ AVVERTENZA

Rischio di danneggiamento dei componenti elettronici!

- Effettuare un collegamento di equipotenzialità tra il sensore e il trasmettitore.
- Il sensore può essere collegato solo al trasmettitore con il medesimo numero di serie.

Per la connessione :

1. Montare il sensore e il trasmettitore.
2. Collegare il .
3. Collegare il trasmettitore.

i Il tipo di connessione del cavo di collegamento nella custodia del trasmettitore dipende dall'approvazione del misuratore e dalla versione del cavo di collegamento usato.

Nelle seguenti versioni, è possibile utilizzare solo morsetti per la connessione nella custodia del trasmettitore:

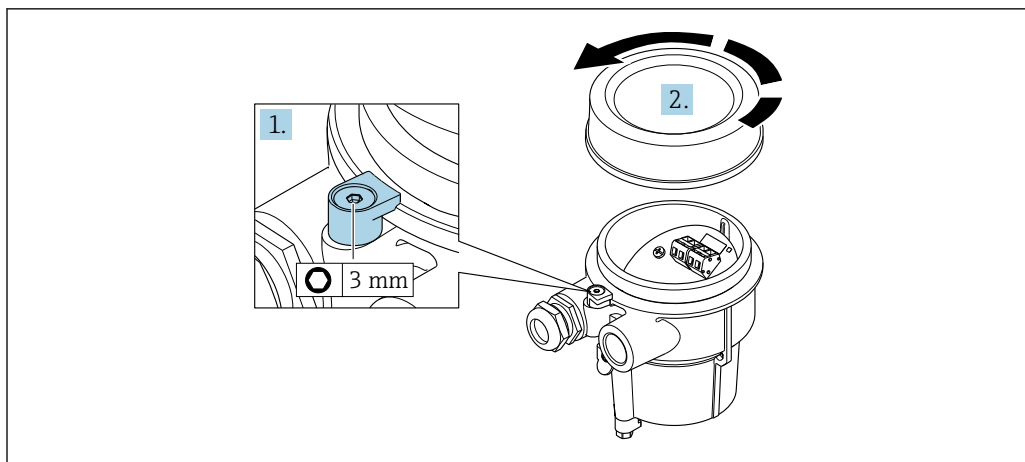
- Codice d'ordine per "Collegamento elettrico", opzione B, C, D, 6
- Approvazioni specifiche: Ex nA, Ex ec, Ex tb e Divisione 1
- Uso del cavo di collegamento rinforzato

Nelle seguenti versioni si utilizza un connettore per dispositivo M12 per la connessione nella custodia del trasmettitore:

- Tutte le altre approvazioni
- Uso del cavo di collegamento (standard)

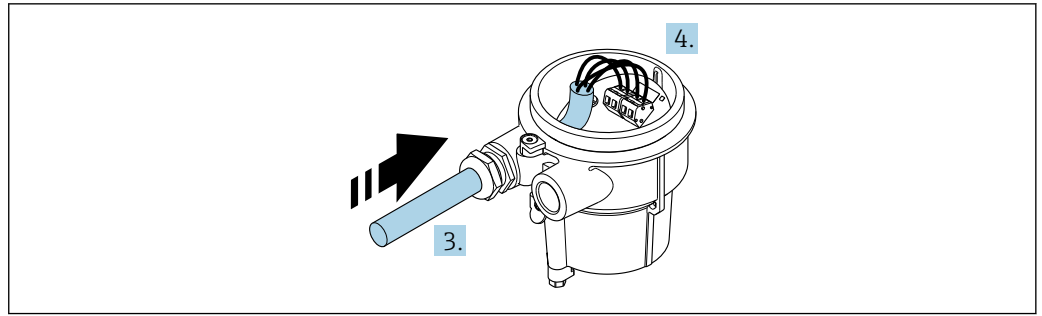
Per la connessione del cavo di collegamento nella custodia di connessione sensore si utilizzano sempre morsetti (coppie di serraggio delle viti per scarico della trazione del cavo: 1,2 ... 1,7 Nm).

Collegare la custodia di connessione del sensore



A0034167

1. Allentare il fermo di sicurezza.
2. Svitare il coperchio della custodia.



A0034171

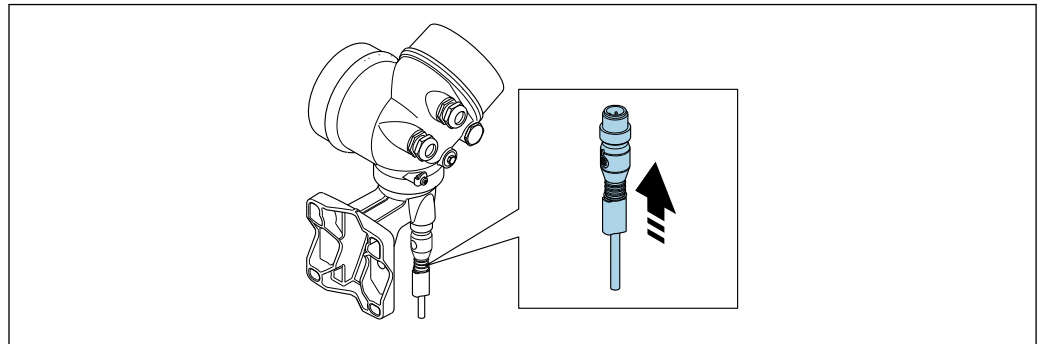
10 Esempio grafico

Cavo di collegamento (standard, rinforzato)

3. Inserire il cavo di collegamento attraverso l'ingresso cavo nella custodia di connessione (se il cavo di collegamento è privo del connettore M12, utilizzare l'estremità spellata più corta del cavo di collegamento).
4. Cablaggio del cavo di collegamento:
 - ↳ Morsetto 1 = cavo marrone
 - Morsetto 2 = cavo bianco
 - Morsetto 3 = cavo giallo
 - Morsetto 4 = cavo verde
5. Collegare la schermatura del cavo mediante il fermo serracavi.
6. Serrare le viti per lo scarico della trazione del cavo impostando una coppia di serraggio di 1,2 ... 1,7 Nm.
7. Per rimontare la custodia di connessione, ripetere la procedura di rimozione in ordine inverso.

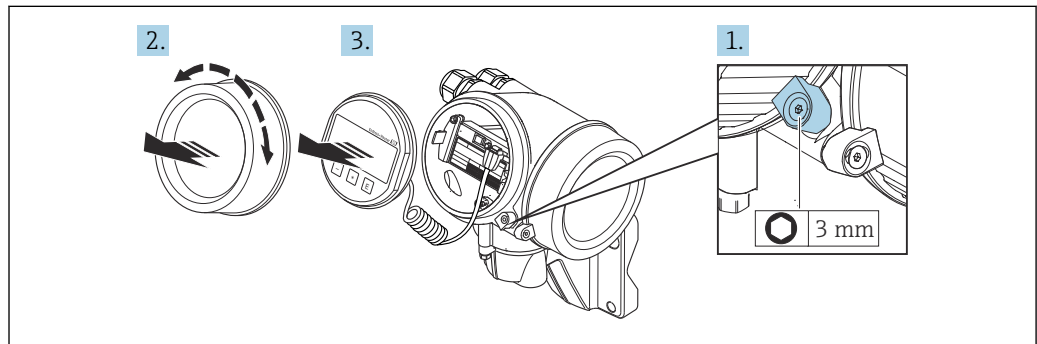
Cavo di collegamento (opzione "massica compensazione pressione/temperatura")

3. Inserire il cavo di collegamento attraverso l'ingresso cavo nella custodia di connessione (se il cavo di collegamento è privo del connettore M12, utilizzare l'estremità spellata più corta del cavo di collegamento).
4. Cablaggio del cavo di collegamento:
 - ↳ Morsetto 1 = cavo marrone
 - Morsetto 2 = cavo bianco
 - Morsetto 3 = cavo verde
 - Morsetto 4 = cavo rosso
 - Morsetto 5 = cavo nero
 - Morsetto 6 = cavo giallo
 - Morsetto 7 = cavo blu
5. Collegare la schermatura del cavo mediante il fermo serracavi.
6. Serrare le viti per lo scarico della trazione del cavo impostando una coppia di serraggio di 1,2 ... 1,7 Nm.
7. Per rimontare la custodia di connessione, ripetere la procedura di rimozione in ordine inverso.

Connessione del trasmettitore*Connessione del trasmettitore mediante connettore*

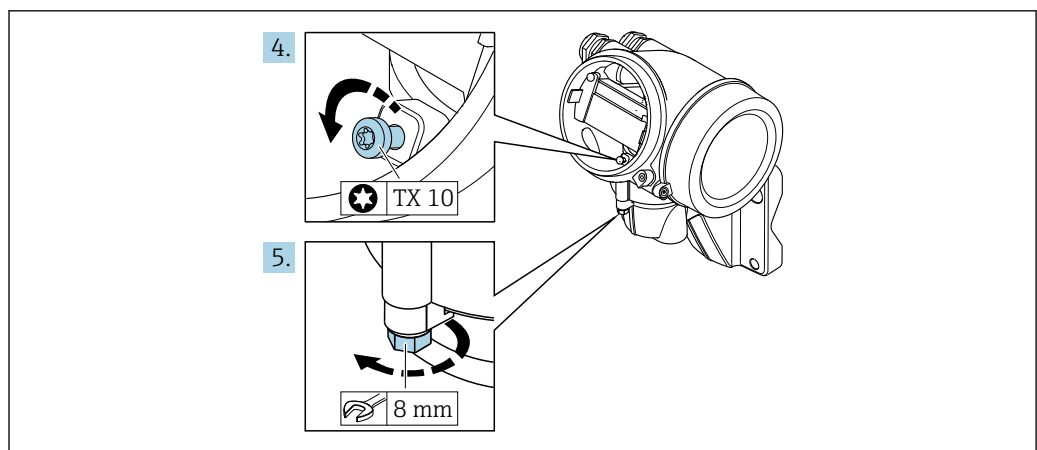
A0034172

- Collegare il connettore.

Connessione del trasmettitore mediante morsetti

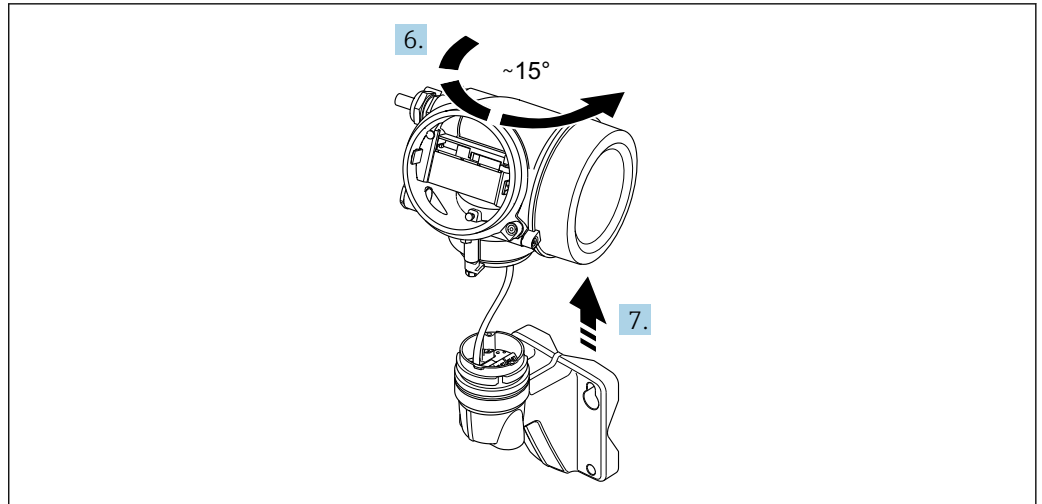
A0034173

1. Liberare il fermo di sicurezza del coperchio del vano dell'elettronica.
2. Svitare il coperchio del vano dell'elettronica.
3. Estrarre il modulo display con un delicato movimento di rotazione. Per semplificare l'accesso all'interruttore di blocco, fissare il modulo display al bordo del vano dell'elettronica.



A0034174

4. Liberare la vite di bloccaggio della custodia del trasmettitore.
5. Liberare il fermo di sicurezza della custodia del trasmettitore.



A0034175

11 Esempio grafico

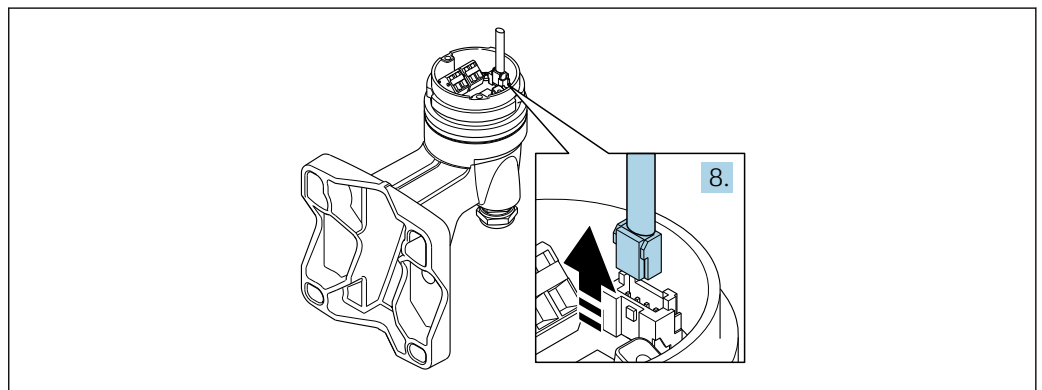
6. Ruotare la custodia del trasmettitore verso destra fino a raggiungere il contrassegno.

7. **AVISO**

La scheda di connessione della custodia da parete è collegata alla scheda dell'elettronica del trasmettitore mediante un cavo segnali!

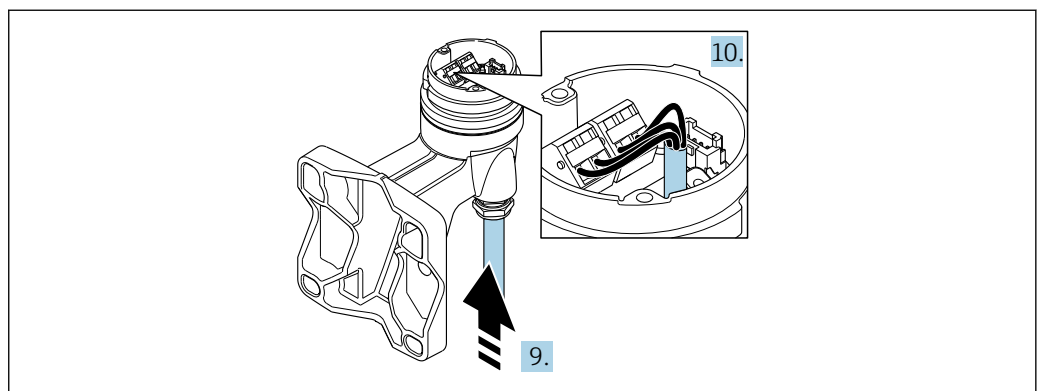
► Attenzione al cavo segnali quando si solleva la custodia del trasmettitore!

Sollevare la custodia del trasmettitore.



A0034176

12 Esempio grafico



A0034177

13 Esempio grafico

Cavo di collegamento (standard, rinforzato)

8. Scollegare il cavo segnali dalla scheda di connessione della custodia da parete premendo la fascetta di bloccaggio sul connettore. Togliere la custodia del trasmettitore.
9. Inserire il cavo di collegamento attraverso l'ingresso cavo nella custodia di connessione (se il cavo di collegamento è privo del connettore M12, utilizzare l'estremità spellata più corta del cavo di collegamento).
10. Cablaggio del cavo di collegamento:
 - ↳ Morsetto 1 = cavo marrone
 - Morsetto 2 = cavo bianco
 - Morsetto 3 = cavo giallo
 - Morsetto 4 = cavo verde
11. Collegare la schermatura del cavo mediante il fermo serracavi.
12. Serrare le viti per lo scarico della trazione del cavo impostando una coppia di serraggio di 1,2 ... 1,7 Nm.
13. Per rimontare la custodia del trasmettitore, ripetere la procedura di rimozione in ordine inverso.

Cavo di collegamento (opzione "massica compensazione pressione/temperatura")

8. Scollegare entrambi i cavi segnali dalla scheda di connessione della custodia da parete premendo la fascetta di bloccaggio sul connettore. Togliere la custodia del trasmettitore.
9. Inserire il cavo di collegamento attraverso l'ingresso cavo nella custodia di connessione (se il cavo di collegamento è privo del connettore M12, utilizzare l'estremità spellata più corta del cavo di collegamento).
10. Cablaggio del cavo di collegamento:
 - ↳ Morsetto 1 = cavo marrone
 - Morsetto 2 = cavo bianco
 - Morsetto 3 = cavo verde
 - Morsetto 4 = cavo rosso
 - Morsetto 5 = cavo nero
 - Morsetto 6 = cavo giallo
 - Morsetto 7 = cavo blu
11. Collegare la schermatura del cavo mediante il fermo serracavi.
12. Serrare le viti per lo scarico della trazione del cavo impostando una coppia di serraggio di 1,2 ... 1,7 Nm.
13. Per rimontare la custodia del trasmettitore, ripetere la procedura di rimozione in ordine inverso.

7.4 Equalizzazione del potenziale

7.4.1 Requisiti

Per l'equalizzazione del potenziale:

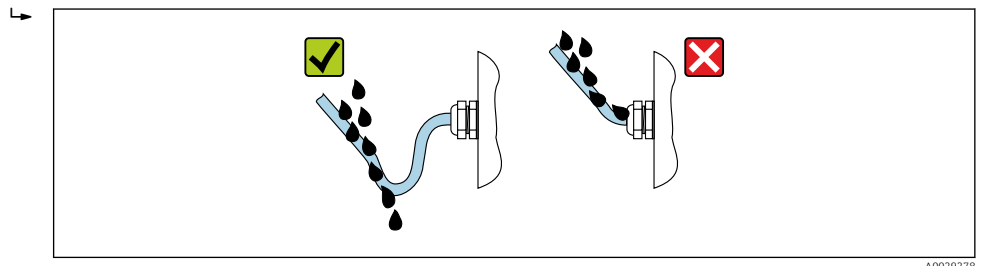
- Prestare attenzione agli schemi di messa a terra interni
- Tenere conto delle condizioni operative, come il materiale del tubo e la messa a terra
- Collegare il fluido, il sensore e il trasmettitore allo stesso potenziale elettrico
- Utilizzare un cavo di messa a terra con una sezione minima di 6 mm² (10 AWG) e un capocorda per collegamenti di equipotenzialità

7.5 Garantire la classe di protezione

Il misuratore soddisfa tutti i requisiti della classe di protezione IP66/67, custodia Type 4X.

Terminato il collegamento elettrico, attenersi alla seguente procedura per garantire la classe di protezione IP66/67, custodia Type 4X:

1. Controllare che le tenute della custodia siano pulite e inserite correttamente.
2. Se necessario, asciugare, pulire o sostituire le guarnizioni.
3. Serrare tutte le viti della custodia e avvitare i coperchi.
4. Serrare saldamente i pressacavi.
5. Per evitare che l'umidità penetri nell'ingresso cavo:
Instradare il cavo in modo che formi un'ansa verso il basso prima dell'ingresso cavo ("trappola per l'acqua").



A0029278

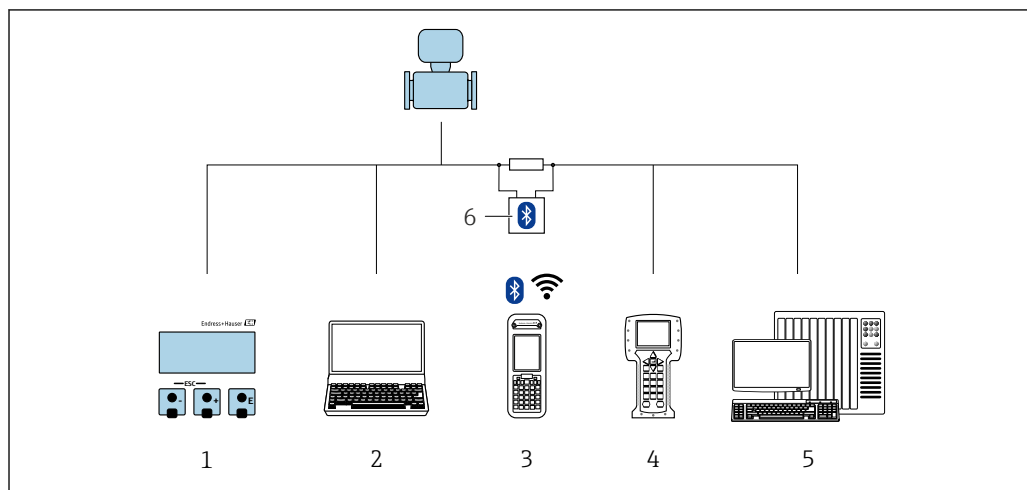
6. I pressacavi forniti non garantiscono la protezione della custodia quando lo strumento non è in uso. Quindi è necessario sostituirli con tappi ciechi corrispondenti alla protezione della custodia.

7.6 Verifica finale delle connessioni

Il dispositivo e il cavo sono integri (controllo visivo)?	☐
I cavi utilizzati rispettano i requisiti → 33?	☐
I cavi connessi non sono troppo tesi?	☐
Tutti i pressacavi sono montati, serrati saldamente e a tenuta stagna? Tratto di cavo con "sifone" → 45?	☐
A seconda della versione del dispositivo: tutti i connettori del dispositivo sono saldamente serrati → 38?	☐
Solo per la versione separata: - Il sensore è collegato al giusto trasmettitore? - Controllare il numero di serie sulla targhetta del sensore e del trasmettitore.	☐
La tensione di alimentazione corrisponde alle specifiche sulla targhetta del trasmettitore ?	☐
L'assegnazione dei morsetti è corretta ?	☐
Se è presente la tensione di alimentazione, il modulo display visualizza dei valori?	☐
I coperchi della custodia sono tutti installati e serrati saldamente?	☐
Il fermo di sicurezza è serrato saldamente?	☐
Le viti per lo scarico della trazione del cavo sono state serrate alla corretta coppia di serraggio → 40?	☐

8 Opzioni operative

8.1 Panoramica delle opzioni operative



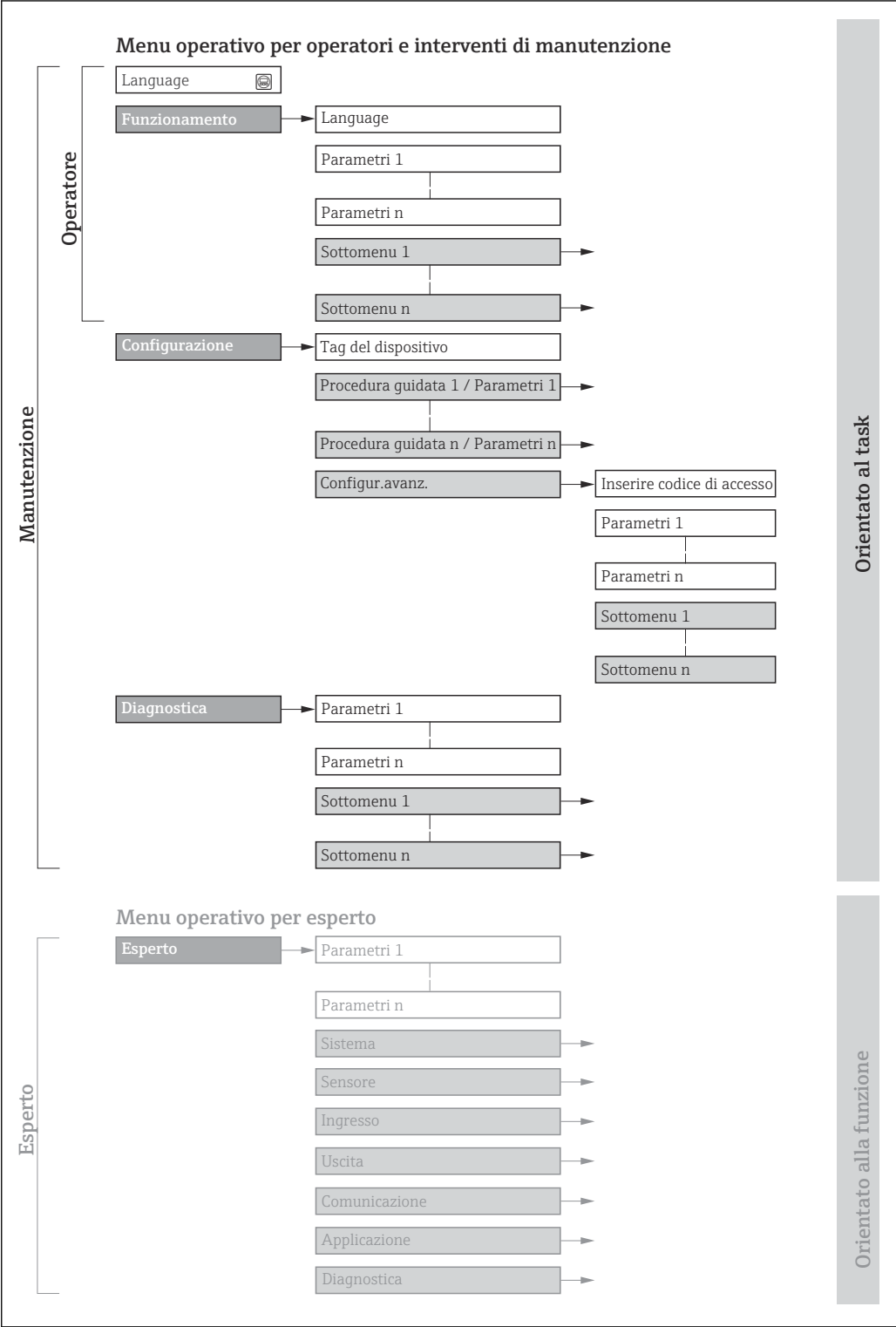
A0032226

- 1 Controllo locale mediante modulo display
- 2 Computer con tool operativo (ad es., FieldCare, DeviceCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM)
- 3 Field Xpert SFX350 o SFX370
- 4 Field Communicator 475
- 5 Sistema di automazione (ad es. PLC)
- 6 Modem VIATOR Bluetooth con cavo di collegamento

8.2 Struttura e funzionamento del menu operativo

8.2.1 Struttura del menu operativo

 Panoramica del menu operativo per utenti esperti: v. la documentazione "Descrizione dei parametri del dispositivo" fornita con il misuratore



14 Struttura schematica del menu operativo

A0018237-IT

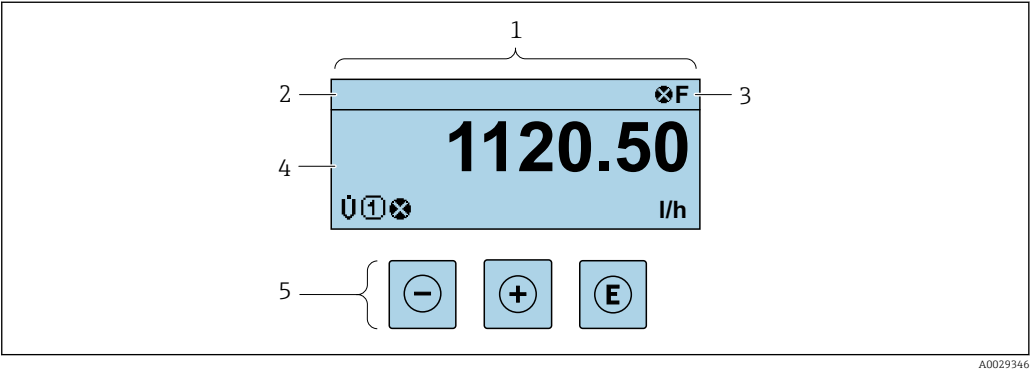
8.2.2 Filosofia operativa

I singoli elementi del menu operativo sono assegnati a determinati ruoli utente (ad es. operatore, addetto alla manutenzione, ecc.). Ogni ruolo utente contiene attività tipiche nel ciclo di vita del dispositivo.

Menu/parametro		Ruolo utente e operazioni	Contenuto/significato
Language	Orientato all'operazione	Ruolo "Operatore", "Manutenzione" Operazioni durante il funzionamento: - Configurazione del display operativo - Lettura dei valori misurati	- Definizione della lingua operativa - Azzeramento e controllo dei totalizzatori
Funzionamento			- Configurazione del display operativo (ad es. formato e contrasto del display) - Azzeramento e controllo dei totalizzatori
Configurazione		Ruolo "Manutenzione" Messa in servizio: - Configurazione della misura - Configurazione di ingressi e uscite	Procedure guidate per la messa in servizio rapida: - Configurazione delle unità di sistema - Definizione del fluido - Configurazione dell'ingresso in corrente - Configurazione delle uscite - Configurazione del display operativo - Definizione del condizionamento dell'uscita - Configurazione del taglio bassa portata Configurazione avanzata - Per una configurazione delle misure più personalizzata (adattamento a condizioni di misura speciali) - Configurazione dei totalizzatori - Amministrazione (definire codice di accesso, reset del misuratore)
Diagnostica		Ruolo "Manutenzione" Ricerca guasti: - Diagnostica e rettifica degli errori di processo e del dispositivo - Simulazione del valore misurato	Comprende tutti i parametri per il rilevamento dell'errore e l'analisi degli errori di processo e del dispositivo: - Elenco di diagnostica Contiene fino a 5 messaggi diagnostici ancora in attesa. - Registro degli eventi Contiene i messaggi di evento generati. - Informazioni sul dispositivo Contiene le informazioni per identificare il dispositivo - Valori misurati Contiene tutti i valori misurati attuali. - Sottomenu Memorizzazione dati con l'opzione d'ordine "HistoROM estesa" Archiviazione e visualizzazione di valori misurati - Heartbeat Technology Verifica su richiesta della funzionalità del dispositivo e documentazione dei risultati di verifica - Simulazione Serve per simulare valori di misura o valori in uscita.
Esperto	Orientato alla funzione	Operazioni che richiedono una conoscenza dettagliata del funzionamento del dispositivo: - Messa in servizio delle misure in condizioni difficili - Adattamento ottimale della misura a condizioni difficili - Configurazione dettagliata dell'interfaccia di comunicazione - Diagnostica dell'errore in casi difficili	Contiene tutti i parametri del dispositivo e ne consente l'accesso diretto mediante un codice di accesso. La struttura di questo menu si basa sui blocchi funzione del dispositivo: - Sistema Contiene tutti i parametri di livello superiore del dispositivo, che non riguardano la misura o la comunicazione del valore misurato - Sensore Configurazione della misura. - Uscita Configurazione dell'uscita impulsi/frequenza/contatto - Comunicazione Configurazione dell'interfaccia di comunicazione digitale - Sottomenu per i blocchi funzione (ad es. "Ingressi analogici") Configurazione dei blocchi funzione - Applicazione Configurazione delle funzioni che vanno oltre la misura attuale (ad es. totalizzatore) - Diagnostica Per il rilevamento e l'analisi degli errori di processo e del dispositivo, per la simulazione del dispositivo e per Heartbeat Technology.

8.3 Accesso al menu operativo mediante display locale

8.3.1 Display operativo



- 1 Display operativo
- 2 Descrizione tag → 72
- 3 Area di stato
- 4 Area di visualizzazione per i valori misurati (fino a 4 righe)
- 5 Elementi operativi → 54

Area di stato

I seguenti simboli appaiono in alto a destra nell'area di stato della visualizzazione operativa:

- Segnali di stato → 148
 - **F**: guasto
 - **C**: verifica funzionale
 - **S**: fuori specifica
 - **M**: richiesta manutenzione
- Comportamento diagnostico → 149
 - : allarme
 - : avviso
- : blocco (il dispositivo è protetto con un blocco hardware)
- : comunicazione (la comunicazione è attiva mediante funzionamento a distanza)

Area di visualizzazione

Nell'area di visualizzazione, ogni valore misurato è introdotto da alcuni tipi di simbolo a scopo descrittivo:

Variabili misurate

Simbolo	Significato
	Portata volumetrica

Il numero e il formato di visualizzazione delle variabili misurate possono essere configurati mediante il parametro **Formato del display** (→ 84).

Totalizzatore

Simbolo	Significato
	Totalizzatore Il numero del canale di misura indica quale dei tre totalizzatori è visualizzato.

Numeri dei canali di misura

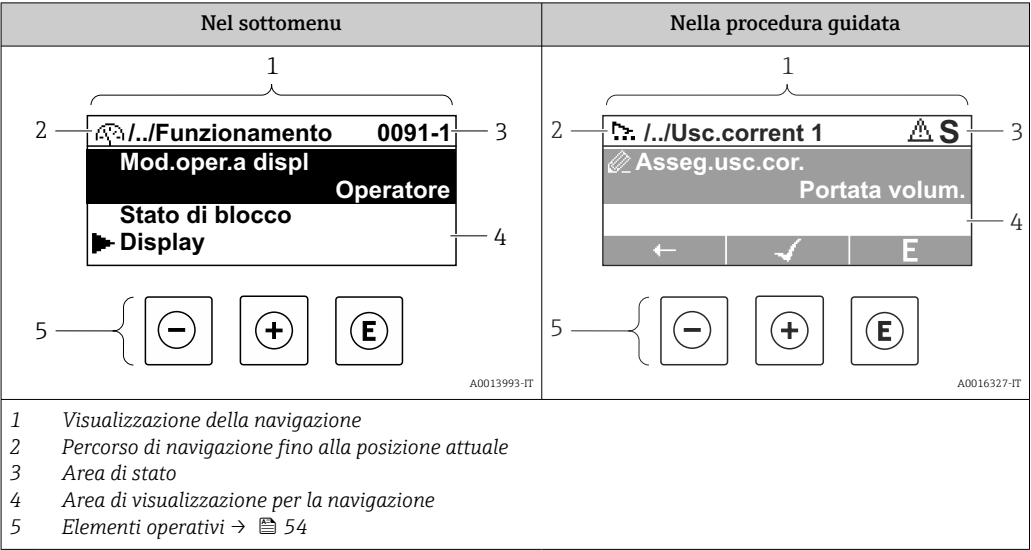
Simbolo	Significato
	Canale di misura da 1 a 4  Il numero del canale di misura è visualizzato solo se è presente più di un canale per il medesimo tipo di variabile misurata (ad es. Totalizzatore 1...3).

Comportamento diagnostico

Simbolo	Significato
	Allarme - La misura si interrompe. - Le uscite segnali e i totalizzatori assumono la condizione di allarme definita. - Viene generato un messaggio diagnostico. - Per il display locale con Touch Control: la retroilluminazione diventa rossa.
	Avviso - La misura riprende. - Le uscite segnali e i totalizzatori non sono influenzati. - Viene generato un messaggio diagnostico.

 Il comportamento diagnostico si riferisce a un evento diagnostico, importante per la variabile misurata visualizzata.

8.3.2 Schermata di navigazione



Percorso di navigazione

Il percorso di navigazione alla posizione corrente è visualizzato in alto a sinistra nella visualizzazione della navigazione ed è formato dai seguenti elementi:

- Il simbolo visualizzato per il menu/sottomenu (►) o la procedura guidata (⚙).
- Un simbolo di omissione (../) per i livelli del menu operativo.
- Nome del sottomenu, procedura guidata o parametro correnti

	Visualizza simbolo	Simbolo di omissione	Parametro
	↓	↓	↓
Esempio	►	../	Indicazione

 Per maggiori informazioni sui simboli visualizzati nel menu, consultare il paragrafo "Area di visualizzazione" → 51

Area di stato

Quanto segue appare in alto a destra nell'area di stato della visualizzazione della navigazione:

- Nel sottomenu
 - Il codice di accesso diretto al parametro (ad es. 0022-1)
 - Se è presente un evento di diagnostica, il comportamento diagnostico e il segnale di stato
- Nella procedura guidata
 - Se è presente un evento di diagnostica, il comportamento diagnostico e il segnale di stato

 ■ Per informazioni sul comportamento diagnostico e sul segnale di stato → 148

■ Per informazioni su funzione e immissione del codice di accesso diretto → 56

Area di visualizzazione

Menu

Simbolo	Significato
	Funzionamento È visualizzato: ■ Nel menu accanto alla selezione "Funzionamento" ■ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Funzionamento

	Configurazione È visualizzato: ▪ Nel menu accanto alla selezione "Configurazione" ▪ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Configurazione
	Diagnostica È visualizzato: ▪ Nel menu accanto alla selezione "Diagnostica" ▪ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Diagnostica
	Esperto È visualizzato: ▪ Nel menu accanto alla selezione "Esperto" ▪ A sinistra nel percorso di navigazione nel menu Esperto

Sottomenu, procedure guidate, parametri

Simbolo	Significato
	Sottomenu
	Procedure guidate
	Parametri all'interno di una procedura guidata  Per i parametri nei sottomenu non sono visualizzati simboli.

Procedura di blocco

Simbolo	Significato
	Parametro bloccato Quando visualizzato accanto al nome di un parametro, indica che il parametro è bloccato: ▪ da un codice di accesso specifico dell'utilizzatore ▪ da un contatto di protezione scrittura hardware

Procedure guidate

Simbolo	Significato
	Commuta al parametro precedente.
	Conferma il valore del parametro e commuta al parametro successivo.
	Apre la schermata di modifica del parametro.

8.3.3 Visualizzazione modifica

Editor numerico

1

2

3

4

Editor di testo

1

2

3

4

1 Visualizzazione modifica

2 Area di visualizzazione dei valori inseriti

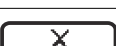
3 Maschera di immissione

4 Elementi operativi → 54

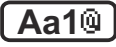
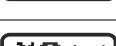
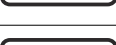
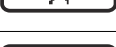
Schermata di immissione

I seguenti simboli di immissione sono disponibili nella maschera di immissione dell'editor di testo e numerico:

Editor numerico

Simbolo	Significato
	Selezione di numeri da 0 a 9
	Inserisce un separatore decimale in corrispondenza del cursore.
	Inserisce un segno meno in corrispondenza del cursore.
	Conferma la selezione.
	Sposta la posizione di immissione di una posizione verso sinistra.
	Esce dall'inserimento senza applicare le modifiche.
	Annulla tutti i caratteri inseriti.

Editor di testo

Simbolo	Significato
	Commutazione ▪ Tra lettere maiuscole e minuscole ▪ Per l'immissione di numeri ▪ Per l'immissione di caratteri speciali
 	Selezione di lettere, A...Z.
 	Selezione di lettere, a...z.
 	Selezione di caratteri speciali.
	Conferma la selezione.
	Commuta alla selezione degli strumenti di correzione.
	Esce dall'inserimento senza applicare le modifiche.
	Annulla tutti i caratteri inseriti.

Correzione testo in 

Simbolo	Significato
	Annulla tutti i caratteri inseriti.
	Sposta la posizione di immissione di una posizione verso destra.
	Sposta la posizione di immissione di una posizione verso sinistra.
	Cancella il primo carattere a sinistra della posizione di immissione.

8.3.4 Elementi operativi

Tasto operativo	Significato
	Tasto meno <i>In menu, sottomenu</i> Sposta verso l'alto la barra di selezione all'interno di una picklist <i>In procedure guidate</i> Passa al parametro precedente <i>Nell'editor di testo e numerico</i> Nella schermata di immissione, sposta la barra di selezione a sinistra (indietro)
	Tasto più <i>In menu, sottomenu</i> Sposta verso il basso la barra di selezione all'interno di una picklist <i>In procedure guidate</i> Passa al parametro successivo <i>Nell'editor di testo e numerico</i> Nella schermata di immissione, sposta la barra di selezione a destra (in avanti)
	Tasto Enter <i>Nel display operativo</i> Premendo il tasto per 2 s si apre il menu contestuale. <i>In menu, sottomenu</i> - Premendo brevemente il tasto: - Apri il menu, il sottomenu o il parametro selezionato. - Avvia la procedura guidata. - Se il testo di aiuto è aperto, chiude il testo di aiuto del parametro. - Premendo il tasto per 2 s all'interno di un parametro: - Se presente, si apre il testo di aiuto del parametro. <i>In procedure guidate</i> Apre la schermata di modifica del parametro e conferma il valore del parametro <i>Nell'editor di testo e numerico</i> - Premendo brevemente il tasto: - Apri il gruppo selezionato. - Esegue l'azione selezionata. - Premendo il tasto per 2 s viene confermato il valore del parametro modificato.
	Combinazione di tasti Escape (premere i tasti contemporaneamente) <i>In menu, sottomenu</i> - Premendo brevemente il tasto: - Esce dal livello corrente del menu e porta al successivo livello superiore. - Se il testo di aiuto è aperto, chiude il testo di aiuto del parametro. - Premendo il tasto per 2 s si ritorna alla visualizzazione operativa ("posizione HOME"). <i>In procedure guidate</i> Esce dalla procedura guidata e accede al successivo livello superiore del menu <i>Nell'editor di testo e numerico</i> Chiude l'editor di testo o numerico senza applicare le modifiche.

Tasto operativo	Significato
	Combinazione dei tasti più/Enter (premere i tasti contemporaneamente) Aumenta il contrasto (impostazione più scura).
	Combinazione dei tasti meno/più/Enter (premere i tasti contemporaneamente) <i>Nel display operativo</i> Abilita o disabilita il blocco tastiera (solo modulo display SD02).

8.3.5 Apertura del menu contestuale

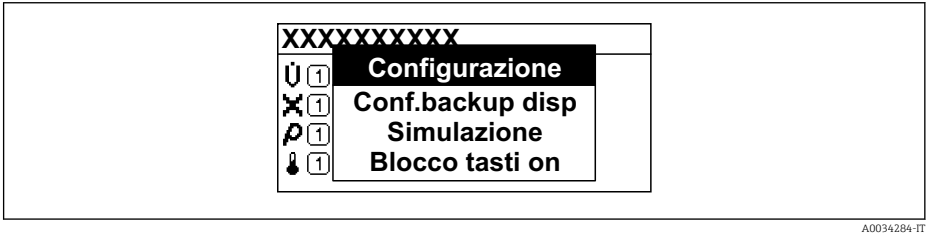
Grazie al menu contestuale, si possono richiamare i seguenti menu in modo rapido e direttamente dal display operativo:

- Configuraz.
- Configurazione backup display
- Simulazione

Richiamo e chiusura del menu contestuale

L'utente si trova nella schermata operativa.

1. Premere i tasti  e  per più di 3 secondi.
 - ↳ Si apre il menu contestuale.



2. Premere contemporaneamente  + .
- ↳ Il menu contestuale si chiude e il display ritorna al display operativo.

Richiamare il menu mediante il menu contestuale

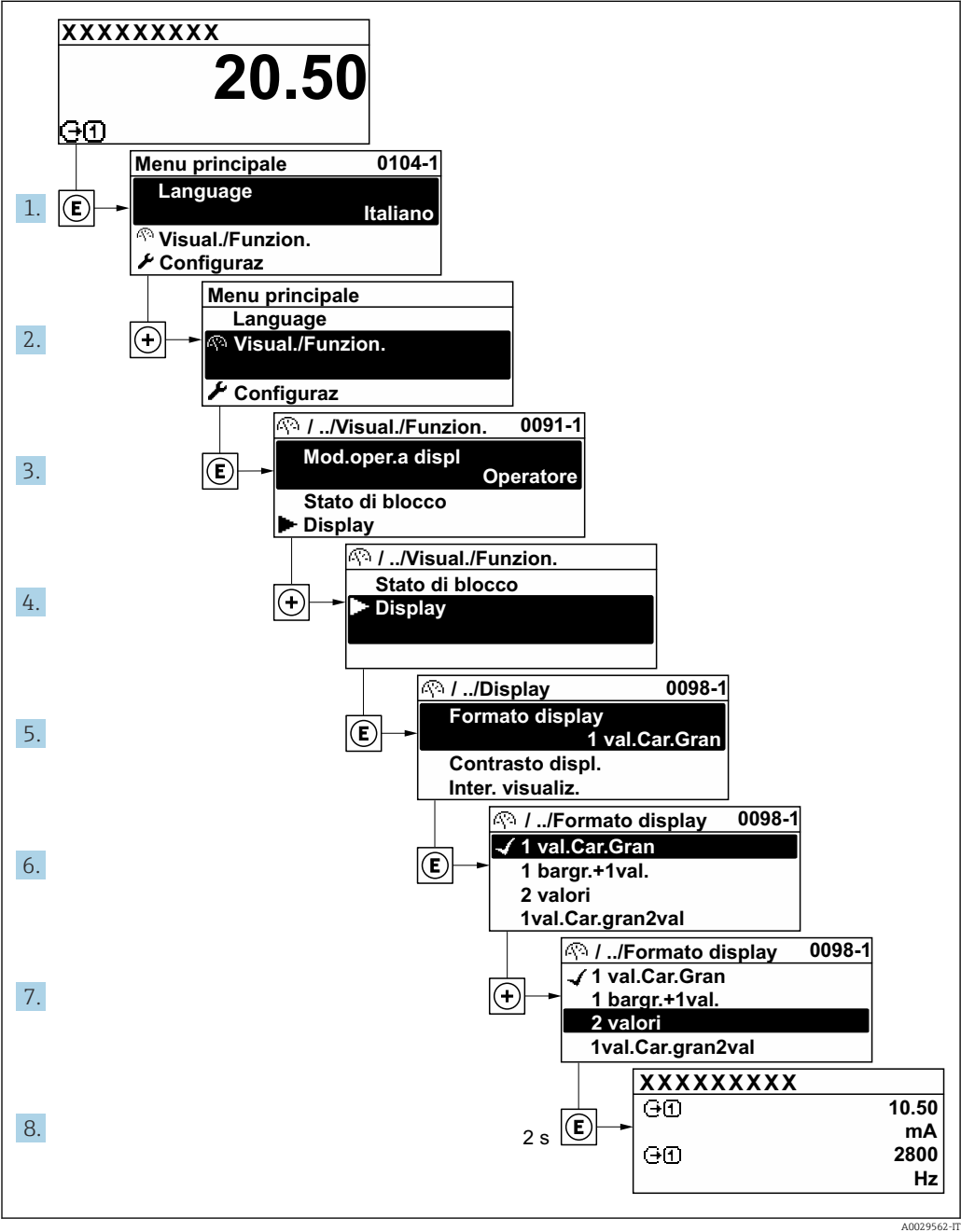
1. Aprire il menu contestuale.
2. Premere  per navigare fino al menu richiesto.
3. Premere  per confermare la selezione.
 - ↳ Si apre il menu selezionato.

8.3.6 Navigazione e selezione dall'elenco

Per navigare nel menu operativo si possono utilizzare diversi elementi operativi. Il percorso di navigazione è indicato nell'intestazione, a sinistra. I simboli sono visualizzati vicino ai relativi menu. Questi simboli sono riportati anche nell'intestazione durante la navigazione.

i Per una spiegazione della visualizzazione di navigazione con simboli ed elementi operativi → 51

Esempio: Impostazione del numero di valori misurati visualizzati su "2 valori"

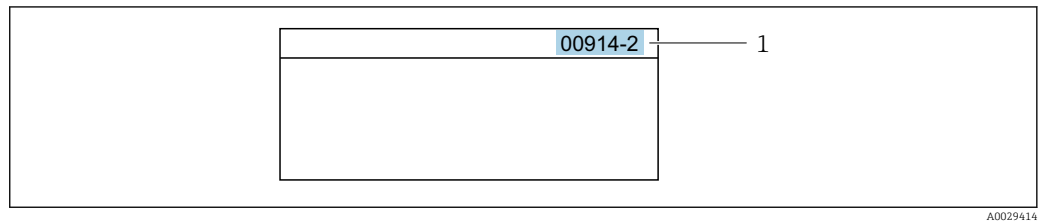


8.3.7 Accesso diretto al parametro

A ogni parametro è assegnato un numero che consente di accedere al parametro direttamente mediante il display. Inserendo questo codice di accesso in parametro **Accesso diretto**, è visualizzato subito il parametro richiesto.

Percorso di navigazione
Esperto → Accesso diretto

Il codice di accesso diretto è formato da un numero a 5 cifre (lunghezza massima) e dal numero del canale, che identifica il canale di una variabile di processo: ad es. 00914-2. Nella finestra di navigazione, questo codice è visualizzato sulla destra, nell'intestazione del parametro selezionato.



1 Codice di accesso diretto

Considerare quanto segue per inserire il codice di accesso diretto:

- Gli zero iniziali del codice di accesso diretto non devono essere inseriti.
Esempio: inserire **"914"** anziché **"00914"**
- Se non si inserisce il numero del canale, viene aperto automaticamente il canale 1.
Esempio: inserire **00914** → parametro **Assegna variabile di processo**
- Se è aperto un altro canale: inserire il codice di accesso diretto con il numero del canale corrispondente.
Esempio: inserire **00914-2** → parametro **Assegna variabile di processo**



Per i codici di accesso diretto ai singoli parametri, consultare la documentazione del dispositivo "Descrizione dei parametri dello strumento"

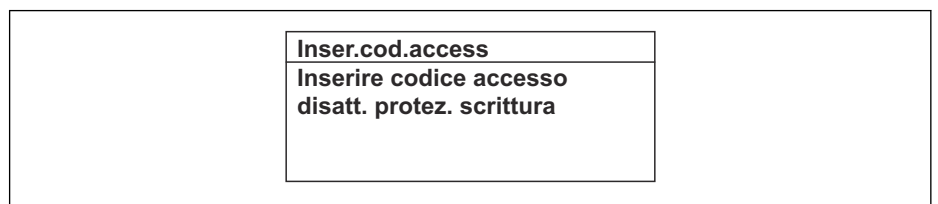
8.3.8 Richiamo del testo di istruzioni

Il testo di istruzioni è disponibile per alcuni parametri e può essere richiamato dalla visualizzazione di navigazione. Il testo di istruzioni contiene una breve spiegazione della funzione del parametro e quindi supporta una messa in servizio rapida e sicura.

Richiamo e chiusura del testo di istruzioni

L'utente è nella visualizzazione della navigazione e la barra di selezione è su un parametro.

1. Premere per 2 s.
↳ Il testo di istruzioni per il parametro selezionato si apre.



15 Esempio: testo di istruzioni per il parametro "Inserire codice di accesso"

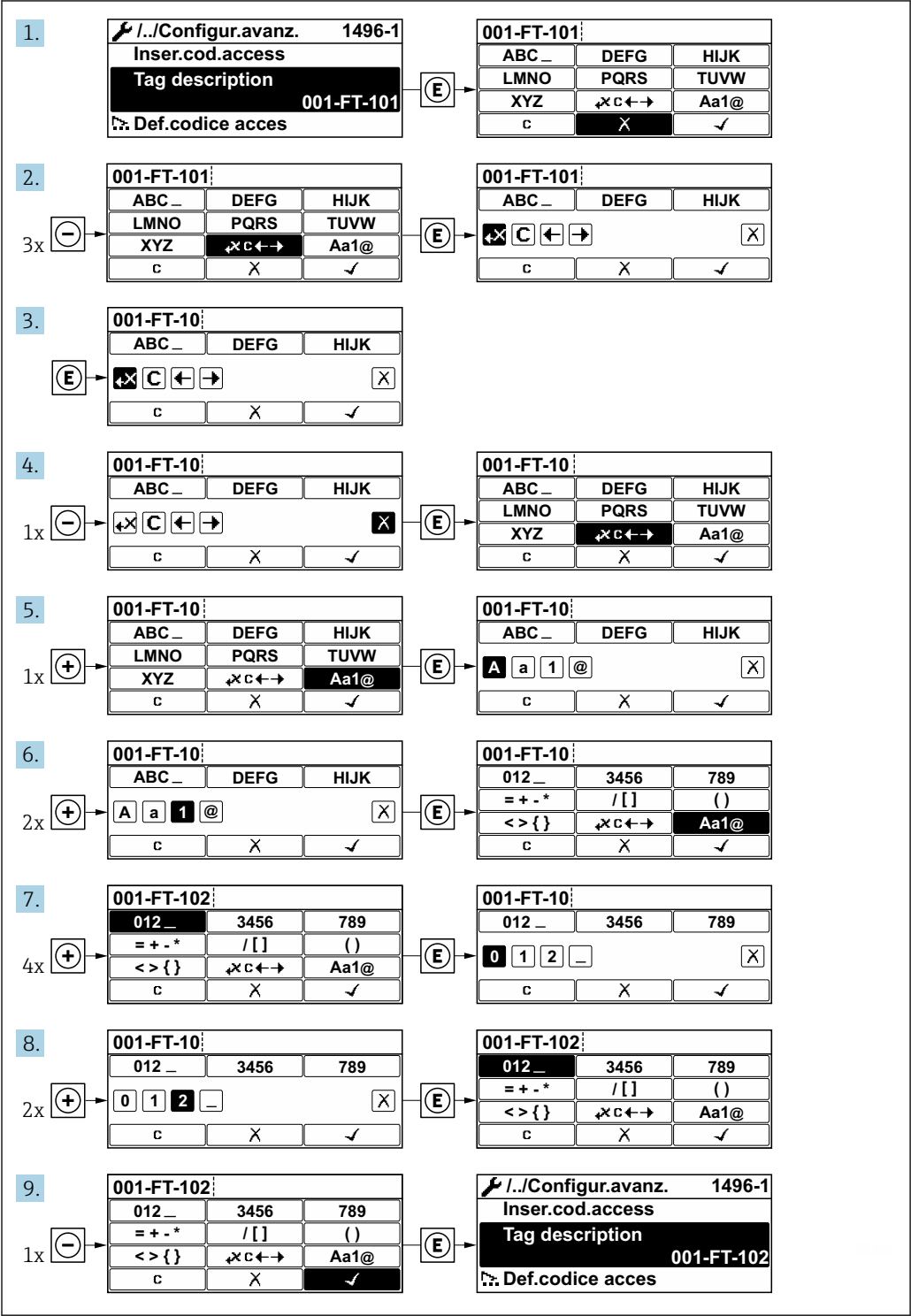
2. Premere contemporaneamente + .

↳ Il testo di istruzioni viene chiuso.

8.3.9 Modifica dei parametri

i Per una descrizione della finestra di modifica - costituita dall'editor di testo e dall'editor numerico - con simboli → 52, per una descrizione degli elementi operativi → 54

Esempio: Modificare la descrizione del punto di misura nel parametro "Descrizione tag" da 001-FT-101 fino a 001-FT-102



A0029563-IT

È visualizzato un messaggio, se il valore inserito è fuori dal campo di valori consentiti.

Inser.cod.access Valore inserito non valido o fuori dal range Min:0 Max:9999

A0014049-IT

8.3.10 Ruoli utente e autorizzazioni di accesso correlate

I due ruoli utente "Operatore" e "Manutenzione" hanno diverso accesso in scrittura ai parametri se il cliente definisce un codice di accesso specifico dell'utilizzatore. Questo protegge la configurazione del dispositivo tramite il display locale dall'accesso non autorizzato.

Definizione delle autorizzazioni di accesso per i ruoli utente

Alla consegna del dispositivo dalla fabbrica il codice di accesso non è ancora definito. Le autorizzazioni di accesso al dispositivo (in lettura e scrittura) non sono limitate e corrispondono a quelle del ruolo utente "Manutenzione".

- Definire il codice di accesso.
 - ↳ Oltre al ruolo utente "Manutenzione" viene ridefinito il ruolo utente "Operatore". Le autorizzazioni di accesso sono differenti per i due ruoli utente.

Autorizzazione di accesso ai parametri: ruolo utente "Manutenzione"

Stato del codice di accesso	Accesso in lettura	Accesso in scrittura
Il codice di accesso non è ancora stato definito (impostazione di fabbrica).	✓	✓
Dopo che il codice di accesso è stato definito.	✓	✓ ¹⁾

- 1) Dopo l'inserimento del codice di accesso, l'utente ha soltanto l'accesso in scrittura.

Autorizzazione di accesso ai parametri: ruolo utente "Operatore"

Stato del codice di accesso	Accesso in lettura	Accesso in scrittura
Dopo che il codice di accesso è stato definito.	✓	— ¹⁾

- 1) Nonostante sia stato definito un codice di accesso, alcuni parametri possono essere sempre modificati e dunque sono esclusi dalla protezione scrittura poiché non incidono sulla misura: protezione scrittura mediante codice di accesso



Il ruolo con cui l'utente ha eseguito l'accesso è indicato in Parametro **Modalità operativa a display**. Percorso di navigazione: Funzionamento → Modalità operativa a display

8.3.11 Disattivazione della protezione scrittura tramite codice di accesso

Se è visualizzato il simbolo  sul display locale davanti a un parametro, quel parametro è protetto da scrittura da un codice di accesso specifico dell'utilizzatore e il suo valore non può essere modificato usando il controllo locale →  122.

Un parametro con protezione scrittura può essere disabilitato mediante controllo locale inserendo il codice di accesso specifico dell'utilizzatore in parametro **Inserire codice di accesso** mediante la relativa opzione di accesso.

1. Dopo aver premuto , è visualizzata la richiesta di inserimento del codice di accesso.

2. Inserire il codice di accesso.

- ↳ Il simbolo  davanti ai parametri non è più visualizzato; tutti i parametri precedentemente protetti da scrittura vengono riattivati.

8.3.12 Abilitazione e disabilitazione del blocco tastiera

Il blocco della tastiera consente di bloccare l'accesso all'intero menu operativo mediante controllo locale. Di conseguenza, la navigazione del menu operativo o la modifica dei valori di singoli parametri non è più consentita. Gli utenti possono solo leggere i valori misurati nella visualizzazione operativa.

Il blocco tastiera si abilita e disabilita mediante il menu contestuale.

Abilitazione del blocco tastiera



Solo per il display SD03

Il blocco tastiera si abilita automaticamente:

- Se il dispositivo non è stato utilizzato attraverso il display per > 1 minuto.
- A ogni riavvio del dispositivo.

Per riattivare il blocco della tastiera manualmente:

1. Il dispositivo è nella visualizzazione del valore misurato.
Premere i tasti  e  per 3 secondi.
↳ Si apre un menu contestuale.
2. Nel menu contestuale selezionare l'opzione **Blocco tasti attivo**.
↳ Il blocco tastiera è attivo.



Se l'utente cerca di accedere al menu operativo mentre è attivo il blocco della tastiera, compare il messaggio **Blocco tasti attivo**.

Disabilitazione del blocco tastiera

- Il blocco tastiera è attivo.
Premere i tasti  e  per 3 secondi.
↳ Il blocco tastiera è disattivato.

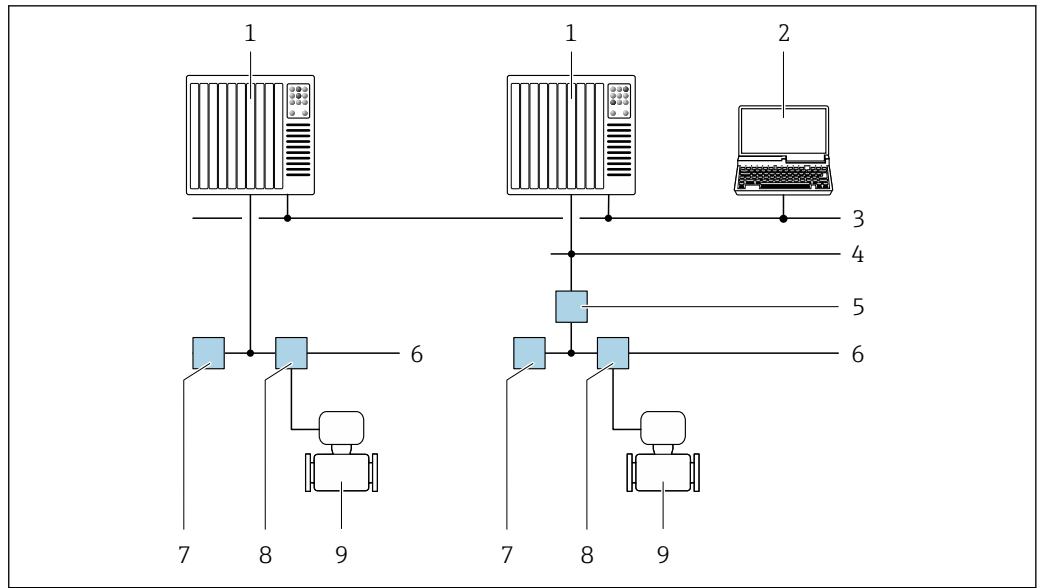
8.4 Accesso al menu operativo mediante tool operativo

La struttura del menu operativo nei tool operativi corrisponde a quella del controllo mediante display locale.

8.4.1 Connessione del tool operativo

Mediante rete FOUNDATION Fieldbus

Questa interfaccia di comunicazione è disponibile nelle versioni del dispositivo con FOUNDATION Fieldbus.

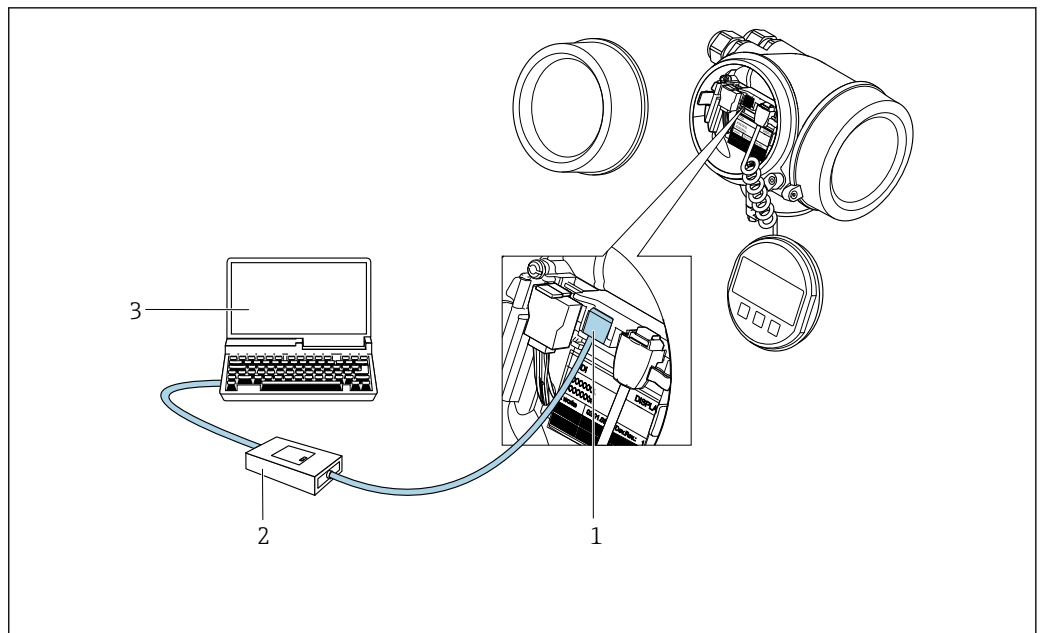


A0028837

16 Opzioni per il funzionamento a distanza mediante rete FOUNDATION Fieldbus

- 1 Sistema di automazione
- 2 Computer con scheda di rete FOUNDATION Fieldbus
- 3 Rete dell'industria
- 4 Rete FF-HSE (High Speed Ethernet)
- 5 Accoppiatore di segmento FF-HSE/FF-H1
- 6 Rete FOUNDATION Fieldbus FF-H1
- 7 Alimentazione della rete FF-H1
- 8 T-box
- 9 Misuratore

Mediante interfaccia service (CDI)



A0034056

- 1 Interfaccia service (CDI = Common Data Interface di Endress+Hauser) del misuratore
- 2 Commubox FXA291
- 3 Computer con tool operativo (ad es. FieldCare o DeviceCare) e (CDI) DeviceDTM

8.4.2 Field Xpert SFX350, SFX370

Campo di applicazione della funzione

Field Xpert SFX350 e Field Xpert SFX370 sono computer mobili per le operazioni di messa in servizio e manutenzione. Consentono di configurare e diagnosticare i dispositivi HART e FOUNDATION Fieldbus in **aree sicure** (SFX350, SFX370) e in **aree pericolose** (SFX370).



Per i dettagli, consultare le Istruzioni di funzionamento BA01202S

Dove reperire i file descrittivi del dispositivo

Vedere le informazioni →  65

8.4.3 FieldCare

Campo di funzioni

Tool di gestione delle risorse asset management di Endress+Hauser basato su FDT (Field Device Technology). Consente la configurazione di tutti i dispositivi da campo intelligenti, presenti nel sistema, e ne semplifica la gestione. L'uso delle informazioni di stato, è anche un sistema semplice, ma efficace, per controllare lo stato e le condizioni dei dispositivi.

Accesso mediante:

Funzioni tipiche:

- Configurazione dei parametri del trasmettitore
- Caricamento e salvataggio dei dati del dispositivo (download/upload)
- Documentazione del punto di misura
- Visualizzazione della cronologia del valore misurato (registratore a traccia continua) e registro degli eventi



- Istruzioni di funzionamento BA00027S
- Istruzioni di funzionamento BA00059S



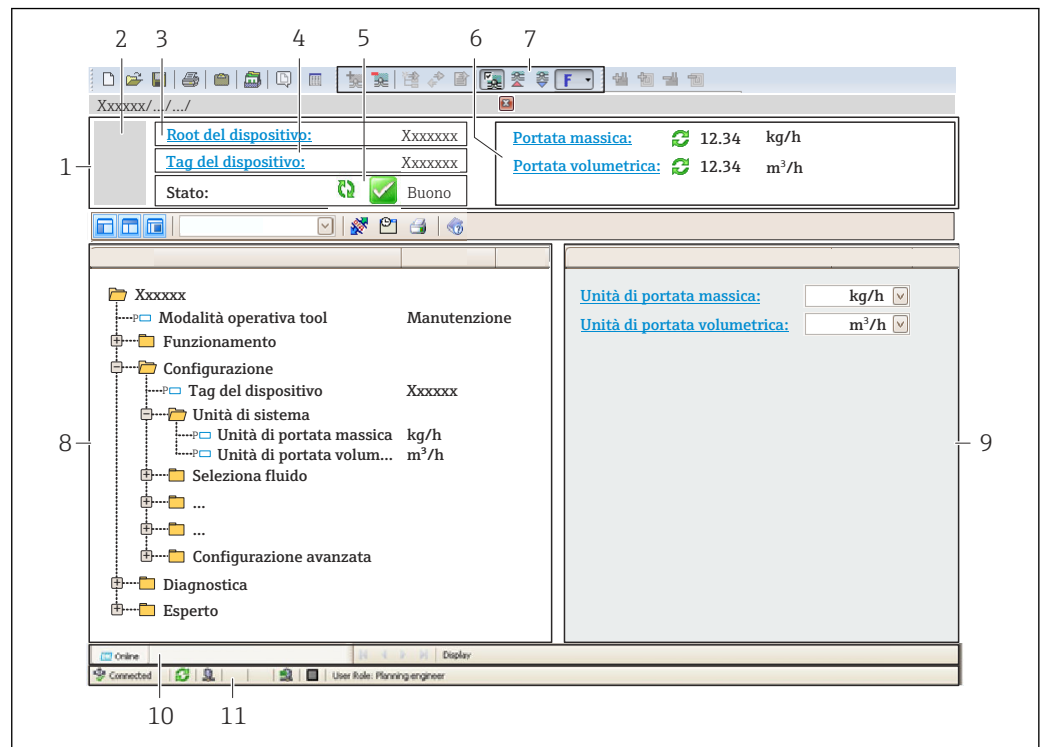
Dove reperire i file descrittivi del dispositivo →  65

Stabilire una connessione



- Istruzioni di funzionamento BA00027S
- Istruzioni di funzionamento BA00059S

Interfaccia utente



A0021051-IT

- 1 Intestazione
- 2 Immagine del dispositivo
- 3 Nome dispositivo
- 4 Descrizione tag
- 5 Area di stato con segnale di stato → 151
- 6 Area di visualizzazione per i valori misurati attuali
- 7 Barra degli strumenti di modifica con funzioni aggiuntive, ad es. salva/carica, elenco eventi e crea documentazione
- 8 Area di navigazione con struttura del menu operativo
- 9 Area di lavoro
- 10 Area d'azione
- 11 Area di stato

8.4.4 DeviceCare

Campo di funzioni

Tool per collegare e configurare i dispositivi da campo di Endress+Hauser.

Il metodo più veloce per configurare i dispositivi da campo di Endress+Hauser è quello di utilizzare il tool specifico "DeviceCare". Insieme ai DTM (Device Type Managers) rappresenta una soluzione completa e conveniente.



Brochure sull'innovazione IN01047S



Dove reperire i file descrittivi del dispositivo → 65

8.4.5 AMS Device Manager

Campo di funzioni

Software di Emerson Process Management per controllare e configurare i misuratori mediante protocollo FOUNDATION Fieldbus H1.



Dove reperire i file descrittivi del dispositivo →  65

8.4.6 Field Communicator 475

Campo di applicazione della funzione

Terminale portatile industriale di Emerson Process Management per configurare e visualizzare il valore misurato a distanza mediante protocollo FOUNDATION Fieldbus H1.

Dove reperire i file descrittivi del dispositivo

Vedere le informazioni →  65

9 Integrazione di sistema

9.1 Panoramica dei file descrittivi del dispositivo

9.1.1 Informazioni sulla versione attuale del dispositivo

Versione firmware	01.01.00	■ Sulla pagina del titolo delle istruzioni di funzionamento ■ Sulla targhetta del trasmettitore ■ Parametro Versione Firmware Diagnostica → Informazioni sul dispositivo → Versione Firmware
Data di rilascio della versione firmware	01.2018	---
ID produttore	452B48 hex	Parametro ID del produttore Diagnostica → Informazioni sul dispositivo → ID del produttore
ID tipo di dispositivo	0x1038	Parametro Tipo di dispositivo Diagnostica → Informazioni sul dispositivo → Tipo di dispositivo
Revisione del dispositivo	2	■ Sulla targhetta del trasmettitore ■ Parametro Revisione del dispositivo Diagnostica → Informazioni sul dispositivo → Revisione del dispositivo
Revisione DD	Informazioni e file all'indirizzo: ■ www.endress.com ■ www.fieldbus.org	
Revisione CFF		



Per una descrizione delle varie versioni firmware del dispositivo

9.1.2 Tool operativi

Il file descrittivo del dispositivo, adatto a ogni singolo tool operativo, è elencato nella successiva tabella con l'informazione su dove reperirlo.

Tool operativo mediante FOUNDATION Fieldbus	Dove reperire le descrizioni del dispositivo
FieldCare	■ www.endress.com → Download Area ■ CD-ROM (contattare Endress+Hauser) ■ DVD (contattare Endress+Hauser)
DeviceCare	■ www.endress.com → Download Area ■ CD-ROM (contattare Endress+Hauser) ■ DVD (contattare Endress+Hauser)
■ Field Xpert SFX350 ■ Field Xpert SFX370	Utilizzare la funzione di aggiornamento del terminale portatile
AMS Device Manager (Emerson Process Management)	www.endress.com → Download Area
Field Communicator 475 (Emerson Process Management)	Utilizzare la funzione di aggiornamento del terminale portatile

9.2 Trasmissione ciclica dei dati

Trasmissione ciclica dei dati quando si utilizzano i file descrittivi del dispositivo (DD).

9.2.1 Modello a blocchi

Nel seguente schema a blocchi sono rappresentati i dati in ingresso e in uscita messi a disposizione dal misuratore per lo scambio ciclico di dati. Lo scambio ciclico di dati avviene con un master FOUNDATION Fieldbus (classe 1), quale ad esempio un sistema di controllo o simili.

Testo visualizzato (xxxx... = numero di serie)	Indice di base	Descrizione
RESOURCE_ xxxxxxxxxxxx	400	Blocco risorsa
SETUP_ xxxxxxxxxxxx	600	Blocco trasduttore "Setup"
DISPLAY_ xxxxxxxxxxxx	800	Blocco trasduttore "Display"
HISTOROM_ xxxxxxxxxxxx	1000	Blocco trasduttore "HistoROM"
DIAGNOSTIC_ xxxxxxxxxxxx	1200	Blocco trasduttore "Diagnostic"
EXPERT_CONFIG_ xxxxxxxxxxxx	1400	Blocco trasduttore "Expert configuration"
SERVICE_SENSOR_ xxxxxxxxxxxx	1600	Blocco trasduttore "Service sensor"
TOTAL_INVENTORY_COUNTER_ xxxxxxxx xxx	1800	Blocco trasduttore "Totalizer"
HEARTBEAT_TECHNOLOGY_ xxxxxxxxxxxx	2000	Blocco Trasduttore "Heartbeat"
ANALOG_INPUT_1_ xxxxxxxxxxxx	3600	Blocco funzione Ingresso analogico 1 (AI)
ANALOG_INPUT_2_ xxxxxxxxxxxx	3800	Blocco funzione Ingresso analogico 2 (AI)
ANALOG_INPUT_3_ xxxxxxxxxxxx	4000	Blocco funzione Ingresso analogico 3 (AI)
ANALOG_INPUT_4_ xxxxxxxxxxxx	4200	Blocco funzione Ingresso analogico 4 (AI)
MULTI_ANALOG_OUTPUT_ xxxxxxxxxxxx	4400	Blocco Uscita analogica multipla (MAO)
DIGITAL_INPUT_1_ xxxxxxxxxxxx	4600	Blocco funzione Ingresso discreto 1 (DI)
DIGITAL_INPUT_2_ xxxxxxxxxxxx	4800	Blocco funzione Ingresso discreto 2 (DI)
MULTI_DIGITAL_OUTPUT_ xxxxxxxxxxxx	5000	Blocco Uscita discreta multipla (MDO)
PID_ xxxxxxxxxxxx	5200	Blocco funzione PID (PID)
INTEGRATOR_ xxxxxxxxxxxx	5400	Blocco funzione Integratore (INTG)

9.2.2 Descrizione dei moduli

Il valore di ingresso di un modulo/blocco funzione è definito mediante il parametro **Channel**.

Modulo AI (Ingresso analogico)

Sono disponibili quattro blocchi Ingresso analogico.

Canale	Variabile misurata
0	Non inizializzato (impostazione di fabbrica)
7	Temperatura
9	Portata volumetrica
11	Portata massica
13	Portata volumetrica compensata
14	Densità
16	Totalizzatore 1
17	Totalizzatore 2
18	Totalizzatore 3

Canale	Variabile misurata
20	Pressione
21	Volume specifico
37	Velocità di deflusso
38	Portata di energia
45	Pressione del vapore saturo calcolata
46	Portata massica totale
47	Portata massica del condensato
48	Qualità del vapore
49	Differenza portata di energia
50	Numero di Reynolds
74	Grado di surriscaldamento

Modulo Uscita analogica multipla (MAO)

Canale	Designazione
121	Channel_0

Struttura

Channel_0							
Valore 1	Valore 2	Valore 3	Valore 4	Valore 5	Valore 6	Valore 7	Valore 8

Valori	Variabile misurata
Valore 1	Pressione esterna ¹⁾
Valore 2	Pressione relativa
Valore 3	Densità
Valore 4	Temperatura
Valore 5	Differenza 2a temperatura/calore
Valore 6	Non assegnata
Valore 7	Non assegnata
Valore 8	Non assegnata

1) Le variabili di compensazione devono essere trasmesse al dispositivo nell'unità SI di base



La selezione è eseguita mediante: Esperto → Sensore → Compensazione esterna

Modulo DI (Ingresso discreto)

Sono disponibili due blocchi Ingresso discreto.

Canale	Funzione del dispositivo	Stato
0	Non inizializzato (impostazione di fabbrica)	–
101	Stato dell'uscita di commutazione	■ 0 = Non attivo ■ 1 = Attivo

Canale	Funzione del dispositivo	Stato
103	Bassa portata	■ 0 = Non attivo ■ 1 = Attivo
105	Verifica di stato ¹⁾	Stato verifica Verifica: ■ 0 = non eseguita ■ 1 = fallita ■ 2 = in corso ■ 3 = terminata Risultato complessivo della verifica Verifica: ■ 4 = fallita ■ 5 = riuscita ■ 6 = Non eseguita ■ 7 = non utilizzata Stato; risultato ■ 17 = Stato: non eseguita; Risultato: fallita ■ 18 = Stato: fallita; Risultato: fallita ■ 20 = Stato: in corso; Risultato: fallita ■ 24 = Stato: terminata; Risultato: fallita ■ 33 = Stato: non eseguita; Risultato: riuscita ■ 34 = Stato: fallita; Risultato: riuscita ■ 36 = Stato: in corso; Risultato: riuscita ■ 40 = Stato: terminata; Risultato: riuscita ■ 65 = Stato: non eseguita; Risultato: non eseguito ■ 66 = Stato: fallita; Risultato: non eseguito ■ 68 = Stato: in corso; Risultato: non eseguito ■ 72 = Stato: terminata; Risultato: non eseguito

1) Disponibile solo con il pacchetto applicativo Verifica Heartbeat

Modulo MDO (Multiple Discrete Output)

Canale	Designazione
122	Channel_DO

Struttura

Channel_DO							
Valore 1	Valore 2	Valore 3	Valore 4	Valore 5	Valore 6	Valore 7	Valore 8

Valore	Funzione del dispositivo	Stato
Valore 1	Reset totalizzatore 1	0 = disattivo, 1 = esecuzione
Valore 2	Reset totalizzatore 2	0 = disattivo, 1 = esecuzione
Valore 3	Reset totalizzatore 3	0 = disattivo, 1 = esecuzione
Valore 4	Portata in stand-by	0 = disattivo, 1 = attivo
Valore 5	Avvio verifica Heartbeat ¹⁾	0 = disattivo, 1 = avvio

Valore	Funzione del dispositivo	Stato
Valore 6	Uscita di commutazione (stato)	0 = disattivo, 1 = attivo
Valore 7	Non assegnata	–
Valore 8	Non assegnata	–

1) Disponibile solo con il pacchetto applicativo Verifica Heartbeat

9.2.3 Tempi di esecuzione

Blocco funzione	Tempo di esecuzione (ms)
Blocco funzione Ingresso analogico (AI)	14
Blocco funzione Ingresso discreto (DI)	12
Blocco funzione PID (PID)	13
Blocco Uscita analogica multipla (MAO)	11
Blocco Uscita discreta multipla (MDO)	14
Blocco funzione Integratore (INTG)	16

9.2.4 Metodi

Metodo	Blocco	Navigazione	Descrizione
Impostare sulla modalità "AUTO"	Resource block	Tramite menu: Esperto → Comunicazione → Resource block → Target mode	Questo metodo imposta il blocco risorsa e tutti i blocchi trasduttore in modalità AUTO (automatica).
Impostare sulla modalità "OOS"	Resource block	Tramite menu: Esperto → Comunicazione → Resource block → Target mode	Questo metodo imposta il blocco risorsa e tutti i blocchi trasduttore in modalità OOS (fuori servizio).
Riavvio	Resource block	Tramite menu: Esperto → Comunicazione → Resource block → Restart	Questo metodo è impiegato per selezionare la configurazione per il parametro Restart nel Blocco risorse. Consente di ripristinare i parametri del dispositivo a un valore specifico. Sono supportate le seguenti opzioni: ■ Uninitialized ■ Run ■ Resource ■ Defaults ■ Processor ■ Reset impostazioni consegna
Parametro ENP	Resource block	Tramite menu: Actions → Methods → Calibrate → ENP parameter	Questo metodo serve per visualizzare e configurare i parametri della targhetta elettronica (ENP).
Panoramica della diagnostica - Informazioni sui rimedi	Blocco Trasduttore Diagnostica	Tramite link: simbolo Namur	Questo metodo consente di visualizzare l'evento diagnostico attualmente attivo, che ha la massima priorità e i relativi rimedi.
Diagnostica attuale – Informazioni sui rimedi	Blocco Trasduttore Diagnostica	Tramite menu: ■ Configure/Setup → Diagnostics → Actual diagnostics ■ Device/Diagnostics → Diagnostics	Questo metodo consente di visualizzare i rimedi per l'evento diagnostico attualmente attivo e che ha la massima priorità.  Questo metodo è disponibile solo se si è verificato un evento diagnostico appropriato.
Precedenti diagnostiche – Informazioni sui rimedi	Blocco Trasduttore Diagnostica	Tramite menu: ■ Configure/Setup → Diagnostics → Previous diagnostics ■ Device/Diagnostics → Diagnostics	Questo metodo consente di visualizzare i rimedi per l'evento diagnostico precedente.  Questo metodo è disponibile solo se si è verificato un evento diagnostico appropriato.

Metodo	Blocco	Navigazione	Descrizione
Diagnostica 1 – Informazioni sui rimedi	Blocco Trasduttore Diagnostica	▪ Tramite menu: Configure/Setup → Diagnostics → Diagnostic list → Diagnostics 1 ▪ Tramite menu ▪ Device/Diagnostics → Diagnostics list ▪ Instrument health status → Diagnostic list	Questo metodo consente di visualizzare i rimedi per l'evento diagnostico attualmente attivo e che ha la massima priorità.  Questo metodo è disponibile solo se si è verificato un evento diagnostico appropriato.
Diagnostica 2 – Informazioni sui rimedi	Blocco Trasduttore Diagnostica	▪ Tramite menu: Configure/Setup → Diagnostics → Diagnostic list → Diagnostics 2 ▪ Tramite menu: ▪ Device/Diagnostics → Diagnostics list ▪ Instrument health status → Diagnostic list	Questo metodo consente di visualizzare i rimedi per un evento diagnostico aggiuntivo.  Questo metodo è disponibile solo se si è verificato un evento diagnostico appropriato.

10 Messa in servizio

10.1 Controllo funzione

Prima di eseguire la messa in servizio del misuratore:

- ▶ controllare che siano stato eseguite le verifiche finali dell'installazione e delle connessioni.
- Checklist "Verifica finale dell'installazione" → 31
- Checklist "Verifica finale delle connessioni" → 45

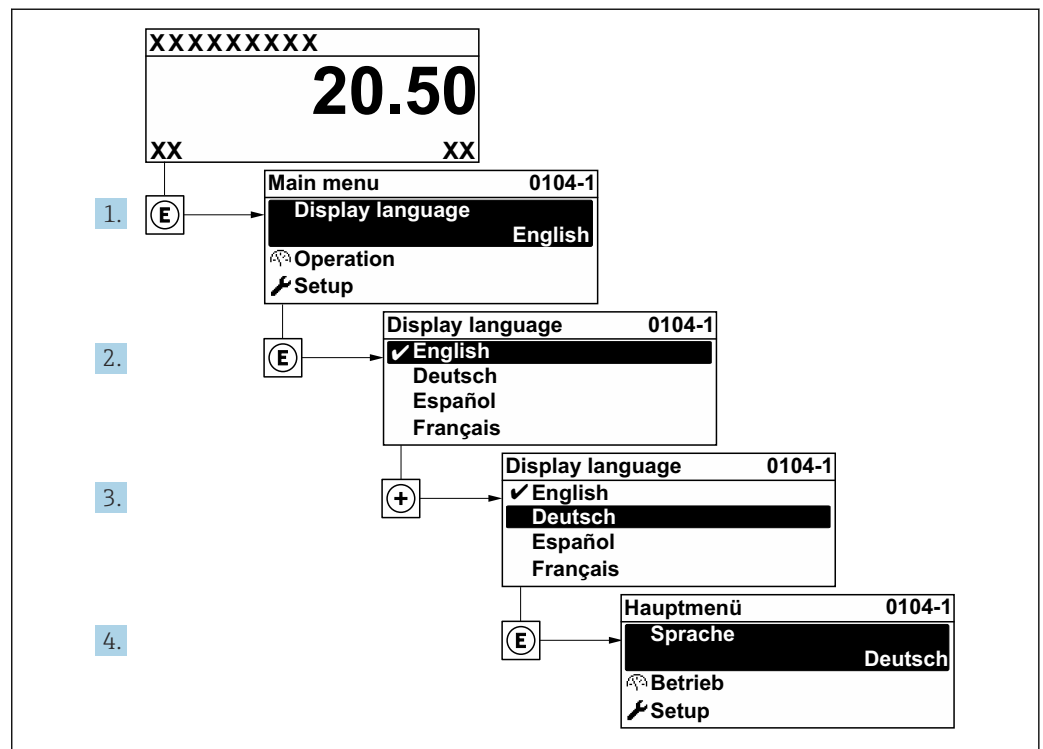
10.2 Accensione del misuratore

- ▶ Se il controllo funzionale è stato eseguito con successo, attivare il misuratore.
 - ↳ Se l'avviamento è stato eseguito correttamente, il display locale commuta automaticamente dalla visualizzazione di avviamento a quella operativa.

Se il display locale non visualizza nulla o appare un messaggio di diagnostica, consultare il capitolo "Diagnostica e ricerca guasti" → 146.

10.3 Impostazione della lingua operativa

Impostazione di fabbrica: inglese o lingua locale ordinata

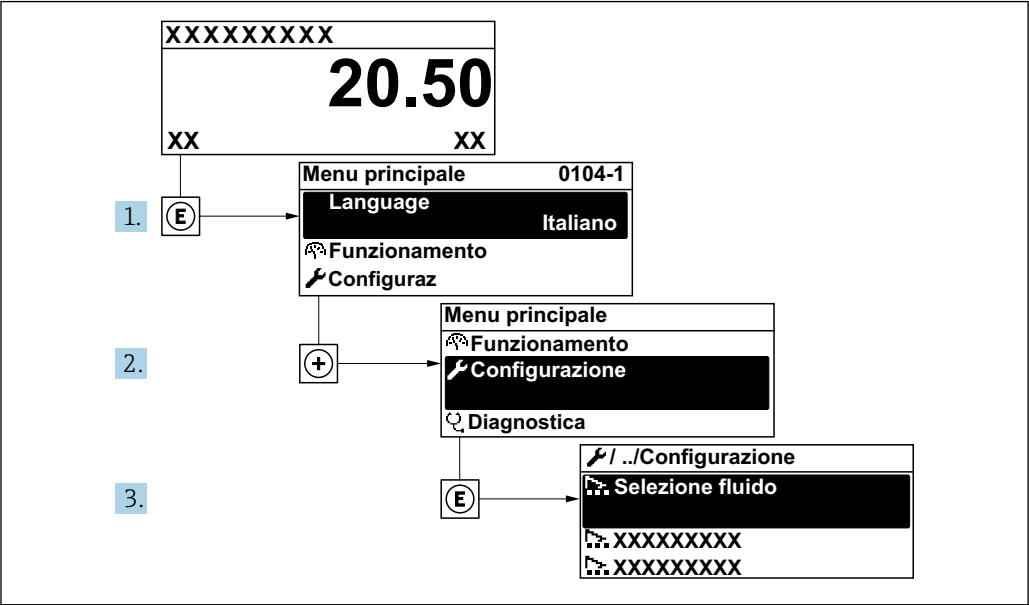


17 Esempio con il display locale

A0029420

10.4 Configurazione del misuratore

- Il menu **Configurazione** con le relative procedure guidate comprende tutti i parametri richiesti per il funzionamento standard.
- Navigazione fino al menu **Configurazione**



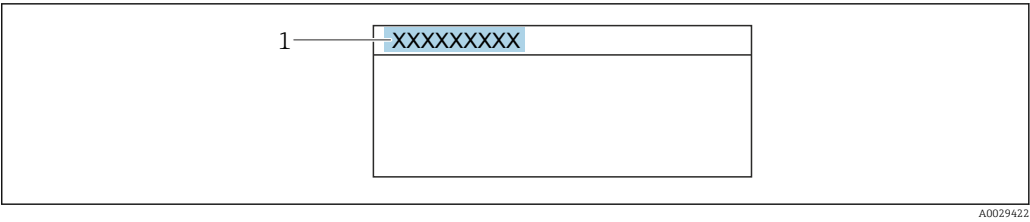
18 Esempio con il display locale

Configurazione

Tag del dispositivo	→ 73
► Unità di sistema	→ 73
► Selezione fluido	→ 78
► Analog inputs	→ 82
► Display	→ 82
► Taglio bassa portata	→ 85
► Configurazione avanzata	→ 87

10.4.1 Definizione del nome del tag

Per consentire una rapida identificazione del punto di misura all'interno del sistema, si può specificare una designazione univoca mediante il parametro **Tag del dispositivo** e cambiare così l'impostazione di fabbrica.



19 Intestazione della visualizzazione operativa con la descrizione tag

1 Descrizione tag

 Inserire la descrizione tag nel tool "FieldCare" →  63

Navigazione
Menu "Configurazione" → Tag del dispositivo

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

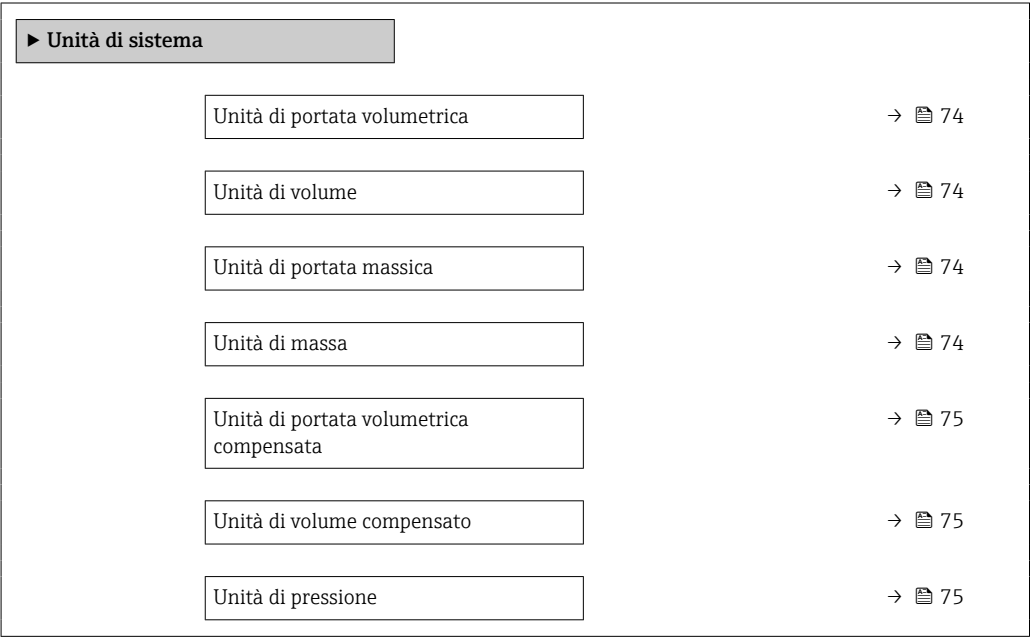
Parametro	Descrizione	Interfaccia utente	Impostazione di fabbrica
Tag del dispositivo	Inserire un nome per il punto di misura.	Max. 32 caratteri, come lettere, numeri o caratteri speciali (ad es. @, %, /)	EH_Prowirl_200_XXXXXXXXXX

10.4.2 Impostazione delle unità di sistema

In sottomenu **Unità di sistema** è possibile impostare le unità di misura di tutte le variabili misurate.

 Il numero di sottomenu e parametri può variare in base alla versione del dispositivo. Alcuni sottomenu e i relativi parametri non sono descritti nelle Istruzioni di funzionamento. Una descrizione può essere reperita invece nella Documentazione speciale del dispositivo (→ paragrafo "Documentazione supplementare").

Navigazione
Menu "Configurazione" → Unità di sistema



Unità di misura temperatura	→  75
Unità portata energia	→  75
Unità portata energia	→  75
Unità valore potere calorifico	→  76
Unità valore potere calorifico	→  76
Unità velocità	→  76
Unità di densità	→  76
Unità volume specifico	→  76
Unità viscosità dinamica	→  77
Unità di lunghezza	→  77

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Unità di portata volumetrica	–	Selezione dell'unità di portata volumetrica. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: ▪ Uscita ▪ Taglio bassa portata ▪ Simulazione della variabile di processo	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ▪ m³/h ▪ ft³/min
Unità di volume	–	Selezione dell'unità di volume.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ▪ m³ ▪ ft³
Unità di portata massica	–	Selezionare l'unità di portata massica. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: ▪ Uscita ▪ Taglio bassa portata ▪ Simulazione della variabile di processo	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ▪ kg/h ▪ lb/min
Unità di massa	–	Seleziona unità di massa.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ▪ kg ▪ lb

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Unità di portata volumetrica compensata	–	Selezionare l'unità di portata volumetrica compensata. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: Parametro Portata volumetrica compensata (→ 139)	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ Nm ³ /h ■ Sft ³ /h
Unità di volume compensato	–	Selezionare l'unità di portata volumetrica compensata.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ Nm ³ ■ Sft ³
Unità di pressione	Con codice d'ordine per "Versione sensore"; opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Selezionare l'unità della pressione di processo. <i>Risultato</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da: ■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Pressione atmosferica ■ Valore massimo ■ Pressione di processo fissa ■ Pressione ■ Pressione di riferimento	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ bar ■ psi
Unità di misura temperatura	–	Selezionare l'unità di temperatura. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: ■ Temperatura ■ Valore massimo ■ Valore minimo ■ Valore medio ■ Valore massimo ■ Valore minimo ■ Valore massimo ■ Valore minimo ■ Differenza energia 2° temperatura ■ Temperatura fissa ■ Temperatura riferimento combustione ■ Temperatura di riferimento ■ Temperatura di saturazione	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ °C ■ °F
Unità portata energia	Con codice d'ordine per "Versione sensore"; opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Selezionare unità portata energia. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: ■ Parametro Differenza portata energia ■ Parametro Portata energia	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per paese: ■ kW ■ Btu/h
Unità portata energia	Con codice d'ordine per "Versione sensore"; opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Selezionare unità energia.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per paese: ■ kWh ■ Btu

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Unità valore potere calorifico	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" ▪ Il opzione Valore volume potere calorifico lordo o il opzione Valore volume potere calorifico netto è selezionato in parametro Tipo di potere calorifico.	Selezione unità potere calorifico. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: Valore potere calorifico di riferimento	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per paese: ▪ kJ/Nm³ ▪ Btu/Sft³
Unità valore potere calorifico (Massa)	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Versione sensore", Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" ▪ Il opzione Valore massa potere calorifico lordo o il opzione Valore massa potere calorifico netto è selezionato in parametro Tipo di potere calorifico.	Selezione unità potere calorifico.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per paese: ▪ kJ/kg ▪ Btu/lb
Unità velocità	–	Selezione unità velocità. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: ▪ Velocità deflusso ▪ Valore massimo	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per paese: ▪ m/s ▪ ft/s
Unità di densità	–	Selezionare l'unità di densità. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: ▪ Uscita ▪ Simulazione della variabile di processo	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ▪ kg/m³ ▪ lb/ft³
Unità volume specifico	Con codice d'ordine per "Versione sensore": Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Selezionare l'unità ingegneristica del volume specifico. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: Volume specifico	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per paese: ▪ m³/kg ▪ ft³/lb

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Unità viscosità dinamica	–	Selezione unità di misura della viscosità dinamica. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: - Parametro Viscosità dinamica (gas) - Parametro Viscosità dinamica (liquidi)	Elenco di selezione dell'unità	Pa s
Unità di lunghezza	–	Selezionare l'unità di lunghezza per il diametro nominale. <i>Risultato</i> L'unità selezionata è utilizzata per: - Tratti d'ingresso - Accoppiamento diametro tubazione	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: - mm - in

10.4.3 Selezione e impostazione del fluido

Il sottomenu procedura guidata **Selezione fluido** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere configurati per selezionare e impostare il fluido.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Selezione fluido

► Selezione fluido		
Seleziona fluido	→	78
Seleziona tipo di gas	→	78
Tipo di gas	→	79
Umidità relativa	→	79
Selezione del tipo di liquido	→	80
Modalità di calcolo del vapore	→	79
Qualità vapore	→	79
Valore qualità del vapore	→	80
Calcolo dell'entalpia	→	80
Calcolo di densità	→	81
Tipo entalpia	→	81

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Seleziona fluido	–	Selezionare il tipo di fluido.	- gas - Liquido - Vapore	Vapore
Seleziona tipo di gas	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: - Codice d'ordine per "Versione sensore", Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" - Il opzione gas è selezionato nel parametro parametro Selezione fluido.	Selezionare il tipo di gas misurato.	- Un solo gas - Miscela gas - Aria - Gas naturale - Gas specifico dell'utente	Gas specifico dell'utente

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Tipo di gas	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Un solo gas.	Selezionare il tipo di gas misurato.	- Idrogeno H₂ - Elio He - Neon Ne - Argon Ar - Krypton Kr - Xenon Xe - Azoto N₂ - Ossigeno O₂ - Cloro Cl₂ - Ammoniaca NH₃ - Monossido di carbonio CO - Anidride carbonica CO₂ - Anidride solforosa SO₂ - Acido solfidrico H₂S - Acido cloridrico HCl - Metano CH₄ - Etano C₂H₆ - Propano C₃H₈ - Butano C₄H₁₀ - Etilene C₂H₄ - Vinyl Chloride C₂H₃Cl	Metano CH ₄
Umidità relativa	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Aria.	Inserire contenuto umidità aria in %.	0 ... 100 %	0 %
Modalità di calcolo del vapore	Il opzione Vapore è selezionato nel parametro parametro Seleziona fluido .	Selezione modalità di calcolo del vapore: basato sulle curve del vapore saturo (compensazione T) o rilevazione automatica (compensazione P-T).	- Vapore saturo (compensazione T) - Automatico (compensazione P-T)	Vapore saturo (compensazione T)
Qualità vapore	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: - Codice d'ordine per "Pacchetto applicativo": - opzione ES "vapore umido" - opzione EU "Misura vapore umido" - Il opzione Vapore è selezionato nel parametro parametro Seleziona fluido.  Le opzioni software abilitate attualmente sono visualizzate in parametro Supervisione opzione SW attiva.	Selezionare la modalità di compensazione per la qualità del vapore.  Per informazioni dettagliate sull'impostazione del parametro in applicazioni con vapore, vedere Documentazione speciale per il pacchetto applicativo Rilevamento vapore umido e Misura vapore umido →  235	- Valore fisso - Valore calcolato	Valore fisso

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Valore qualità del vapore	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: - Ilopzione Vapore è selezionato nel parametro parametro Seleziona fluido. - Ilopzione Valore fisso è selezionato nel parametro parametro Qualità vapore.	Inserire valore fisso per la qualità del vapore.  Per informazioni dettagliate sull'impostazione del parametro in applicazioni con vapore, vedere Documentazione speciale per il pacchetto applicativo Rilevamento vapore umido e Misura vapore umido →  235	0 ... 100 %	100 %
Selezione del tipo di liquido	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: - Codice d'ordine per "Versione sensore", Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" - Ilopzione Liquido è selezionato nel parametro parametro Seleziona fluido.	Selezione del tipo di liquido misurato.	- Acqua - LPG (Gas di petrolio liquefatto) - Liquido specifico dell'utente	Acqua
Pressione di processo fissa	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: - Codice d'ordine per "Versione sensore", Opzione "Portata massica (misura della temperatura integrata)" - In parametro Valore esterno (→  103) la opzione Pressione non è selezionata.	Inserire un valore fisso per la pressione di processo. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità di pressione .  Per informazioni dettagliate sul calcolo delle variabili misurate con vapore: →  132  Per informazioni dettagliate sull'impostazione del parametro in applicazioni con vapore, vedere Documentazione speciale per il pacchetto applicativo Rilevamento vapore umido e Misura vapore umido →  235	0 ... 250 bar ass.	0 bar ass.
Calcolo dell'entalpia	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: - Codice d'ordine per "Versione sensore", Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" - In parametro Seleziona fluido, è selezionato il opzione gas e in parametro Seleziona tipo di gas, è selezionato il opzione Gas naturale.	Selezionare la norma di riferimento per il calcolo dell'entalpia.	- AGA5 - ISO 6976	AGA5

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Calcolo di densità	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ■ In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale.	Selezionare la norma di riferimento per il calcolo della densità.	■ AGA Nx19 ■ ISO 12213- 2 ■ ISO 12213- 3	AGA Nx19
Tipo entalpia	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas specifico dell'utente. Oppure ■ In parametro Selezione del tipo di liquido è selezionata l'opzione opzione Liquido specifico dell'utente.	Selezionare quale tipo di entalpia utilizzare.	■ Energia ■ Valore potere calorifico	Energia

10.4.4 Configurazione degli ingressi analogici

Il sottomenu **Analog inputs** guida l'utente sistematicamente ai singoli sottomenu **Analog input 1 ... n**. Da qui si accede ai parametri specifici di ogni ingresso analogico.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Analog inputs

► Analog inputs

► Analog input 1 ... n

Block tag

→ 82

Channel

→ 82

Process Value Filter Time

→ 82

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Inserimento dell'utente / Selezione	Impostazione di fabbrica
Block tag	Designazione unica del misuratore.	Max. 32 caratteri, come lettere, numeri o caratteri speciali (ad es. @, %, /).	INGRESSO_ANALOGICO_1 ... 4_Numero di serie
Channel	Questa funzione serve per selezionare la variabile di processo.	■ Uninitialized ■ Portata massica ■ Velocità deflusso ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Temperatura ■ Pressione vapore saturo calcolata * ■ Qualità vapore * ■ Portata massica totale * ■ Portata massica condensato * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia * ■ Numero di Reynolds * ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3 ■ Densità * ■ Pressione * ■ Volume specifico * ■ Gradi per surriscaldato *	Uninitialized
Process Value Filter Time	Inserire il tempo di filtraggio per filtrare il valore di ingresso non convertito (PV).	Numero positivo a virgola mobile	0 s

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

10.4.5 Configurazione del display locale

Il menu procedura guidata **Display** guida l'operatore sistematicamente attraverso tutti i parametri che possono essere impostati per configurare il display locale.

Navigazione
Menu "Configurazione" → Display

► Display		
Formato del display	→	 84
Visualizzazione valore 1	→	 84
0% valore bargraph 1	→	 84
100% valore bargraph 1	→	 84
Visualizzazione valore 2	→	 84
Visualizzazione valore 3	→	 84
0% valore bargraph 3	→	 84
100% valore bargraph 3	→	 85
Visualizzazione valore 4	→	 85

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Formato del display	È presente un display locale.	Selezionare come sono indicati i valori misurati sul display.	■ 1 valore, Caratteri Grandi ■ 1 bargraph + 1 valore ■ 2 valori ■ 1 valore Caratteri grandi + 2 valori ■ 4 valori	1 valore, Caratteri Grandi
Visualizzazione valore 1	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Velocità deflusso ■ Temperatura ■ Pressione vapore saturo calcolata * ■ Qualità vapore * ■ Portata massica totale * ■ Portata massica condensato * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia * ■ Numero di Reynolds * ■ Densità * ■ Pressione * ■ Volume specifico * ■ Gradi per surriscaldato * ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3	Portata volumetrica
0% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Specifica per il paese: ■ 0 m³/h ■ 0 ft³/h
100% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Visualizzazione valore 2	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per questa picklist, consultare parametro Visualizzazione valore 1 (→ 84)	Nessuno/a
Visualizzazione valore 3	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per questa picklist, consultare parametro Visualizzazione valore 1 (→ 84)	Nessuno/a
0% valore bargraph 3	È stata eseguita una selezione in parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Specifica per il paese: ■ 0 m³/h ■ 0 ft³/h

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
100% valore bargraph 3	È stata eseguita una selezione in parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	0
Visualizzazione valore 4	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per questa picklist, consultare parametro Visualizzazione valore 1 (→ 84)	Nessuno/a

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

10.4.6 Configurazione del taglio bassa portata

Il sottomenu procedura guidata **Taglio bassa portata** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che devono essere impostati per configurare il taglio bassa portata.

Il segnale di misura deve avere una determinata ampiezza minima del segnale in modo da consentire la valutazione dei segnali senza errori. Utilizzando il diametro nominale, è anche possibile ricavare la portata corrispondente da quest'ampiezza. L'ampiezza minima del segnale dipende dall'impostazione della sensibilità del sensore DSC (s), dalla qualità del vapore (x) e dall'intensità delle vibrazioni presenti (a). Il valore mf corrisponde alla velocità di deflusso minima misurabile senza vibrazioni (senza vapore umido) ad una densità di 1 kg/m^3 ($0,0624 \text{ lbm/ft}^3$). Il valore mf può essere impostato nel campo da $6 \dots 20 \text{ m/s}$ ($1,8 \dots 6 \text{ ft/s}$) (impostazione di fabbrica 12 m/s ($3,7 \text{ ft/s}$)) con la parametro **Sensibilità** (campo di valori $1 \dots 9$, impostazione di fabbrica 5).

La velocità di deflusso minima misurabile in considerazione dell'ampiezza del segnale v_{AmpMin} si ricava dalla parametro **Sensibilità** e dalla qualità del vapore (x) o dall'intensità delle vibrazioni presenti (a).

Navigazione

Menu "Configurazione" → Taglio bassa portata

► Taglio bassa portata

Sensibilità

→ 86

Dinamica di misura

→ 86

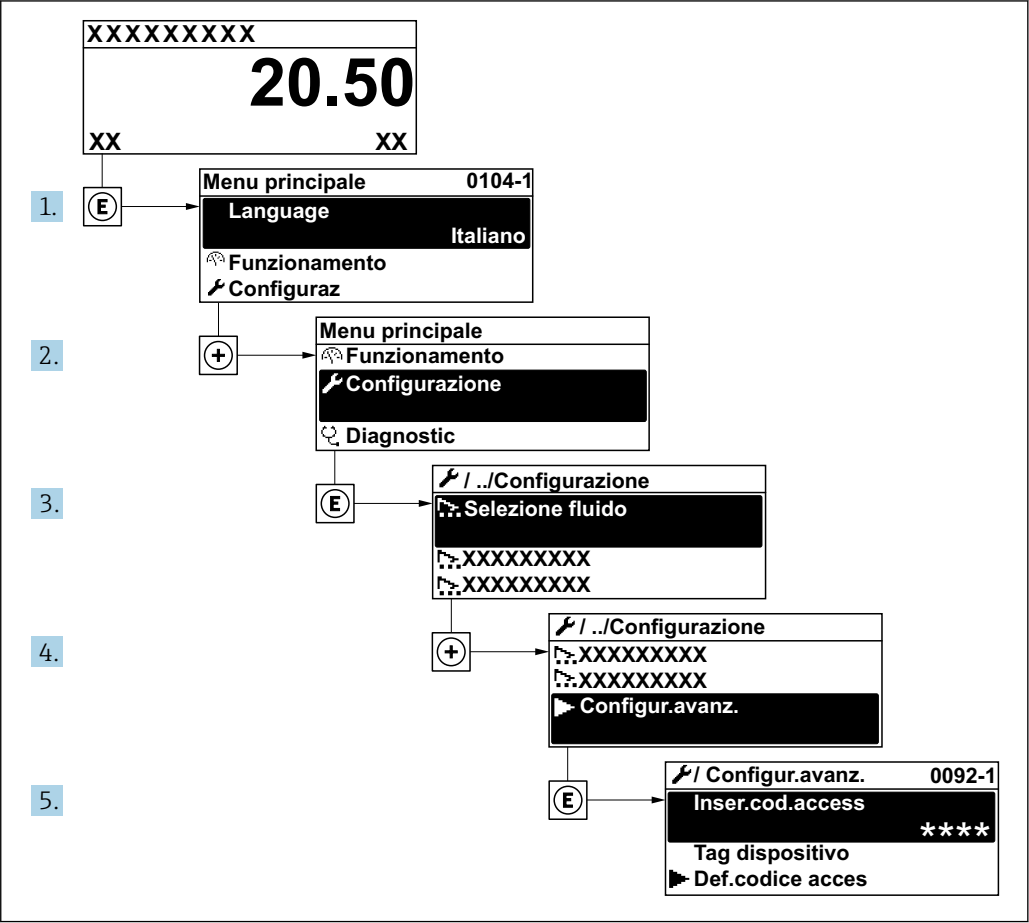
Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Sensibilità	Regolare la sensibilità strumento nel campo inferiore di portata. La sensibilità inferiore aumenta l'insensibilità alle interferenze esterne. Il parametro determina il livello di sensibilità sul lato inferiore del campo di misura (inizio del campo di misura). Valori bassi possono migliorare la robustezza del dispositivo rispetto ai disturbi esterni. L'inizio del campo di misura viene quindi impostato ad un valore superiore. Il campo di misura minimo specificato è quello con la sensibilità al valore massimo.	1 ... 9	5
Dinamica di misura	Regolare la dinamica di misura. L'abbassamento della dinamica di misura aumenta la frequenza minima di portata misurabile. Questo parametro consente di limitare il campo di misura, se necessario. Il lato superiore del campo di misura non è interessato. L'inizio della soglia inferiore del campo di misura può essere sostituito con un valore di portata superiore, consentendo, ad esempio, di escludere le basse portate.	50 ... 100 %	100 %

10.5 Impostazioni avanzate

Sottomenu **Configurazione avanzata** con i relativi sottomenu contiene i parametri per eseguire impostazioni specifiche.

Navigazione al menu sottomenu "Configurazione avanzata"

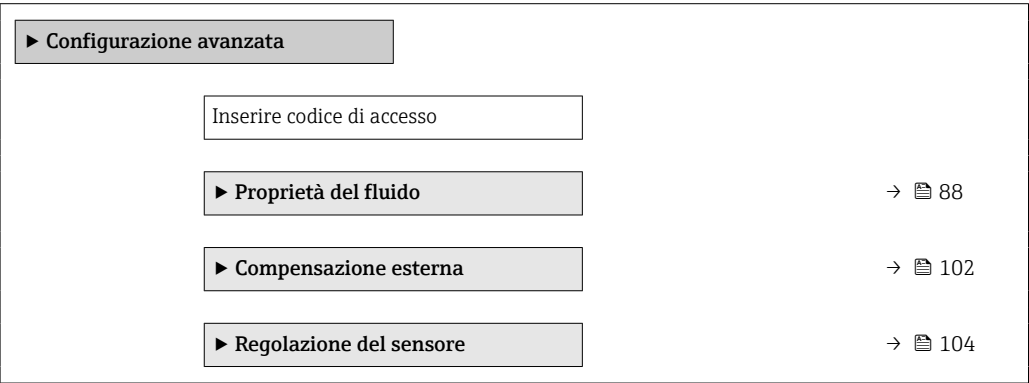


A0034208-IT

i Il numero di sottomenu può variare in base alla versione del dispositivo. Alcuni sottomenu non sono trattati nelle Istruzioni di funzionamento. Questi sottomenu e i relativi parametri sono descritti nella Documentazione speciale del dispositivo.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata



► Selez. uscita Impulsi/Frequenza/ Stato	→  107
► Totalizzatore 1 ... n	→  112
► Display	→  114
► Impostazione Heartbeat	
► Configurazione backup display	→  117
► Amministrazione	→  118

10.5.1 Impostazione delle proprietà del fluido

Nella funzione sottomenu **Proprietà del fluido** si possono impostare i valori di riferimento per l'applicazione di misura.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

► Proprietà del fluido	
Tipo entalpia	→  89
Tipo di potere calorifico	→  89
Temperatura riferimento combustione	→  89
Densità di riferimento	→  89
Valore potere calorifico di riferimento	→  90
Pressione di riferimento	→  90
Temperatura di riferimento	→  90
Fattore Z di riferimento	→  90
Coefficiente di espansione lineare	→  90
Densità relativa	→  90
Potere calorifico specifico	→  91
Valore potere calorifico	→  91
Fattore Z	→  91

Viscosità dinamica	→ 92
Viscosità dinamica	→ 92
► Composizione gas	→ 92

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Tipo entalpia	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas specifico dell'utente. - Oppure - In parametro Selezione del tipo di liquido è selezionata l'opzione opzione Liquido specifico dell'utente.	Selezionare quale tipo di entalpia utilizzare.	- Energia - Valore potere calorifico	Energia
Tipo di potere calorifico	È visualizzata la funzione parametro Tipo di potere calorifico .	Selezione calcolo basato sul Potere Calorifico Superiore/ Lordo o Potere Calorifico Inferiore/Netto.	- Valore volume potere calorifico lordo - Valore volume potere calorifico netto - Valore massa potere calorifico lordo - Valore massa potere calorifico netto	Valore massa potere calorifico lordo
Temperatura riferimento combustione	È visualizzata la funzione parametro Temperatura riferimento combustione .	Inserire la temperatura di riferimento combustione per calcolare l'energia del gas naturale. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di misura temperatura	-200 ... 450 °C	20 °C
Densità di riferimento	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas specifico dell'utente. - Oppure - In parametro Selezione del tipo di liquido è selezionata l'opzione opzione Acqua o opzione Liquido specifico dell'utente.	Inserire un valore fisso per la densità di riferimento. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di densità	0,01 ... 15 000 kg/m ³	1 000 kg/m ³

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Valore potere calorifico di riferimento	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. ■ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 3.	Inserire il valore di calore specifico lordo del gas naturale. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità valore potere calorifico	Numero positivo a virgola mobile	50 000 kJ/Nm ³
Pressione di riferimento	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: ■ Codice d'ordine per "Versione sensore", Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" ■ Il opzione gas è selezionato nel parametro parametro Selezione fluido.	Inserire pressione di riferimento per il calcolo densità. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità di pressione .	0 ... 250 bar	1,01325 bar
Temperatura di riferimento	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ L'opzione opzione gas è selezionata in parametro Selezione fluido. Oppure ■ L'opzione opzione Liquido è selezionata in parametro Selezione fluido.	Inserire la temperatura di riferimento per il calcolo della densità di riferimento. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di misura temperatura	-200 ... 450 °C	20 °C
Fattore Z di riferimento	In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas specifico dell'utente .	Inserire la costante dei gas reali Z per il gas alle condizioni di riferimento.	0,1 ... 2	1
Coefficiente di espansione lineare	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ L'opzione opzione Liquido è selezionata in parametro Selezione fluido. ■ L'opzione opzione Liquido specifico dell'utente è selezionata in parametro Selezione del tipo di liquido.	Inserire il coefficiente di espansione lineare specifico del fluido per il calcolo della densità di riferimento.	$1,0 \cdot 10^{-6} \dots 2,0 \cdot 10^{-3}$	$2,06 \cdot 10^{-4}$
Densità relativa	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. ■ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 3.	Inserire un valore di densità relativa del gas naturale.	0,55 ... 0,9	0,664

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Potere calorifico specifico	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ Fluido selezionato: ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas specifico dell'utente. - Oppure ▪ In parametro Selezione del tipo di liquido è selezionata l'opzione opzione Liquido specifico dell'utente. ▪ In parametro Tipo entalpia è selezionata l'opzione opzione Energia.	Inserire il calore specifico del fluido. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di calore specifico	0 ... 50 kJ/(kgK)	4,187 kJ/(kgK)
Valore potere calorifico	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ Fluido selezionato: ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas specifico dell'utente. - Oppure ▪ In parametro Selezione del tipo di liquido è selezionata l'opzione opzione Liquido specifico dell'utente. ▪ In parametro Tipo entalpia è selezionata l'opzione opzione Valore potere calorifico. ▪ In parametro Tipo di potere calorifico è selezionata l'opzione opzione Valore volume potere calorifico lordo o opzione Valore massa potere calorifico lordo.	Inserire il valore di calore specifico lordo per il calcolo della portata energia.	Numero positivo a virgola mobile	50 000 kJ/kg
Fattore Z	In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas specifico dell'utente .	Inserire la costante dei gas reali Z per il gas alle condizioni operative.	0,1 ... 2,0	1

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Viscosità dinamica (Gas)	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Versione sensore", ▪ Opzione "Volume" - o ▪ Opzione "Volume ad alta temperatura" ▪ Il opzione gas or o il opzione Vapore è selezionato in parametro Seleziona fluido. - o ▪ Il opzione Gas specifico dell'utente è selezionato in parametro Seleziona tipo di gas.	Inserire un valore fisso per la viscosità dinamica per un gas/ vapore. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità viscosità dinamica.	Numero positivo a virgola mobile	0,015 cP
Viscosità dinamica (Liquidi)	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Versione sensore", ▪ Opzione "Volume" - o ▪ Opzione "Volume ad alta temperatura" ▪ Il opzione Liquido è selezionato nel parametro parametro Seleziona fluido. - o ▪ Il opzione Liquido specifico dell'utente è selezionato in parametro Selezione del tipo di liquido.	Inserire un valore fisso per la viscosità dinamica per un liquido. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità viscosità dinamica.	Numero positivo a virgola mobile	1 cP

Configurazione della composizione del gas

Nella funzione sottomenu **Composizione gas** si può definire la composizione del gas per l'applicazione di misura.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido → Composizione gas

► **Composizione gas**

Miscela gas	→ 94
Mol% Ar	→ 94
Mol% C ₂ H ₃ Cl	→ 95
Mol% C ₂ H ₄	→ 95
Mol% C ₂ H ₆	→ 95
Mol% C ₃ H ₈	→ 95

Mol% CH ₄	→  96
Mol% Cl ₂	→  96
Mol% CO	→  96
Mol% CO ₂	→  96
Mol% H ₂	→  97
Mol% H ₂ O	→  97
Mol% H ₂ S	→  97
Mol% HCl	→  97
Mol% He	→  98
Mol% i-C ₄ H ₁₀	→  98
Mol% i-C ₅ H ₁₂	→  98
Mol% Kr	→  98
Mol% N ₂	→  99
Mol% n-C ₁₀ H ₂₂	→  99
Mol% n-C ₄ H ₁₀	→  99
Mol% n-C ₅ H ₁₂	→  100
Mol% n-C ₆ H ₁₄	→  100
Mol% n-C ₇ H ₁₆	→  100
Mol% n-C ₈ H ₁₈	→  100
Mol% n-C ₉ H ₂₀	→  101
Mol% Ne	→  101
Mol% NH ₃	→  101
Mol% O ₂	→  101
Mol% SO ₂	→  102

Mol% Xe	→  102
% Mole altro gas	→  102

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Miscela gas	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas.	Selezionare la miscela di gas misurata.	- Idrogeno H2 - Elio He - Neon Ne - Argon Ar - Krypton Kr - Xenon Xe - Azoto N2 - Ossigeno O2 - Cloro Cl2 - Ammoniaca NH3 - Monossido di carbonio CO - Anidride carbonica CO2 - Anidride solforosa SO2 - Acido solfidrico H2S - Acido cloridrico HCl - Metano CH4 - Etano C2H6 - Propano C3H8 - Butano C4H10 - Etilene C2H4 - Vinyl Chloride C2H3Cl - altri	Metano CH4
Mol% Ar	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas . - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Argon Ar. Oppure - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% C ₂ H ₃ Cl	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. ▪ In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Vinyl Chloride C₂H₃Cl.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% C ₂ H ₄	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. ▪ In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Etilene C₂H₄.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% C ₂ H ₆	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Etano C₂H₆. Oppure ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% C ₃ H ₈	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Propano C₃H₈. Oppure ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% CH ₄	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Metano CH₄ . Oppure ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	100 %
Mol% Cl ₂	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas . ■ In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Cloro Cl₂ .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% CO	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Monossido di carbonio CO . Oppure ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2 .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% CO ₂	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Anidride carbonica CO₂ . Oppure ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% H ₂	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Idrogeno H₂ . Oppure ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità non è selezionata l'opzione opzione AGA Nx19 .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% H ₂ O	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale . ▪ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2 .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% H ₂ S	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Acido solfidrico H₂S . Oppure ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2 .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% HCl	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas . ▪ In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Acido cloridrico HCl .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% He	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas . - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Elio He. Oppure - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% i-C ₄ H ₁₀	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. - In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% i-C ₅ H ₁₂	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. - In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% Kr	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. - In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Krypton Kr.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% N2	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Azoto N2 . Oppure ▪ In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione AGA Nx19 o opzione ISO 12213- 2 .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% n-C10H22	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale . ▪ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2 .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% n-C4H10	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Butano C4H10 . Oppure ▪ In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2 . ▪ Oppure In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione Liquido e in parametro Selezione del tipo di liquido è selezionata l'opzione opzione LPG .	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% n-C5H12	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. ■ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% n-C6H14	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. ■ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% n-C7H16	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. ■ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% n-C8H18	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ■ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ■ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. ■ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% n-C ₉ H ₂₀	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale. ▪ In parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% Ne	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. ▪ In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Neon Ne.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% NH ₃	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: ▪ In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas. ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. ▪ In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Ammoniacale NH₃.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% O ₂	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: In parametro Selezione fluido è selezionata l'opzione opzione gas . ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas e in parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Ossigeno O₂. Oppure ▪ In parametro Selezione tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Gas naturale e in parametro Calcolo di densità è selezionata l'opzione opzione ISO 12213- 2.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Mol% SO ₂	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. - In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Anidride solforosa SO₂.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
Mol% Xe	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. - In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione Xenon Xe.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %
% Mole altro gas	Devono essere rispettate le seguenti condizioni: - In parametro Seleziona fluido è selezionata l'opzione opzione gas. - In parametro Seleziona tipo di gas è selezionata l'opzione opzione Miscela gas. - In parametro Miscela gas è selezionata l'opzione opzione altri.	Inserire la quantità di una sostanza della miscela del gas.	0 ... 100 %	0 %

10.5.2 Esecuzione di una compensazione esterna

Il sottomenu sottomenu **Compensazione esterna** comprende parametri che consentono di inserire dei valori esterni o fissi. Questi valori sono usati per elaborazioni interne.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Compensazione esterna

► Compensazione esterna

Valore esterno

→ 103

Pressione atmosferica

→ 103

Calcolo differenza energia

→ 103

Densità fissa

→ 103

Densità fissa

→ 103

Temperatura fissa	→  103
Differenza energia 2° temperatura	→  104
Pressione di processo fissa	→  104

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Valore esterno	Con codice d'ordine per "Versione sensore": Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Selezione variabile processo da strumento esterno.  Per informazioni dettagliate sul calcolo delle variabili misurate con vapore: →  132  Per informazioni dettagliate sull'impostazione del parametro in applicazioni con vapore, vedere Documentazione speciale per il pacchetto applicativo Rilevamento vapore umido e Misura vapore umido →  235	■ Disattivo/a ■ Pressione ■ Pressione relativa ■ Densità ■ Temperatura ■ Differenza energia 2° temperatura	Disattivo/a
Pressione atmosferica	In parametro Valore esterno è selezionata l'opzione pressione relativa .	Inserire il valore della pressione atmosferica per effettuare la correzione di pressione. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di pressione	0 ... 250 bar	1,01325 bar
Calcolo differenza energia	È visualizzato il parametro parametro Calcolo differenza energia .	Calcolo dell'energia trasferita di uno scambiatore (= delta energia).	■ Disattivo/a ■ Dispositivo sul lato freddo ■ Dispositivo sul lato caldo	Dispositivo sul lato caldo
Densità fissa	Con codice d'ordine per "Versione sensore": ■ Opzione "Volume" - o ■ Opzione "Volume ad alta temperatura"	Inserire un valore fisso per la densità del fluido. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità di densità .	0,01 ... 15 000 kg/m ³	1 000 kg/m ³
Densità fissa	Con codice d'ordine per "Versione sensore": ■ Opzione "Volume" - o ■ Opzione "Volume ad alta temperatura"	Inserire un valore fisso per la densità del fluido. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità di densità .	0,01 ... 15 000 kg/m ³	5 kg/m ³
Temperatura fissa	–	Inserire un valore fisso per la temperatura di processo. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di misura temperatura	–200 ... 450 °C	20 °C

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Differenza energia 2° temperatura	È visualizzato il parametro parametro Differenza energia 2° temperatura .	Inserire il valore della 2° temperatura per calcolare la differenza di energia. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di misura temperatura	-200 ... 450 °C	20 °C
Pressione di processo fissa	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Versione sensore", Opzione "Portata massica (misura della temperatura integrata)" ▪ In parametro Valore esterno (→ 103) la opzione Pressione non è selezionata.	Inserire un valore fisso per la pressione di processo. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità di pressione .  Per informazioni dettagliate sul calcolo delle variabili misurate con vapore: → 132  Per informazioni dettagliate sull'impostazione del parametro in applicazioni con vapore, vedere Documentazione speciale per il pacchetto applicativo Rilevamento vapore umido e Misura vapore umido → 235	0 ... 250 bar ass.	0 bar ass.

10.5.3 Regolazione dei sensori

Il menu sottomenu **Regolazione del sensore** contiene i parametri correlati alla funzionalità del sensore.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Regolazione del sensore

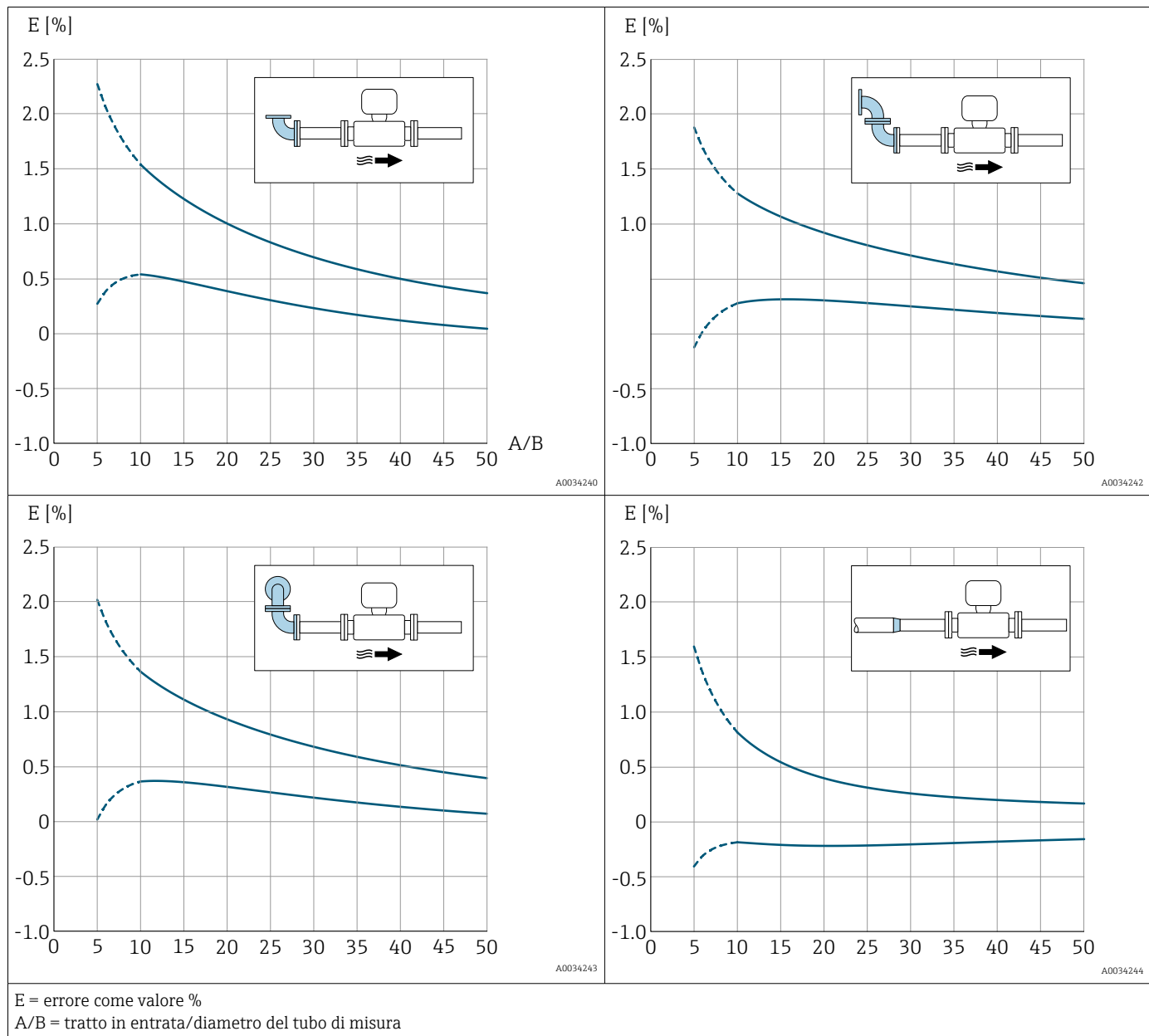
► Regolazione del sensore	
Configurazione ingresso	→ 105
Tratti d'ingresso	→ 105
Accoppiamento diametro tubazione	→ 105
Fattore di installazione	→ 105

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Configurazione ingresso	La funzione di correzione del tratto in entrata : ■ è una funzione standard e può essere utilizzata solo con Prowirl F 200. ■ Può essere utilizzata per i diametri nominali e le pressioni nominali seguenti: DN 15...150 (1...6") ■ EN (DIN) ■ ASME B16.5, sch. 40/80	Selezione configurazione entrata.	■ Disattivo/a ■ Singola curva ■ Doppia curva ■ Doppia curva 3D ■ Riduzione	Disattivo/a
Tratti d'ingresso	La funzione di correzione del tratto in entrata : ■ è una funzione standard e può essere utilizzata solo con Prowirl F 200. ■ Può essere utilizzata per i diametri nominali e le pressioni nominali seguenti: DN 15...150 (1...6") ■ EN (DIN) ■ ASME B16.5, Sch. 40/80	Definire la lunghezza dei tratti rettilinei di monte. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di lunghezza	0 ... 20 m	0 m
Accoppiamento diametro tubazione	–	Inserire il diametro della tubazione di accoppiamento per abilitare la correzione delle differenze fra i diametri. Informazioni dettagliate sulla correzione delle differenze fra i diametri: → ⓘ 106 <i>Dipendenza</i> L'unità è quella definita in parametro Unità di lunghezza .	0 ... 1 m (0 ... 3 ft) Valore di ingresso = 0: la correzione delle differenze fra i diametri è disabilitata.	Specifica per il paese: ■ 0 m ■ 0 ft
Fattore di installazione	–	Inserire fattore di regolazione delle condizioni d'installazione.	Numero positivo a virgola mobile	1,0

Correzione del tratto in entrata

La funzione **Correzione del tratto in entrata** del misuratore Endress+Hauser offre un metodo economico per accorciare il tratto in entrata e non genera alcuna perdita di carico aggiuntiva. I tipici errori sistematici causati dalla componente tubazione in questione vengono corretti.

Effetto sulla precisione del ridotto tratto in entrata rettilineo**Correzione della differenza di diametro**

i Il misuratore è tarato in base alla connessione al processo ordinata. Questa taratura tiene conto del bordo al passaggio dal tubo di accoppiamento alla connessione al processo. Se il tubo di accoppiamento impiegato si scosta dalla connessione al processo ordinata, una correzione della differenza di diametro può compensare gli effetti. Occorre prendere in considerazione la differenza tra il diametro interno della connessione al processo ordinata e il diametro interno del tubo di accoppiamento impiegato.

Il misuratore può correggere eventuali scostamenti del fattore di taratura causati, ad esempio, da una differenza di diametro tra la flangia del dispositivo (ad esempio ASME B16.5/Sch. 80, DN 50 (2")) e il tubo di accoppiamento (es. ASME B16.5/Sch. 40, DN 50 (2")). La correzione della differenza di diametro può essere eseguita solo entro i valori soglia (elencati di seguito), per i quali sono state eseguite anche delle prove.

Connessione flangiata:

- DN 15 (½"): ±20 % del diametro interno
- DN 25 (1"): ±15 % del diametro interno
- DN 40 (1½"): ±12 % del diametro interno
- DN ≥ 50 (2"): ±10 % del diametro interno

Se il diametro interno standard della connessione al processo ordinata è diverso dal diametro interno del tubo di accoppiamento, occorre prevedere un'incertezza di misura aggiuntiva di circa 2 % v.i.

Esempio

Effetto della differenza di diametro senza usare la funzione di correzione:

- Tubo di accoppiamento DN 100 (4"), Scheda 80
- Flangia dispositivo DN 100 (4"), Scheda 40
- La posizione di installazione determina una differenza di diametro di 5 mm (0,2 in). Se non si utilizza la funzione di correzione, occorre prevedere un'incertezza di misura aggiuntiva di circa 2 % v.i.
- Se sono soddisfatte le condizioni base e la funzione è abilitata, l'incertezza di misura aggiuntiva è 1 % v.i.

10.5.4 Configurazione dell'uscita impulsi/frequenza/contatto

Il menu procedura guidata **Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato** guida l'operatore sistematicamente attraverso tutti i parametri che possono essere impostati per configurare l'uscita in corrente selezionata.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

Modalità operativa

→ 107

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Modalità operativa	Selezione l'uscita quale impulso, frequenza o a scatto.	■ Impulsi ■ Frequenza ■ Contatto	Impulsi

Configurazione dell'uscita impulsi**Navigazione**

Menu "Configurazione" → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

Assegna uscita impulsi 1

→ 108

Valore dell'impulso

→ 108

Larghezza impulso

→ 108

Modalità di guasto	→  108
Segnale di uscita invertito	→  108

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Assegna uscita impulsi	L'opzione opzione Impulsi è selezionata nel parametro parametro Modalità operativa .	Selezione variabile di processo uscita impulsi.	- Disattivo/a - Portata volumetrica - Portata volumetrica compensata - Portata massica - Portata massica totale * - Portata energia * - Differenza portata energia *	Portata volumetrica
Valore dell'impulso	L'opzione opzione Impulsi è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita impulsi (→  108).	Inserire valore misurato per il quale si genera un impulso.	Numero positivo a virgola mobile	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Larghezza impulso	L'opzione opzione Impulsi è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita impulsi (→  108).	Selezione larghezza impulso in uscita.	5 ... 2 000 ms	100 ms
Modalità di guasto	L'opzione opzione Impulsi è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita impulsi (→  108).	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	- Valore attuale - Nessun impulso	Nessun impulso
Segnale di uscita invertito	–	Invertire segnale in uscita.	- no - Sì	no

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Configurazione dell'uscita in frequenza

Navigazione

Menu "Configurazione" → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

Selez. uscita Impulsi/Frequenza/ Stato	
Assegna uscita in frequenza	→  109

Valore di frequenza minimo	→  109
Valore di frequenza massimo	→  109
Valore di misura alla frequenza minima	→  109
Valore di misura alla frequenza massima	→  110
Modalità di guasto	→  110
Frequenza di errore	→  110
Segnale di uscita invertito	→  110

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Assegna uscita in frequenza	Il opzione Frequenza è selezionato nella funzione parametro Modalità operativa (→  107).	Selezione variabile di processo uscita in frequenza.	■ Disattivo/a ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Velocità deflusso ■ Temperatura ■ Pressione ■ Pressione vapore saturo calcolata * ■ Qualità vapore * ■ Portata massica totale * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia *	Disattivo/a
Valore di frequenza minimo	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→  109).	Inserire frequenza minima.	0 ... 1 000 Hz	0 Hz
Valore di frequenza massimo	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→  109).	Inserire frequenza massima.	0 ... 1 000 Hz	1 000 Hz
Valore di misura alla frequenza minima	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→  109).	Inserire valore misurato per frequenza minima.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Valore di misura alla frequenza massima	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→  109).	Inserire valore misurato per frequenza massima.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Modalità di guasto	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→  109).	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	■ Valore attuale ■ Valore definito ■ 0 Hz	0 Hz
Frequenza di errore	L'opzione opzione Frequenza è selezionata in parametro Modalità operativa (→  107) e una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna uscita in frequenza (→  109).	Inserire valore frequenza in uscita in condizioni di allarme.	0,0 ... 1 250,0 Hz	0,0 Hz
Segnale di uscita invertito	–	Invertire segnale in uscita.	■ no ■ Sì	no

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Configurazione dell'uscita contatto

Navigazione

Menu "Configurazione" → Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato

Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato	
Funzione uscita di commutazione	→  111
Assegna comportamento diagnostica	→  111
Assegna soglia	→  111
Assegna controllo direzione di flusso	→  111
Assegna stato	→  111
Valore di attivazione	→  112
Valore di disattivazione	→  112
Ritardo di attivazione	→  112
Ritardo di disattivazione	→  112

Modalità di guasto	→ 112
Segnale di uscita invertito	→ 112

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Funzione uscita di commutazione	Il opzione Contatto è selezionato nella funzione parametro Modalità operativa .	Selezione funzione commutazione uscita.	- Disattivo/a - Attivo/a - Comportamento diagnostica - Limite - Stato	Disattivo/a
Assegna comportamento diagnostica	- Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Contatto. - Nella funzione parametro Funzione uscita di commutazione è selezionata l'opzione opzione Comportamento diagnostica.	Selezione reazione della diagnostica per uscita a scatto.	- Allarme - Allarme + Avviso - Avviso	Allarme
Assegna soglia	- Il opzione Contatto è selezionato nella funzione parametro Modalità operativa. - Il opzione Limite è selezionato nella funzione parametro Funzione uscita di commutazione.	Selezione variabili di processo per funzioni limite.	- Portata volumetrica - Portata volumetrica compensata - Portata massica - Velocità deflusso - Temperatura - Pressione - Pressione vapore saturo calcolata * - Qualità vapore * - Portata massica totale * - Portata energia * - Differenza portata energia * - Numero di Reynolds * - Totalizzatore 1 - Totalizzatore 2 - Totalizzatore 3	Portata volumetrica
Assegna controllo direzione di flusso	- L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. - L'opzione opzione Controllo direzione deflusso è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione.	Selezione della variabile di proceso per il monitoraggio della direzione del flusso.	- Disattivo/a - Portata volumetrica - Portata massica - Portata volumetrica compensata	Portata volumetrica
Assegna stato	- L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. - L'opzione opzione Stato è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione.	Selezione stato strumento uscita a scatto.	- Taglio bassa portata - Uscita digitale 6	Taglio bassa portata

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Valore di attivazione	- Il opzione Contatto è selezionato nella funzione parametro Modalità operativa. - Il opzione Limite è selezionato nella funzione parametro Funzione uscita di commutazione.	Indicare il valore misurato per il punto di inizio.	Numero a virgola mobile con segno	Specifica per il paese: 0 m³/h 0 ft³/h
Valore di disattivazione	- Il opzione Contatto è selezionato nella funzione parametro Modalità operativa. - Il opzione Limite è selezionato nella funzione parametro Funzione uscita di commutazione.	Indicare il valore misurato per il punto di fine.	Numero a virgola mobile con segno	Specifica per il paese: 0 m³/h 0 ft³/h
Ritardo di attivazione	- L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. - L'opzione opzione Limite è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione.	Definizione ritardo attivazione uscita di stato.	0,0 ... 100,0 s	0,0 s
Ritardo di disattivazione	- L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa. - L'opzione opzione Limite è selezionata in parametro Funzione uscita di commutazione.	Definizione ritardo disattivazione uscita di stato.	0,0 ... 100,0 s	0,0 s
Modalità di guasto	–	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.	- Stato attuale - Aperto - Chiuso	Aperto
Segnale di uscita invertito	–	Invertire segnale in uscita.	- no - Sì	no

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

10.5.5 Configurazione del totalizzatore

Nel menu **sottomenu "Totalizzatore 1 ... n"** si possono configurare i singoli totalizzatori.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Totalizzatore 1 ... n

► Totalizzatore 1 ... n	
Assegna variabile di processo	→ 113
Unità del totalizzatore 1 ... n	→ 113
Modalità di guasto	→ 113

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione	Impostazione di fabbrica
Assegna variabile di processo	–	Selezione della variabile di processo per il totalizzatore.	■ Disattivo/a ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Portata massica totale * ■ Portata massica condensato * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia *	■ Totalizzatore 1: Portata volumetrica ■ Totalizzatore 2: Portata massica ■ Totalizzatore 3: Portata volumetrica compensata
Unità del totalizzatore 1 ... n	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→ 113) del sottomenu sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Selezionare l'unità della variabile di processo per il totalizzatore.	Elenco di selezione dell'unità	Specifica per il paese: ■ m³ ■ ft³
Modalità operativa del totalizzatore	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→ 113) del sottomenu sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Selezionare la modalità di calcolo del totalizzatore.	■ Totale portata netta ■ Quantità totale flusso avanti ■ Quantità totale flusso indietro	Totale portata netta
Modalità di guasto	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→ 113) del sottomenu sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Selezione valore generato dal totalizzatore in condizione di allarme.	■ Stop ■ Valore attuale ■ Ultimo valore valido	Stop

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

10.5.6 Esecuzione di configurazioni aggiuntionali del display

Nel menu sottomenu **Display** si possono impostare tutti i parametri associati alla configurazione del display locale.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Display

► Display		
Formato del display	→	📄 115
Visualizzazione valore 1	→	📄 115
0% valore bargraph 1	→	📄 115
100% valore bargraph 1	→	📄 115
Posizione decimali 1	→	📄 115
Visualizzazione valore 2	→	📄 115
Posizione decimali 2	→	📄 115
Visualizzazione valore 3	→	📄 115
0% valore bargraph 3	→	📄 116
100% valore bargraph 3	→	📄 116
Posizione decimali 3	→	📄 116
Visualizzazione valore 4	→	📄 116
Posizione decimali 4	→	📄 116
Language	→	📄 116
Intervallo visualizzazione	→	📄 116
Smorzamento display	→	📄 116
Intestazione	→	📄 116
Testo dell'intestazione	→	📄 116
Separatore	→	📄 117
Retroilluminazione	→	📄 117

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Formato del display	È presente un display locale.	Selezionare come sono indicati i valori misurati sul display.	■ 1 valore, Caratteri Grandi ■ 1 bargraph + 1 valore ■ 2 valori ■ 1 valore Caratteri grandi + 2 valori ■ 4 valori	1 valore, Caratteri Grandi
Visualizzazione valore 1	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Velocità deflusso ■ Temperatura ■ Pressione vapore saturo calcolata * ■ Qualità vapore * ■ Portata massica totale * ■ Portata massica condensato * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia * ■ Numero di Reynolds * ■ Densità * ■ Pressione * ■ Volume specifico * ■ Gradi per surriscaldato * ■ Totalizzatore 1 ■ Totalizzatore 2 ■ Totalizzatore 3	Portata volumetrica
0% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Specifica per il paese: ■ 0 m³/h ■ 0 ft³/h
100% valore bargraph 1	È presente un display locale.	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Dipende dal paese di destinazione e dal diametro nominale
Posizione decimali 1	Un valore misurato è specificato in parametro Visualizzazione valore 1.	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx	x.xx
Visualizzazione valore 2	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per questa picklist, consultare parametro Visualizzazione valore 1 (→ 84)	Nessuno/a
Posizione decimali 2	Un valore misurato è specificato in parametro Visualizzazione valore 2.	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx	x.xx
Visualizzazione valore 3	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per questa picklist, consultare parametro Visualizzazione valore 1 (→ 84)	Nessuno/a

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
0% valore bargraph 3	È stata eseguita una selezione in parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 0% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	Specifica per il paese: ■ 0 m³/h ■ 0 ft³/h
100% valore bargraph 3	È stata eseguita una selezione in parametro Visualizzazione valore 3 .	Inserire il valore 100% per la visualizzazione bargraph.	Numero a virgola mobile con segno	0
Posizione decimali 3	Un valore misurato è specificato in parametro Visualizzazione valore 3 .	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx	x.xx
Visualizzazione valore 4	È presente un display locale.	Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.	Per questa picklist, consultare parametro Visualizzazione valore 1 (→ 84)	Nessuno/a
Posizione decimali 4	Un valore misurato è specificato in parametro Visualizzazione valore 4 .	Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.	■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx	x.xx
Language	È presente un display locale.	Impostare la lingua del display.	■ English ■ Deutsch * ■ Français * ■ Español * ■ Italiano * ■ Nederlands * ■ Portuguesa * ■ Polski * ■ русский язык (Russian) * ■ Svenska * ■ Türkçe * ■ 中文 (Chinese) * ■ 日本語 (Japanese) * ■ 한국어 (Korean) * ■ العربية (Arabic) * ■ Bahasa Indonesia * ■ ภาษาไทย (Thai) * ■ tiếng Việt (Vietnamese) * ■ čeština (Czech) *	English (in alternativa, nel dispositivo è preimpostata la lingua ordinata)
Intervallo visualizzazione	È presente un display locale.	Impostare il tempo di visualizzazione dei valori misurati se il display alterna tra due valori.	1 ... 10 s	5 s
Smorzamento display	È presente un display locale.	Impostare il tempo di reazione del display alle fluttuazioni del valore misurato.	0,0 ... 999,9 s	0,0 s
Intestazione	È presente un display locale.	Selezionare i contenuti per l'intestazione del display locale.	■ Tag del dispositivo ■ Testo libero	Tag del dispositivo
Testo dell'intestazione	Nella funzione parametro Intestazione è selezionata l'opzione opzione Testo libero .	Inserire il testo dell'intestazione del display.	Max. 12 caratteri, come lettere, numeri o caratteri speciali (ad es. @, %, /)	-----

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Separatore	È presente un display locale.	Selezionare il separatore decimale per visualizzare i valori numerici.	■ . (punto) ■ , (virgola)	. (punto)
Retroilluminazione	Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione E "SD03 a 4 righe, illum.; Touch Control + funzione di backup dei dati"	Attiva e disattiva la retroilluminazione del display locale.	■ Disattiva ■ Attiva	Disattiva

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

10.5.7 Gestione configurazione

Terminata la messa in servizio, si può salvare la configurazione attuale del dispositivo, copiarla in un altro punto di misura o ripristinare la precedente configurazione.

A questo scopo, utilizzare il parametro **Gestione Backup** e le relative opzioni reperibili in Sottomenu **Configurazione backup display**.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Configurazione backup display

► Configurazione backup display	
Tempo di funzionamento	→  117
Ultimo backup	→  117
Gestione Backup	→  118
Confronto risultato	→  118

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione	Impostazione di fabbrica
Tempo di funzionamento	–	Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)	–
Ultimo backup	È presente un display locale.	Indica quando l'ultimo backup dei dati è stato salvato nel modulo display.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)	–

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente / Selezione	Impostazione di fabbrica
Gestione Backup	È presente un display locale.	Selezionare un'azione per gestire i dati del dispositivo nel modulo display.	■ Annulla/a ■ Eseguire il backup ■ Ripristino ■ Inizio duplicazione ■ Confronto delle impostazioni ■ Cancella dati di Backup ■ Display incompatibile	Annulla/a
Confronto risultato	È presente un display locale.	Confronto tra dati attuali del dispositivo e backup di display.	■ Serie di dati identica ■ Serie di dati differenti ■ Backup non disponibile ■ Dati Backup corrotti ■ Controllo non eseguito ■ Dataset incompatibile	Controllo non eseguito

Descrizione della funzione parametro "Gestione Backup"

Opzioni	Descrizione
Annulla/a	Non sono intraprese delle azioni e l'utente esce dal parametro.
Eseguire il backup	Una copia di backup della configurazione attuale del dispositivo è salvata dal backup della HistoROM al modulo display del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore del dispositivo.
Ripristino	Una copia di backup della configurazione del dispositivo è salvata dal modulo display nel backup della HistoROM del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore del dispositivo.
Confronto delle impostazioni	La configurazione del dispositivo, salvata nel modulo display, è confrontata con quella attuale del dispositivo, presente nel backup della HistoROM.
Inizio duplicazione	La configurazione presente in un altro trasmettitore è duplicata nel dispositivo utilizzando il modulo display.
Cancella dati di Backup	La copia di backup della configurazione del dispositivo è cancellata dal modulo display del dispositivo.
Display incompatibile	Questa opzione è visibile se il modulo display non è compatibile. Tutte le altre opzioni non sono disponibili. Di conseguenza non si possono eseguire selezioni. Questa opzione è visualizzata se non si possono salvare i dati del dispositivo e del bus di campo. Per salvare i dati, il modulo display deve essere aggiornato all'ultima versione del dispositivo.



Backup sulla HistoROM

HistoROM è una memoria non volatile del dispositivo in forma di EEPROM.



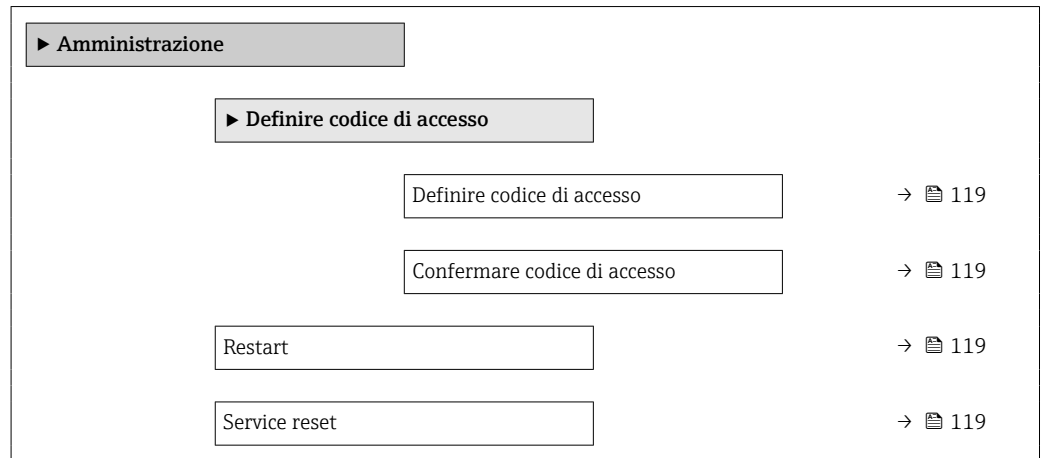
Mentre è in corso questa azione, la configurazione non può essere modificata mediante il display locale ed è visualizzato un messaggio sullo stato di elaborazione.

10.5.8 Uso dei parametri per l'amministrazione del dispositivo

Il sottomenu sottomenu **Amministrazione** guida l'utente sistematicamente attraverso tutti i parametri che possono servire a scopo di amministrazione del dispositivo.

Navigazione

Menu "Configurazione" → Configurazione avanzata → Amministrazione

**Panoramica dei parametri con una breve descrizione**

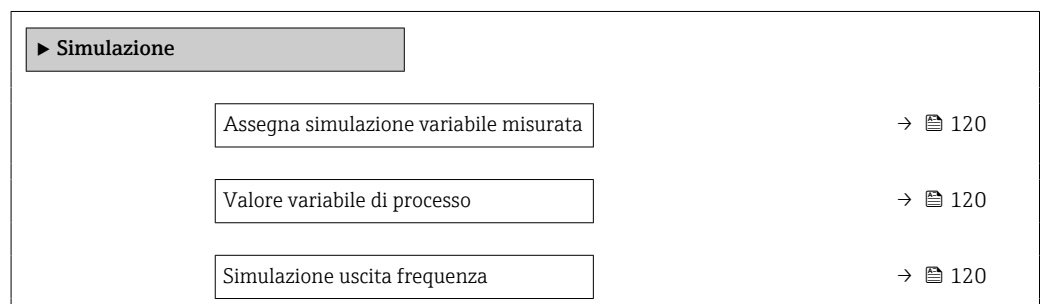
Parametro	Descrizione	Inserimento dell'utente / Selezione	Impostazione di fabbrica
Definire codice di accesso	Limitare l'accesso in scrittura dei parametri per proteggere la configurazione del dispositivo da cambiamenti accidentali tramite diplay locale.	0 ... 9999	0
Confermare codice di accesso	Conferma del codice di accesso inserito.	0 ... 9999	0
Restart	Consente di riavviare o resettare manualmente il misuratore.	■ Uninitialized ■ Run ■ Resource ■ Defaults ■ Processor ■ Reset impostazioni consegna	Uninitialized
Service reset		■ Uninitialized ■ Reset impostazioni consegna ■ ENP restart	Uninitialized

10.6 Simulazione

Il menu sottomenu **Simulazione** consente di simulare diverse variabili di processo in modalità di processo e di allarme del dispositivo senza una condizione di flusso reale e di verificare le catene di segnale a valle (valvole di commutazione o circuiti di controllo chiusi).

Navigazione

Menu "Diagnostics" → Simulazione



Valore di frequenza	→  120
Simulazione uscita impulsi	→  121
Valore dell'impulso	→  121
Simulazione commutazione dell'uscita	→  121
Stato commutazione	→  121
Simulazione allarme del dispositivo	→  121
Categoria evento diagnostica	→  121
Simulazione evento diagnostica	→  121

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Assegna simulazione variabile misurata	–	Selezione variabile di processo per la simulazione che è stata attivata.	- Disattivo/a - Portata massica - Velocità deflusso - Portata volumetrica - Portata volumetrica compensata - Temperatura - Pressione vapore saturo calcolata * - Qualità vapore * - Portata massica totale * - Portata massica condensato * - Portata energia - Differenza portata energia * - Numero di Reynolds	Disattivo/a
Valore variabile di processo	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna simulazione variabile misurata (→  120).	Inserire il valore di simulazione della variabile di processo scelta.	Dipende dalla variabile di processo selezionata	0
Simulazione uscita frequenza	Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Frequenza .	Commutare la simulazione dell'uscita di frequenza ON e OFF.	- Disattivo/a - Attivo/a	Disattivo/a
Valore di frequenza	Nella funzione Parametro Simulazione uscita frequenza è selezionata l'opzione opzione Attivo/a .	Inserire il valore di frequenza di simulazione.	0,0 ... 1 250,0 Hz	0,0 Hz

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Simulazione uscita impulsi	Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Impulsi .	Attiva e disattiva la simulazione dell'uscita impulso.  Per opzione Valore fisso : parametro Larghezza impulso (→  108) definisce la larghezza impulso dell'uscita impulsi.	■ Disattivo/a ■ Valore fisso ■ Valore conteggio decrementale	Disattivo/a
Valore dell'impulso	Nella funzione Parametro Simulazione uscita impulsi (→  121) è selezionata l'opzione opzione Valore conteggio decrementale .	Inserire il numero degli impulsi di simulazione.	0 ... 65 535	0
Simulazione commutazione dell'uscita	Nella funzione parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Contatto .	Commutare la simulazione dell'uscita di stato ON e OFF.	■ Disattivo/a ■ Attivo/a	Disattivo/a
Stato commutazione	Nella funzione Parametro Simulazione commutazione dell'uscita (→  121) Parametro Simulazione commutazione dell'uscita 1 ... n Parametro Simulazione commutazione dell'uscita 1 ... n è selezionata l'opzione opzione Attivo/a .	Selezionare lo stato dell'uscita di stato per la simulazione.	■ Aperto ■ Chiuso	Aperto
Simulazione allarme del dispositivo	–	Commutare l'allarme dello strumento ON e OFF.	■ Disattivo/a ■ Attivo/a	Disattivo/a
Categoria evento diagnostica	–	Selezione di una categoria per l'evento diagnostico.	■ Sensore ■ elettronica ■ Configurazione ■ Processo	Processo
Simulazione evento diagnostica	–	Selezione un evento della diagnostica per simulare questo evento.	■ Disattivo/a ■ Elenco delle opzioni per gli eventi diagnostici (dipende dalla categoria selezionata)	Disattivo/a

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

10.7 Protezione delle impostazioni da accessi non autorizzati

Per proteggere la configurazione del misuratore da modifiche involontarie dopo la messa in servizio, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Protezione scrittura mediante codice di accesso
- Protezione scrittura mediante contatto di protezione scrittura
- Protezione scrittura mediante blocco della tastiera
- FOUNDATION Fieldbus: protezione scrittura mediante operatività del blocco →  124

10.7.1 Protezione scrittura mediante codice di accesso

Effetti del codice di accesso specifico dell'utilizzatore:

- Mediante il controllo locale, i parametri per la configurazione del misuratore sono protetti da scrittura e i relativi valori non possono più essere modificati.
- L'accesso al dispositivo è protetto mediante web browser e così anche i parametri per la configurazione del misuratore.

Definizione del codice di accesso mediante display locale

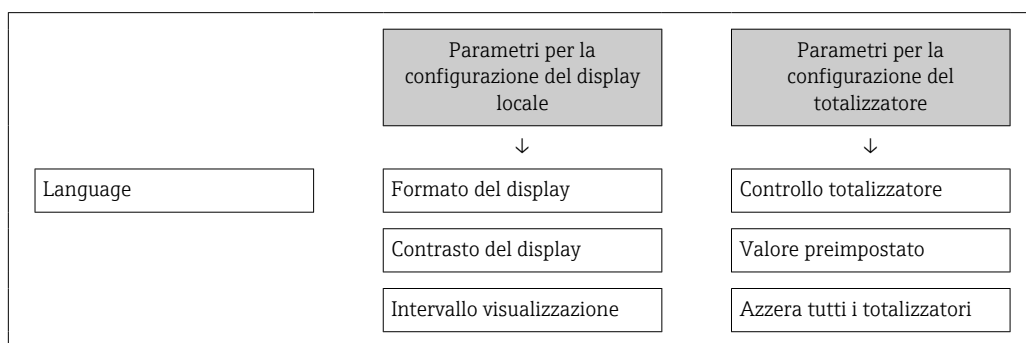
1. Accedere a Parametro **Inserire codice di accesso**.
2. Definire una stringa di caratteri a 16 cifre max., compresi numeri, lettere e caratteri speciali per il codice di accesso.
3. Per confermare, inserire di nuovo il codice di accesso in .
 ↳ Il simbolo  è visualizzato davanti a tutti i parametri protetti da scrittura.

Il dispositivo blocca nuovamente e automaticamente i parametri protetti da scrittura se non viene premuto alcun tasto per 10 minuti nella visualizzazione di navigazione e modifica. Il dispositivo blocca automaticamente i parametri protetti da scrittura dopo 60 s se l'utente ritorna alla modalità di visualizzazione operativa da quella di navigazione e modifica.

-  ■ Se la protezione scrittura dei parametri è stata attivata mediante un codice di accesso, può essere disattivata solo con questo codice →  59.
- Il ruolo con cui l'utente ha eseguito l'accesso mediante il display locale →  59 è indicato nel Parametro **Modalità operativa a display**. Percorso di navigazione: Funzionamento → Modalità operativa a display

Parametri che possono essere sempre modificati mediante display locale

Alcuni parametri, che non hanno effetto sulla misura, non sono protetti da scrittura mediante il display locale. Nonostante sia stato definito un codice di accesso specifico dell'utilizzatore, possono sempre essere modificati, anche se gli altri parametri sono bloccati.

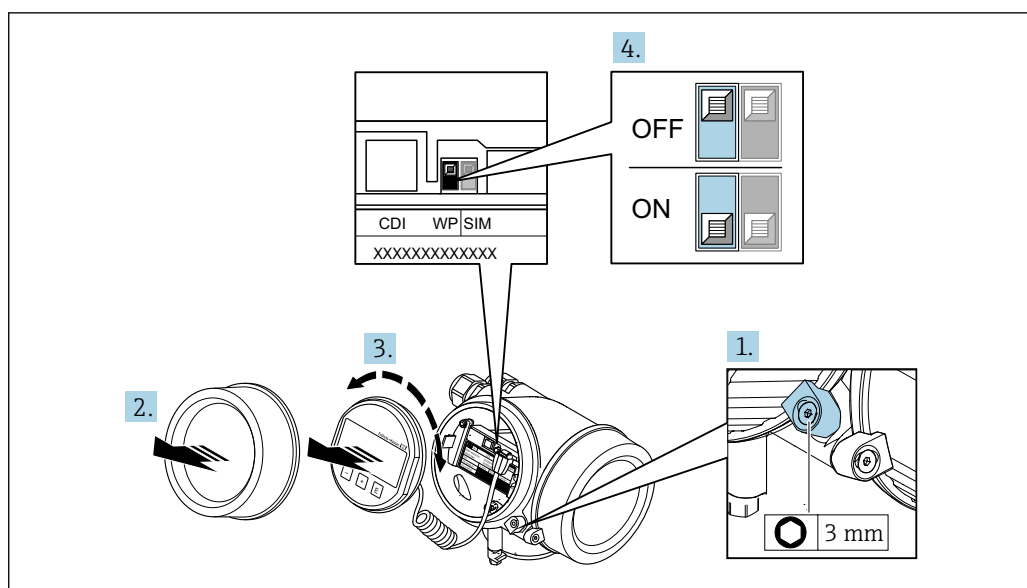


10.7.2 Protezione scrittura mediante microinterruttore di protezione scrittura

Diversamente dalla protezione scrittura mediante codice di accesso specifico dell'utilizzatore, questa protezione consente di bloccare l'accesso in scrittura a tutto il menu operativo, con esclusione del parametro **parametro "Contrasto del display"**.

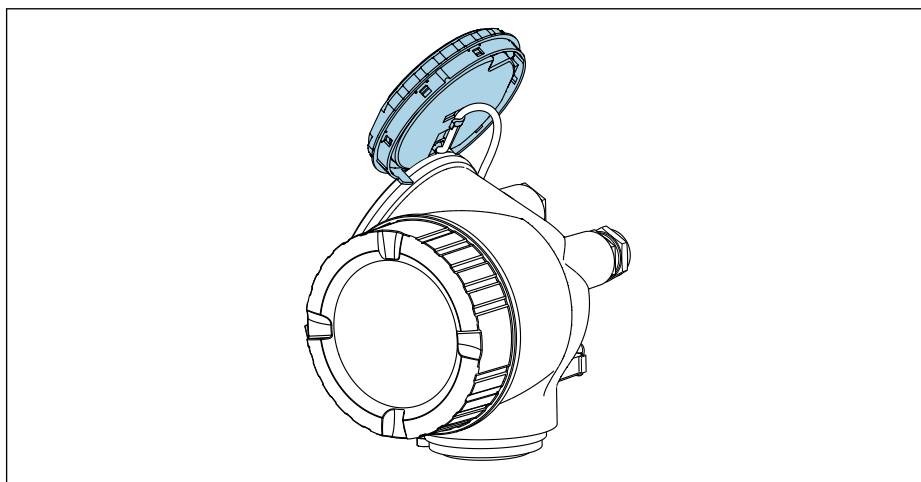
I valori dei parametri sono adesso di sola lettura e non possono essere più modificati (eccetto **parametro "Contrasto del display"**):

- Mediante display locale
- Mediante FOUNDATION Fieldbus



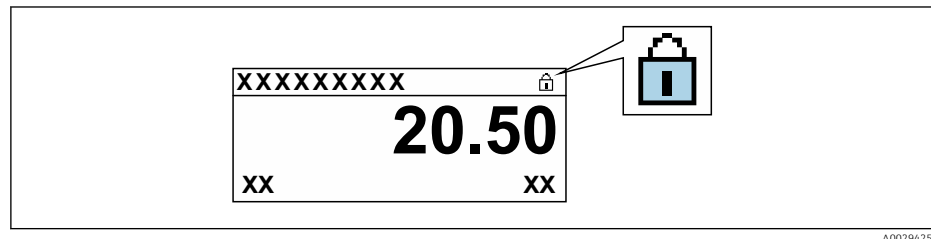
A0032241

1. Allentare il fermo di sicurezza.
2. Svitare il coperchio del vano dell'elettronica.
3. Estrarre il modulo display con un delicato movimento di rotazione. Per semplificare l'accesso al microinterruttore di protezione scrittura, fissare il modulo display al bordo del vano dell'elettronica.
 - ↳ Il modulo display è fissato al bordo del vano dell'elettronica.



A0032236

4. Impostando il microinterruttore di protezione scrittura (WP) sul modulo dell'elettronica principale in posizione **ON**, si attiva la protezione scrittura hardware. Impostando il microinterruttore di protezione scrittura (WP) sul modulo dell'elettronica principale in posizione **OFF** (impostazione di fabbrica), si disattiva la protezione scrittura hardware.
 - ↳ Se è abilitata la protezione scrittura hardware: in parametro **Condizione di blocco** viene visualizzata opzione **Blocco scrittura hardware**. Il simbolo  è visualizzato anche sul display locale di fianco ai parametri nell'interfaccia della visualizzazione operativa e di navigazione.



Se è disabilitata la protezione scrittura: in parametro **Condizione di blocco** non viene visualizzata alcuna opzione. Il simbolo  non è più visualizzato sul display locale di fianco ai parametri, nell'interfaccia della visualizzazione operativa e di navigazione.

5. Guidare il cavo nel vano tra la custodia e il modulo dell'elettronica principale, inserire e bloccare il modulo display nel vano dell'elettronica in base alla direzione desiderata.
6. Per rimontare il trasmettitore, ripetere la procedura di rimozione in ordine inverso.

10.7.3 Protezione scrittura mediante operatività del blocco

Blocco mediante operatività del blocco:

- Blocco: **DISPLAY (TRDDISP)**; parametro: **Imposta codice di accesso**
- Blocco: **EXPERT_CONFIG (TRDEXP)**; parametro: **Inserisci codice di accesso**

10.8 Configurazione del misuratore mediante FOUNDATION Fieldbus

10.8.1 Configurazione del blocco

Preparazione

 Per la preparazione servono i file Cff e i file descrittivi corretti.

1. Accendere il dispositivo.
2. Prendere nota del **DEVICE_ID**.
3. Aprire il programma di configurazione.
4. Caricare i file Cff e quelli descrittivi del dispositivo nel sistema host o nel programma di configurazione.
5. Individuare il dispositivo mediante il **DEVICE_ID**.
6. Assegnare una descrizione tag personalizzata al dispositivo mediante il parametro **Pd-tag/FF_PD_TAG**.

Configurazione del blocco Risorsa

1. Aprire il blocco risorsa.
2. Disabilitare il blocco per il funzionamento del dispositivo.
3. Modificare il block name (opzionale). Impostazione di fabbrica: RB-xxxxxxxxxxx (RB2)
4. Assegnare una descrizione al blocco mediante il parametro **Descrizione del tag di identificazione/TAG_DESC**.
5. All'occorrenza, modificare altri parametri.

Configurazione dei blocchi Trasduttore

Le misure e il modulo display sono configurati mediante i blocchi Trasduttore.

La procedura di base è la medesima per tutti i blocchi Trasduttore.

1. Aprire il blocco Trasduttore specifico.
2. Modificare il block name (opzionale).
3. Impostare la modalità del blocco su **OOS** utilizzando il parametro **Modalità del blocco/MODE_BLK**, elemento **TARGET**.
4. Configurare il dispositivo in base al tipo di misura
5. Impostare la modalità del blocco su **Auto** utilizzando il parametro **Modalità del blocco/MODE_BLK**, elemento **TARGET**.

 Per ottenere un funzionamento regolare del dispositivo, impostare la modalità del blocco su **Auto**.

Configurazione dei blocchi Ingresso analogico

1. Aprire il Blocco Ingresso analogico.
2. Modificare il block name (opzionale).
3. Impostare la modalità del blocco su **OOS** utilizzando il parametro **Modalità del blocco/MODE_BLK**, elemento **TARGET**.

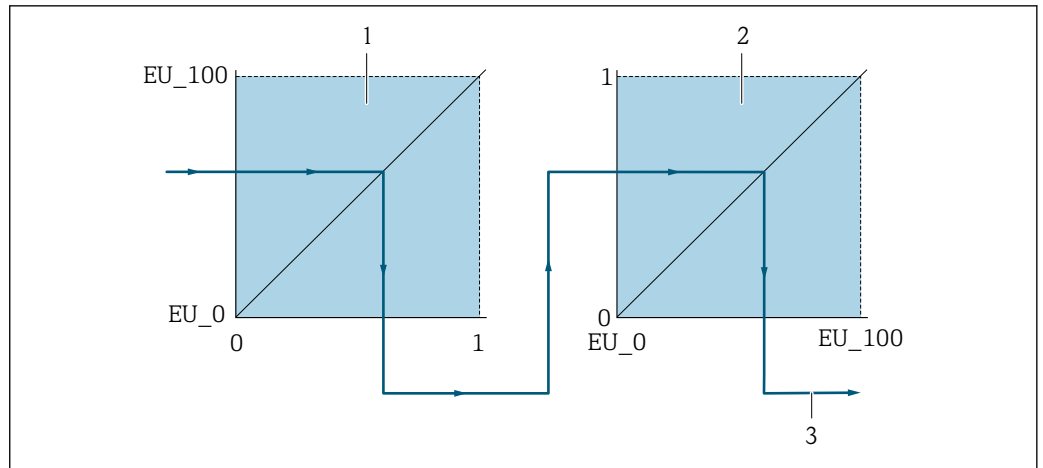
4. Con il parametro **Canale/CHANNEL**, selezionare la variabile di processo utilizzata come valore di ingresso per il blocco Ingresso analogico.
5. Utilizzare il parametro **Trasduttore Scala/XD_SCALE** per selezionare l'unità di misura desiderata e il campo di ingresso del blocco per la variabile di processo. L'unità di misura selezionata deve essere compatibile con la variabile di processo selezionata. Se la variabile di processo non è compatibile con l'unità ingegneristica, il parametro **Errore del blocco/BLOCK_ERR** segnala *Errore configurazione blocco* e la modalità del blocco non può essere impostata su **Auto**.
6. Utilizzare il parametro **Tipo linearizzazione/L_TYPE** per selezionare il tipo di linearizzazione per la variabile in ingresso (impostazione di fabbrica: **Diretta**). Nella modalità di linearizzazione **Diretta**, le impostazioni per i parametri **Scala trasduttore /XD_SCALE** e **Scala uscita/OUT_SCALE** devono essere uguali. Se i valori non sono compatibili con le unità ingegneristiche, il parametro **Errore del blocco/BLOCK_ERR** segnala *Errore configurazione blocco* e la modalità del blocco non può essere impostata su **Auto**.
7. Inserire i messaggi di allarme e di allarme critico mediante i parametri **Soglia di allarme alta/HI_HI_LIM**, **Soglia di preallarme alta/HI_LIM**, **Soglia di allarme bassa/LO_LO_LIM** e **Soglia di preallarme bassa/LO_LIM**. I valori soglia inseriti devono rispettare il campo di valori specificato per il parametro **Scala uscita/OUT_SCALE**.
8. Specificare le priorità di allarme mediante i parametri **Priorità per valore di soglia di allarme alto/HI_HI_PRI**, **Priorità per valore di soglia di preallarme alto/HI_PRI**, **Priorità per valore di soglia di allarme basso/LO_LO_PRI** e **Priorità per valore di soglia di preallarme basso/LO_PRI**. Il rapporto è inviato al sistema host da campo solo nel caso di allarmi con priorità superiore a 2.
9. Impostare la modalità del blocco su **Auto** utilizzando il parametro **Modalità del blocco/MODE_BLK**, elemento **TARGET**. A questo scopo, il blocco Risorsa deve essere sempre impostato in modalità **Auto**.

Configurazione aggiuntiva

1. Collegare i blocchi funzione e i blocchi delle uscite.
2. Specificare il LAS attivo e scaricare tutti i dati e i parametri nel dispositivo da campo.

10.8.2 Scalatura del valore misurato nel Blocco Ingresso Analogico

Il valore misurato può essere scalato se nel Blocco Ingresso Analogico è stato selezionato il tipo di linearizzazione **L_TYPE = Indiretta**. **XD_SCALE** definisce il campo di ingresso con gli elementi **EU_0** e **EU_100**. Questo campo è mappato linearmente al campo di uscita definito mediante il parametro **OUT_SCALE** anche con gli elementi **EU_0** e **EU_100**.



20 Scalatura del valore misurato nel Blocco Ingresso Analogico

- 1 XD_SCALE
- 2 OUT_SCALE
- 2 OUT_VALUE

- i** Se è stata selezionata la modalità **Diretta** nel parametro **L_TYPE**, i valori e le unità ingegneristiche per **XD_SCALE** e **OUT_SCALE** non possono essere modificati.
- I parametri **L_TYPE**, **XD_SCALE** e **OUT_SCALE** possono essere modificati solo se il blocco è in modalità **OOS**.

10.9 Messa in servizio specifica per l'applicazione

10.9.1 Applicazione con vapore

Selezione del fluido

Navigazione:

Configurazione → Selezione fluido

1. Richiamare la funzione procedura guidata **Selezione fluido**.
2. Nel parametro **Seleziona fluido**, selezionare l'opzione **Vapore**.
3. Quando il valore della pressione misurata viene letto in ²⁾:
Nel parametro **Modalità di calcolo del vapore**, selezionare l'opzione **Automatico (compensazione P-T)**.
4. Se il valore di pressione misurato non viene letto:
Nel parametro **Modalità di calcolo del vapore**, selezionare l'opzione **Vapore saturo (compensazione T)**.
5. Nel parametro **Valore qualità del vapore** inserire la qualità del vapore presente nel tubo.
 - ↳ Senza pacchetto applicativo Rilevamento/misura vapore umido: Il misuratore utilizza questo valore per calcolare la portata massica del vapore.
 - Con pacchetto applicativo Rilevamento/misura vapore umido: il misuratore utilizza questo valore se non è possibile calcolare la qualità del vapore (se la qualità del vapore non è conforme alle condizioni base).

Configurazione dell'ingresso analogico (AI)

6. Configurazione dell'ingresso analogico (AI).

2) Versione sensore opzione "massica (misura di pressione/temperatura integrata)", Pressione letta tramite FF

Configurazione della compensazione esterna

7. Con pacchetto applicativo Rilevamento/misura vapore umido:
Nel parametro **Qualità vapore**, selezionare l'opzione **Valore calcolato**.



Per informazioni dettagliate sulle condizioni base per applicazioni con vapore umido, consultare la Documentazione speciale.

10.9.2 Applicazione con liquido

Liquido specifico dell'utente, ad es. olio termovettore

Selezione del fluido

Navigazione:

Configurazione → Selezione fluido

1. Richiamare la funzione procedura guidata **Selezione fluido**.
2. Nel parametro **Seleziona fluido**, selezionare l'opzione **Liquido**.
3. Nel parametro **Selezione del tipo di liquido**, selezionare l'opzione **Liquido specifico dell'utente**.
4. Nel parametro **Tipo entalpia**, selezionare l'opzione **Energia**.
 - ↳ Opzione **Energia**: liquido non infiammabile che funge da termovettore.
 - Opzione **Valore potere calorifico**: liquido infiammabile di cui viene calcolata l'energia di combustione.

Configurazione delle caratteristiche del fluido

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

5. Richiamare la funzione sottomenu **Proprietà del fluido**.
6. Nel parametro **Densità di riferimento**, inserire la densità di riferimento del fluido.
7. Nel parametro **Temperatura di riferimento**, inserire la temperatura del fluido associata alla densità di riferimento.
8. Nel parametro **Coefficiente di espansione lineare**, inserire il coefficiente di espansione del fluido.
9. Nel parametro **Potere calorifico specifico**, inserire il potere calorifico del fluido.
10. Nel parametro **Viscosità dinamica**, inserire la viscosità del fluido.

10.9.3 Applicazioni con gas



Per una misura accurata della portata massica o della portata volumetrica compensata, si raccomanda di utilizzare la versione del sensore con compensazione di pressione/temperatura. Se questa versione del sensore non è disponibile, leggere la pressione tramite l'FF. Se nessuna di queste due opzioni è possibile, la pressione può anche essere inserita come valore fisso nel parametro **Pressione di processo fissa**.



Il flow computer è disponibile solo con il codice d'ordine per "Versione sensore", opzione "massica (misura temperatura integrata)" o opzione "massica (misura pressione/temperatura integrata)".

Un solo gas

Gas di combustione, ad es. metano CH₄

Selezione del fluido

Navigazione:

Configurazione → Selezione fluido

1. Richiamare la funzione procedura guidata **Selezione fluido**.
2. Nel parametro **Seleziona fluido**, selezionare l'opzione **gas**.
3. Nel parametro **Seleziona tipo di gas**, selezionare l'opzione **Un solo gas**.
4. Nel parametro **Tipo di gas**, selezionare l'opzione **Metano CH₄**.

Configurazione delle caratteristiche del fluido

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

5. Richiamare la funzione sottomenu **Proprietà del fluido**.
6. Nel parametro **Temperatura riferimento combustione**, inserire la temperatura di combustione di riferimento del fluido.
- 7.

Configurazione dell'ingresso analogico (AI)

8. Configurare l'ingresso analogico (AI) per la variabile di processo "portata di energia"..

Configurazione delle caratteristiche opzionali del fluido per l'indicazione della portata volumetrica compensata

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

9. Richiamare la funzione sottomenu **Proprietà del fluido**.
10. Nel parametro **Pressione di riferimento**, inserire la pressione di riferimento del fluido.
11. Nel parametro **Temperatura di riferimento**, inserire la temperatura di riferimento del fluido.

Miscela di gas

Miscela di gas per acciaierie e laminatoi, ad es. N₂/H₂

Selezione del fluido

Navigazione:

Configurazione → Selezione fluido

1. Richiamare la funzione procedura guidata **Selezione fluido**.
2. Nel parametro **Seleziona fluido**, selezionare l'opzione **gas**.
3. Nel parametro **Seleziona tipo di gas**, selezionare l'opzione **Miscela gas**.

Configurazione della composizione del gas

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido → Composizione gas

4. Richiamare la funzione sottomenu **Composizione gas**.
5. Nel parametro **Miscela gas**, selezionare l'opzione **Idrogeno H₂** e l'opzione **Azoto N₂**.
6. Nel parametro **Mol% H₂**, inserire la quantità di idrogeno.
7. Nel parametro **Mol% N₂**, inserire la quantità di azoto.
 - ↳ La somma di tutte le quantità deve essere pari al 100%.
 - La densità è determinata in conformità a NEL 40.

Configurazione delle caratteristiche opzionali del fluido per l'indicazione della portata volumetrica compensata

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

8. Richiamare la funzione sottomenu **Proprietà del fluido**.
9. Nel parametro **Pressione di riferimento**, inserire la pressione di riferimento del fluido.
10. Nel parametro **Temperatura di riferimento**, inserire la temperatura di riferimento del fluido.

Aria

Selezione del fluido

Navigazione:

Configurazione → Selezione fluido

1. Richiamare la funzione procedura guidata **Selezione fluido**.
2. Nel parametro **Seleziona fluido** (→  78), selezionare l'opzione **gas**.
3. Nel parametro **Seleziona tipo di gas** (→  78), selezionare l'opzione **Aria**.
 - ↳ La densità è determinata in conformità a NEL 40.
4. Inserire il valore in parametro **Umidità relativa** (→  79).
 - ↳ L'umidità relativa viene inserita sotto forma di percentuale. L'umidità relativa viene convertita internamente in umidità assoluta e viene quindi considerata nel calcolo della densità eseguito in conformità a NEL 40.
5. Nel parametro **Pressione di processo fissa** (→  80), inserire il valore della pressione di processo presente.

Configurazione delle caratteristiche del fluido

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

6. Richiamare la funzione sottomenu **Proprietà del fluido**.
7. Nel parametro **Pressione di riferimento** (→  90) inserire la pressione di riferimento per il calcolo della densità di riferimento.
 - ↳ Pressione utilizzata come riferimento statico per la combustione. Ciò permette di confrontare i processi di combustione con pressioni diverse.
8. Nel parametro **Temperatura di riferimento** (→  90) inserire la temperatura per il calcolo della densità di riferimento.



Endress+Hauser consiglia di utilizzare la compensazione attiva della pressione. In questo modo, si elimina completamente il rischio di errori di misura dovuti a variazioni di pressione e inserimenti non corretti.

Gas naturale

Selezione del fluido

Navigazione:

Configurazione → Selezione fluido

1. Richiamare la funzione procedura guidata **Selezione fluido**.
2. Nel parametro **Seleziona fluido** (→  78), selezionare l'opzione **gas**.
3. Nel parametro **Seleziona tipo di gas** (→  78), selezionare l'opzione **Gas naturale**.

4. Nel parametro **Pressione di processo fissa** (→  80), inserire il valore della pressione di processo presente.
5. Nel parametro **Calcolo dell'entalpia** (→  80), selezionare una delle seguenti opzioni:
 - ↳ AGA5
Opzione **ISO 6976** (contiene GPA 2172)
6. Nel parametro **Calcolo di densità** (→  81), selezionare una delle opzioni seguenti.
 - ↳ AGA Nx19
Opzione **ISO 12213- 2** (contiene AGA8-DC92)
Opzione **ISO 12213- 3** (contiene SGERG-88, AGA8 Metodo approssimativo 1)

Configurazione delle caratteristiche del fluido

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

7. Richiamare la funzione sottomenu **Proprietà del fluido**.
 8. Nel parametro **Tipo di potere calorifico**, selezionare una delle opzioni seguenti.
 9. Nel parametro **Valore potere calorifico di riferimento**, inserire il potere calorifico lordo di riferimento del gas naturale.
 10. Nel parametro **Pressione di riferimento** (→  90) inserire la pressione di riferimento per il calcolo della densità di riferimento.
 - ↳ Pressione utilizzata come riferimento statico per la combustione. Ciò permette di confrontare i processi di combustione con pressioni diverse.
 11. Nel parametro **Temperatura di riferimento** (→  90) inserire la temperatura per il calcolo della densità di riferimento.
 12. Nel parametro **Densità relativa**, inserire la densità relativa del gas naturale.
-  Endress+Hauser consiglia di utilizzare la compensazione attiva della pressione. In questo modo, si elimina completamente il rischio di errori di misura dovuti a variazioni di pressione e inserimenti non corretti.

Gas ideale

L'unità "portata volumetrica compensata" è spesso utilizzata per misurare miscele di gas industriali, in particolare gas naturale. A questo scopo, si divide la portata massica calcolata per una densità di riferimento. Per calcolare la portata massica è fondamentale conoscere la composizione esatta del gas. Nella pratica però, questo dato spesso non è disponibile (ad es. perché il gas cambia nel tempo). In questi casi può essere utile considerare il gas come un gas perfetto. In questo modo per calcolare la portata volumetrica compensata sono necessarie solo le variabili temperatura operativa e pressione operativa e le variabili temperatura di riferimento e pressione di riferimento. L'errore risultante da questa ipotesi (tipicamente dell'ordine dell'1 ... 5 %) spesso è notevolmente inferiore all'errore causato dall'utilizzo di combinazioni di dati imprecisi. Questo metodo non deve essere utilizzato per gas soggetti a condensazione (ad es. vapore saturo).

Selezione del fluido

Navigazione:

Configurazione → Selezione fluido

1. Richiamare la funzione procedura guidata **Selezione fluido**.
2. Nel parametro **Seleziona fluido**, selezionare l'opzione **gas**.
3. Nel parametro **Seleziona tipo di gas**, selezionare l'opzione **Gas specifico dell'utente**.

4. Nel caso di gas non infiammabili:
Nel parametro **Tipo entalpia**, selezionare l'opzione **Energia**.

Configurazione delle caratteristiche del fluido

Navigazione:

Configurazione → Configurazione avanzata → Proprietà del fluido

5. Richiamare la funzione sottomenu **Proprietà del fluido**.
6. Nel parametro **Densità di riferimento**, inserire la densità di riferimento del fluido.
7. Nel parametro **Pressione di riferimento**, inserire la pressione di riferimento del fluido.
8. Nel parametro **Temperatura di riferimento**, inserire la temperatura del fluido associata alla densità di riferimento.
9. Nel parametro **Fattore Z di riferimento**, inserire il valore **1**.
10. Se si deve misurare il potere calorifico specifico:
Nel parametro **Potere calorifico specifico**, inserire il potere calorifico del fluido.
11. Nel parametro **Fattore Z**, inserire il valore **1**.
12. Nel parametro **Viscosità dinamica**, inserire la viscosità del fluido in condizioni operative.

10.9.4 Calcolo delle variabili misurate

Un flow computer è disponibile nell'elettronica del misuratore con il codice d'ordine per "Versione sensore", opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" e opzione "Massa (misura di pressione/temperatura integrata)". Utilizzando il valore di pressione (inserito o esterno) e/o il valore di temperatura (misurato o inserito), questo calcolatore può elaborare le seguenti variabili misurate secondarie direttamente dalle variabili misurate principali registrate.

Portata massica e portata volumetrica compensata

Mezzo	Fluido	Standard	Spiegazione
Vapore ¹⁾	Vapore acqueo	IAPWS-IF97/ ASME	- Per la misura della pressione/temperatura integrata - Per pressione di processo fissa, pressione misurata direttamente sul corpo dello strumento o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus
Gas	Un solo gas	NEL40	Per pressione di processo fissa, pressione misurata direttamente sul corpo dello strumento o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus
	Miscela di gas	NEL40	
	Aria	NEL40	
	Gas naturale	ISO 12213-2	- Contiene AGA8-DC92 - Per pressione di processo fissa, pressione misurata direttamente sul corpo dello strumento o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus
		AGA NX-19	Per pressione di processo fissa, pressione misurata direttamente sul corpo dello strumento o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus
		ISO 12213-3	- Contiene SGERG-88, AGA8 Metodo approssimativo 1 - Per pressione di processo fissa, pressione misurata direttamente sul corpo dello strumento o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus
	Altri gas	Equazione lineare	- Gas ideali - Per pressione di processo fissa, pressione misurata direttamente sul corpo dello strumento o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus

Mezzo	Fluido	Standard	Spiegazione
Liquidi	Acqua	IAPWS-IF97/ ASME	–
	Gas liquefatto	Tabelle	Miscela di propano e butano
	Altro liquido	Equazione lineare	Liquidi ideali

- 1) Il misuratore è in grado di calcolare la portata volumetrica, e altre variabili misurate derivanti dalla portata volumetrica, in tutti i tipi di vapore con piena compensazione mediante pressione e temperatura. Per configurare il comportamento del dispositivo →  102

Calcolo della portata massica

Portata volumetrica × densità operativa

- Densità operativa per vapore saturo, acqua e altri liquidi: dipende dalla temperatura
- Densità operativa per vapore surriscaldato e altri gas: dipende dalla temperatura e dalla pressione di processo

Calcolo della portata volumetrica compensata

(Portata volumetrica × densità operativa)/densità di riferimento

- Densità operativa per acqua e altri liquidi: dipende dalla temperatura
- Densità operativa per tutti gli altri gas: dipende dalla temperatura e dalla pressione di processo

Portata di energia

Mezzo	Fluido	Standard	Spiegazione	Opzione calore/energia
Vapore ¹⁾	–	IAPWS-IF97/ASME	Per pressione di processo fissa o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus	Calore Potere calorifico lordo ²⁾ in relazione alla massa Potere calorifico netto ³⁾ in relazione alla massa Potere calorifico lordo ²⁾ in relazione al volume compensato Potere calorifico netto ³⁾ in relazione al volume compensato
Gas	Un solo gas	ISO 6976	■ Contiene GPA 2172 ■ Per pressione di processo fissa o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus	
	Miscela di gas	ISO 6976	■ Contiene GPA 2172 ■ Per pressione di processo fissa o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus	
	Aria	NEL40	Per pressione di processo fissa o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus	
	Gas naturale	ISO 6976	■ Contiene GPA 2172 ■ Per pressione di processo fissa o in caso di pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus	
		AGA 5	–	
Liquidi	Acqua	IAPWS-IF97/ASME	–	

Mezzo	Fluido	Standard	Spiegazione	Opzione calore/energia
	Gas liquefatto	ISO 6976	Contiene GPA 2.172	
	Altro liquido	Equazione lineare	–	

- 1) Il misuratore è in grado di calcolare la portata volumetrica, e altre variabili misurate derivanti dalla portata volumetrica, in tutti i tipi di vapore con piena compensazione mediante pressione e temperatura. Per configurare il comportamento del dispositivo → 102
- 2) Valore calorifico lordo: energia di combustione + energia di condensazione del gas combusto (potere calorifico lordo > potere calorifico netto)
- 3) Valore calorifico netto: solo energia di combustione

Calcolo della portata massica e della portata di energia

Il vapore è calcolato in base ai seguenti fattori:

- Per il calcolo completamente compensato della densità utilizzando le variabili misurate di "pressione" e "temperatura"
- Calcolo in base al vapore surriscaldato fino al raggiungimento del punto di saturazione
Configurazione del comportamento diagnostico di messaggio diagnostico **△S871 Limite saturazione del vapore vicino** parametro **Assegna numero di diagnostica 871** impostato su opzione **Disattivo/a** (impostazione di fabbrica) di serie → 157
Configurazione opzionale del comportamento diagnostico sull'opzione **Allarme** o opzione **Avviso** → 152.
Con saturazione superiore a 2 K, attivazione del messaggio diagnostico **△S871 Limite saturazione del vapore vicino**.
- Per calcolare la densità, è utilizzato sempre il più piccolo dei seguenti due valori di pressione:
 - Pressione misurata direttamente sul corpo dello strumento o pressione rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus
 - Pressione del valore saturo, proveniente dalla tubazione del valore saturo (IAPWS-IF97/ASME)
- A seconda dell'impostazione in parametro **Modalità di calcolo del vapore** (→ 79)
 - Se si seleziona opzione **Vapore saturo (compensazione T)**, il misuratore esegue il calcolo soltanto sulla curva del vapore saturo utilizzando la compensazione della temperatura.
 - Se si seleziona opzione **Automatico (compensazione P-T)**, il misuratore esegue il calcolo utilizzando la massima compensazione lungo la tubazione di saturazione o nella zona surriscaldata, a seconda dello stato del vapore.
 - Se si seleziona opzione **Automatico (compensazione P-T)** in abbinamento ad uno dei pacchetti applicativi **Rilevamento vapore umido** o **Misura vapore umido**, il misuratore può eseguire il calcolo anche nella zona del vapore umido.

 Per informazioni dettagliate sulla modalità di esecuzione della compensazione esterna, vedere → 102.

Valore calcolato

L'unità calcola portata massica, flusso di calore, portata di energia, densità ed entalpia specifica dalla portata volumetrica misurata e dalle temperatura e/o pressione misurate in base alla norma internazionale IAPWS-IF97/ASME.

Formule di calcolo:

- Portata massica: $\dot{m} = \dot{V} \cdot \rho(T, p)$
- Flusso di calore: $\dot{Q} = \dot{V} \cdot \rho(T, p) \cdot h_D(T, p)$

$\dot{m}$ = Portata massica

$\dot{Q}$ = Flusso di calore

$\dot{V}$ = Portata volumetrica (misurata)

h_D = entalpia specifica

T = temperatura di processo (misurata)

p = pressione di processo

ρ = Densità ³⁾

Gas già configurati

I seguenti gas sono già configurati nel calcolatore di energia:

Idrogeno ¹⁾	Elio 4	Neon	Argon
Krypton	Xenon	Azoto	Ossigeno
Cloro	Ammoniaca	Monossido di carbonio ¹⁾	Anidride carbonica
Anidride solforosa	Acido solfidrico ¹⁾	Acido cloridrico	Metano ¹⁾
Etano ¹⁾	Propano ¹⁾	Butano ¹⁾	Etilene (etilene) ¹⁾
Cloruro di vinile	Miscele con fino a 8 componenti di questi gas ¹⁾		

- 1) La portata di energia è calcolata secondo ISO 6976 (contiene GPA 2172) o AGA5 - in relazione al potere calorifico netto o lordo.

Calcolo della portata di energia

Portata volumetrica × densità operativa × entalpia specifica

- Densità operativa per vapore saturo e acqua: dipende dalla temperatura
- Densità operativa per vapore surriscaldato, gas naturale ISO 6976 (contiene GPA 2172), gas naturale AGA5: dipende da temperatura e pressione

Differenza portata di energia

- Tra vapore saturo a monte di uno scambiatore di calore e condensato a valle di uno scambiatore di calore (seconda temperatura rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus) in conformità a IAPWS-IF97/ASME
- Tra acqua calda e fredda (seconda temperatura rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus) in conformità a IAPWS-IF97/ASME

Pressione e temperatura del vapore

Il misuratore può eseguire le seguenti misure in vapore saturo tra le tubazioni di mandata e ritorno di qualsiasi liquido riscaldante (seconda temperatura rilevata tramite FOUNDATION Fieldbus e valore Cp inserito):

- Calcolo della pressione satura del vapore in base alla temperatura misurata e all'uscita in conformità a IAPWS-IF97/ASME
- Calcolo della temperatura satura del vapore in base alla pressione preimpostata e all'uscita in conformità a IAPWS-IF97/ASME

Allarme di vapore saturo

Nelle applicazioni con misure di vapore surriscaldato, il misuratore può attivare un allarme di vapore saturo quando il valore si avvicina alla curva di saturazione.

3) Dati del vapore secondo IAPWS-IF97 (ASME), per la temperatura misurata e la pressione specificata

Portata volumetrica, portata massica e portata di energia

Utilizzando i pacchetti applicativi **Rilevamento/misura vapore umido**, il misuratore può correggere le variabili misurate di "portata volumetrica", "portata massima" e "portata di energia" in funzione della qualità del vapore.



Per informazioni dettagliate sulla correzione di queste variabili misurate, vedere Documentazione speciale per i pacchetti applicativi **Rilevamento vapore umido** e **Misura vapore umido** →  235.

Qualità del vapore, portata massica totale e portata massica del condensato

Con il pacchetto applicativo **Misura vapore umido** sono anche disponibili le seguenti variabili misurate aggiuntive:

- La qualità del vapore viene indicata come un valore diretto misurato (sul display locale/ FOUNDATION Fieldbus)
- Calcolo della portata massica totale utilizzando la qualità del vapore e il valore in uscita in termini di proporzioni di gas e liquido
- Calcolo della portata massica del condensato utilizzando la qualità del vapore e il valore in uscita in termini di proporzione di liquido



Per informazioni dettagliate sul calcolo in funzione della qualità del vapore e sulla correzione di queste variabili misurate, vedere Documentazione speciale per i pacchetti applicativi **Rilevamento vapore umido** e **Misura vapore umido** →  235.

11 Funzionamento

11.1 Lettura dello stato di blocco del dispositivo

Protezione scrittura del dispositivo attiva: parametro **Condizione di blocco**

Funzionamento → Condizione di blocco

Descrizione della funzione parametro "Condizione di blocco"

Opzioni	Descrizione
Nessuno	Viene applicato lo stato di accesso visualizzato nel Parametro Modalità operativa a display →  59. È indicato solo sul display locale.
Blocco scrittura hardware	Il DIP switch per il blocco hardware è attivato sul modulo dell'elettronica principale. Blocca l'accesso in scrittura ai parametri (ad es. mediante display locale o tool operativo) →  122.
Temporaneamente bloccato	L'accesso in scrittura ai parametri è temporaneamente bloccato a causa di elaborazioni interne del dispositivo (ad es. upload/download dei dati, reset, ecc.). Non appena termina l'elaborazione interna, i parametri possono essere di nuovo modificati.

11.2 Impostazione della lingua operativa



Informazioni dettagliate:

- Per configurare la lingua operativa →  71
- Per informazioni sulle lingue operative supportate dal misuratore →  231

11.3 Configurazione del display

Informazioni dettagliate:

- Sulle impostazioni di base per il display locale →  82
- Sulle impostazioni avanzate per il display locale →  114

11.4 Lettura dei valori misurati

Con la funzione sottomenu **Valori misurati**, si possono richiamare tutti i valori misurati.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Variabili di processo

► Valori misurati	
► Variabili di processo	→  137
► Totalizzatore	→  141
► Valore di uscita	→  141

11.4.1 Variabili di processo

Il Sottomenu **Variabili di processo** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali per ogni variabile di processo.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Variabili di processo

► Variabili di processo		
Portata volumetrica	→	 139
Portata volumetrica compensata	→	 139
Portata massica	→	 139
Velocità deflusso	→	 139
Temperatura	→	 139
Pressione vapore saturo calcolata	→	 139
Qualità vapore	→	 139
Portata massica totale	→	 139
Portata massica condensato	→	 140
Portata energia	→	 140
Differenza portata energia	→	 140
Numero di Reynolds	→	 140
Densità	→	 140
Volume specifico	→	 140
Pressione	→	 140
Fattore di comprimibilità	→	 140
Gradi per surriscaldato	→	 140

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Portata volumetrica	–	Visualizza la portata volumetrica misurata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di portata volumetrica (→  74).	Numero a virgola mobile con segno
Portata volumetrica compensata	–	Visualizza la portata volumetrica compensata che è calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di portata volumetrica compensata (→  75).	Numero a virgola mobile con segno
Portata massica	–	Visualizza la portata massica calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di portata massica (→  74).	Numero a virgola mobile con segno
Velocità deflusso	–	Visualizza la velocità di deflusso che è calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità velocità (→  76).	Numero a virgola mobile con segno
Temperatura	–	Visualizza la temperatura misurata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di misura temperatura (→  75).	Numero a virgola mobile con segno
Pressione vapore saturo calcolata	Sono rispettate le seguenti condizioni: ■ Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" ■ Il opzione Vapore è selezionato nella funzione parametro Seleziona fluido (→  78).	Visualizza la pressione del vapore saturo che è calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di pressione (→  75).	Numero a virgola mobile con segno
Qualità vapore	Sono rispettate le seguenti condizioni: ■ Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" ■ Il opzione Vapore è selezionato nella funzione parametro Seleziona fluido .	Visualizza la qualità del vapore attuale. <i>Dipendenza</i> Dipende dalla modalità di compensazione della qualità del vapore: parametro Qualità vapore (→  79)	Numero a virgola mobile con segno
Portata massica totale	Sono rispettate le seguenti condizioni: ■ Codice d'ordine per "Pacchetto applicativo", opzione EU "Misura vapore umido" ■ Il opzione Vapore è selezionato nella funzione parametro Seleziona fluido (→  78).	Visualizza la portata massica totale che è calcolata attualmente (vapore e condensato). <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di portata massica (→  74).	Numero a virgola mobile con segno

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Portata massica condensato	Sono rispettate le seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Pacchetto applicativo", opzione EU "Misura vapore umido" ▪ Il opzione Vapore è selezionato nella funzione parametro Seleziona fluido (→ 78).	Visualizza la portata massica del condensato che è calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità di portata massica (→ 74).	Numero a virgola mobile con segno
Portata energia	Con codice d'ordine per "Versione sensore": opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Visualizza la portata di energia che è calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità portata energia (→ 75).	Numero a virgola mobile con segno
Differenza portata energia	Sono rispettate le seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Versione sensore" opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" ▪ Nel parametro Seleziona tipo di gas (→ 78) è selezionata una delle opzioni seguenti: Un solo gas Miscela gas Gas naturale Gas specifico dell'utente	Visualizza la differenza della portata di energia che è calcolata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità ingegneristica è ottenuta da parametro Unità portata energia (→ 75).	Numero a virgola mobile con segno
Numero di Reynolds	Con codice d'ordine per "Versione sensore": opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Visualizza il numero di Reynolds che è calcolato attualmente.	Numero a virgola mobile con segno
Densità	Con codice d'ordine per "Versione sensore": Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Visualizza la densità misurata attualmente. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità di densità .	Numero positivo a virgola mobile
Volume specifico	Con codice d'ordine per "Versione sensore": Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)"	Visualizza il valore corrente per il volume specifico. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità volume specifico .	Numero positivo a virgola mobile
Pressione	È rispettata una delle seguenti condizioni: ▪ Codice d'ordine per "Versione sensore", ▪ Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" ▪ o ▪ Il opzione Pressione è selezionato nel parametro parametro Valore esterno.	Visualizza la pressione di processo attuale. <i>Dipendenza</i> L'unità è presa da parametro Unità di pressione .	0 ... 250 bar
Fattore di comprimibilità	Sono soddisfatte le seguenti condizioni: Codice d'ordine per "Versione sensore" Opzione "Massa (misura della temperatura integrata)" Il opzione gas or o il opzione Vapore è selezionato in parametro Seleziona fluido .	Visualizza il fattore di comprimibilità calcolato attualmente.	0 ... 2
Gradi per surriscaldato	In parametro Seleziona fluido è selezionato il parametro opzione Vapore .	Visualizza il grado di surriscaldamento calcolato attualmente.	0 ... 500 K

11.4.2 Sottomenu "Totalizzatore"

Il sottomenu sottomenu **Totalizzatore** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali di ogni totalizzatore.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Totalizzatore

▶ **Totalizzatore**

Valore del totalizzatore 1 ... n

→  141

Superamento totalizzatore 1 ... n

→  141

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Valore del totalizzatore 1 ... n	In parametro Assegna variabile di processo (→  113) viene selezionata una delle seguenti opzioni del sottomenu Totalizzatore 1 ... n : ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Portata massica totale * ■ Portata massica condensato * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia *	Visualizza il valore attuale, conteggiato dal totalizzatore.	Numero a virgola mobile con segno
Superamento totalizzatore 1 ... n	In parametro Assegna variabile di processo (→  113) viene selezionata una delle seguenti opzioni del sottomenu Totalizzatore 1 ... n : ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Portata massica totale * ■ Portata massica condensato * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia *	Visualizza il superamento attuale del totalizzatore.	Numero intero con segno

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

11.4.3 Valori di uscita

Il sottomenu sottomenu **Valore di uscita** comprende tutti i parametri richiesti per visualizzare i valori misurati attuali di ogni uscita.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Valori misurati → Valore di uscita

▶ **Valore di uscita**

Tensione ai morsetti 1

→  142

Uscita impulsi

→  142

Uscita frequenza	→ 142
Stato commutazione	→ 142

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Tensione ai morsetti 1	–	Visualizza la tensione al relativo morsetto applicata all'uscita.	0,0 ... 50,0 V
Uscita impulsi	L'opzione opzione Impulsi è selezionata nel parametro parametro Modalità operativa .	Visualizza la frequenza impulsi generata attualmente.	Numero positivo a virgola mobile
Uscita frequenza	In parametro Modalità operativa è selezionata l'opzione opzione Frequenza .	Visualizza il valore misurato attualmente per l'uscita in frequenza.	0 ... 1 250 Hz
Stato commutazione	L'opzione opzione Contatto è selezionata in parametro Modalità operativa .	Visualizza lo stato attuale dell'uscita contatto.	■ Aperto ■ Chiuso

11.5 Adattamento del misuratore alle condizioni di processo

A questo scopo sono disponibili:

- Impostazioni di base utilizzando il menu menu **Configurazione** (→ 72)
- Impostazioni avanzate utilizzando il menu sottomenu **Configurazione avanzata** (→ 87)

11.6 Azzeramento di un totalizzatore

I totalizzatori possono essere azzerati nella funzione sottomenu **Funzionamento**:

- Controllo totalizzatore
- Azzerata tutti i totalizzatori

Navigazione

Menu "Funzionamento" → Gestione totalizzatore/i

► Gestione totalizzatore/i	
Controllo totalizzatore 1 ... n	→ 143
Valore preimpostato 1 ... n	→ 143
Azzerata tutti i totalizzatori	→ 143

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Controllo totalizzatore 1 ... n	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→  113) del sottomenu sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Controllare il valore del totalizzatore.	■ Avvia totalizzatore ■ Reset + mantieni ■ Preimpostato + mantieni ■ Azzerà + totalizza ■ Preimpostato + totalizza ■ Hold (mantenere)	Avvia totalizzatore
Valore preimpostato 1 ... n	Una variabile di processo è selezionata in parametro Assegna variabile di processo (→  113) del sottomenu sottomenu Totalizzatore 1 ... n .	Specificare il valore iniziale per il totalizzatore. <i>Dipendenza</i>  L'unità ingegneristica della variabile di processo è specificata per il totalizzatore in parametro Unità del totalizzatore (→  113).	Numero a virgola mobile con segno	Specifica per il paese: ■ 0 m³ ■ 0 ft³
Azzerà tutti i totalizzatori	–	Azzerare tutti i totalizzatori e avviare.	■ Annullò/a ■ Azzerà + totalizza	Annullò/a

11.6.1 Descrizione della funzione parametro "Controllo totalizzatore"

Opzioni	Descrizione
Avvia totalizzatore	Il totalizzatore si avvia o continua a calcolare.
Reset + mantieni	Il processo di totalizzazione si arresta e il totalizzatore è azzerato.
Preimpostato + mantieni	Il processo di totalizzazione si arresta e il totalizzatore assume il valore iniziale, definito in parametro Valore preimpostato .
Azzerà + totalizza	Il totalizzatore è azzerato e il processo di totalizzazione si riavvia.
Preimpostato + totalizza	Il totalizzatore è impostato al valore iniziale definito in parametro Valore preimpostato e il processo di totalizzazione si riavvia.

11.6.2 Descrizione della funzione parametro "Azzerà tutti i totalizzatori"

Opzioni	Descrizione
Annullò/a	Non sono intraprese delle azioni e l'utente esce dal parametro.
Azzerà + totalizza	Azzeramento di tutti i totalizzatori e riavvio del processo di totalizzazione. In questo caso sono cancellati tutti i valori di portata precedentemente totalizzati.

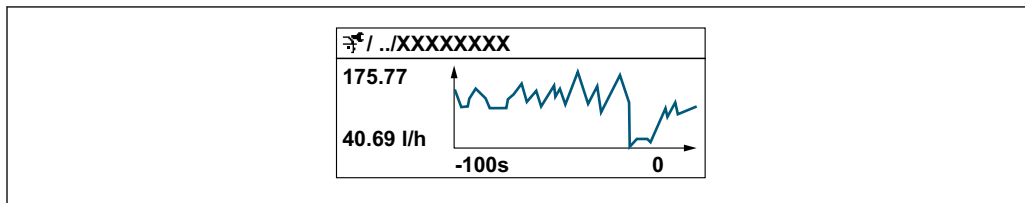
11.7 Indicazione della registrazione dati

Il pacchetto applicativo **HistoROM estesa** (opzione d'ordine) deve essere abilitato nel dispositivo per visualizzare la funzione sottomenu **Memorizzazione dati**. Quest'ultimo comprende tutti i parametri per la cronologia del valore misurato.

 La registrazione dati è disponibile anche mediante:
Tool per la gestione delle risorse di impianto FieldCare →  62.

Campo di funzioni

- Possono essere archiviati fino a 1000 valori misurati
- 4 canali di registrazione
- Intervallo per la registrazione dei dati regolabile
- Visualizza graficamente l'andamento del valore misurato per ogni canale di registrazione



A0034352

- Asse x: a seconda del numero di canali selezionati, visualizza 250...1000 valori misurati di una variabile di processo.
 - Asse y: visualizza il campo approssimativo del valore misurato e lo adatta costantemente alla misura in corso.
-  Il contenuto della memoria dati è cancellato, se si modifica la durata dell'intervallo di registrazione o l'assegnazione delle variabili di processo ai canali.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Memorizzazione dati

► Memorizzazione dati	
Assegna canale 1	→  145
Assegna canale 2	→  145
Assegna canale 3	→  145
Assegna canale 4	→  145
Intervallo di memorizzazione	→  145
Reset memorizzazioni	→  145
► Visualizza canale 1	
► Visualizza canale 2	
► Visualizza canale 3	
► Visualizza canale 4	

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Selezione / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Assegna canale 1	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	■ Disattivo/a ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Velocità deflusso ■ Temperatura ■ Pressione vapore saturo calcolata * ■ Qualità vapore * ■ Portata massica totale * ■ Portata massica condensato * ■ Portata energia * ■ Differenza portata energia * ■ Numero di Reynolds * ■ Densità * ■ Pressione * ■ Volume specifico ■ Frequenza vortici ■ Temperatura dell'elettronica ■ Densità di riferimento	Disattivo/a
Assegna canale 2	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.  Le opzioni software abilitate attualmente sono visualizzate in parametro Supervisione opzione SW attiva .	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	Elenco di selezione, vedere il parametro Assegna canale 1 (→ 145)	Disattivo/a
Assegna canale 3	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.  Le opzioni software abilitate attualmente sono visualizzate in parametro Supervisione opzione SW attiva .	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	Elenco di selezione, vedere il parametro Assegna canale 1 (→ 145)	Disattivo/a
Assegna canale 4	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.  Le opzioni software abilitate attualmente sono visualizzate in parametro Supervisione opzione SW attiva .	Assegnazione della variabile di processo al canale di registrazione.	Elenco di selezione, vedere il parametro Assegna canale 1 (→ 145)	Disattivo/a
Intervallo di memorizzazione	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.	Definisce l'intervallo per la memorizzazione dei dati. Questo valore definisce l'intervallo di tempo tra i singoli punti di dati in memoria.	1,0 ... 3 600,0 s	1,0 s
Reset memorizzazioni	Il pacchetto HistoROM estesa è disponibile.	Annulla tutti i dati memorizzati.	■ Annulla/a ■ Cancella dati	Annulla/a

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

12 Diagnostica e ricerca guasti

12.1 Ricerca guasti generale

Per il display locale

Errore	Possibili cause	Soluzione
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	La tensione di alimentazione non corrisponde al valore indicato sulla targhetta.	Applicare la tensione di alimentazione corretta → 38.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	La polarità della tensione di alimentazione non è corretta.	Correggere la polarità.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	Nessun contatto tra i cavi di collegamento e i morsetti.	Controllare la connessione dei cavi e correggere, se necessario.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	I morsetti non sono innestati correttamente nel modulo dell'elettronica I/O.	Controllare i morsetti.
Display locale oscurato e assenza di segnali di uscita	Il modulo dell'elettronica I/O è difettoso.	Ordinare la parte di ricambio → 199.
Display locale scuro e segnali di uscita in corrente di guasto	Cortocircuito del sensore, cortocircuito del modulo dell'elettronica	1. Contattare l'assistenza.
Il display locale è oscurato, ma il segnale in uscita è nel campo consentito	Il display è stato impostato troppo luminoso o troppo scuro.	■ Aumentare la luminosità del display premendo contemporaneamente + . ■ Ridurre la luminosità del display premendo contemporaneamente + .
Il display locale è oscurato, ma il segnale in uscita è nel campo consentito	Il cavo del modulo display non è innestato correttamente.	Inserire il connettore in modo corretto nel modulo dell'elettronica principale e nel modulo display.
Il display locale è oscurato, ma il segnale in uscita è nel campo consentito	Il modulo display è difettoso.	Ordinare la parte di ricambio → 199.
La retroilluminazione del display locale è rossa	Si è verificato un evento diagnostico con comportamento diagnostico "Allarme".	Intraprendere misure correttive → 157
Il display locale visualizza il testo in una lingua straniera e non è decifrabile.	È stata configurata una lingua operativa non corretta.	1. Premere + per 2 s ("posizione HOME"). 2. Premere . 3. Impostare la lingua desiderata in parametro Display language (→ 116).
Messaggio sul display locale: "Errore di comunicazione" "Controllare l'elettronica"	La comunicazione tra modulo display ed elettronica è interrotta.	■ Verificare il cavo e il connettore tra modulo dell'elettronica principale e modulo display. ■ Ordinare la parte di ricambio → 199.

Per i segnali di uscita

Errore	Possibili cause	Soluzione
Segnale in uscita fuori dal campo consentito	Il modulo dell'elettronica principale è difettoso.	Ordinare la parte di ricambio →  199.
Il dispositivo indica sul display locale un valore corretto, ma il segnale in uscita non è corretta anche se nel campo valido.	Errore di configurazione	Controllare e correggere la configurazione del parametro.
Il dispositivo non misura correttamente.	Errore di configurazione o il dispositivo funziona fuori dalle specifiche applicative.	1. Controllare e correggere la configurazione del parametro. 2. Rispettare i valori soglia specificati in "Dati tecnici".

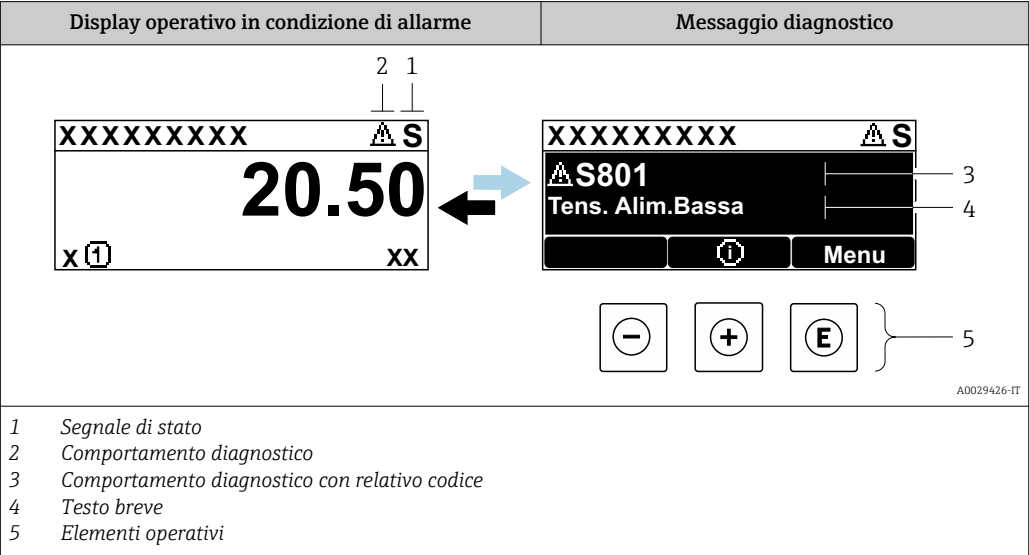
Per accedere

Errore	Possibili cause	Soluzione
Accesso di scrittura ai parametri negato	È abilitata la protezione scrittura hardware	Impostare il microinterruttore di protezione scrittura, presente sul modulo dell'elettronica principale, sulla posizione OFF →  122.
Accesso di scrittura ai parametri negato	Il ruolo attuale dell'utente ha un'autorizzazione di accesso limitata	1. Controllare il ruolo utente →  59. 2. Inserire il codice di accesso personale corretto →  59.
Nessuna connessione mediante interfaccia service	Configurazione non corretta dell'interfaccia USB del PC o driver installato non correttamente.	Rispettare la documentazione di Commubox.  FXA291: Documentazione "Informazioni tecniche" TI00405C

12.2 Informazioni diagnostiche sul display locale

12.2.1 Messaggio diagnostico

Gli errori rilevati dal sistema di automonitoraggio del misuratore sono visualizzati in un messaggio di diagnostica che si alterna al display operativo.



Se si presentano contemporaneamente due o più eventi diagnostici, il display visualizza solo il messaggio dell'evento diagnostico che ha la priorità massima.

 Altri eventi diagnostici che si sono verificati possono essere visualizzati in :menu Diagnostica

- Mediante parametro → 191
- Mediante i sottomenu → 192

Segnali di stato

I segnali di stato forniscono indicazioni sullo stato e l'affidabilità del dispositivo classificando le varie cause dell'informazione diagnostica (evento di diagnostica).

 I segnali di stato sono classificati secondo la norma VDI/VDE 2650 e la raccomandazione NAMUR NE 107: F = guasto, C = controllo funzionale, S = fuori specifica, M = richiesta manutenzione

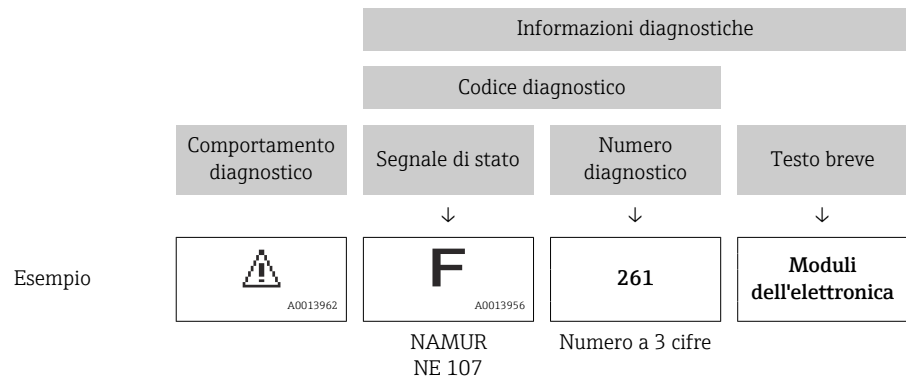
Simbolo	Significato
F	Guasto Si è verificato un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
C	Controllo funzione Il dispositivo è in modalità di servizio (ad es. durante la simulazione).
S	Fuori specifica Il dispositivo è utilizzato: Non rispetta le soglie indicate nelle relative specifiche tecniche (ad es. fuori dal campo della temperatura di processo)
M	Richiesta manutenzione Deve essere eseguito un intervento di manutenzione. Il valore di misura rimane valido.

Comportamento diagnostico

Simbolo	Significato
	Allarme - La misura si interrompe. - Le uscite segnali e i totalizzatori assumono la condizione di allarme definita. - È generato un messaggio diagnostico. - Per il display locale con Touch Control: la retroilluminazione diventa rossa.
	Avviso La misura riprende. Le uscite segnali e i totalizzatori non sono influenzati. È generato un messaggio diagnostico.

Informazioni diagnostiche

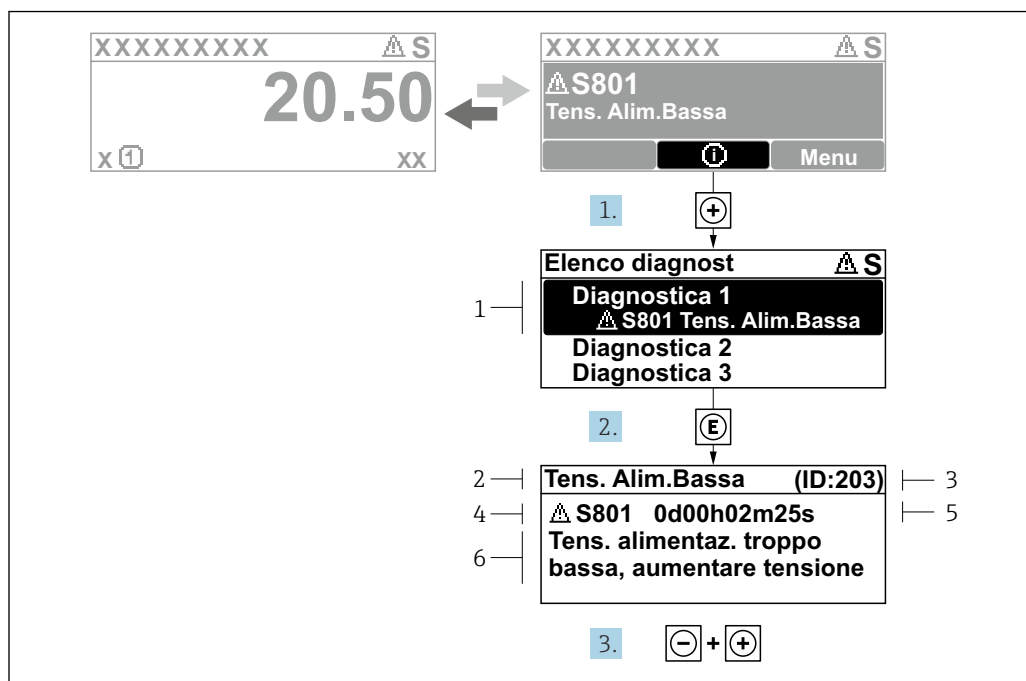
L'errore può essere identificato grazie alle informazioni diagnostiche. Il testo breve aiuta l'utente fornendo informazioni sull'errore. Il corrispondente simbolo per il comportamento diagnostico è visualizzato anche sul display locale vicino alle informazioni diagnostiche.



Elementi operativi

Tasto	Significato
	Tasto più <i>In un menu, sottomenu</i> Si apre il messaggio con le informazioni sul rimedio.
	Tasto Enter <i>In un menu, sottomenu</i> Si apre il menu operativo.

12.2.2 Richiamare le soluzioni



A0029431-IT

21 Messaggio con i rimedi

- 1 Informazioni diagnostiche
- 2 Testo breve
- 3 ID assistenza
- 4 Comportamento diagnostico con codice di diagnostica
- 5 Ore di funzionamento al momento dell'evento
- 6 Soluzioni

1. L'utente visualizza il messaggio di diagnostica.
Premere $\oplus$ (simbolo ①).
↳ Si apre l'sottomenu **Elenco di diagnostica**.
2. Selezionare l'evento diagnostico richiesto con $\oplus$ o $\ominus$ e premere $\boxplus$.
↳ Si apre il messaggio con i rimedi.
3. Premere contemporaneamente $\ominus + \oplus$.
↳ Il messaggio con le soluzioni si chiude.

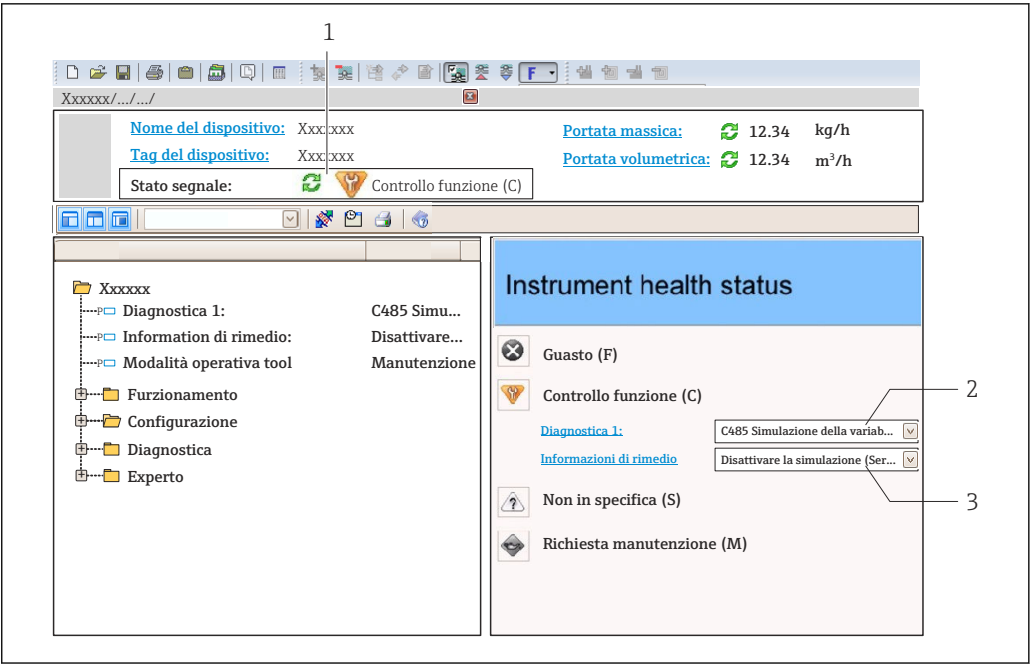
L'utente è nel sottomenu menu **Diagnostica**, in una funzione relativa a un evento diagnostico, ad es. in sottomenu **Elenco di diagnostica** o parametro **Precedenti diagnostiche**.

1. Premere $\boxplus$.
↳ È visualizzato il messaggio con le soluzioni per l'evento diagnostico selezionato.
2. Premere contemporaneamente $\ominus + \oplus$.
↳ Il messaggio con le soluzioni si chiude.

12.3 Informazioni diagnostiche in FieldCare o DeviceCare

12.3.1 Opzioni diagnostiche

Tutti gli errori rilevati dal misuratore sono visualizzati nella pagina principale del tool operativo non appena è stata stabilita connessione.



- 1 Area di stato con segnale di stato → 148
- 2 Informazioni diagnostiche → 149
- 3 Informazioni sui rimedi con ID di servizio

i Inoltre, gli eventi diagnostici che si sono verificati possono essere visualizzati in menu **Diagnostica**:

- Mediante parametro → 191
- Mediante sottomenu → 192

Segnali di stato

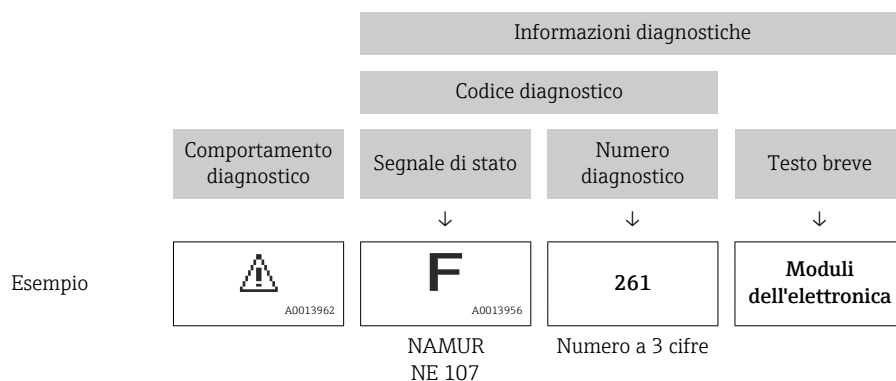
I segnali di stato forniscono indicazioni sullo stato e l'affidabilità del dispositivo classificando le varie cause dell'informazione diagnostica (evento di diagnostica).

Simbolo	Significato
	Guasto Si è verificato un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
	Controllo funzione Il dispositivo è in modalità di servizio (ad es. durante la simulazione).
	Fuori specifica Il dispositivo è utilizzato: Non rispetta le soglie indicate nelle relative specifiche tecniche (ad es. fuori dal campo della temperatura di processo)
	Richiesta manutenzione Deve essere eseguito un intervento di manutenzione. Il valore misurato è comunque valido.

i I segnali di stato sono classificati secondo VDI/VDE 2650 e raccomandazione NAMUR NE 107.

Informazioni diagnostiche

L'errore può essere identificato grazie alle informazioni diagnostiche. Il testo breve aiuta l'utente fornendo informazioni sull'errore. Il corrispondente simbolo per il comportamento diagnostico è visualizzato anche sul display locale vicino alle informazioni diagnostiche.



12.3.2 Come richiamare le informazioni sui rimedi possibili

Le informazioni sui rimedi sono fornite per ogni evento diagnostico allo scopo di garantire una rapida rimozione delle anomalie:

- Sulla pagina principale

Le informazioni sul rimedio è visualizzata in un campo separato, sotto le informazioni diagnostiche.

- Inmenu Diagnostica

Le informazioni sul rimedio possono essere richiamate nell'area operativa dell'interfaccia utente.

L'utente si trova nel sottomenu menu **Diagnostica**.

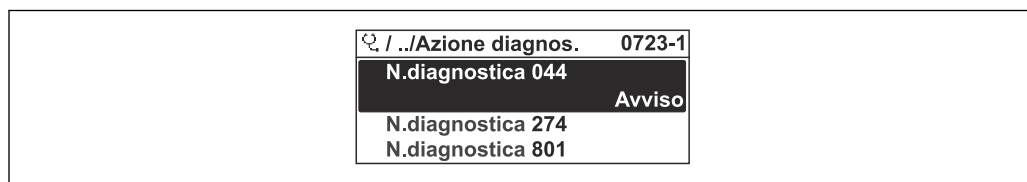
1. Richiamare il parametro richiesto.
2. Sulla destra dell'area operativa, puntatore del mouse sul parametro.
 - ↳ È visualizzata una descrizione con le informazioni sul rimedio per l'evento diagnostico.

12.4 Adattamento delle informazioni diagnostiche

12.4.1 Adattamento del comportamento diagnostico

Ogni voce delle informazioni diagnostiche è assegnata in fabbrica a uno specifico comportamento diagnostico. L'utente può modificare questa assegnazione per informazioni diagnostiche specifiche nel parametro sottomenu **Azione di diagnostica**.

Esperto → Sistema → Gestione dell'evento → Azione di diagnostica



A0014048-IT

22 *Esempio con il display locale*

Le seguenti opzioni possono essere assegnate al codice diagnostico in base al comportamento diagnostico:

Opzioni	Descrizione
Allarme	Il dispositivo arresta la misura. Le uscite segnali e i totalizzatori assumono la condizione di allarme definita. È generato un messaggio diagnostico. Per il display locale con Touch Control: la retroilluminazione diventa rossa.
Avviso	Il dispositivo continua a misurare. Le uscite segnali e i totalizzatori non sono influenzati. È generato un messaggio diagnostico.
Solo registro di entrata	Il dispositivo continua a misurare. Il messaggio diagnostico è visualizzato solo in sottomenu Registro degli eventi (sottomenu Elenco degli eventi) e non è visualizzato in alternanza con la visualizzazione operativa.
Disattivo/a	L'evento diagnostico è ignorato e non è generato o inserito un messaggio diagnostico.

12.4.2 Adattamento del segnale di stato

Ogni voce delle informazioni diagnostiche è assegnata in fabbrica a uno specifico segnale di stato. L'utente può modificare questa assegnazione per informazioni diagnostiche specifiche nel parametro sottomenu **Categoria evento diagnostica**.

Esperto → Comunicazione → Categoria evento diagnostica

Segnali di stato disponibili

Configurazione secondo specifica FOUNDATION Fieldbus (FF912), in conformità NAMUR NE107.

Simbolo	Significato
F A0013956	Guasto È presente un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
C A0013959	Controllo funzione Il dispositivo è in modalità di servizio (ad es. durante la simulazione).
S A0013958	Fuori specifica Il dispositivo è utilizzato: - Non rispetta le soglie indicate nelle relative specifiche tecniche (ad es. fuori dal campo della temperatura di processo) - Non rispetta la configurazione eseguita dall'utente (ad es. portata massima nel parametro Valore 20 mA)
M A0013957	Richiesta manutenzione Deve essere eseguito un intervento di manutenzione. Il valore misurato è comunque valido.

Abilitazione della configurazione per le informazioni diagnostiche secondo FF912

Per ragioni di compatibilità, la configurazione delle informazioni diagnostiche secondo la specifica FOUNDATION Fieldbus FF912 non è abilitata quando il dispositivo viene consegnato dalla fabbrica.

Abilitazione della configurazione per le informazioni diagnostiche secondo la specifica FOUNDATION Fieldbus FF912

1. Aprire il Resource block.
2. In parametro **Feature Selection**, selezionare opzione **Multi-bit Alarm (Bit-Alarm) Support**.
 - ↳ Le informazioni diagnostiche possono essere configurate secondo la specifica FOUNDATION Fieldbus FF912.

Raggruppamento delle informazioni diagnostiche

Le informazioni diagnostiche sono assegnate a gruppi diversi. I gruppi si differenziano in base alla valutazione (severità) dell'evento diagnostico:

- Valutazione massima
- Valutazione alta
- Valutazione bassa

Assegnazione delle informazioni diagnostiche (impostazione di fabbrica)

L'assegnazione in fabbrica delle informazioni diagnostiche è indicata nelle seguenti tabelle.

I singoli campi delle informazioni diagnostiche possono essere assegnati a un altro segnale di stato →  155.

Alcune informazioni diagnostiche possono essere assegnate separatamente, a prescindere dal relativo campo →  156.

 Panoramica e descrizione delle informazioni diagnostiche →  157

Valutazione	Segnale di stato (impostazione di fabbrica)	Allocazione	Campo delle informazioni diagnostiche
Valutazione massima	Guasto (F)	Sensore	F000...199
		Elettronica	F200...399
		Configurazione	F400...700
		Processo	F800...999

Valutazione	Segnale di stato (impostazione di fabbrica)	Allocazione	Campo delle informazioni diagnostiche
High	Verifica funzionale (C)	Sensore	C000...199
		Elettronica	C200...399
		Configurazione	C400...700
		Processo	C800...999

Valutazione	Segnale di stato (impostazione di fabbrica)	Allocazione	Campo delle informazioni diagnostiche
Low	Fuori specifica (S)	Sensore	S000...199
		Elettronica	S200...399
		Configurazione	S400...700
		Processo	S800...999

Valutazione	Segnale di stato (impostazione di fabbrica)	Allocazione	Campo delle informazioni diagnostiche
Low	Richiesta manutenzione (M)	Sensore	M000...199
		Elettronica	M200...399
		Configurazione	M400...700
		Processo	M800...999

Modifica dell'assegnazione delle informazioni diagnostiche

I singoli campi delle informazioni diagnostiche possono essere assegnati a un altro segnale di stato. A questo scopo, si deve modificare il bit nel parametro associato. La modifica del bit si applica sempre all'intero campo di informazioni diagnostiche.

 Alcune informazioni diagnostiche possono essere assegnate separatamente, a prescindere dal relativo campo →  156

Ogni segnale di stato ha un parametro nel blocco Risorse nel quale si può definire l'evento diagnostico per il quale è trasmesso il segnale di stato:

- Guasto (F): parametro **FD_FAIL_MAP**
- Controllo funzione (C): parametro **FD_CHECK_MAP**
- Fuori specifica (S): parametro **FD_OFFSPEC_MAP**
- Richiesta manutenzione (M): parametro **FD_MAINT_MAP**

Struttura e assegnazione dei parametri per i segnali di stato (impostazione di fabbrica)

Valutazione	Allocazione	Bit	FD_FAIL_MAP	FD_CHECK_MAP	FD_OFFSPEC_MAP	FD_MAINT_MAP
Massimo	Sensore	31	1	0	0	0
	Elettronica	30	1	0	0	0
	Configurazione	29	1	0	0	0
	Processo	28	1	0	0	0
High	Sensore	27	0	1	0	0
	Elettronica	26	0	1	0	0
	Configurazione	25	0	1	0	0
	Processo	24	0	1	0	0
Low	Sensore	23	0	0	1	0
	Elettronica	22	0	0	1	0
	Configurazione	21	0	0	1	0
	Processo	20	0	0	1	0
Low	Sensore	19	0	0	0	1
	Elettronica	18	0	0	0	1
	Configurazione	17	0	0	0	1
	Processo	16	0	0	0	1
Campo configurabile →  156		15...1	0	0	0	0
Riservato (Foundation Fieldbus)		0	0	0	0	0

Modifica del segnale di stato per un campo di informazioni diagnostiche

Esempio: il segnale di stato per le informazioni diagnostiche sull'elettronica con "Valutazione massima" deve essere modificato da guasto (F) a controllo funzione (C).

1. Impostare il blocco Risorse in modalità di blocco **OOS**.
2. Aprire il parametro **FD_FAIL_MAP** nel blocco Risorse.
3. Nel parametro, modificare da **Bit 30** a **0**.
4. Aprire il parametro **FD_CHECK_MAP** nel blocco Risorse.
5. Nel parametro, modificare da **Bit 26** a **1**.
 - ↳ Se un evento di diagnostica si verifica per l'elettronica con "Valutazione massima", le relative informazioni diagnostiche sono visualizzate con il segnale di stato di controllo funzione (C).

6. Impostare il blocco Risorse in modalità di blocco **AUTO**.

AVVISO

A un'area di informazioni diagnostiche non è assegnato un segnale di stato.

Se in quest'area si presenta un evento diagnostico, al sistema di controllo non è trasmesso alcun segnale di stato.

- Se si modificano i parametri, controllare che un segnale di stato sia assegnato a tutte le aree.

 Se si utilizza FieldCare, il segnale di stato è abilitato/disabilitato utilizzando la casella di controllo del relativo parametro.

Assegnazione di singole informazioni diagnostiche a un segnale di stato

Alcune informazioni diagnostiche possono essere assegnate separatamente a un segnale di stato, a prescindere dal campo originale.

Assegnazione di singole informazioni diagnostiche a un segnale di stato mediante FieldCare.

1. Nella finestra di navigazione FieldCare: **Expert** → **Communication** → **Field diagnostics** → **Alarm detection enable**
2. Selezionare le informazioni diagnostiche da uno di questi campi **Area configurabile Bit 1 ... Area configurabile Bit 15**.
3. Premere Enter per confermare.
4. Quando si seleziona il segnale di stato desiderato (ad es. Offspec Map), selezionare anche l'opzione **Area configurabile Bit 1 ... Area configurabile Bit 15** che era stata assegnata in precedenza alle informazioni diagnostiche (passaggio 2).
5. Premere Enter per confermare.
 - ↳ È registrato l'evento diagnostico delle informazioni diagnostiche selezionate.
6. Nella finestra di navigazione FieldCare: **Expert** → **Communication** → **Field diagnostics** → **Alarm broadcast enable**
7. Selezionare le informazioni diagnostiche da uno di questi campi **Area configurabile Bit 1 ... Area configurabile Bit 15**.
8. Premere Enter per confermare.
9. Quando si seleziona il segnale di stato desiderato (ad es. Offspec Map), selezionare anche l'opzione **Area configurabile Bit 1 ... Area configurabile Bit 15** che era stata assegnata in precedenza alle informazioni diagnostiche (passaggio 7).
10. Premere Enter per confermare.
 - ↳ Le informazioni diagnostiche selezionate sono trasmesse lungo il bus quando si verifica il relativo evento diagnostico.

 Una modifica del segnale di stato non ha effetto sulle informazioni diagnostiche già esistenti. Il nuovo segnale di stato è assegnato solo se si presenta ancora questo errore dopo che è stata eseguita la modifica.

Trasmissione delle informazioni diagnostiche lungo il bus

Assegnazione di una priorità alle informazioni diagnostiche per la trasmissione lungo il bus

Le informazioni diagnostiche sono trasmesse lungo il bus solo se la relativa priorità è 2...15. Eventi con priorità 1 sono visualizzati ma non sono trasmessi. Le informazioni diagnostiche con priorità 0 (impostazione di fabbrica) sono ignorate.

La priorità può essere modificata separatamente per i diversi segnali di stato. I seguenti parametri del blocco Risorse servono a questo scopo:

- FD_FAIL_PRI
- FD_CHECK_PRI
- FD_OFFSPEC_PRI
- FD_MAINT_PRI

Soppressione di alcune informazioni diagnostiche

Alcuni eventi possono essere soppressi durante la trasmissione lungo il bus utilizzando una maschera. Questi eventi sono visualizzati ma non sono trasmessi lungo il bus. Questa maschera è in FieldCare **Expert** → **Communication** → **Field diagnostics** → **Alarm broadcast enable**. Questa maschera è una maschera di selezione negativa, ossia se è stato selezionato un campo, le informazioni diagnostiche associate non sono trasmesse lungo il bus.

12.5 Panoramica delle informazioni diagnostiche

 La quantità di informazioni diagnostiche e il numero di variabili misurate coinvolte aumentano se il misuratore dispone di uno o più pacchetti applicativi.

 Il segnale di stato e il comportamento diagnostico possono essere modificati per alcune voci delle informazioni diagnostiche. Modificare le informazioni diagnostiche →  152

12.5.1 Diagnostica del sensore

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
004	Sensore difettoso	1. Controllare connessione connettori 2. Sostituire preamplificatore 3. Sostituire sensore DSC	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura		
	Quality		
	Quality substatus		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾		
	Comportamento diagnostico		
	Bad		
	Sensor failure		
	F		
	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
022	Sensore temperatura difettoso		1. Controllare connessione connettori 2. Sostituire preamplificatore 3. Sostituire sensore DSC	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Differenza portata energia ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	F		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Alarm		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
046	Limite sensore superato		1. Controllare connessione connettori 2. Sostituire preamplificatore 3. Sostituire sensore DSC	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
062	Connessione sensore difettosa		1. Controllare connessione connettori 2. Sostituire preamplificatore 3. Sostituire sensore DSC	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Sensor failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
082	Conservazione dei dati		1. Controllare modulo connessioni 2. Contattare Service	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Sensor failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
083	Contenuto della memoria elettronica		1. Riavviare dispositivo 2. Ripristinare i dati S-Dat 3. Cambiare S-Sat	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Sensor failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
114	Perdita sensore		Sostituire il sensore DSC	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Sensor failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
122	Sensore temperatura difettoso		1. Controllare connessione connettori 2. Sostituire preamplificatore 3. Sostituire sensore DSC	▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Differenza portata energia ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore ▪ Temperatura
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	M		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
170	Connessione cella pressione difettosa		1. Controllare connettore 2. Sostituire cella di pressione	■ Portata energia ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Sensor failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
171	Temperatura ambiente troppo bassa		Aumentare la temperatura ambiente	-
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
172	Temperatura ambiente troppo elevata		Abbassare la temperatura ambiente	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
173	Superato campo del sensore		1. Controllare le condizioni di processo 2. Aumentare la pressione del sistema	▪ Portata energia ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Numero di Reynolds ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Uncertain		
	Quality substatus	Sensor conversion not accurate		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
Comportamento diagnostico	Warning			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
174	Elettronica cella pressione difettosa		Sostituire cella di pressione	▪ Portata energia ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Numero di Reynolds ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Sensor failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
175	Cella di pressione disattivata		Disabilita cella di pressione	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	M		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

12.5.2 Diagnostica dell'elettronica

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
242	Software non compatibile		1. Controllare software 2. Aggiornare il SW o sostituire il modulo dell'elettronica principale ■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura		
	Quality	Bad	
	Quality substatus	Device failure	
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F	
Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
252	Moduli incompatibili		1. Controllare se il modulo elettronico corretto è collegato 2. Sostituire il modulo elettronico	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
261	Moduli elettronica		1. Riavviare il dispositivo 2. Controllare moduli elettr. 3. Sostituire modulo IO o elettronica principale	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
262	Connessione del modulo		1. Controllare connessioni moduli 2. Sostituire i moduli dell'elettronica ■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura		
	Quality	Bad	
	Quality substatus	Device failure	
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F	
	Comportamento diagnostico	Alarm	

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
270	Guasto dell'elettronica principale		Sostituire elettronica principale	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
271	Guasto dell'elettronica principale		1. Riavviare il dispositivo 2. Sostituire l'elettronica principale	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
272	Guasto dell'elettronica principale		1. Riavviare dispositivo 2. contattare Endress Hauser	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
272	ECC settings faulty		1. Riavviare dispositivo 2. contattare Endress Hauser	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
273	Guasto dell'elettronica principale		1. Operazione di emergenza tramite display 2. Cambiare i moduli dell'elettronica principale	▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Velocità deflusso ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Numero di Reynolds ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore ▪ Temperatura ▪ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
275	Modulo I/O difettoso		Sostituire modulo I/O	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
276	Modulo I/O guasto		1. Riavviare il dispositivo 2. Sostituire il modulo IO	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
276	Modulo I/O guasto		1. Riavviare il dispositivo 2. Sostituire il modulo IO	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
277	Elettronica difettosa		1. Sostituire il preamplificatore 2. Sostituire il modulo elettronico principale	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
282	Conservazione dei dati		1. Riavviare dispositivo 2. contattare Endress Hauser	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
283	Contenuto della memoria elettronica		1. Trasferire dati o reset del dispositivo 2. Contattare il service ■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura		
	Quality	Bad	
	Quality substatus	Device failure	
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F	
Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
302	Verifica strumento attiva		Verifica strumento in corso, prego attendere	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
311	Guasto dell'elettronica		Richiesta manutenzione. 1. Non resettare 2. Contattare il service	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	M		
Comportamento diagnostico	Warning			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
350	Preamplificatore difettoso		Sostituire il preamplificatore	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	F		
Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Alarm			

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
351	Preamplificatore difettoso		Sostituire il preamplificatore	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Device failure		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
370	Preamplificatore difettoso		1. Controllare connessione connettori 2. Contrallare cavo collegamento versione separ. 3. Sostituire preamplific. o modulo elettronico principale ■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura		
	Quality	Bad	
	Quality substatus	Device failure	
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F	
	Comportamento diagnostico	Alarm	

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
371	Sensore temperatura difettoso		1. Controllare connessione connettori 2. Sostituire preamplificatore 3. Sostituire sensore DSC	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	M		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

12.5.3 Diagnostica della configurazione

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
410	Trasferimento dati		1. Controllare connessione 2. Riprovare trasferimento dati	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Configuration error		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
412	Download in corso		Download attivo, attendere prego	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
437	Configurazione incompatibile		1. Riavviare dispositivo 2. contattare Endress Hauser	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Configuration error		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
438	Dataset		1. Controllare file dei dati impostati 2. Controllare la configurazione dello strumento 3. Fare l'upload e il download della nuova configurazione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Uncertain		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	M		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
442	Uscita frequenza		1. Controllare il processo 2. Controllare le impostazioni dell'uscita in frequenza	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ²⁾	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

2) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
443	Uscita impulsi		1. Controllare il processo 2. Controllare le impostazioni dell'uscita impulsi	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ²⁾	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

2) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
453	Portata in stand-by		Disattivare portata in stand-by	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
Comportamento diagnostico	Warning			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
484	Modalità simulazione guasto		Disattivare la simulazione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Configuration error		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
485	Simulazione della variabile misurata		Disattivare la simulazione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
492	Simulazione uscita in frequenza	Disattivare la simulazione uscita in frequenza	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura		
	Quality		
	Quality substatus		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾		
	Comportamento diagnostico		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
493	Simulazione uscita impulsi	Disattivare la simulazione uscita impulsi	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura		
	Quality		
	Quality substatus		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾		
	Comportamento diagnostico		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
494	Simulazione commutazione dell'uscita		Disattivare la simulazione uscita di commutazione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
495	Simulazione evento diagnostica		Disattivare la simulazione	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
497	Simulazione blocco uscita		Disattivare simulazione	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	C		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
538	Configurazione FlowComputer non corretta		Controllare valori d'ingresso (pressione, temperatura)	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
539	Configurazione FlowComputer non corretta		1. Controllare i valori d'ingresso (pressione, temperatura) 2. Controllare valori ammessi per le proprietà del fluido	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Configuration error		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
540	Configurazione FlowComputer non corretta		Controllare i valori di riferimento inseriti utilizzando il documento Manuale d'Istruzione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
570	Inversione differenza energia		Controllare configurazione del punto di misura (parametri installazione direzione)	Differenza portata energia
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Configuration error		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
	Comportamento diagnostico	Alarm		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

12.5.4 Diagnostica del processo

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
801	Tensione di alimentazione troppo bassa		Tensione di alimentazione troppo bassa, aumentare la tensione di alimentazione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	F		
Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Alarm			

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
828	Temperatura ambiente troppo bassa		Aumentare la temperatura ambiente del preamplificatore	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning			

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
829	Temperatura ambiente troppo elevata		Ridurre la temperatura ambiente del preamplificatore	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning			

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
832	Temperatura elettronica troppo alta		Abbassare la temperatura ambiente ▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Velocità deflusso ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Numero di Reynolds ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore ▪ Temperatura ▪ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Non specific	
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S	
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning	

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
833	Temperatura elettronica troppo bassa		Aumentare la temperatura ambiente	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning			

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
834	Temperatura processo troppo alta		Abbassare la temperatura di processo	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
835	Temperatura processo troppo bassa		Aumentare la temperatura di processo	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning			

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
841	Velocità di deflusso troppo elevata		Ridurre la velocità di deflusso	▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Velocità deflusso ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Numero di Reynolds ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore ▪ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
842	Limite di processo		Taglio bassa portata attivo! 1. Controllare configurazione taglio basso portata	▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Velocità deflusso ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Numero di Reynolds ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore ▪ Temperatura ▪ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
844	Superato campo del sensore		Ridurre la velocità di deflusso	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
870	Incertezza di misura aumentata		1. Controllare processo 2. Aumentare la portata volumetrica	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
871	Limite saturazione del vapore vicino		1. Controllare le condizioni di processo	▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning			

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
872	Rilevazione vapore umido		1. Controllare processo 2. Controllare impianto	■ Portata energia ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
873	Condensa rilevata		Controllare il processo (acqua nelle tubazioni) ▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Non specific	
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S	
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning	

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
874	X% non valido		1. Controllare pressione, temperatura 2. Controllare velocità di deflusso 3. Controllare fluttuazioni della portata	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Uncertain		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
882	Ingresso segnale		1. Controllare configurazione ingresso 2. Controllare sensore esterno o condizioni di processo	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Temperatura ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Bad		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	F		
Comportamento diagnostico	Alarm			

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve		
945	Superato campo del sensore		Controllare immediatamente le condizioni di processo (campo pressione-temperatura) ▪ Pressione vapore saturo calcolata ▪ Portata energia ▪ Velocità deflusso ▪ Differenza portata energia ▪ Opzione Taglio bassa portata ▪ Portata massica ▪ Portata massica condensato ▪ Portata massica totale ▪ Opzione Stato uscita relè ▪ Numero di Reynolds ▪ Portata volumetrica compensata ▪ Qualità vapore ▪ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Non specific	
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S	
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Warning	

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
946	Rilevata vibrazione		Controllare l'installazione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Uncertain		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi		Rimedi	Variabili di misura influenzate	
N.	Testo breve			
947	Vibrazione superata		Controllare l'installazione	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura [dalla fabbrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ²⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ³⁾	Alarm		

1) La qualità può essere modificata. Ciò comporta la modifica dello stato generale della variabile misurata.

2) Il segnale di stato può essere modificato.

3) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
948	Signal quality bad		1. Check process conditions: wet gas, pulsation 2. Check installation: vibration	■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Velocità deflusso ■ Differenza portata energia ■ Opzione Taglio bassa portata ■ Portata massica ■ Portata massica condensato ■ Portata massica totale ■ Opzione Stato uscita relè ■ Numero di Reynolds ■ Portata volumetrica compensata ■ Qualità vapore ■ Portata volumetrica
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Uncertain		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

Informazioni diagnosi			Rimedi	Variabili di misura influenzate
N.	Testo breve			
972	Gradi limiti per surriscaldato superati		1. Controllare le condizioni di processo 2. Installare trasmettitore di pressione o inserire il valore di pressione corretto	–
	Stato della variabile di misura			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Non specific		
	Segnale di stato [dalla fabbrica] ¹⁾	S		
	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica] ²⁾	Warning		

1) Il segnale di stato può essere modificato.

2) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

12.5.5 Condizioni operative per visualizzare le seguenti informazioni diagnostiche



Condizioni operative per visualizzare le seguenti informazioni diagnostiche:

- Messaggio diagnostico **871 Limite saturazione del vapore vicino**: la temperatura di processo è a meno di 2K dalla linea del vapore saturo.
- Informazione diagnostica 872: la qualità del vapore misurato è scesa sotto il valore di soglia configurato per la qualità del vapore (valore di soglia: Esperto → Sistema → Gestione dell'evento → Limiti della diagnostica → Limiti della qualità del vapore).
- Informazione diagnostica 873: la temperatura di processo è $\leq 0^\circ\text{C}$.
- Informazione diagnostica 874: rilevamento/misura del vapore umido oltre le soglie specificate per i seguenti parametri di processo: pressione, temperatura e velocità.
 - Pressione: 0,5 ... 100 bar
 - Temperatura: $+81,3 \dots +320^\circ\text{C}$ ($+178,3 \dots +608^\circ\text{F}$)
 - Velocità: dipende dal tubo di misura ed è configurata tramite EhDS.
- Informazione diagnostica 972: il grado di surriscaldamento ha superato il valore di soglia configurato (valore di soglia: Esperto → Sistema → Gestione dell'evento → Limiti della diagnostica → Gradi limiti per surriscaldamento).

12.5.6 Modalità di emergenza in caso di compensazione della temperatura

- Modifica la misura della temperatura: da PT1+PT2 all'opzione **PT1**, all'opzione **PT2** o all'opzione **Off**.
 - ↳ Se viene selezionata l'opzione **Off**, il misuratore esegue il calcolo usando la pressione di processo fissa.

12.6 Eventi diagnostici in corso

Menu **Diagnostica** permette all'utente di visualizzare separatamente l'evento diagnostico attuale e quello precedente.



Per richiamare i rimedi adatti a rimuovere un evento diagnostico:

- Mediante display locale → 150
- Mediante tool operativo "FieldCare" → 152
- Mediante tool operativo "DeviceCare" → 152



Altri eventi diagnostici in corso possono essere visualizzati in sottomenu **Elenco di diagnostica** → 192

Navigazione
Menu "Diagnostica"

🔍 Diagnostica	
Diagnostica attuale	→ 📄 192
Precedenti diagnostiche	→ 📄 192
Tempo di funzionamento dal restart	→ 📄 192
Tempo di funzionamento	→ 📄 192

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Prerequisito	Descrizione	Interfaccia utente
Diagnostica attuale	Si è verificato un evento diagnostico.	Mostra l'attuale evento diagnostico con la relativa informazione diagnostica.  Se si presentano contemporaneamente due o più messaggi, il display visualizza quello con la massima priorità.	Simbolo per comportamento diagnostico, codice diagnostico e breve messaggio.
Precedenti diagnostiche	Si sono già verificati due eventi diagnostici.	Mostra il precedente evento diagnostico con la relativa informazione diagnostica.	Simbolo per comportamento diagnostico, codice diagnostico e breve messaggio.
Tempo di funzionamento dal restart	–	Mostra da quanto tempo il dispositivo è in funzione dall'ultima ripartenza.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)
Tempo di funzionamento	–	Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.	Giorni (g), ore (h), minuti (m) e secondi (s)

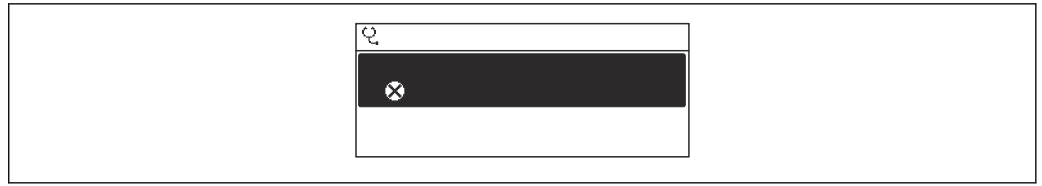
12.7 Messaggi diagnostici nel blocco trasduttore
DIAGNOSTICA

- Parametro **Diagnostica attuale** visualizza il messaggio che ha la massima priorità.
- Un elenco di allarmi attivi può essere visualizzato mediante parametro **Diagnostica 1** (diagnostica_1)... Diagnostica 5 (**diagnostica 5**). Se sono in attesa più di 5 messaggi, il display visualizza quelli che hanno la massima priorità.
- L'ultimo allarme non più attivo può essere visualizzato mediante parametro **Precedenti diagnostiche**.

12.8 Elenco diagnostica

Possono essere visualizzati fino a 5 eventi diagnostici ancora in attesa nel parametro sottomenu **Elenco di diagnostica** insieme alle informazioni diagnostiche associate. Se sono in corso più di 5 eventi di diagnostica, il display visualizza quelli che hanno la priorità massima.

Percorso di navigazione
Diagnostica → Elenco di diagnostica



A0014-006-IT

Fig. 23 Esempio con il display locale

i Per richiamare i rimedi adatti a rimuovere un evento diagnostico:

- Mediante display locale → Fig. 150
- Mediante tool operativo "FieldCare" → Fig. 152
- Mediante tool operativo "DeviceCare" → Fig. 152

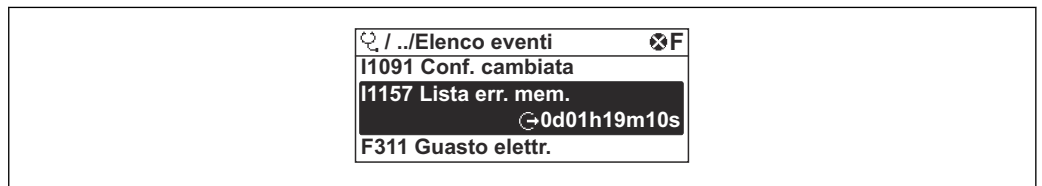
12.9 Registro eventi

12.9.1 Lettura del registro eventi

Una panoramica in ordine cronologico dei messaggi di evento generati è reperibile nel sottomenu **Elenco degli eventi**.

Percorso di navigazione

Menu **Diagnostica** → sottomenu **Registro degli eventi** → Elenco degli eventi



A0014-008-IT

Fig. 24 Esempio con il display locale

- Possono essere visualizzati massimo 20 messaggi di evento in ordine cronologico.
- Se nel dispositivo è abilitato il pacchetto applicativo **HistoROM estesa** (opzione d'ordine), l'elenco degli eventi può comprendere fino a 100 inserimenti.

La cronologia degli eventi comprende:

- Eventi diagnostici → Fig. 157
- Eventi di informazione → Fig. 194

A ogni evento, oltre all'indicazione dell'ora in cui si è verificato, è assegnato anche un simbolo che indica se l'evento è in corso o è terminato:

- Evento diagnostico
 - ☹: occorrenza dell'evento
 - ⌚: termine dell'evento
- Evento di informazione
 - ☹: occorrenza dell'evento

i Per richiamare i rimedi adatti a rimuovere un evento diagnostico:

- Mediante display locale → Fig. 150
- Mediante tool operativo "FieldCare" → Fig. 152
- Mediante tool operativo "DeviceCare" → Fig. 152

i Per filtrare i messaggi di evento visualizzati → Fig. 193

12.9.2 Filtraggio del registro degli eventi

Utilizzando la funzione parametro **Opzioni filtro** si può definire quale categoria del messaggio di evento è visualizzata nel sottomenu **Elenco degli eventi**.

Percorso di navigazione

Diagnostica → Registro degli eventi → Opzioni filtro

Categorie di filtro

- Tutti
- Guasto (F)
- Controllo funzione (C)
- Fuori valori specifica (S)
- Richiesta manutenzione (M)
- Informazioni (I)

12.9.3 Panoramica degli eventi di informazione

A differenza dall'evento diagnostico, l'evento di informazione è visualizzato solo nel registro degli eventi e non nell'elenco degli eventi.

Numero dell'evento di diagnostica	Descrizione dell'evento
I1000	----- (Dispositivo ok)
I1079	Il sensore è stato sostituito
I1089	Accensione
I1090	Reset configurazione
I1091	Configurazione cambiata
I1092	HistoROM backup cancellata
I1110	Interruttore protezione scrittura modif.
I1137	Elettronica modificata
I1151	Reset della cronologia
I1154	Reset tensione morsetti
I1155	Reset della temperatura dell'elettronica
I1156	Errore trend in memoria
I1157	Lista errori in memoria
I1185	Backup display eseguito
I1186	Ripristino tramite display eseguito
I1187	Impostazioni scaricate da display
I1188	Dati Display cancellati
I1189	Backup confrontato
I1227	Modalità di emergenza sensore attivata
I1228	Modalità di emergenza sensore errata
I1256	Display: cambio stato accesso
I1335	Cambiato firmware
I1397	Fieldbus: cambio stato accesso
I1398	CDI: cambio stato accesso
I1444	Verifica strumento: Positiva
I1445	Verifica strumento: fallita
I1459	Verifica modulo I/O: Fallita
I1461	Verifica sensore: Fallita
I1512	Download ultimato
I1513	Download ultimato
I1514	Upload iniziato

Numero dell'evento di diagnostica	Descrizione dell'evento
I1515	Upload ultimato
I1552	Guasto: Verificare elettronica principale
I1553	Guasto: verificare preamplificatore

12.10 Reset del misuratore

Il parametro Parametro **Restart** (→  119) consente di ripristinare a uno stato definito tutta o una parte della configurazione del dispositivo.

12.10.1 Descrizione della funzione parametro "Restart"

Opzioni	Descrizione
Uninitialized	La selezione non ha effetto sul dispositivo.
Run	La selezione non ha effetto sul dispositivo.
Resource	La selezione non ha effetto sul dispositivo.
Defaults	Tutti i blocchi FOUNDATION Fieldbus sono ripristinati alle impostazioni di fabbrica. Esempio: canale d'ingresso analogico all'opzione Uninitialized .
Processor	Lo strumento viene riavviato.
Reset impostazioni consegna	I parametri FOUNDATION Fieldbus avanzati (blocchi FOUNDATION Fieldbus, informazioni attività pianificata) e i parametri del dispositivo per cui sono state ordinate impostazioni specifiche per un cliente sono ripristinati a tale valore specifico per il cliente.

12.10.2 Descrizione della funzione parametro "Service reset"

Opzioni	Descrizione
Uninitialized	La selezione non ha effetto sul dispositivo.
Reset impostazioni consegna	I parametri avanzati FOUNDATION Fieldbus (blocchi FOUNDATION Fieldbus, informazioni sull'attività pianificata, tag del dispositivo e indirizzo del dispositivo) e i parametri del dispositivo per cui sono state ordinate determinate impostazioni predefinite specifiche per il cliente, sono ripristinati al valore specifico per il cliente.
ENP restart	Sono ripristinati i parametri della targhetta dell'elettronica. Lo strumento viene riavviato.

12.11 Info dispositivo

Il menu sottomenu **Informazioni sul dispositivo** comprende tutti i parametri che visualizzano diverse informazioni per l'identificazione del dispositivo.

Navigazione

Menu "Diagnostica" → Informazioni sul dispositivo

► Informazioni sul dispositivo	
Tag del dispositivo	→  196
Numero di serie	→  196

Versione Firmware	→ ⓘ 196
Codice d'ordine	→ ⓘ 196
Codice d'ordine esteso 1	→ ⓘ 196
Codice d'ordine esteso 2	→ ⓘ 196
Versione ENP	→ ⓘ 196
Device revision	→ ⓘ 196
Device type	→ ⓘ 196

Panoramica dei parametri con una breve descrizione

Parametro	Descrizione	Interfaccia utente / Inserimento dell'utente	Impostazione di fabbrica
Tag del dispositivo	Inserire un nome per il punto di misura.	Max. 32 caratteri, come lettere, numeri o caratteri speciali (ad es. @, %, /)	EH_Prowirl_200_xxxxxxxxxx
Numero di serie	Serve per visualizzare il numero di serie del misuratore.	Stringa di caratteri a 11 cifre, compresi lettere e numeri.	–
Versione Firmware	Mostra il firmware installato nel dispositivo di misura.	Stringa di caratteri con il seguente formato: xx.yy.zz	–
Codice d'ordine	Mostra il codice d'ordine del dispositivo.  Il codice è riportato sulla targhetta del sensore e del trasmettitore nel campo "Order code".	Stringa di caratteri composta da lettere, numeri e alcuni segni di punteggiatura	–
Codice d'ordine esteso 1	Mostra la 1ª parte del codice d'ordine esteso.  Il codice d'ordine esteso è riportato anche sulla targhetta del sensore e del trasmettitore nel campo "Ext. ord. cd.".	Stringa di caratteri	–
Codice d'ordine esteso 2	Mostra la 2ª parte del codice d'ordine esteso.  Il codice d'ordine esteso è riportato anche sulla targhetta del sensore e del trasmettitore nel campo "Ext. ord. cd.".	Stringa di caratteri	–
Versione ENP	Mostra la versione dell'etichetta elettronica (ENP).	Stringa di caratteri in formato xx.yy.zz	–
Device type	Mostra il tipo di dispositivo con cui è stato registrato il dispositivo dalla FOUNDATION Fieldbus.	Prowirl 200	–
Device revision	Manufacturer revision number associated with the resource - used by an interface device to locate the DD file for the resource.	0 ... 255	2

12.12 Versioni firmware

Data di rilascio	Versione firmware	Codice d'ordine per "Versione firmware"	Modifiche del firmware	Tipo di documentazione	Documentazione
01.2018	01.01.zz	Opzione 71	■ Non è necessario riavviare il dispositivo al termine del download dei parametri ■ Variabili di processo addizionali: ■ Densità ■ Portata massica del condensato ■ Pressione ■ Grado di surriscaldamento ■ Volume specifico ■ Variabili di processo che possono essere interconnesse con display locale, memoria dati (andamento) ■ Indicatore di avanzamento della verifica (0 ... 100 %) ■ Nuovo pacchetto applicativo Misura vapore umido ■ Funzionamento semplificato nel vapore ■ Elaborazione del segnale più potente nel caso di basse portate nel vapore umido ■ Aggiornamento a FF-Stack Aggiornamento al pacchetto applicativo Heartbeat Verification Nuova struttura del menu di bassa portata Nuova struttura del blocco Trasduttore Registro degli eventi e visualizzazione delle tendenze	Istruzioni di funzionamento	BA01694D/06/IT/01.18



Il firmware può essere aggiornato alla versione corrente o a quella precedente mediante l'interfaccia service.



Per la compatibilità della versione firmware con la precedente, per i file descrittivi del dispositivo installati e i tool operativi, rispettare le informazioni sul dispositivo riportate nella documentazione "Informazioni del produttore".



Le informazioni del produttore sono disponibili:

- Nell'area di download del sito Endress+Hauser: www.endress.com → Downloads
- Specificando quanto segue:
 - Radice del prodotto: ad es. 7F2C
La radice del prodotto è la prima parte del codice d'ordine: vedere la targhetta sul dispositivo.
 - Ricerca testo: informazioni del produttore
 - Tipo di fluido: Documentazione – Documentazione tecnica

13 Manutenzione

13.1 Operazioni di manutenzione

Non è richiesto nessun particolare intervento di manutenzione.

13.1.1 Pulizia esterna

Per pulire la parte esterna dei misuratori, utilizzare sempre detergenti che non intaccano la superficie della custodia o le guarnizioni.

13.1.2 Pulizia interna

AVVISO

L'impiego di attrezzature o detergenti liquidi non adatti può danneggiare il trasduttore.

- Non utilizzare scovoli per pulire il tubo.

13.1.3 Sostituzione delle guarnizioni

Sostituzione delle guarnizioni del sensore

AVVISO

Le guarnizioni a contatto con il fluido devono essere sempre sostituite!

- Si possono utilizzare solo guarnizioni del sensore di Endress+Hauser: guarnizioni di sostituzione

Sostituzione delle tenute della custodia

AVVISO

Se il sensore viene impiegato in un'atmosfera con presenza di polveri:

- utilizzare esclusivamente le specifiche tenute della custodia di Endress+Hauser.

1. Le guarnizioni difettose devono essere sostituite solo con guarnizioni originali Endress+Hauser.
2. Le guarnizioni di tenuta della custodia devono risultare pulite ed intatte al momento dell'inserimento nelle relative sedi.
3. Se necessario, asciugare, pulire o sostituire le guarnizioni.

13.2 Apparecchiature di misura e prova

Endress+Hauser offre un'ampia gamma di apparecchiature di misura e prova, come Netilion o test dei dispositivi.



L'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale può fornire informazioni dettagliate su tali servizi.

Elenco di alcune apparecchiature di misura e prova: →  204

13.3 Servizi di Endress+Hauser

Endress+Hauser offre un'ampia gamma di servizi per la manutenzione quali ritaratura, interventi di manutenzione o test dei dispositivi.



L'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale può fornire informazioni dettagliate su tali servizi.

14 Riparazione

14.1 Note generali

14.1.1 Riparazione e conversione

Il servizio Endress+Hauser per le riparazioni e le conversioni offre quanto segue:

- I misuratori hanno una progettazione modulare.
- Le parti di ricambio sono raggruppate in kit logici con le relative Istruzioni di installazione.
- Le riparazioni sono eseguite dall'Organizzazione di assistenza Endress+Hauser o da tecnici del cliente con adeguata formazione.
- I dispositivi certificati possono essere convertiti in altri dispositivi certificati solo dall'Organizzazione di assistenza Endress+Hauser o in fabbrica.

14.1.2 Note per la riparazione e la conversione

Per la riparazione e la conversione di un misuratore, rispettare le seguenti note:

- ▶ Usare solo parti di ricambio originali Endress+Hauser.
- ▶ Eseguire la riparazione in base alle Istruzioni di installazione.
- ▶ Rispettare gli standard, le normative nazionali/locali applicabili, la documentazione Ex (XA) e i certificati.
- ▶ Documentare tutte le riparazioni e le conversioni e inserire i dettagli in Netilion Analytics.

14.2 Parti di ricambio

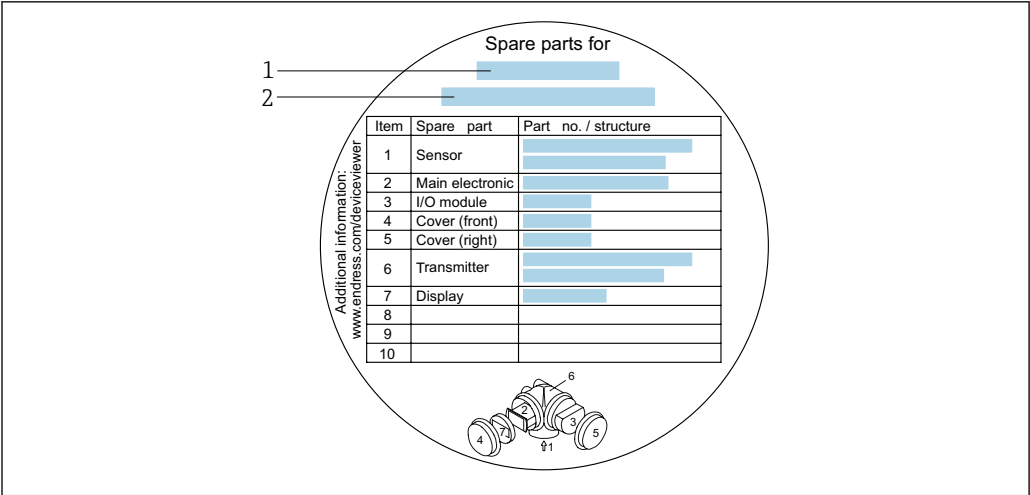
Alcuni componenti sostituibili del misuratore sono riportati su un'etichetta nel coperchio del vano connessioni.

L'etichetta della parte di ricambio comprende le seguenti informazioni:

- Un elenco delle più importanti parti di ricambio per il misuratore, comprese le relative informazioni per l'ordine.

- L'URL al *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer):

Tutte le parti di ricambio per il misuratore, insieme al codice d'ordine, sono elencate qui e possono essere ordinate. Se disponibili, gli utenti possono scaricare anche le relative Istruzioni di installazione.



25 Esempio di etichetta con la panoramica delle parti di ricambio nel coperchio del vano connessioni

- 1 Nome del misuratore
- 2 Numero di serie del misuratore

- Numero di serie del misuratore:
 - È indicato sulla targhetta del dispositivo e sull'etichetta con la panoramica delle parti di ricambio.
 - Può essere letto dal parametro **Numero di serie** nelle sottomenu **Informazioni sul dispositivo**.

14.3 Servizi Endress+Hauser

Endress+Hauser offre un'ampia gamma di servizi.

- L'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale può fornire informazioni dettagliate su tali servizi.

14.4 Restituzione

I requisiti per rendere il dispositivo in modo sicuro dipendono dal tipo di dispositivo e dalla legislazione nazionale.

- Per informazioni fare riferimento alla pagina web:
<https://www.endress.com/support/return-material>
↳ Selezionare la regione.
- In caso di restituzione del dispositivo, imballarlo in modo da proteggerlo adeguatamente dagli urti e dalle influenze esterne. Gli imballaggi originali garantiscono una protezione ottimale.

14.5 Smaltimento

- Se richiesto dalla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il prodotto è contrassegnato con il simbolo raffigurato per minimizzare lo smaltimento di RAEE come rifiuti civili indifferenziati. I prodotti con questo contrassegno non devono essere smaltiti come rifiuti civili indifferenziati. Renderli, invece, al produttore per essere smaltiti in base alle condizioni applicabili.

14.5.1 Smontaggio del misuratore

1. Spegnere il dispositivo.

AVVERTENZA

Condizioni di processo pericolose!

- ▶ Prestare attenzione a condizioni di processo pericolose come pressione all'interno del misuratore, temperature elevate o fluidi aggressivi.
2. Eseguire le procedure di montaggio e connessione descritte ai paragrafi "Montaggio del misuratore" e "Connessione del misuratore" procedendo in ordine inverso. Rispettare le Istruzioni di sicurezza.

14.5.2 Smaltimento del misuratore

AVVERTENZA

Pericolo per il personale e l'ambiente derivante da fluidi nocivi per la salute.

- ▶ Assicurarsi che il misuratore e tutte le cavità siano privi di fluidi o residui di fluido nocivi per la salute o l'ambiente, ad es. sostanze che si siano infiltrate all'interno di fessure o diffuse attraverso la plastica.

Durante il trasporto rispettare le seguenti note:

- ▶ Rispettare le normative nazionali e locali applicabili.
- ▶ Garantire una separazione e un riutilizzo corretti dei componenti del dispositivo.

15 Accessori

Sono disponibili diversi accessori Endress+Hauser che possono essere ordinati con il dispositivo o in un secondo tempo. Informazioni dettagliate sul relativo codice d'ordine possono essere richieste all'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale o reperite sulla pagina del prodotto del sito Endress+Hauser: www.it.endress.com.

15.1 Accessori specifici del dispositivo

15.1.1 Per il trasmettitore

Accessori	Descrizione
Trasmettitore Prowirl 200	Trasmettitore di sostituzione o di scorta. Usare il codice d'ordine per definire le seguenti specifiche: ■ Approvazioni ■ Uscita, ingresso ■ Display/funzionamento ■ Custodia ■ Software  Istruzioni d'installazione EA01056D  (Codice d'ordine: 7X2CXX)
Display separato FHX50	Custodia FHX50 per un modulo display . ■ Custodia FHX50 adatta a: ■ modulo display SD02 (pulsanti) ■ modulo display SD03 (Touch Control) ■ Lunghezza del cavo di collegamento: fino a 60 m (196 ft) max. (lunghezze del cavo ordinabili: 5 m (16 ft), 10 m (32 ft), 20 m (65 ft), 30 m (98 ft)) Il misuratore può essere ordinato con la custodia FHX50 e un modulo display. Si devono selezionare le seguenti opzioni nei codici d'ordine separati: ■ Codice d'ordine per misuratore, configurazione 030: Opzione L o M "Preparato per display FHX50" ■ Codice d'ordine per custodia FHX50, configurazione 050 (versione del dispositivo): Opzione A "Preparato per display FHX50" ■ Codice d'ordine per custodia FHX50, dipende dal modulo display definito nella caratteristica 020 (display, funzionamento): ■ Opzione C: per modulo display SD02 (pulsanti) ■ Opzione E: per modulo display SD03 (Touch Control) La custodia FHX50 può essere ordinata anche come kit di ammodernamento. Il modulo display del misuratore è utilizzato nella custodia FHX50. Per la custodia FHX50, si devono selezionare le seguenti opzioni nel codice d'ordine: ■ Configurazione 050 (versione del misuratore): opzione B "Non preparata per display FHX50" ■ Caratteristica 020 (display, funzionamento): opzione A "Nessuna, display già presente"  Documentazione speciale SD01007F (Codice d'ordine: FHX50)
Protezione alle sovratensioni per dispositivi a due fili	È preferibile ordinare il modulo di protezione alle sovratensioni direttamente con il dispositivo. V. codificazione del prodotto: configurazione 610 "Accessorio montato", opzione NA "Protezione alle sovratensioni". L'ordine separato è necessario solo per l'ammodernamento. OVP10: per dispositivi a 1 canale (caratteristica 020, opzione A):  Documentazione speciale SD01090F (Codice d'ordine OVP10: 71128617) (Codice d'ordine OVP20: 71128619)

Accessori	Descrizione
Coperchio di protezione	Il coperchio di protezione serve a proteggere dalla luce solare diretta, dalle precipitazioni e dal ghiaccio. Può essere ordinato insieme al dispositivo mediante la codificazione del prodotto: codice d'ordine per "Accessori inclusi", opzione PB "Coperchio di protezione"  Documentazione speciale SD00333F (Codice d'ordine: 71162242)
Supporto trasmettitore (montaggio su palina)	Per fissare la versione separata al tubo DN 20 ... 80 (3/4 ... 3") Codice d'ordine per "Accessorio incluso", opzione PM

15.1.2 Per il sensore

Accessori	Descrizione
Raddrizzatore di flusso	Serve per ridurre il tratto in entrata richiesto. (Codice d'ordine: DK7ST)  Dimensioni del raddrizzatore di flusso

15.2 Accessori specifici per la comunicazione

Accessori	Descrizione
Commubox FXA291	Collega i dispositivi da campo Endress+Hauser ad un'interfaccia CDI Service (= Endress+Hauser Common Data Interface) e alla porta USB di un PC o laptop.  Informazioni tecniche TI00405C
Fieldgate FXA42	Trasmissione dei valori misurati dei misuratori analogici 4...20 mA e dei misuratori digitali  - Informazioni tecniche TI01297S - Istruzioni di funzionamento BA01778S - Pagina del prodotto: www.endress.com/fxa42
Field Xpert SMT50	Il tablet PC Field Xpert SMT50 per la configurazione di dispositivi consente la gestione mobile delle risorse degli impianti nelle aree sicure. È uno strumento utile per il personale che si occupa di messa in servizio e manutenzione che permette di gestire la strumentazione da campo con un'interfaccia di comunicazione digitale e di registrare il progresso. Questo PC tablet è concepito come una soluzione all-in-one, con una libreria di driver preinstallata, ed è uno strumento sensibile al tocco e facile da usare che può essere utilizzato per gestire la strumentazione da campo per l'intero ciclo di vita.  - Informazioni tecniche TI01555S - Istruzioni di funzionamento BA02053S - Pagina del prodotto: www.endress.com/smt50
Field Xpert SMT70	Il tablet PC Field Xpert SMT70 per la configurazione di dispositivi consente la gestione mobile delle risorse degli impianti in aree pericolose e sicure. È uno strumento utile per il personale che si occupa di messa in servizio e manutenzione che permette di gestire la strumentazione da campo con un'interfaccia di comunicazione digitale e di registrare il progresso. Questo PC tablet è concepito come una soluzione all-in-one, con una libreria di driver preinstallata, ed è uno strumento sensibile al tocco e facile da usare che può essere utilizzato per gestire la strumentazione da campo per l'intero ciclo di vita.  - Informazioni tecniche TI01342S - Istruzioni di funzionamento BA01709S - Pagina del prodotto: www.endress.com/smt70
Field Xpert SMT77	Il tablet PC Field Xpert SMT77 per la configurazione dei dispositivi consente la gestione mobile delle risorse d'impianto in aree classificate Ex Zona 1.  - Informazioni tecniche TI01418S - Istruzioni di funzionamento BA01923S - Pagina del prodotto: www.endress.com/smt77

15.3 Accessori specifici per l'assistenza

Accessori	Descrizione
Applicator	Software per selezionare e dimensionare i misuratori Endress+Hauser: ▪ Selezione di misuratori con requisiti industriali ▪ Calcolo di tutti i dati necessari per identificare il misuratore di portata più adatto: ad es. diametro nominale, perdita di carico, velocità di deflusso e accuratezza. ▪ Visualizzazione grafica dei risultati di calcolo ▪ Determinazione del codice d'ordine parziale, amministrazione, documentazione e consultazione di tutti i dati e dei parametri relativi a un progetto per tutto il ciclo di vita del progetto. Applicator è disponibile: Attraverso Internet: https://portal.endress.com/webapp/applicator
Netilion	IIoT ecosystem: sbloccare le conoscenze Con l'ecosistema Netilion IIoT, Endress+Hauser consente di ottimizzare le prestazioni dell'impianto, digitalizzare i flussi di lavoro, condividere le conoscenze e migliorare la collaborazione. Sfruttando decenni di esperienza nell'automazione di processo, Endress+Hauser offre all'industria di processo un ecosistema IIoT progettato per estrarre senza sforzo informazioni utili da dati. Queste informazioni permettono di ottimizzare il processo, apportando maggiore disponibilità, efficienza e affidabilità dell'impianto, e in ultima analisi un impianto più redditizio. www.netilion.endress.com
FieldCare	Tool Endress+Hauser per il Plant Asset Management su base FDT. Consente la configurazione di tutti i dispositivi da campo intelligenti presenti nel sistema, e ne semplifica la gestione. L'uso delle informazioni di stato, è anche un sistema semplice, ma efficace, per controllare lo stato e le condizioni dei dispositivi.  Istruzioni di funzionamento BA00027S e BA00059S
DeviceCare	Tool per collegare e configurare i dispositivi da campo di Endress+Hauser.  Brochure sull'innovazione IN01047S

15.4 Componenti di sistema

Accessori	Descrizione
Registratore videografico Memograph M	Il registratore videografico Memograph M fornisce informazioni su tutte le principali variabili misurate. Registra correttamente i valori misurati, sorveglia i valori di soglia e analizza i punti di misura. I dati possono essere salvati nella memoria interna da 256 MB e anche su scheda SD o chiavetta USB.  ▪ Informazioni tecniche TI00133R ▪ Istruzioni di funzionamento BA00247R

16 Dati tecnici

16.1 Applicazione

Il misuratore è adatto alla misura di portata di liquidi, gas e vapore.

Per garantire che il dispositivo conservi le sue caratteristiche operative per tutto il suo ciclo di vita, utilizzarlo solo per misurare fluidi ai quali i materiali parti bagnate offrono sufficiente resistenza.

16.2 Funzionamento e struttura del sistema

Principio di misura	I misuratori di portata a precessione di vortici si basano sul principio teorizzato da <i>Karman</i> .
Sistema di misura	Il dispositivo comprende un trasmettitore e un sensore. Sono disponibili due versioni del dispositivo: ■ Versione compatta - trasmettitore e sensore costituiscono un'unità meccanica. ■ Versione separata - trasmettitore e sensore sono montati in luoghi separati. Per informazioni sulla struttura del misuratore →  13

16.3 Ingresso

Variabile misurata

Variabili misurate dirette

Codice d'ordine per "Versione sensore"; sensore DSC; tubo di misura"		
Opzione	Descrizione	Variabile misurata
AA	Volume; 316L; 316L	Portata volumetrica
AB	Volume; Alloy C22; 316L	
AC	Volume; Alloy C22; Alloy C22	
BA	Volume ad alta temperatura; 316L; 316L	
BB	Volume ad alta temperatura; Alloy C22; 316L	

Codice d'ordine per "Versione sensore"; sensore DSC; tubo di misura"		
Opzione	Descrizione	Variabile misurata
CA	Massa; 316L; 316L (misura della temperatura integrata)	■ Portata volumetrica ■ Temperatura
CB	Massa; Alloy C22; 316L (misura della temperatura integrata)	
CC	Massa; Alloy C22; Alloy C22 (misura della temperatura integrata)	

Variabili misurate calcolate

Codice d'ordine per "Versione sensore"; sensore DSC; tubo di misura"		
Opzione	Descrizione	Variabile misurata
AA	Volume; 316L; 316L	In condizioni di processo costanti: ■ Portata massica ¹⁾ ■ Portata volumetrica compensata I valori totalizzati per: ■ Portata volumetrica ■ Portata massica ■ Portata volumetrica compensata
AB	Volume; Alloy C22; 316L	
AC	Volume; Alloy C22; Alloy C22	
BA	Volume ad alta temperatura; 316L; 316L	
BB	Volume ad alta temperatura; Alloy C22; 316L	

- 1) Per il calcolo della portata massica occorre inserire una densità fissa (menu **Configurazione** → sottomenu **Configurazione avanzata** → sottomenu **Compensazione esterna** → parametro **Densità fissa**).

Codice d'ordine per "Versione sensore"; sensore DSC; tubo di misura"		
Opzione	Descrizione	Variabile misurata
CA	Massa; 316L; 316L (misura della temperatura integrata)	■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Pressione vapore saturo calcolata ■ Portata energia ■ Differenza portata energia ■ Volume specifico ■ Gradi per surriscaldato
CB	Massa; Alloy C22; 316L (misura della temperatura integrata)	
CC	Massa; Alloy C22; Alloy C22 (misura della temperatura integrata)	

Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione "portata massica (misura della temperatura integrata)" abbinato al codice d'ordine per "pacchetto applicativo"		
Opzione	Descrizione	Variabile misurata
EU	Misura vapore umido	■ Qualità vapore ■ Portata massica totale ■ Portata massica condensato

Campo di misura

Il campo di misura dipende da diametro nominale, fluido ed effetti ambientali.



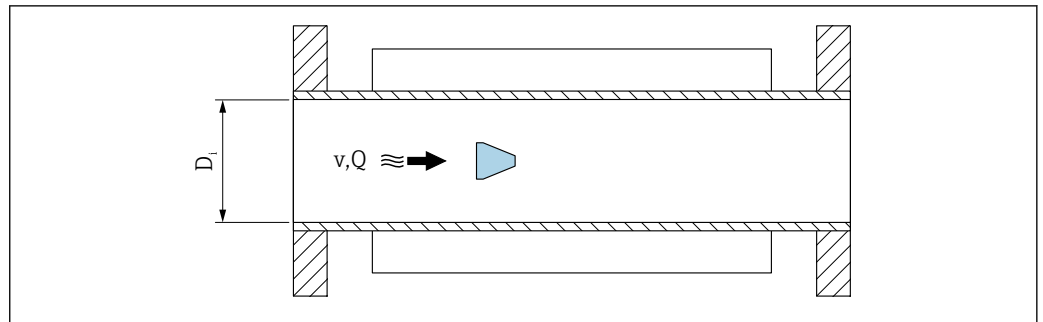
I valori indicati di seguito sono i campi di misura della portata massima ammessa (da $Q_{\min}$ a $Q_{\max}$) per ciascun diametro nominale. A seconda delle caratteristiche del fluido e degli effetti ambientali, il campo di misura può essere soggetto ad ulteriori limitazioni. Le limitazioni aggiuntive riguardano sia il valore di inizio scala che il valore di fondo scala.

Campi di misura della portata in unità ingegneristiche SI

DN [mm]	Liquidi [m³/h]	Gas/vapore [m³/h]
15	0,076 ... 4,9	0,39 ... 25
25	0,23 ... 15	1,2 ... 130
40	0,57 ... 37	2,9 ... 310
50	0,96 ... 62	4,9 ... 820
80	2,2 ... 140	11 ... 1800
100	3,7 ... 240	19 ... 3 200
150	8,5 ... 540	43 ... 7 300
200	15 ... 950	75 ... 13 000
250	23 ... 1 500	120 ... 20 000
300	33 ... 2 100	170 ... 28 000

Campi di misura della portata in unità ingegneristiche US

DN	Liquidi	Gas/vapore
[in]	[ft ³ /min]	[ft ³ /min]
½	0,045 ... 2,9	0,23 ... 15
1	0,14 ... 8,8	0,7 ... 74
1½	0,34 ... 22	1,7 ... 180
2	0,56 ... 36	2,9 ... 480
3	1,3 ... 81	6,4 ... 1 100
4	2,2 ... 140	11 ... 1 900
6	5 ... 320	25 ... 4 300
8	8,7 ... 560	44 ... 7 500
10	14 ... 880	70 ... 12 000
12	19 ... 1 300	99 ... 17 000

Velocità di deflusso

A0033468

D_i Diametro interno del tubo di misura (corrisponde alla dimensione K)

v Velocità nel tubo di misura

Q Portata



Il diametro interno del tubo di misura D_i nelle dimensioni è indicato come dimensione K.

Per informazioni dettagliate, vedere Informazioni tecniche → 235

Calcolo della velocità di deflusso:

$$v \text{ [m/s]} = \frac{4 \cdot Q \text{ [m}^3\text{/h]}}{\pi \cdot D_i \text{ [m]}^2} \cdot \frac{1}{3600 \text{ [s/h]}}$$

$$v \text{ [ft/s]} = \frac{4 \cdot Q \text{ [ft}^3\text{/min]}}{\pi \cdot D_i \text{ [ft]}^2} \cdot \frac{1}{60 \text{ [s/min]}}$$

A0034301

Valore di inizio scala*Numero di Reynolds*

Una limitazione si applica al valore di inizio scala a causa del profilo turbolento del flusso, che si manifesta con numeri di Reynolds superiori a 5 000. Il numero di Reynolds è adimensionale e indica il rapporto della forza di inerzia di un fluido rispetto alla sua forza viscosa durante il flusso e viene usato come variabile caratteristica per i flussi in tubazioni. In caso di flussi in tubazioni con numeri di Reynolds inferiori a 5 000, i vortici periodici non vengono più generati e la misura della portata non è più possibile.

Il numero di Reynolds si calcola come segue:

$$Re = \frac{4 \cdot Q \text{ [m}^3/\text{s}] \cdot \rho \text{ [kg/m}^3\text{]}}{\pi \cdot D_i \text{ [m]} \cdot \mu \text{ [Pa} \cdot \text{s]}}$$

$$Re = \frac{4 \cdot Q \text{ [ft}^3/\text{s}] \cdot \rho \text{ [lbm/ft}^3\text{]}}{\pi \cdot D_i \text{ [ft]} \cdot \mu \text{ [lbf} \cdot \text{s/ft}^2\text{]}}$$

A0034291

<i>Re</i>	<i>Numero di Reynolds</i>
<i>Q</i>	<i>Portata</i>
<i>D_i</i>	<i>Diametro interno del tubo di misura (corrisponde alla dimensione K)</i>
<i>μ</i>	<i>Viscosità dinamica</i>
<i>ρ</i>	<i>Densità</i>

Il numero di Reynolds 5 000, insieme a densità e viscosità del fluido e al diametro nominale, viene usato per calcolare la corrispondente portata.

$$Q_{Re=5000} \text{ [m}^3/\text{h}] = \frac{5000 \cdot \pi \cdot D_i \text{ [m]} \cdot \mu \text{ [Pa} \cdot \text{s]}}{4 \cdot \rho \text{ [kg/m}^3\text{]}} \cdot 3600 \text{ [s/h]}$$

$$Q_{Re=5000} \text{ [ft}^3/\text{h}] = \frac{5000 \cdot \pi \cdot D_i \text{ [ft]} \cdot \mu \text{ [lbf} \cdot \text{s/ft}^2\text{]}}{4 \cdot \rho \text{ [lbm/ft}^3\text{]}} \cdot 60 \text{ [s/min]}$$

A0034302

<i>Q_{Re=5000}</i>	<i>La portata dipende dal numero di Reynolds</i>
<i>D_i</i>	<i>Diametro interno del tubo di misura (corrisponde alla dimensione K)</i>
<i>μ</i>	<i>Viscosità dinamica</i>
<i>ρ</i>	<i>Densità</i>

Velocità di deflusso minima misurabile in base all'ampiezza del segnale

Il segnale di misura deve avere una determinata ampiezza minima del segnale in modo da consentire la valutazione dei segnali senza errori. Utilizzando il diametro nominale, è anche possibile ricavare la portata corrispondente da quest'ampiezza.

L'ampiezza minima del segnale dipende dall'impostazione della sensibilità del sensore DSC, dalla qualità del vapore **x** e dall'intensità delle vibrazioni presenti **a**.

Il valore **mf** corrisponde alla velocità di deflusso minima misurabile senza vibrazioni (senza vapore umido) ad una densità di 1 kg/m³ (0,0624 lbm/ft³).

Il valore **mf** può essere impostato nel campo di 20 ... 6 m/s (6 ... 1,8 ft/s) (impostazione di fabbrica 12 m/s (3,7 ft/s)) con la parametro **Sensibilità** (campo di valori 1 ... 9, impostazione di fabbrica 5).

La velocità di deflusso più bassa, misurabile a causa dell'ampiezza del segnale **v_{AmpMin}**, deriva dalla parametro **Sensibilità** e dalla qualità del vapore **x** o dall'intensità delle vibrazioni presenti **a**.

$$v_{\text{AmpMin}} [\text{m/s}] = \max \left\{ \begin{array}{l} \frac{mf [\text{m/s}]}{x^2 \cdot \sqrt{\frac{\rho [\text{kg/m}^3]}{1 [\text{kg/m}^3]}}} \\ \frac{\sqrt{50 [\text{m}] \cdot a [\text{m/s}^2]}}{x^2} \end{array} \right.$$

$$v_{\text{AmpMin}} [\text{ft/s}] = \max \left\{ \begin{array}{l} \frac{mf [\text{ft/s}]}{x^2 \cdot \sqrt{\frac{\rho [\text{lbm/ft}^3]}{0.0624 [\text{lbm/ft}^3]}}} \\ \frac{\sqrt{164 [\text{ft}] \cdot a [\text{ft/s}^2]}}{x^2} \end{array} \right.$$

A0034303

v_{AmpMin} Velocità di deflusso minima misurabile in base all'ampiezza del segnale

mf Sensibilità

x Qualità del vapore

ρ Densità

Portata minima misurabile in base all'ampiezza del segnale

$$Q_{\text{AmpMin}} [\text{m}^3/\text{h}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{m/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{m}])^2}{4} \cdot 3600 [\text{s/h}]$$

$$Q_{\text{AmpMin}} [\text{ft}^3/\text{min}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{ft/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{ft}])^2}{4} \cdot 60 [\text{s/min}]$$

A0034304

Q_{AmpMin} Portata minima misurabile in base all'ampiezza del segnale

v_{AmpMin} Velocità di deflusso minima misurabile in base all'ampiezza del segnale

D_i Diametro interno del tubo di misura (corrisponde alla dimensione K)

ρ Densità

Effettivo valore di inizio scala

L'effettivo valore di inizio scala Q_{Low} viene stabilito utilizzando il maggiore di tre valori Q_{min} , $Q_{\text{Re}} = 5000$ e Q_{AmpMin} .

$$Q_{\text{Low}} [\text{m}^3/\text{h}] = \max \left\{ \begin{array}{l} Q_{\text{min}} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{\text{Re} = 5000} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{\text{AmpMin}} [\text{m}^3/\text{h}] \end{array} \right.$$

$$Q_{\text{Low}} [\text{ft}^3/\text{min}] = \max \left\{ \begin{array}{l} Q_{\text{min}} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{\text{Re} = 5000} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{\text{AmpMin}} [\text{ft}^3/\text{min}] \end{array} \right.$$

A0034313

Q_{Low}	Effettivo valore di inizio scala
Q_{min}	Portata minima misurabile
$Q_{Re} = 5000$	La portata dipende dal numero di Reynolds
Q_{AmpMin}	Portata minima misurabile in base all'ampiezza del segnale



L'Applicator è disponibile per finalità di calcolo.

Valore di fondo scala

Portata massima misurabile in base all'ampiezza del segnale

L'ampiezza del segnale di misura deve essere inferiore ad un determinato valore di soglia per garantire la possibilità di valutare i segnali senza errore. Questo determina una portata massima ammessa Q_{AmpMax}

$$Q_{AmpMax} [m^3/h] = \frac{URV [m/s] \cdot \pi \cdot D_i [m]^2}{4 \cdot \sqrt{\frac{\rho [kg/m^3]}{1 [kg/m^3]}}} \cdot 3600 [s/h]$$

$$Q_{AmpMax} [ft^3/min] = \frac{URV [ft/s] \cdot \pi \cdot D_i [ft]^2}{4 \cdot \sqrt{\frac{\rho [lbm/ft^3]}{0.0624 [lbm/ft^3]}}} \cdot 60 [s/min]$$

A0034316

Q_{AmpMax}	Portata massima misurabile in base all'ampiezza del segnale
D_i	Diametro interno del tubo di misura (corrisponde alla dimensione K)
ρ	Densità
URV	Soglia per determinare la portata massima: ■ DN 15 ... 40: URV = 350 ■ DN 50 ... 300: URV = 600 ■ NPS ½... 1½: URV = 1148 ■ NPS 2... 12: URV = 1969

Il valore di fondo scala limitato dipende dal numero Mach

Per applicazioni con gas, si applica un'ulteriore limitazione al valore di fondo scala in relazione al numero Mach nel misuratore, che deve essere inferiore a 0,3. Il numero Mach, Ma , descrive il rapporto tra velocità di deflusso, v , e velocità del suono, c , nel fluido.

$$Ma = \frac{v [m/s]}{c [m/s]}$$

$$Ma = \frac{v [ft/s]}{c [ft/s]}$$

A0034321

Ma	Numero Mach
v	Velocità di deflusso
c	Velocità del suono

È possibile ottenere la portata corrispondente partendo dal diametro nominale.

$$Q_{Ma=0,3} [\text{m}^3/\text{h}] = \frac{0,3 \cdot c [\text{m/s}] \cdot \pi \cdot D_i [\text{m}]^2}{4} \cdot 3600 [\text{s/h}]$$

$$Q_{Ma=0,3} [\text{ft}^3/\text{min}] = \frac{0,3 \cdot c [\text{ft/s}] \cdot \pi \cdot D_i [\text{ft}]^2}{4} \cdot 60 [\text{s/min}]$$

A0034337

$Q_{Ma=0,3}$ Il valore di fondo scala limitato dipende dal numero Mach

c Velocità del suono

D_i Diametro interno del tubo di misura (corrisponde alla dimensione K)

ρ Densità

Effettivo valore di fondo scala

L'effettivo valore di fondo scala Q_{Low} viene stabilito utilizzando il minore di tre valori Q_{max} , Q_{AmpMax} e $Q_{Ma=0,3}$.

$$Q_{\text{High}} [\text{m}^3/\text{h}] = \min \begin{cases} Q_{\text{max}} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{\text{AmpMax}} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{Ma=0,3} [\text{m}^3/\text{h}] \end{cases}$$

$$Q_{\text{High}} [\text{ft}^3/\text{min}] = \min \begin{cases} Q_{\text{max}} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{\text{AmpMax}} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{Ma=0,3} [\text{ft}^3/\text{min}] \end{cases}$$

A0034338

Q_{High} Effettivo valore di fondo scala

Q_{max} Portata massima misurabile

Q_{AmpMax} Portata massima misurabile in base all'ampiezza del segnale

$Q_{Ma=0,3}$ Il valore di fondo scala limitato dipende dal numero Mach

Per i liquidi, il fenomeno della cavitazione può anche limitare il valore di fondo scala.



L'Applicator è disponibile per finalità di calcolo.

Campo di portata
consentito

Il valore, che tipicamente può raggiungere un massimo di 49: 1, può variare in funzione delle condizioni operative (rapporto tra valore di fondo scala e valore di inizio scala)

Segnale di ingresso

Valori misurati esterni

Per migliorare la precisione di misura di alcune variabili misurate o per calcolare la portata volumetrica compensata, il sistema di automazione può trasmettere in modo continuo diversi valori misurati al misuratore:

- Pressione operativa per migliorare l'accuratezza di misura (Endress+Hauser consiglia di usare un misuratore in pressione assoluta, ad es. Cerabar M o Cerabar S)
- Temperatura del fluido per migliorare l'accuratezza di misura (ad es. iTEMP)
- Densità di riferimento per calcolare la portata volumetrica compensata



- È possibile ordinare come accessori da Endress+Hauser vari dispositivi di misura in pressione.
- In caso di utilizzo di dispositivi di misura in pressione, all'installazione dei dispositivi esterni → 25 prestare attenzione ai tratti rettilinei in uscita.

Se il misuratore non prevede compensazione di pressione o temperatura, è consigliabile la lettura da valori di misura della pressione esterna in modo da consentire il calcolo delle seguenti variabili misurate:

- Portata di energia
- Portata massica
- Portata volumetrica compensata

Comunicazione digitale

I valori misurati sono scritti dal sistema di automazione nel misuratore mediante FOUNDATION Fieldbus.

16.4 Uscita

Segnale di uscita

Uscita impulsi/frequenza/contatto

Funzione	Può essere configurata come uscita impulsi, frequenza o contatto
Versione	Passiva, open collector
Valori di ingresso massimi	■ 35 V c.c. ■ 50 mA
Caduta di tensione	■ Per ≤ 2 mA: 2 V ■ Per 10 mA: 8 V
Corrente residua	≤ 0,05 mA
Uscita impulsi	
Larghezza impulso	Configurabile: 5 ... 2 000 ms
Frequenza di impulsi massima	100 Impulse/s
Valore impulsi	Configurabile
Variabili misurate assegnabili	■ Portata massica ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica totale ■ Portata di energia ■ Differenza portata di energia
Uscita frequenza	
Frequenza in uscita	Configurabile: 0 ... 1 000 Hz
Smorzamento	Configurabile: 0 ... 999 s
Rapporto impulso/pausa	1:1

Variabili misurate assegnabili	■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Velocità di deflusso ■ Temperatura ■ Pressione del vapore saturo calcolata ■ Qualità del vapore ■ Portata massica totale ■ Portata di energia ■ Differenza portata di energia ■ Pressione
Uscita contatto	
Comportamento di commutazione	Binario, conduce o non conduce
Ritardo di commutazione	Configurabile: 0 ... 100 s
Numero di cicli di commutazione	Illimitato
Funzioni assegnabili	■ Off ■ On ■ Comportamento diagnostico ■ Soglia ■ Portata volumetrica ■ Portata volumetrica compensata ■ Portata massica ■ Velocità di deflusso ■ Temperatura ■ Pressione del vapore saturo calcolata ■ Qualità del vapore ■ Portata massica totale ■ Portata di energia ■ Differenza portata di energia ■ Pressione ■ Numero di Reynolds ■ Totalizzatore 1-3 ■ Stato ■ Stato del taglio bassa portata

FOUNDATION Fieldbus

FOUNDATION Fieldbus	H1, IEC 61158-2, isolato galvanicamente
Trasferimento dati	31,25 kbit/s
Consumo di corrente	15 mA
Tensione di alimentazione consentita	9 ... 32 V
Connessione del bus	Con protezione integrata contro l'inversione di polarità

Segnale in caso di allarme

A seconda dell'interfaccia, le informazioni sul guasto sono visualizzate come segue:

Uscita impulsi/frequenza/contatto

Uscita impulsi	
Modalità di guasto	Nessun impulso
Uscita frequenza	
Modalità di guasto	Selezione: ■ Valore effettivo ■ 0 Hz ■ Valore definibile tra: 0 ... 1250 Hz

Uscita contatto	
Modalità di guasto	Selezione: ■ Stato attuale ■ Aperta ■ Chiusa

FOUNDATION Fieldbus

Messaggi di stato e di allarme	Diagnostica secondo FF-891
Corrente di guasto FDE (Fault Disconnection Electronic)	0 mA

Display locale

Display alfanumerico	Con le informazioni sulla causa e gli interventi correttivi
Retroilluminazione	Inoltre, per la versione del dispositivo con display locale SD03: l'illuminazione rossa segnala un errore del dispositivo.



Segnale di stato secondo raccomandazione NAMUR NE 107

Interfaccia/protocollo

- Mediante comunicazione digitale:
FOUNDATION Fieldbus
- Mediante interfaccia service
Common Data Interface di Endress+Hauser (CDI)

Display alfanumerico	Con le informazioni sulla causa e gli interventi correttivi
----------------------	---

Taglio bassa portata I punti di commutazione per il taglio di bassa portata sono preimpostati e possono essere configurati.

Isolamento galvanico Tutti gli ingressi le uscite sono isolati galvanicamente tra loro.

Dati specifici del protocollo

ID del produttore	0x452B48
Numero ident	0x1038
Revisione dispositivo	2
Revisione DD	Informazioni e file disponibili agli indirizzi: ■ www.endress.com → area Download ■ www.fieldcommgroup.org
Revisione CFF	
Versione tester dispositivo (versione ITK)	6.2.0
Numero campagna test ITK	Informazioni: ■ www.endress.com ■ www.fieldcommgroup.org
Capacità Link Master (LAS, Link Active Scheduler)	Si
Selezione di "Link Master" e "Basic Device"	Si Impostazione di fabbrica: Basic Device

Indirizzo nodo	Impostazione di fabbrica: 247 (0xF7)
Funzioni supportate	Sono supportati i seguenti metodi: ▪ Riavvio ▪ Riavvio ENP ▪ Diagnostica ▪ Leggi eventi ▪ Leggi dati andamento
VCR (Virtual communication relationship)	
Numero di VCR	44
Numero di Link object in VFD	50
Voci permanenti	1
Client VCR	0
Server VCR	10
Provenienza VCR	43
Sinc. VCR	0
Utente VCR	43
Publisher VCR	43
Funzionalità di collegamento relative	
Intervallo di tempo	4
Ritardo min. tra PDU	8
Ritardo risposta max.	5 min.
Integrazione di sistema	Per informazioni sull'integrazione del sistema, vedere le ▪ Trasmissione ciclica dei dati ▪ Descrizione dei moduli ▪ Tempi di esecuzione ▪ Metodi

16.5 Alimentazione

Assegnazione dei morsetti →  35

Connettori del dispositivo disponibili →  35

Tensione di alimentazione **Trasmettitore**

È richiesta un'alimentazione esterna per ogni uscita.

Per le uscite disponibili valgono i seguenti valori di tensione di alimentazione:

Tensione di alimentazione per versione compatta senza display locale ¹⁾

Codice d'ordine per "Uscita; ingresso"	Tensione ai morsetti minima ²⁾	Tensione ai morsetti massima
Opzione E : uscita FOUNDATION Fieldbus, impulsi/frequenza/contatto	≥ 9 V c.c.	32 V c.c.

1) In caso di alimentazione esterna, tensione dello stabilizzatore di corrente

2) La tensione ai morsetti minima aumenta se si utilizza il controllo locale: v. tabella successiva

Aumento della tensione minima ai morsetti con controllo locale

Codice d'ordine per "Display; funzionamento"	Aumento della tensione ai morsetti minima
Opzione C: Display locale SD02	+ 1 V c.c.
Opzione E: Controllo locale SD03 con illuminazione (retroilluminazione non utilizzata)	+ 1 V c.c.
Opzione E: Controllo locale SD03 con illuminazione (retroilluminazione utilizzata)	+ 3 V c.c.

Potenza assorbita

Trasmettitore

Codice d'ordine per "Uscita; ingresso"	Potenza assorbita massima
Opzione E: uscita FOUNDATION Fieldbus, impulsi/frequenza/contatto	■ Funzionamento con uscita 1: 512 mW ■ Funzionamento con uscita 1 e 2: 2 512 mW

Consumo di corrente

FOUNDATION Fieldbus

15 mA

Interruzione dell'alimentazione

- I totalizzatori si arrestano all'ultimo valore misurato.
- In base alla versione del dispositivo, la configurazione è salvata nella memoria del dispositivo o in quella a innesto (HistoROM DAT).
- I messaggi di errore (comprese le ore di funzionamento totali) sono archiviati.

Collegamento elettrico

→  38

Equalizzazione del potenziale

→  44

Morsetti

- Per la versione del dispositivo senza protezione alle sovratensioni integrata: morsetti a molla, a innesto per sezioni del filo 0,5 ... 2,5 mm² (20 ... 14 AWG)
- Per la versione del dispositivo con protezione alle sovratensioni integrata: morsetti a vite per sezioni del filo 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 14 AWG)

Ingressi cavi

 Il tipo di ingresso cavo disponibile dipende dalla specifica versione del dispositivo.
Pressacavo (non per Ex d)

M20 × 1,5

Filettatura per ingresso cavo

- NPT ½"
- G ½"
- M20 × 1,5

Specifiche del cavo

→  33

Protezione alle sovratensioni

Il dispositivo può essere ordinato con protezione alle sovratensioni integrata:
Codice d'ordine per "Accessorio montato", opzione NA "Protezione alle sovratensioni"

Campo tensione di ingresso	I valori corrispondono alle specifiche della tensione di alimentazione → 37 ¹⁾
Resistenza per canale	$2 \cdot 0,5 \Omega \text{ max.}$
Tensione di scarica c.c.	400 ... 700 V
Rilascio sovratensione	< 800 V
Capacità a 1 MHz	< 1,5 pF
Corrente di scarica nominale (8/20 μs)	10 kA
Campo di temperatura	-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)

1) La tensione si riduce in base alla resistenza interna $I_{\min} \cdot R_i$



In base alla classe di temperatura, si hanno delle restrizioni per la temperatura ambiente per le versioni del dispositivo con protezione alle sovratensioni.



Per maggiori informazioni sulle tabelle di temperatura, consultare le "Istruzioni di sicurezza" (XA) del dispositivo.

16.6 Caratteristiche operative

Condizioni operative di riferimento

- Limiti di errore secondo ISO/DIN 11631
- +20 ... +30 °C (+68 ... +86 °F)
- 2 ... 4 bar (29 ... 58 psi)
- Sistema di taratura tracciabile secondo standard nazionali
- Taratura con la connessione al processo corrispondente al relativo standard

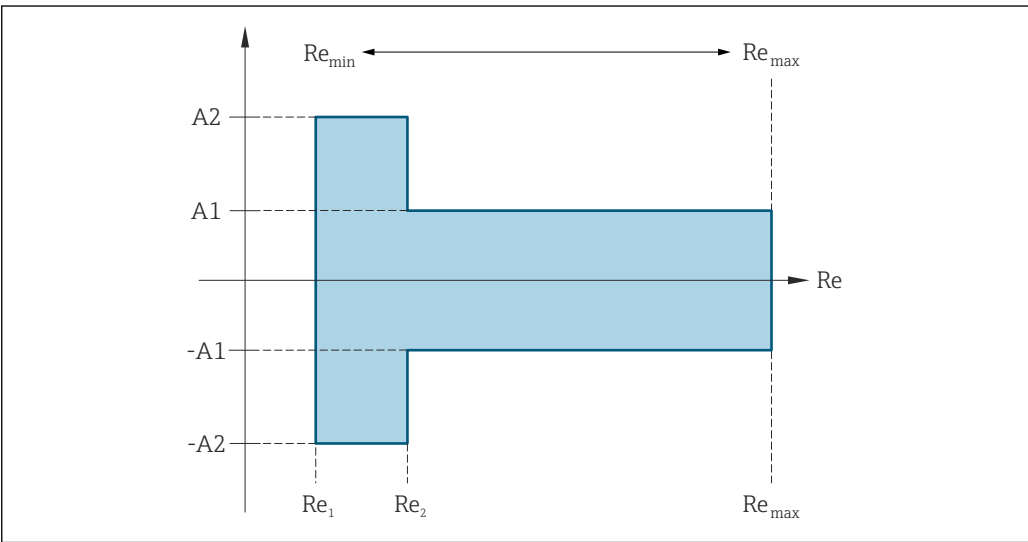


Per conoscere gli errori di misura si può utilizzare *Applicator* il tool per il dimensionamento dei dispositivi → 204

Errore di misura massimo

Accuratezza di base

v.i. = valore istantaneo



A0034077

Numero di Reynolds	
Re ₁	5 000
Re ₂	10 000
Re _{min}	Numero di Reynolds per portata volumetrica minima ammessa nel tubo di misura - Standard - Opzione N "0,65% volume PremiumCal in 5 punti" $Q_{\text{AmpMin}} [\text{m}^3/\text{h}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{m/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{m}])^2}{4} \cdot 3600 [\text{s/h}]$ $Q_{\text{AmpMin}} [\text{ft}^3/\text{min}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{ft/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{ft}])^2}{4} \cdot 60 [\text{s/min}]$ A0034304
Re _{max}	Definito da diametro interno del tubo di misura, numero Mach e velocità massima ammessa nel tubo di misura $\text{Re}_{\text{max}} = \frac{\rho \cdot 4 \cdot Q_{\text{Heigh}}}{\mu \cdot K}$ A0034339  Ulteriori informazioni sull'effettivo valore di fondo scala Q_{High} →  210

Portata volumetrica

Tipo di prodotto		Incomprimibile		Comprimibile	
Numero di Reynolds Campo	Errore di misura	PremiumCal ¹⁾	Standard	PremiumCal ¹⁾	Standard
Da Re ₂ a Re _{max}	A1	< 0,65 %	< 0,75 %	< 0,9 %	< 1,0 %
Da Re ₁ a Re ₂	A2	< 2,5 %	< 5,0 %	< 2,5 %	< 5,0 %

1) Codice d'ordine per "Flusso di taratura", opzione N "0,65% volume PremiumCal in 5 punti"

Temperatura

- Vapore saturo e liquidi a temperatura ambiente, se T > 100 °C (212 °F):
< 1 °C (1,8 °F)
- Gas: < 1 % v.i. [K]
- Tempo di risposta 50 % (smosso sott'acqua, secondo IEC 60751): 8 s

Portata massica del vapore saturo

Versione sensore				Massa (misura della temperatura integrata) ¹⁾	
Pressione di processo [bar ass.]	Velocità di deflusso [m/s (ft/s)]	Numero di Reynolds Campo	Errore di misura	PremiumCal ²⁾	Standard
> 4,76	20 ... 50 (66 ... 164)	Da Re ₂ a Re _{max}	A1	< 1,6 %	< 1,7 %
> 3,62	10 ... 70 (33 ... 230)	Da Re ₂ a Re _{max}	A1	< 1,9 %	< 2,0 %
In tutti i casi non indicati qui, vale quanto segue: < 5,7 %					

1) Calcolo dettagliato con Applicator

2) Codice d'ordine per "Flusso di taratura", opzione N "0,65% volume PremiumCal in 5 punti"

Portata massica del vapore/gas surriscaldato ^{4) 5)}

Versione sensore				Massa (misura di pressione/temperatura integrata) ¹⁾	
Pressione di processo [bar ass.]	Velocità di deflusso [m/s (ft/s)]	Numero di Reynolds Campo	Errore di misura	PremiumCal	Standard
< 40	Tutte le velocità	Da Re ₂ a Re _{max}	A1	< 1,6 %	< 1,7 %
< 120		Da Re ₂ a Re _{max}	A1	< 2,5 %	< 2,6 %
In tutti i casi non indicati qui, vale quanto segue: < 6,6 %					

- 1) + compensazione pressione esterna. L'uso di un Cerabar S è necessario per gli errori di misura elencati nella seguente sezione. L'errore di misura usato per calcolare l'errore nella pressione misurata è 0,15 %.

Portata massica dell'acqua

Versione sensore				Massa (misura della temperatura integrata)	
Pressione di processo [bar ass.]	Velocità di deflusso [m/s (ft/s)]	Campo dei numeri di Reynolds	Deviazione del valore misurato	PremiumCal ¹⁾	Standard
Tutte le pressioni	Tutte le velocità	Da Re_2 a Re_{max}	A1	< 0,75 %	< 0,85 %
		Da Re_1 a Re_2	A2	< 2,6 %	< 2,7 %

- 1) Codice d'ordine per "Flusso di taratura", opzione N "0,65% volume PremiumCal in 5 punti"

Portata massica (liquidi specifici dell'utente)

Per specificare la precisione del sistema, Endress+Hauser richiede informazioni sul tipo di liquido e sulla sua temperatura operativa oppure informazioni in formato tabellare sulla dipendenza tra la densità del liquido e la temperatura.

Esempio

- L'acetone deve essere misurato a temperature del mezzo a partire da +70 ... +90 °C (+158 ... +194 °F).
- A tal fine, occorre inserire nel trasmettitore parametro **Temperatura di riferimento** (7703) (qui 80 °C (176 °F)), parametro **Densità di riferimento** (7700) (qui 720,00 kg/m³) e parametro **Coefficiente di espansione lineare** (7621) (qui $18,0298 \times 10^{-4} 1/^{\circ}\text{C}$).
- L'incertezza complessiva del sistema, che per l'esempio di cui sopra è inferiore a 0,9 %, include le seguenti incertezze di misura: incertezza della misura della portata volumetrica, incertezza della misura della temperatura, incertezza della misura della correlazione densità-temperatura impiegata (che comprende la conseguente incertezza di densità).

Portata massica (altri fluidi)

Dipende dal fluido selezionato e dal valore di pressione specificato nei parametri. Si deve eseguire un'analisi separata di ogni errore.

Accuratezza delle uscite

Le uscite hanno le seguenti specifiche di base per l'accuratezza.

Uscita impulsi/frequenza

v.i. = valore istantaneo

4) Gas singolo, miscela di gas, aria: NEL40; gas naturale: ISO 12213-2 contiene AGA8-DC92, AGA NX-19, ISO 12213-3 contiene SGERG-88 e AGA8 metodo approssimativo 1

5) Il misuratore è tarato con acqua ed è stato verificato sotto pressione su banchi di taratura gas.

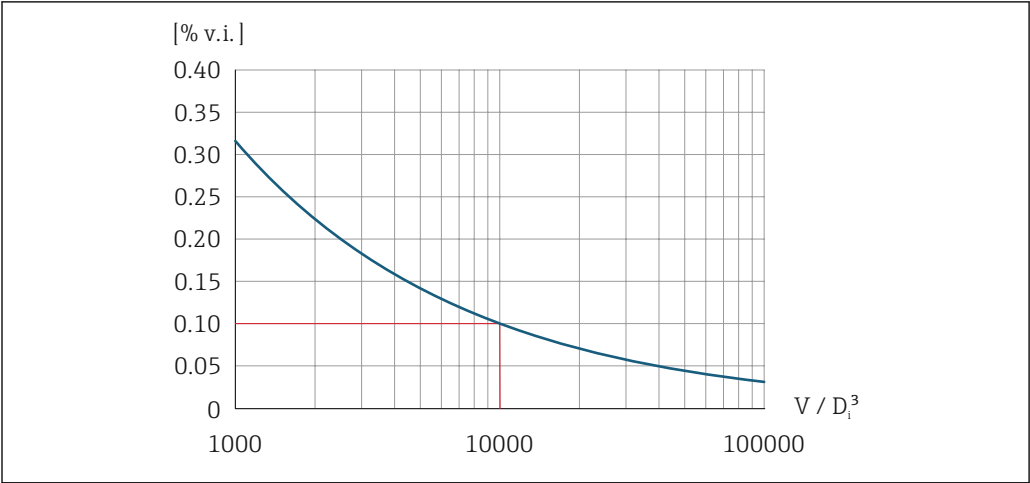
Precisione	±100 ppm v.i. max
------------	-------------------

Ripetibilità

v.i. = valore istantaneo

$$r = \left\{ \frac{100 \cdot D_i^3}{V} \right\}^{\frac{1}{2}} \% \text{ v.i.}$$

A0042121-IT



A0042123-IT

26 Ripetibilità = 0,1 % v.i. con un volume misurato [m³] di $V = 10\,000 \cdot D_i^3$

La ripetibilità può essere migliorata se si aumenta il volume misurato. La ripetibilità non è una caratteristica del dispositivo, ma una variabile statistica che dipende dalle condizioni limite.

Tempo di risposta

Se tutte le funzioni configurabili per i filtri di tempo (smorzamento della portata, smorzamento del display, costante di tempo dell'uscita in corrente, costante di tempo dell'uscita in frequenza, costante di tempo dell'uscita di stato) sono azzerate, nel caso di frequenze vortici di 10 Hz e superiori si deve prevedere un tempo di risposta di max (T_v , 100 ms).

Nel caso di frequenze di misura < 10 Hz, il tempo di risposta è > 100 ms e può durare fino a 10 s. T_v è la durata media dei vortici del liquido che defluisce.

Umidità relativa

Il dispositivo è adatto per l'uso in aree esterne e interne con umidità relativa compresa tra 5 e 95%.

Altezza operativa

Secondo EN 61010-1

- ≤ 2 000 m (6 562 ft)
- > 2 000 m (6 562 ft) con protezione alle sovratensioni addizionale (ad es. Serie HAW Endress+Hauser)

Effetto della temperatura ambiente

Uscita impulsi/frequenza

v.i. = valore istantaneo

Coefficiente di temperatura	Max ±100 ppm v.i.
-----------------------------	-------------------

16.7 Installazione

Requisiti di installazione →  22

16.8 Ambiente

Campo di temperature ambiente →  26

Tabelle di temperatura

 Se si utilizza il dispositivo in area pericolosa, considerare con attenzione le correlazioni tra la temperatura ambiente e quella del fluido.

 Per maggiori informazioni sulle tabelle di temperatura, consultare la documentazione separata "Istruzioni di sicurezza" (XA) del dispositivo.

Temperatura di immagazzinamento Tutti i componenti, esclusi i moduli display:
-50 ... +80 °C (-58 ... +176 °F)

Moduli display

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Display separato FHX50:

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Umidità relativa Il dispositivo è adatto per l'uso in aree esterne e interne con umidità relativa compresa tra 5 e 95%.

Classe climatica DIN EN 60068-2-38 (test Z/AD)

Grado di protezione

Trasmettitore

- Standard: corpo IP66/67, Type 4X, adatto per grado di inquinamento 4
- Quando la custodia è aperta: corpo IP20, Type 1, adatto per grado di inquinamento 2
- Modulo display: IP20, corpo Type 1, adatto per grado di inquinamento 2

Sensore

IP66/67, custodia Type 4X, adatta per grado di inquinamento 4

Connettore dispositivo

IP67, solo se avvitati

Resistenza alle vibrazioni e resistenza agli urti

Vibrazioni sinusoidali, secondo IEC 60068-2-6

Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a due vani, 316L, compatta"

- 2 ... 8,4 Hz, 3,5 mm di picco
- 8,4 ... 500 Hz, 1 g di picco

Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a due vani, alluminio, rivestita, compatta" o opzione J "GT20 a due vani, alluminio, rivestita, separata" od opzione K "GT18 a due vani, 316L, separata"

- 2 ... 8,4 Hz, 7,5 mm di picco
- 8,4 ... 500 Hz, 2 g di picco

Vibrazione casuale a banda larga, secondo IEC 60068-2-64

Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a due vani, 316L, compatta"

- 10 ... 200 Hz, 0,003 g²/Hz
- 200 ... 500 Hz, 0,001 g²/Hz
- Totale: 0,93 g rms

Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a due vani, alluminio, rivestita, compatta" o opzione J "GT20 a due vani, alluminio, rivestita, separata" od opzione K "GT18 a due vani, 316L, separata")

- 10 ... 200 Hz, 0,01 g²/Hz
- 200 ... 500 Hz, 0,003 g²/Hz
- Totale: 1,67 g rms

Urti semisinusoidali secondo IEC 60068-2-27

- Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a due vani, 316L, compatta"
6 ms 30 g
- Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a due vani, alluminio, rivestita, compatta" o opzione J "GT20 a due vani, alluminio, rivestita, separata" od opzione K "GT18 a due vani, 316L, separata")
6 ms 50 g

Urti dovuti ad applicazioni pesanti secondo IEC 60068-2-31

Compatibilità
elettromagnetica (EMC)



I dettagli sono riportati nella Dichiarazione di conformità.



Quest'unità non è destinata all'uso in ambienti residenziali e non può garantire un'adeguata protezione della ricezione radio in tali ambienti.

16.9 Processo

Campo di temperatura del
fluido

Sensore DSC ¹⁾

Codice d'ordine per "Versione sensore"; sensore DSC; tubo di misura"		
Opzione	Descrizione	Campo di temperatura del fluido
AA	Volume; 316L; 316L	-40 ... +260 °C (-40 ... +500 °F), acciaio inox
AB	Volume; Alloy C22; 316L	
AC	Volume; Alloy C22; Alloy C22	-40 ... +260 °C (-40 ... +500 °F), Alloy C22
BA	Volume ad alta temperatura; 316L; 316L	-200 ... +400 °C (-328 ... +752 °F), acciaio inox
BB	Volume ad alta temperatura; Alloy C22; 316L	
CA	Massa; 316L; 316L	-200 ... +400 °C (-328 ... +752 °F), acciaio inox
CB	Massa; Alloy C22; 316L	
CC	Massa; Alloy C22; Alloy C22	-40 ... +260 °C (-40 ... +500 °F), Alloy C22

1) Sensore di capacitanza

Guarnizioni

Codice d'ordine per "Sigillo sensore DSC"		
Opzione	Descrizione	Campo di temperatura del fluido
A	Grafite	-200 ... +400 °C (-328 ... +752 °F)
B	Viton	-15 ... +175 °C (+5 ... +347 °F)
C	Gylon	-200 ... +260 °C (-328 ... +500 °F)
D	Kalrez	-20 ... +275 °C (-4 ... +527 °F)

Caratteristiche nominali di pressione-temperatura



Per una panoramica dei valori nominali di pressione-temperatura per le connessioni al processo, v. le Informazioni tecniche

Pressione nominale del sensore

I seguenti valori di resistenza alla sovrappressione valgono per il corpo del sensore nel caso di rottura della membrana:

Versione sensore; sensore DSC; tubo di misura	Sovrappressione, corpo del sensore in [bar a]
Volume	200
Volume ad alta temperatura	200
Massa (misura della temperatura integrata)	200
Massa vapore (misura di pressione/temperatura integrata)" Massa gas/liquido (misura di pressione/temperatura integrata)"	200

Perdita di carico

Per un calcolo preciso, utilizzare Applicator → 204.

Vibrazioni

16.10 Costruzione meccanica

Struttura, dimensioni



Per le dimensioni e le lunghezze di installazione del dispositivo, consultare la documentazione "Informazioni tecniche", sezione "Costruzione meccanica"

Peso

Versione compatta

Peso:

- Compreso il trasmettitore:
 - Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20, a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, compatta" 1,8 kg (4,0 lb):
 - Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a doppio scomparto, 316L, compatta" 4,5 kg (9,9 lb):
- Escluso l'imballaggio

Peso in unità ingegneristiche SI

Tutti i valori (peso) si riferiscono a dispositivi con flange EN (DIN), PN 40. I pesi sono espressi in [kg].

DN [mm]	Peso [kg]	
	Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, compatta" ¹⁾	Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a doppio scomparto, 316L, compatta" ¹⁾
15	5,1	7,8
25	7,1	9,8
40	9,1	11,8
50	11,1	13,8
80	16,1	18,8
100	21,1	23,8
150	37,1	39,8
200	72,1	74,8

DN [mm]	Peso [kg]	
	Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, compatta" ¹⁾	Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a doppio scomparto, 316L, compatta" ¹⁾
250	111,1	113,8
300	158,1	160,8

1) Per versione per alte temperature/basse temperature: valori + 0,2 kg

Peso in unità ingegneristiche US

Tutti i valori (peso) si riferiscono a dispositivi con flange ASME B16.5, Classe 300/sch. 40. I pesi sono espressi in [lb].

DN [in]	Peso [lb]	
	Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, compatta" ¹⁾	Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a doppio scomparto, 316L, compatta" ¹⁾
½	11,3	17,3
1	15,7	21,7
1½	22,4	28,3
2	26,8	32,7
3	42,2	48,1
4	66,5	72,4
6	110,5	116,5
8	167,9	173,8
10	240,6	246,6
12	357,5	363,4

1) Per versione per alte temperature/basse temperature: valori + 0,4 lb

Versione separata del trasmettitore

Custodia da parete

A seconda del materiale della custodia da parete:

- Codice d'ordine per "Custodia", opzione J "GT20, a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata" 2,4 kg (5,2 lb):
- Codice d'ordine per "Custodia", opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata" 6,0 kg (13,2 lb):

Sensore in versione separata

Peso:

- Compreso vano collegamenti del sensore:
 - Codice d'ordine per "Custodia", opzione J "GT20, a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata" 0,8 kg (1,8 lb):
 - Codice d'ordine per "Custodia", opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata" 2,0 kg (4,4 lb):
- Escluso il cavo di collegamento
- Escluso l'imballaggio

Peso in unità ingegneristiche SI

Tutti i valori (peso) si riferiscono a dispositivi con flange EN (DIN), PN 40. I pesi sono espressi in [kg].

DN [mm]	Peso [kg]	
	vano collegamenti del sensore Codice d'ordine per "Custodia", opzione J "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata" ¹⁾	vano collegamenti del sensore Codice d'ordine per "Custodia", opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata" ¹⁾
15	4,1	5,3
25	6,1	7,3
40	8,1	9,3
50	10,1	11,3
80	15,1	16,3
100	20,1	21,3
150	36,1	37,3
200	71,1	72,3
250	110,1	111,3
300	157,1	158,3

1) Per versione per alte temperature/basse temperature: valori + 0,2 kg

Peso in unità ingegneristiche US

Tutti i valori (peso) si riferiscono a dispositivi con flange ASME B16.5, Classe 300/sch. 40. I pesi sono espressi in [lb].

DN [in]	Peso [lb]	
	vano collegamenti del sensore Codice d'ordine per "Custodia", opzione J "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata" ¹⁾	vano collegamenti del sensore Codice d'ordine per "Custodia", opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata" ¹⁾
½	8,9	11,7
1	13,4	16,1
1½	20,0	22,7
2	24,4	27,2
3	39,8	42,6
4	64,1	66,8
6	108,2	110,9
8	165,5	168,3
10	238,2	241,0
12	355,1	357,8

1) Per versione per alte temperature/basse temperature: valori + 0,4 lb

Accessori

Raddrizzatore di flusso

Peso in unità ingegneristiche SI

DN ¹⁾ [mm]	Pressione nominale	Peso [kg]
15	PN 10 ... 40	0,04
25	PN 10 ... 40	0,1
40	PN 10 ... 40	0,3

DN ¹⁾ [mm]	Pressione nominale	Peso [kg]
50	PN 10 ... 40	0,5
80	PN 10 ... 40	1,4
100	PN10 ... 40	2,4
150	PN 10/16 PN 25/40	6,3 7,8
200	PN 10 PN 16/25 PN 40	11,5 12,3 15,9
250	PN 10 ... 25 PN 40	25,7 27,5
300	PN10 ... 25 PN 40	36,4 44,7

1) EN (DIN)

DN ¹⁾ [mm]	Pressione nominale	Peso [kg]
15	Classe 150 Classe 300	0,03 0,04
25	Classe 150 Classe 300	0,1
40	Classe 150 Classe 300	0,3
50	Classe 150 Classe 300	0,5
80	Classe 150 Classe 300	1,2 1,4
100	Classe 150 Classe 300	2,7
150	Classe 150 Classe 300	6,3 7,8
200	Classe 150 Classe 300	12,3 15,8
250	Classe 150 Classe 300	25,7 27,5
300	Classe 150 Classe 300	36,4 44,6

1) ASME

DN ¹⁾ [mm]	Pressione nominale	Peso [kg]
15	20K	0,06
25	20K	0,1
40	20K	0,3
50	10K 20K	0,5
80	10K 20K	1,1
100	10K 20K	1,80

DN ¹⁾ [mm]	Pressione nominale	Peso [kg]
150	10K 20K	4,5 5,5
200	10K 20K	9,2
250	10K 20K	15,8 19,1
300	10K 20K	26,5

1) JIS

Peso in unità ingegneristiche US

DN ¹⁾ [in]	Pressione nominale	Peso [lb]
½	Classe 150 Classe 300	0,07 0,09
1	Classe 150 Classe 300	0,3
1½	Classe 150 Classe 300	0,7
2	Classe 150 Classe 300	1,1
3	Classe 150 Classe 300	2,6 3,1
4	Classe 150 Classe 300	6,0
6	Classe 150 Classe 300	14,0 16,0
8	Classe 150 Classe 300	27,0 35,0
10	Classe 150 Classe 300	57,0 61,0
12	Classe 150 Classe 300	80,0 98,0

1) ASME

Materiali

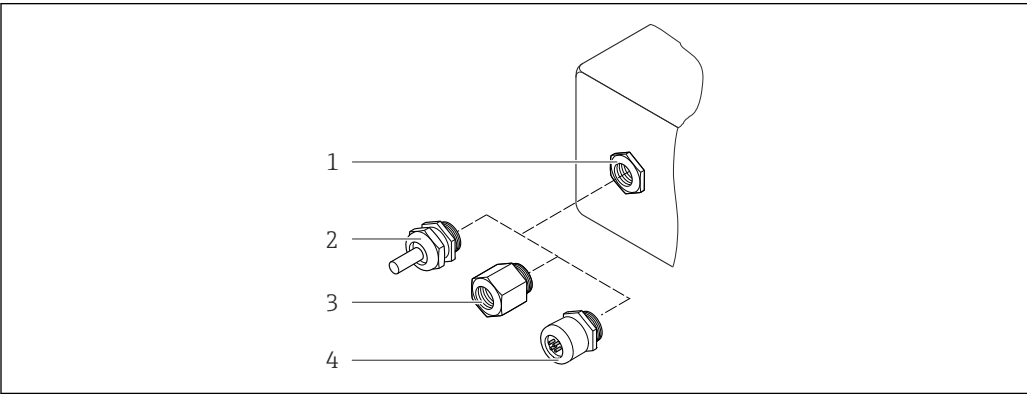
Custodia trasmettitore*Versione compatta*

- Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a doppio scomparto, 316L, compatta":
Acciaio inox, CF3M
- Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20, a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, compatta":
Alluminio, AlSi10Mg, strato di rivestimento
- Materiale della finestra: vetro

Versione separata

- Codice d'ordine per "Custodia", opzione J "GT20, a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata" :
Alluminio, AlSi10Mg, strato di rivestimento
- Codice d'ordine per "Custodia", opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata":
Per la massima resistenza alla corrosione: acciaio inox, CF3M
- Materiale della finestra: vetro

Ingressi cavo/pressacavi



27 Possibilità di ingressi cavo/pressacavi

1 Filettatura interna M20 × 1,5
2 Pressacavo M20 × 1,5
3 Adattatore per ingresso cavo con filettatura interna G ½" o NPT ½"
4 Connettore dispositivo

Codice d'ordine per "Custodia", opzione B "GT18 a doppio scomparto, 316L, compatta" e opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata"

Ingresso cavo/pressacavo	Tipo di protezione	Materiale
Pressacavo M20 × 1,5	■ Area sicura ■ Ex ia ■ Ex ic ■ Ex nA, Ex ec ■ Ex tb	Acciaio inox, 1.4404
Adattatore per ingresso cavo con filettatura interna G ½"	Area sicura e area pericolosa (tranne per XP)	Acciaio inox, 1.4404 (316L)
Adattatore per ingresso cavo con filettatura interna NPT ½"	Area sicura e area pericolosa	

Codice d'ordine per "Custodia", opzione C "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, compatta", opzione J "GT20 a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata"

Ingresso cavo/pressacavo	Tipo di protezione	Materiale
Pressacavo M20 × 1,5	■ Area sicura ■ Ex ia ■ Ex ic	Plastica
	Adattatore per ingresso cavo con filettatura interna G ½"	Ottone nichelato
Adattatore per ingresso cavo con filettatura interna NPT ½"	Area sicura e area pericolosa (tranne per XP)	Ottone nichelato
Filettatura NPT ½" mediante adattatore	Area sicura e area pericolosa	

Cavo di collegamento per la versione separata

- Cavo standard: cavo in PVC con schermatura in rame
- Cavo rinforzato: cavo in PVC con schermatura in rame e camicia addizionale in filo d'acciaio intrecciato

Vano collegamenti del sensore

Il materiale del vano collegamenti del sensore dipende dal materiale selezionato per la custodia del trasmettitore.

- Codice d'ordine per "Custodia", opzione J "GT20, a doppio scomparto, in alluminio, rivestita, separata":
Alluminio rivestito AlSi10Mg
- Codice d'ordine per "Custodia", opzione K "GT18 a doppio scomparto, 316L, separata":
Acciaio fuso inossidabile, 1.4408 (CF3M)
Conforme a:
 - NACE MR0175
 - NACE MR0103

Tubi di misura

DN 15... 300 (½... 12"), pressioni nominali PN 10/16/25/40 /63/100, Classe 150/300 /600 e JIS 10K/20K

- Acciaio inox fuso, CF3M/1.4408
- Conforme a:
 - NACE MR0175-2003
 - NACE MR0103-2003
- DN15 - 150 (½ - 6"): AD2000, campo di temperatura consentito
-10 ... +400 °C (+14 ... +752 °F) limitato

DN 15 - 150 (½ - 6"), pressioni nominali PN 10/16/25/40, Classe 150/300:

- CX2MW simile ad Alloy C22/2.4602
- Conforme a:
 - NACE MR0175-2003
 - NACE MR0103-2003

Sensore DSC

Codice d'ordine per "Versione sensore"; sensore DSC; tubo di misura", opzione **AA, BA, CA**

Pressioni nominali PN 10/16/25/40/63/100, Classe 150/300/600, come pure JIS 10K/20K:

Parti in contatto con il fluido (contrassegnate con "wet" sulla flangia del sensore DSC):

- Acciaio inox 1.4404 e 316 e 316L
- Conforme a:
 - NACE MR0175/ISO 15156-2015
 - NACE MR0103/ISO 17945-2015

Parti non in contatto con il fluido:

Acciaio inox 1.4301 (304)

Codice d'ordine per "Versione sensore"; sensore DSC; tubo di misura", opzione **AB, AC, BB, CB, CC**

Pressioni nominali PN 10/16/25/40/63/100, Classe 150/300/600, come pure JIS 10K/20K:

Parti in contatto con il fluido (contrassegnate con "wet" sulla flangia del sensore DSC):

- Alloy C22, UNS N06022 simile ad Alloy C22/2.4602
- Conforme a:
 - NACE MR0175/ISO 15156-2015
 - NACE MR0103/ISO 17945-2015

Parti non in contatto con il fluido:
Alloy C22, UNS N06022 simile ad Alloy C22/2.4602

Connessioni al processo

DN 15 - 300 (½ - 12"), pressioni nominali PN 10/16/25/40/63/100, Classe 150/300/600, come pure JIS 10K/20K:

Flange con adattatore a saldare DN 15 - 300 (½ - 12")

Conforme a:

NACE MR0175-2003

NACE MR0103-2003

I seguenti materiali sono disponibili in base alla pressione nominale:

- Acciaio inox, diverse certificazioni, 1.4404/F316/F316L)
- Alloy C22/2.4602



Connessioni al processo disponibili

guarnizioni

- Grafite
Pellicola di Sigraflex ZTM (con certificazione BAM per applicazioni con ossigeno)
- FPM (VitonTM)
- Kalrez 6375TM
- Gylon 3504TM (con certificazione BAM per applicazioni con ossigeno)



La classe di tenuta tecnica L0.01 ai sensi della regolamentazione TA-Luft (Istruzioni tecniche sul controllo della qualità dell'aria dell'1 dicembre 2021; Sezione 5.2.6.3 Connessioni flangiate) che prevedeva una perdita specifica inferiore a 0,01 mg/(s·m) è stata verificata per mezzo di prove dei componenti ad una pressione di prova di 40 bar_a.

Supporto della custodia

Acciaio inox, 1.4408 (CF3M)

Viti per sensore DSC

- Codice d'ordine per "Versione del sensore", opzione AA "Acciaio inox, A4-80 secondo ISO 3506-1 (316 L)"
- Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione BA, CA,
Acciaio inox, A2 secondo ISO 3506-1 (304)
- Codice d'ordine per "Approvazione addizionale", opzione LL "AD 2000 (inclusa opzione JA +JB+JK) > DN25 inclusa opzione LK"
Acciaio inox, A4 secondo ISO 3506-1 (316)
- Codice d'ordine per "Versione sensore", opzione AB, AC, BB, CB, CC
Acciaio inox, 1.4980 secondo EN 10269 (Gr. 660 B)

Accessori

Custodia protettiva

Acciaio inox, 1.4404 (316L)

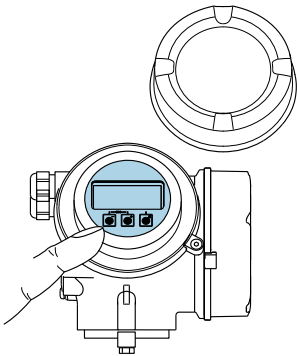
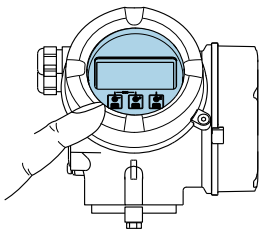
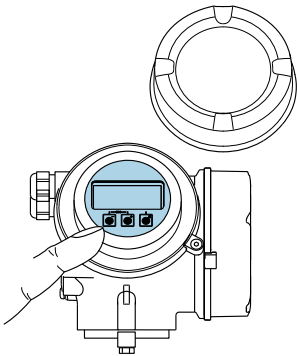
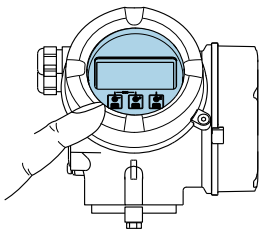
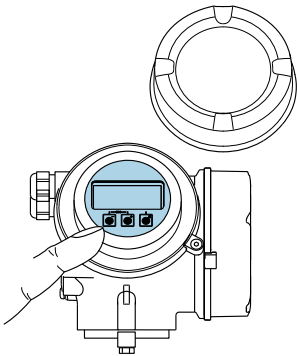
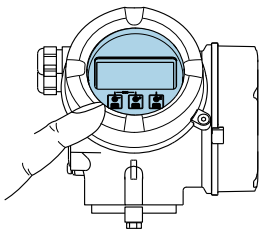
Raddrizzatore di flusso

- Acciaio inox, diverse certificazioni, 1.4404 (316, 316L)
- Conforme a:
 - NACE MR0175-2003
 - NACE MR0103-2003

Conessioni al processo	DN 15 - 300 (½ - 12"), pressioni nominali PN 10/16/25/40/63/100, Classe 150/300/600, come pure JIS 10K/20K: Flange con adattatore a saldare DN 15 - 300 (½ - 12") Conforme a: NACE MR0175-2003 NACE MR0103-2003 I seguenti materiali sono disponibili in base alla pressione nominale: ■ Acciaio inox, diverse certificazioni, 1.4404/F316/F316L) ■ Alloy C22/2.4602  Conessioni al processo disponibili
------------------------	---

16.11 Operabilità

Lingue	Operatività nelle seguenti lingue: ■ Mediante display locale: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Olandese, Portoghese, Polacco, Russo, Svedese, Turco, Cinese, Giapponese, Coreano, Bahasa (Indonesiano), Vietnamita, Ceco ■ Mediante tool operativo "FieldCare": Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Cinese, Giapponese
--------	--

Operatività locale	Mediante modulo display Sono disponibili due moduli display: <table><tr><th>Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione C "SD02"</th><th>Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione E "SD03"</th></tr><tr><td> A0032219</td><td> A0032221</td></tr><tr><td>1 <i>Controllo mediante pulsanti</i></td><td>1 <i>Funzionamento mediante touch control</i></td></tr></table>	Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione C "SD02"	Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione E "SD03"	 A0032219	 A0032221	1 <i>Controllo mediante pulsanti</i>	1 <i>Funzionamento mediante touch control</i>
Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione C "SD02"	Codice d'ordine per "Display; funzionamento", opzione E "SD03"						
 A0032219	 A0032221						
1 <i>Controllo mediante pulsanti</i>	1 <i>Funzionamento mediante touch control</i>						

Elementi del display

- Display grafico a 4 righe, illuminato
- Retroilluminazione bianca; diventa rossa nel caso di errori del dispositivo
- Il formato per visualizzare le variabili misurate e quelle di stato può essere configurato caso per caso

Elementi operativi

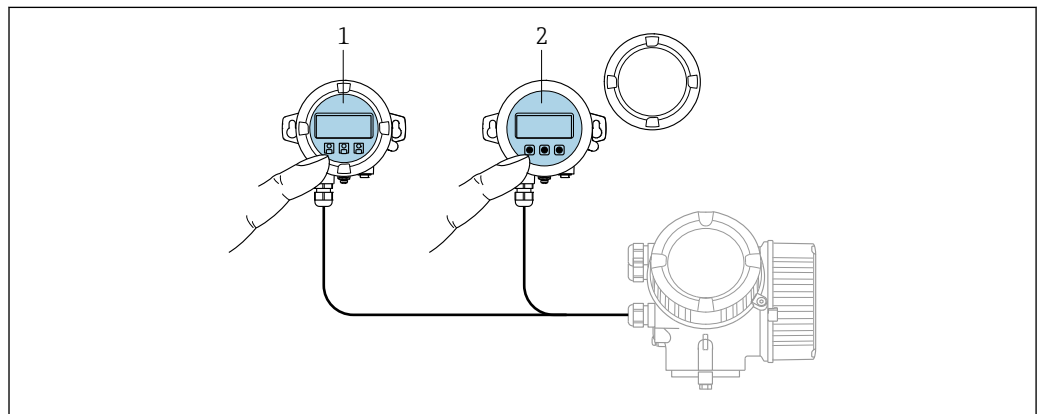
- Controllo mediante tre pulsanti con custodia aperta: , , 
- o
- Controllo esterno mediante Touch Control (3 tasti ottici) senza aprire la custodia: , , 
- Gli elementi operativi sono accessibili anche in alcune aree pericolose

Funzionalità aggiuntive

- Funzione di backup dati
La configurazione del dispositivo può essere salvata nel modulo display.
- Funzione di confronto dati
La configurazione del dispositivo salvata nel modulo display può essere confrontata con quella attuale del dispositivo.
- Funzione di trasferimento dati
La configurazione del trasmettitore può essere trasferita a un altro dispositivo utilizzando il modulo display.

Mediante display separato FHX50

 Il display separato FHX50 essere ordinato separatamente come accessorio →  202.



 28 Opzioni operative FHX50

- 1 Display operativo e di visualizzazione SD02, pulsanti: per l'operatività si deve aprire il coperchio
- 2 Display operativo e di visualizzazione SD03, pulsanti ottici: l'operatività è possibile attraverso il vetro del coperchio

Display ed elementi operativi

Il display e gli elementi operativi corrispondono a quelli del modulo display .

Funzionamento a distanza →  60

Interfaccia service →  61

16.12 Certificati e approvazioni

I certificati e le approvazioni aggiornati del prodotto sono disponibili all'indirizzo www.endress.com sulla pagina del relativo prodotto:

1. Selezionare il prodotto utilizzando i filtri e il campo di ricerca.
2. Aprire la pagina del prodotto.
3. Selezionare **Downloads**.

Marchio CE

Il dispositivo è conforme ai requisiti legali delle direttive UE applicabili. Queste sono elencate, insieme agli standard applicati, nella relativa Dichiarazione di conformità UE.

Endress+Hauser, apponendo il marchio CE, conferma il risultato positivo delle prove eseguite sull'apparecchiatura.

Marcatura UKCA	Il dispositivo soddisfa i requisiti legali delle normative UK applicabili (Statutory Instruments). Questi sono elencati nella Dichiarazione di conformità UKCA insieme ai relativi standard. Selezionando l'opzione d'ordine per la marcatura UKCA, Endress+Hauser conferma che il dispositivo ha superato con successo la valutazione ed il collaudo esponendo il marchio UKCA. Indirizzo per contattare Endress+Hauser UK: Endress+Hauser Ltd. Floats Road Manchester M23 9NF Regno Unito www.uk.endress.com
Marcatura RCM	Il sistema di misura è conforme ai requisiti di compatibilità elettromagnetica della ACMA (Australian Communications and Media Authority).
Approvazione Ex	I dispositivi sono certificati per uso in aree pericolose e le relative istruzioni sono riportate nella documentazione separata "Istruzioni di sicurezza" (XA). La targhetta riporta un riferimento a questo documento.
Certificazione FOUNDATION Fieldbus	Interfaccia FOUNDATION Fieldbus Il misuratore è certificato e registrato da FieldComm Group. Il sistema di misura soddisfa tutti i requisiti delle seguenti specifiche: ■ Certificato secondo FOUNDATION Fieldbus H1 ■ Kit per il test di interoperabilità (ITK), revisione 6.2.0 (certificato disponibile su richiesta) ■ Prova di conformità del Livello fisico ■ Il dispositivo può comunicare anche con strumenti certificati di altri produttori (interoperabilità)
Direttiva per i dispositivi in pressione (PED)	■ Con l'identificazione a) PED/G1/x (x = categoria) o b) PESR/G1/x (x = categoria) sulla targhetta del sensore, Endress+Hauser conferma il rispetto dei "Requisiti di sicurezza fondamentali" a) specificati nell'Allegato I della Direttiva per i dispositivi in pressione (PED) 2014/68/UE o b) nella Schedule 2 degli Statutory Instruments 2016 N. 1105. ■ I dispositivi senza questo contrassegno (senza PED o PESR) sono stati progettati e costruiti secondo la norma di buona progettazione. Rispettano i requisiti di a) Art. 4 Par. 3 della Direttiva per i dispositivi in pressione (PED) 2014/68/UE o b) Part 1, Par. 8 degli Statutory Instruments 2016 N. 1105. La portata delle applicazioni è indicata a) nelle tabelle 6 ... 9 nell'Allegato II della Direttiva per i dispositivi in pressione (PED) 2014/68/UE o b) nella Schedule 3, Par. 2 degli Statutory Instruments 2016 N. 1105.
Esperienza	Il sistema di misura Prowirl 200 è il modello successivo di Prowirl 72 e Prowirl 73.

Standard e direttive esterne	■ EN 60529 Gradi di protezione garantiti dal corpo (codice IP) ■ DIN ISO 13359 Misura di portata per liquidi conduttivi in tubazioni chiuse - Misuratori di portata elettromagnetici di tipo flangiato - Lunghezza totale ■ ISO 12764:2017 Misura di portata dei fluidi in tubazioni chiuse - Misura della portata con misuratori di portata a vortice inseriti in tubazioni chiuse a sezione circolare che operano a pieno carico ■ EN 61010-1 Requisiti di sicurezza per apparecchiature elettriche di misura, controllo e laboratorio - Requisiti generali ■ EN 61326-1/-2-3 Requisiti EMC per apparecchiature elettriche di misura, controllo e per uso in laboratorio ■ NAMUR NE 21 Compatibilità elettromagnetica (EMC) dei processi industriali e delle attrezzature di controllo da laboratorio ■ NAMUR NE 32 Salvataggio dati nel caso di mancanza rete in campo e strumentazione di controllo con microprocessori ■ NAMUR NE 43 Standardizzazione del livello del segnale per le informazioni sui guasti dei trasmettitori digitali con segnale di uscita analogico. ■ NAMUR NE 53 Software per dispositivi da campo e dispositivi di elaborazione dei segnali con elettronica digitale ■ NAMUR NE 105 Specifiche per l'integrazione dei bus di campo in tool ingegneristici per dispositivi da campo ■ NAMUR NE 107 Automonitoraggio e diagnostica dei dispositivi da campo ■ NAMUR NE 131 Requisiti per dispositivi da campo in applicazioni standard ■ ETSI EN 300 328 Direttive per componenti a radiofrequenza di 2,4 GHz. ■ EN 301489 Compatibilità elettromagnetica e spettro delle radiofrequenze (Radio spectrum Matters - ERM).
------------------------------	--

16.13 Pacchetti applicativi

Sono disponibili numerosi pacchetti applicativi per ampliare le funzionalità del dispositivo. Possono essere utili per gestire aspetti legati alla sicurezza o requisiti applicativi specifici.

I pacchetti applicativi possono essere ordinati a Endress+Hauser con il dispositivo o in un secondo tempo. Informazioni dettagliate sul relativo codice d'ordine possono essere richieste all'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale o reperite sulla pagina del prodotto del sito Endress+Hauser: www.endress.com.



Maggiori informazioni sui pacchetti applicativi:
Documentazione speciale →  236

16.14 Accessori



Panoramica degli accessori ordinabili →  202

16.15 Documentazione



Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): inserire il numero di serie riportato sulla targhetta
- *Endress+Hauser Operations app*: inserire il numero di serie indicato sulla targhetta oppure effettuare la scansione del codice matrice presente sulla targhetta.

Documentazione standard

Istruzioni di funzionamento brevi

Istruzioni di funzionamento brevi per il sensore

Misuratore	Codice della documentazione
Prowirl F 200	KA01323D

Istruzioni di funzionamento brevi per il trasmettitore

Misuratore	Codice della documentazione
Prowirl 200	KA01327D

Informazioni tecniche

Misuratore	Codice della documentazione
Prowirl F 200	TI01333D

Descrizione dei parametri del dispositivo

Misuratore	Codice della documentazione
Prowirl 200	GP01111D

Documentazione supplementare in funzione del dispositivo

Istruzioni di sicurezza

Indice	Codice della documentazione
ATEX/IECEX Ex d	XA01635D
ATEX/IECEX Ex ia	XA01636D
ATEX/IECEX Ex ec, Ex ic	XA01637D
cCSA _{US} XP	XA01638D
cCSA _{US} IS	XA01639D
EAC Ex d	XA01684D
EAC Ex ia	XA01782D
EAC Ex ec, Ex ic	XA01685D
INMETRO Ex d	XA01642D
INMETRO Ex ia	XA01640D
INMETRO Ex ec, Ex ic	XA01641D
JPN Ex d	XA01766D
NEPSI Ex d	XA01643D
NEPSI Ex ia	XA01644D
NEPSI Ex ec, Ex ic	XA01645D

Indice	Codice della documentazione
UKEX Ex d	XA02630D
UKEX Ex ia	XA02631D
UKEX Ex ec, Ex ic	XA02632D

Documentazione speciale

Indice	Codice della documentazione
Informazioni sulla Direttiva per i dispositivi in pressione (PED)	SD01614D
Heartbeat Technology	SD02030D
Rilevamento vapore umido	SD02033D
Misura vapore umido	SD02036D
Coperchio di protezione	SD00333F

Istruzioni di installazione

Indice	Nota
Istruzioni di installazione per le dotazioni di parti di ricambio e gli accessori	▪ L'elenco completo delle parti di ricambio disponibili è accessibile tramite <i>Device Viewer</i> →  199 ▪ Accessori ordinabili con relative istruzioni di installazione →  202

Indice analitico

A

Abilitazione della protezione scrittura	121
Abilitazione/disabilitazione del blocco tastiera	60
Accesso diretto	56
Accesso in lettura	59
Accesso in scrittura	59
Adattamento del comportamento diagnostico	152
Adattamento del segnale di stato	153
Alimentatore	
Requisiti	37
Altezza operativa	220
AMS Device Manager	64
Funzione	64
Apparecchiature di misura e prova	198
Applicator	206
Applicazione	205
Approvazione Ex	233
Approvazioni	232
Area di stato	
Nella visualizzazione della navigazione	51
Per la visualizzazione operativa	49
Area di visualizzazione	
Nella visualizzazione della navigazione	51
Per la visualizzazione operativa	49
Assegnazione dei morsetti	35, 38
Attrezzo	
Trasporto	20
Autorizzazione di accesso ai parametri	
Accesso in lettura	59
Accesso in scrittura	59

B

Blocco del dispositivo, stato	137
Blocco trasduttore DIAGNOSTICA	192

C

Campo applicativo	
Rischi residui	10
Campo di applicazione della funzione	
Field Communicator	64
Field Communicator 475	64
Field Xpert	62
Campo di funzioni	
AMS Device Manager	64
Campo di misura	206
Campo di portata consentito	211
Campo di temperatura	
Temperatura di immagazzinamento	20
Campo di temperatura del fluido	222
Campo di temperatura di immagazzinamento	221
Campo di temperatura ambiente	26
Caratteristiche nominali di pressione-temperatura	223
Caratteristiche operative	217
Cavo di collegamento	33
Certificati	232
Certificazione FOUNDATION Fieldbus	233

Checklist

Verifica finale del montaggio	31
Verifica finale delle connessioni	45
Classe climatica	221
Classe di protezione	45
Codice d'ordine	14, 15, 16
Codice d'ordine esteso	
Sensore	16
Trasmettitore	15
Codice di accesso	59
Input errato	59
Collegamento	
ved Collegamento elettrico	
Collegamento del dispositivo	38
Collegamento elettrico	
Classe di protezione	45
Commubox FXA291	61
Misuratore	33
Tool operativi	
Mediante interfaccia service (CDI)	61
Mediante rete FOUNDATION Fieldbus	60
Compatibilità elettromagnetica	222
Componenti del dispositivo	13
Comportamento diagnostico	
Descrizione	149
Simboli	149
Condizioni ambiente	
Altezza operativa	220
Resistenza a urti e vibrazioni	221
Temperatura ambiente	26
Temperatura di immagazzinamento	221
Condizioni di immagazzinamento	20
Condizioni di processo	
Perdita di carico	223
Temperatura del fluido	222
Condizioni operative di riferimento	217
Consumo di corrente	216
Controllo alla consegna	14
Controllo funzione	71

D

Data di produzione	15, 16
Dati tecnici, panoramica	205
Definizione del codice di accesso	122
Descrizione comando	
ved Testo di istruzioni	
Design	
Misuratore	13
Device Viewer	199
DeviceCare	63
File descrittivo del dispositivo	65
Diagnostica	
Simboli	148
Dichiarazione di Conformità	10
Dimensioni di installazione	25

Dimensioni di montaggio	
ved Dimensioni di installazione	
DIP switch	
ved Microinterruttore di protezione scrittura	
Direttiva per i dispositivi in pressione (PED)	233
Direzione del flusso	22
Disabilitazione della protezione scrittura	121
Display	
ved Display locale	
Display locale	
Schermata di navigazione	51
ved Display operativo	
ved In condizione di allarme	
ved Messaggio diagnostico	
Visualizzazione modifica	52
Display on-site	231
Display operativo	49
Documentazione	235
Documento	
Funzione	6
Simboli	6

E

Editor di testo	52
Editor numerico	52
Effetto	
Temperatura ambiente	220
Elementi operativi	54, 149
Elenco degli eventi	193
Elenco diagnostica	192
Equalizzazione del potenziale	44
Errore di misura massimo	217
Esperienza	233

F

Field Communicator	
Funzione	64
Field Communicator 475	64
Field Xpert	
Funzione	62
Field Xpert SFX350	62
FieldCare	62
File descrittivo del dispositivo	65
Funzione	62
Interfaccia utente	63
Stabilire una connessione	62
File descrittivi del dispositivo	65
Filosofia operativa	48
Filtraggio del registro degli eventi	193
Firmware	
Data di rilascio	65
Versione	65
Funzionamento	137
Funzionamento a distanza	232
Funzione del documento	6
Funzioni	
ved Parametri	

G

Gestione della configurazione del dispositivo	117
Grado di protezione	221

H

HistoROM	117
----------	-----

I

ID produttore	65
ID tipo di dispositivo	65
Identificazione del misuratore	14
Impostazione della lingua operativa	71
Impostazioni	
Adattamento del misuratore alle condizioni di processo	142
Amministrazione	118
Azzeramento del totalizzatore	142
Caratteristiche del prodotto	88
Compensazione esterna	102
Composizione del gas	92
Configurazioni avanzate del display	114
Display locale	82
Fluido	78
Gestione della configurazione del dispositivo	117
Ingresso analogico	82
Lingua operativa	71
Regolazione del sensore	104
Reset del dispositivo	195
Reset del totalizzatore	142
Riavvio dispositivo	195
Simulazione	119
Tag del dispositivo	72
Taglio di bassa portata	85
Totalizzatore	112
Unità di sistema	73
Uscita contatto	110
Uscita impulsi	107
Uscita impulsi/frequenza/contatto	107, 108
Impostazioni dei parametri	
Amministrazione (Sottomenu)	118
Analog inputs (Sottomenu)	82
Compensazione esterna (Sottomenu)	102
Composizione gas (Sottomenu)	92
Configurazione (Menu)	72
Configurazione backup display (Sottomenu)	117
Diagnostica (Menu)	191
Display (Procedura guidata)	82
Display (Sottomenu)	114
Gestione totalizzatore/i (Sottomenu)	142
Informazioni sul dispositivo (Sottomenu)	195
Memorizzazione dati (Sottomenu)	143
Proprietà del fluido (Sottomenu)	88
Regolazione del sensore (Sottomenu)	104
Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato (Procedura guidata)	107, 108, 110
Selezione fluido (Procedura guidata)	78
Simulazione (Sottomenu)	119
Taglio bassa portata (Procedura guidata)	85
Totalizzatore (Sottomenu)	141

Totalizzatore 1 ... n (Sottomenu)	112	Messaggi di errore	
Unità di sistema (Sottomenu)	73	ved Messaggi di diagnostica	
Valore di uscita (Sottomenu)	141	Messaggio diagnostico	148
Variabili di processo (Sottomenu)	137	Microinterruttore di protezione scrittura	122
Indicazione della registrazione dati	143	Misuratore	
Informazioni diagnostiche		Accensione	71
DeviceCare	150	Configurazione	72
Display locale	148	Conversione	199
FieldCare	150	Design	13
Panoramica	157	Installazione del sensore	29
Soluzioni	157	Preparazione al collegamento elettrico	38
Struttura, descrizione	149, 151	Preparazione per il montaggio	29
Informazioni su questo documento	6	Rimozione	201
Informazioni sulla versione del dispositivo	65	Riparazioni	199
Ingressi cavi		Smaltimento	201
Dati tecnici	216	Modulo elettronica I/O	13, 38
Ingresso	205	Modulo elettronica principale	13
Ingresso cavo		Morsetti	216
Classe di protezione	45	N	
Installazione	22	Netilion	198
Integrazione di sistema	65	Nome dispositivo	
Interfaccia utente		Sensore	16
Evento diagnostico attuale	191	Trasmettitore	15
Evento diagnostico precedente	191	Norme e direttive	234
Interruzione dell'alimentazione	216	Numero di serie	15, 16
Isolamento galvanico	214	O	
Isolamento termico	26	Operazioni di manutenzione	198
Ispezione		Opzioni operative	46
Collegamento	45	Orientamento (verticale, orizzontale)	22
Installazione	31	P	
Merci ricevute	14	Parametri	
L		Inserimento di un valore	58
Lettura dei valori misurati	137	Modifica	58
Lingue, opzioni operative	231	Parti di ricambio	199
M		Percorso di navigazione (visualizzazione della	
Marcatura RCM	233	navigazione)	51
Marcatura UKCA	233	Perdita di carico	223
Marchi registrati	8	Peso	
Marchio CE	10, 232	Raddrizzatore di flusso	225
Materiali	227	Sensore in versione separata	
Menu		Unità ingegneristiche SI	224
Configurazione	72	Unità ingegneristiche US	225
Diagnostica	191	Trasporto (note)	20
Per impostazioni specifiche	87	Versione compatta	
Per la configurazione del misuratore	72	Unità ingegneristiche SI	223
Menu contestuale		Unità ingegneristiche US	224
Chiusura	55	Posizione di montaggio	22
Richiamo	55	Potenza assorbita	216
Spiegazione	55	Preparazioni al collegamento	38
Menu operativo		Preparazioni per il montaggio	29
Menu, sottomenu	47	Pressione nominale	
Sottomenu e ruoli utente	48	Sensore	223
Struttura	47	Principio di misura	205
Messa in servizio	71	Procedura guidata	
Configurazione del misuratore	72	Display	82
Impostazioni avanzate	87	Selez. uscita Impulsi/Frequenza/Stato	107, 108, 110

Selezione fluido	78
Taglio bassa portata	85
Protezione delle impostazioni dei parametri	121
Protezione scrittura	
Mediante codice di accesso	122
Mediante microinterruttore di protezione scrittura	122
Mediante operatività del blocco	124
Protezione scrittura hardware	122
Pulizia	
Pulizia esterna	198
Pulizia interna	198
Sostituzione delle guarnizioni	198
Sostituzione delle guarnizioni del sensore	198
Sostituzione delle tenute della custodia	198
Pulizia esterna	198
Pulizia interna	198

R

Registratore a traccia continua	143
Registro eventi	193
Requisiti di installazione	
Isolamento termico	26
Orientamento	22
Tratti rettilinei in entrata e in uscita	23
Requisiti di montaggio	
Dimensioni di installazione	25
Posizione di montaggio	22
Requisiti per il personale	9
Resistenza a urti e vibrazioni	221
Restituzione	200
Revisione CFF	65
Revisione DD	65
Revisione del dispositivo	65
Ricerca guasti	
Generale	146
Riparazione	199
Note	199
Riparazione del dispositivo	199
Riparazione di un dispositivo	199
Ripetibilità	220
Ritaratura	198
Rotazione del modulo display	31
Rotazione della custodia del trasmettitore	30
Rotazione della custodia dell'elettronica	
ved Rotazione della custodia del trasmettitore	
Ruoli utente	48

S

Schermata di immissione	53
Schermata di navigazione	
Nel sottomenu	51
Nella procedura guidata	51
Segnale di uscita	212
Segnale in caso di allarme	213
Segnali di stato	148, 151
Sensore	
Installazione	29

Servizi di Endress+Hauser	
Manutenzione	198
Servizi Endress+Hauser	
Riparazione	200
Sicurezza	9
Sicurezza del prodotto	10
Sicurezza operativa	10
Sicurezza sul lavoro	10
Simboli	
Nell'area di stato del display locale	49
Nell'editor di testo e numerico	53
Per bloccare	49
Per i menu	51
Per i parametri	51
Per il comportamento diagnostico	49
Per il numero del canale di misura	49
Per il segnale di stato	49
Per il sottomenu	51
Per la comunicazione	49
Per la correzione	53
Per la variabile misurata	49
Per procedure guidate	51
Sistema di misura	205
Smaltimento	200
Smaltimento degli imballaggi	21
Soluzioni	
Chiudere	150
Richiamare	150
Sostituzione	
Componenti del dispositivo	199
Sostituzione delle guarnizioni	198
Sottomenu	
Amministrazione	118
Analog inputs	82
Compensazione esterna	102
Composizione gas	92
Configurazione avanzata	87
Configurazione backup display	117
Display	114
Elenco degli eventi	193
Gestione totalizzatore/i	142
Informazioni sul dispositivo	195
Memorizzazione dati	143
Panoramica	48
Proprietà del fluido	88
Regolazione del sensore	104
Simulazione	119
Totalizzatore	141
Totalizzatore 1 ... n	112
Unità di sistema	73
Valore di uscita	141
Variabili di processo	137
Struttura	
Menu operativo	47
Struttura del blocco FOUNDATION Fieldbus	125
Struttura del sistema	
Sistema di misura	205
ved Design del misuratore	

T

Taglio bassa portata	214
Targhetta	
Sensore	16
Trasmettitore	15
Tasti operativi	
ved Elementi operativi	
Temperatura ambiente	
Effetto	220
Temperatura di immagazzinamento	20
Tempo di risposta	220
Tensione di alimentazione	37, 215
Testo di istruzioni	
Chiudere	57
Descrizione	57
Richiamare	57
Totalizzatore	
Configurazione	112
Trasmettitore	
Collegamento dei cavi di segnale	38
Rotazione del modulo display	31
Rotazione della custodia	30
Trasmissione ciclica dei dati	65
Trasporto del misuratore	20
Tratti rettilinei in entrata	23
Tratti rettilinei in uscita	23

U

Uso del misuratore	
Casi limite	9
Uso non corretto	9
ved Uso previsto	
Uso previsto	9
Utensili	
Collegamento elettrico	33
Installazione	29
Utensili per il collegamento	33
Utensili per il montaggio	29

V

Valori visualizzati	
Per lo stato di blocco	137
Variabili di uscita	212
Variabili misurate	
Calcolate	205
Misurate	205
ved Variabili di processo	
Verifica finale del montaggio (checklist)	31
Verifica finale dell'installazione	71
Verifica finale delle connessioni (checklist)	45
Versione separata	
Connessione del cavo di collegamento	40
Versioni firmware	197

W

W@M Device Viewer	14
-------------------------	----



www.addresses.endress.com
